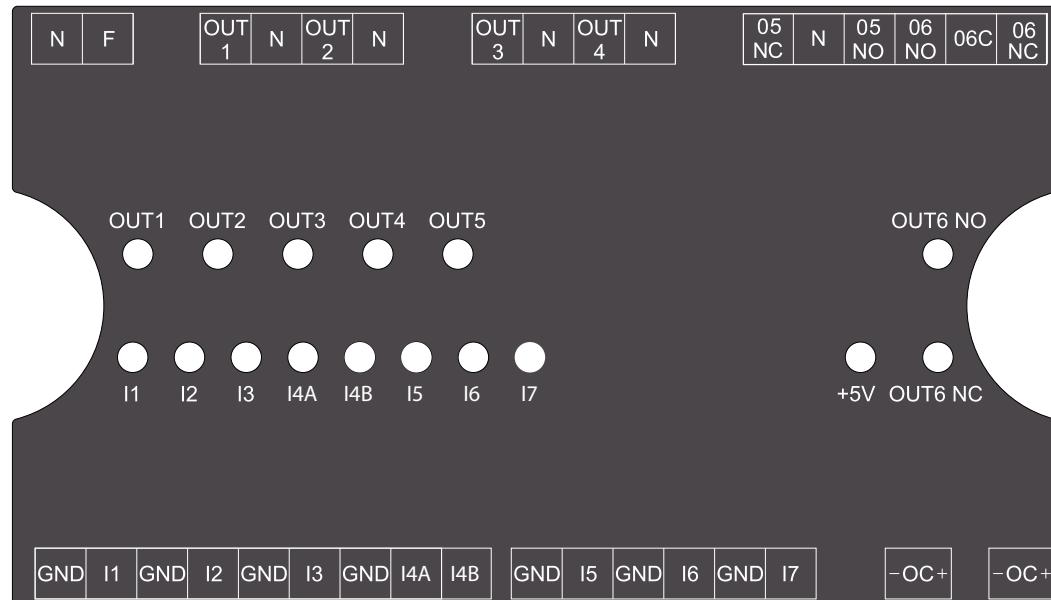




## Riscaldamento a Pellet



**MANUALE SCHEDA ESPANSIONE IMPIANTO  
SYSTEM EXPANSION BOARD MANUAL  
HANDBUCH ANLAGENERWEITERUNGSKARTE  
MANUEL DE LA CARTE D'EXPANSION DE L'INSTALLATION  
MANUAL DE TARJETA DE EXPANSIÓN DE LA INSTALACIÓN**



## ITALIANO

---

<b>AVVERTENZE E SICUREZZA .....</b>	<b>6</b>
<b>KIT SCHEDA ESPANSIONE IMPIANTO.....</b>	<b>7</b>
MODALITÀ .....	7
SANITARIO .....	7
RISCALDAMENTO .....	7
PUFFER .....	7
<b>LEGENDA SCHEDA .....</b>	<b>8</b>
<b>CONNESSIONE DELLA SCHEDA SUPPLEMENTARE ALLA CALDAIA .....</b>	<b>9</b>
<b>RADIOCOMANDO/PALMARE EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80 .....</b>	<b>10</b>
STRUTTURA DEL MENU EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	11
<b>DISPLAY QUADRO COMANDI: VIRNA IDRO .....</b>	<b>14</b>
<b>STRUTTURA DEL MENU.....</b>	<b>15</b>
<b>DISPLAY QUADRO COMANDI: .....</b>	<b>19</b>
<b>JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0 .....</b>	<b>19</b>
<b>STRUTTURA DEL MENU .....</b>	<b>20</b>
<b>DISPLAY: QUADRO COMANDI HP .....</b>	<b>24</b>
<b>STRUTTURA DEL MENU HP EVO.....</b>	<b>25</b>
<b>LEGENDA SCHEMI .....</b>	<b>29</b>
<b>WARNINGS AND SAFETY .....</b>	<b>42</b>

## ENGLISH

---

<b>SYSTEM EXPANSION BOARD KIT .....</b>	<b>43</b>
MODES .....	43
DHW .....	43
HEATING .....	43
PUFFER .....	43
WITH PUFFER ACTIVATED (SET PH12 = ON), THE BOILER OPERATES TO SATISFY THE REQUESTS OF THE PUFFER AND DHW (ALWAYS PRIORITY)	43
<b>BOARD KEY .....</b>	<b>44</b>
<b>CONNECTION OF THE ADDITIONAL BOARD TO THE BOILER .....</b>	<b>45</b>
<b>RADIO CONTROL/PDA EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80 .....</b>	<b>46</b>
MENU STRUCTURE OF EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	47
<b>DISPLAY CONTROL PANEL: VIRNA IDRO .....</b>	<b>50</b>
<b>MENU STRUCTURE.....</b>	<b>51</b>
TEMPERATURE ADJUSTMENT.....	52
<b>DISPLAY CONTROL PANEL: .....</b>	<b>55</b>
<b>JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0 .....</b>	<b>55</b>
<b>MENU STRUCTURE.....</b>	<b>56</b>
<b>DISPLAY: HP CONTROL PANEL .....</b>	<b>60</b>
<b>HP EVO MENU STRUCTURE.....</b>	<b>61</b>
<b>LAYOUTS KEY .....</b>	<b>65</b>

## FRANÇAIS

---

MISES EN GARDE ET SECURITE.....	78
KIT CARTE D'EXPANSION DE L'INSTALLATION .....	79
MODALITÉS .....	79
SANITAIRE .....	79
CHAUFFAGE .....	79
NOTE: DEPUIS LA VERSION V6, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT.....	79
PUFFER .....	79
LÉGENDE CARTE .....	80
CONNEXION DE LA CARTE SUPPLÉMENTAIRE À LA CHAUDIÈRE .....	81
RADIOCOMMANDÉ/TÉLÉCOMMANDÉ EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80 .....	82
STRUCTURE DU MENU EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	83
ECRAN TABLEAU DE COMMANDE : VIRNA IDRO .....	86
STRUCTURE DU MENU .....	87
ECRAN TABLEAU DE COMMANDE : .....	91
JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0 .....	91
STRUCTURE DU MENU .....	92
DISPLAY: TABLEAU DE COMMANDES HP .....	96
STRUCTURE DU MENU HP EVO .....	97
LÉGENDE SCHÉMAS.....	101

## DEUTSCH

---

SICHERHEITSHINWEISE.....	114
ZURÜSTSATZ ANLAGENERWEITERUNGSKARTE .....	115
BETRIEBSART .....	115
TRINKWASSERERWÄRMUNG .....	115
HEIZUNG .....	115
PUFFER .....	115
KARTENLEGENDE .....	116
ANSCHLUSS DER ERWEITERUNGSKARTE AN DEN HEIZKESSEL.....	117
FUNK-FERNBEDIENUNG EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	118
MENÜSTRUKTUR EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	119
DISPLAY BEDIENPANEEL: VIRNA IDRO .....	122
MENÜAUFBAU .....	123
TEMPERATUREINSTELLUNG .....	124
DISPLAY BEDIENPANEEL:.....	127
JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0 .....	127
MENÜAUFBAU .....	128
DISPLAY: BEDIENTAFEL HP .....	132
AUFBAU DES MENÜS HP EVO .....	133
SCHALTBLILDLEGENDE .....	137
ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD .....	150

## ESPAÑOL

---

<b>KIT DE TARJETA DE EXPANSIÓN DE LA INSTALACIÓN.....</b>	<b>151</b>
MODO .....	151
SANITARIO .....	151
CALEFACCIÓN .....	151
PUFFER .....	151
<b>LEYENDA DE LA TARJETA .....</b>	<b>152</b>
<b>CONEXIÓN DE LA TARJETA SUPLEMENTARIA A LA CALDERA .....</b>	<b>153</b>
<b>MANDO A DISTANCIA/COMPUTADORA DE BOLSILLO EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80 .....</b>	<b>154</b>
ESTRUCTURA DEL MENÚ EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80.....	155
<b>PANTALLA CONSOLA DE MANDOS: VIRNA IDRO .....</b>	<b>158</b>
<b>ESTRUCTURA DEL MENÚ .....</b>	<b>159</b>
REGULACIÓN TEMPERATURA .....	160
<b>PANTALLA CONSOLA DE MANDOS:.....</b>	<b>163</b>
<b>JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0 .....</b>	<b>163</b>
ESTRUCTURA DEL MENÚ .....	164
<b>PANTALLA: CUADRO DE MANDOS HP .....</b>	<b>168</b>
<b>ESTRUCTURA DEL MENÚ HP EVO .....</b>	<b>169</b>
MENÚ REGULACIONES .....	170
<b>LEYENDA DE LOS ESQUEMAS.....</b>	<b>173</b>
<b>SMALTIMENTO .....</b>	<b>186</b>
<b>DISPOSAL.....</b>	<b>186</b>
<b>ÉLIMINATION.....</b>	<b>187</b>
<b>BESEITIGUNG .....</b>	<b>187</b>
<b>ELIMINACIÓN .....</b>	<b>187</b>

*Vi ringraziamo per aver scelto la nostra azienda; il nostro prodotto è un'ottima soluzione di riscaldamento nata dalla tecnologia più avanzata con una qualità di lavorazione di altissimo livello ed un design sempre attuale, al fine di farVi godere sempre in assoluta sicurezza la fantastica sensazione che il calore della fiamma può darVi.*

*Extraflame S.p.A.*

## **AVVERTENZE E SICUREZZA**

Il presente manuale di istruzione costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario o utente, oppure di trasferimento su un altro luogo. In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiedere un altro esemplare al servizio tecnico di zona. Questo prodotto dev'essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione di manutenzione e da usi impropri.

**L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato e/o assistenza tecnica del costruttore, il quale si assumerà l'intera responsabilità dell'installazione definitiva e del conseguente buon funzionamento del prodotto installato. È necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presenti nel paese in cui è stato installato l'apparecchio.**

**Non vi sarà responsabilità da parte di Extraflame S.p.A. in caso di mancato rispetto di tali precauzioni.**

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'apparecchio. Tutti i componenti elettrici che costituiscono il prodotto garantendone il corretto funzionamento, dovranno essere sostituiti con pezzi originali esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

**Per la sicurezza è bene ricordare che:**

- ◆ Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'impianto, spegnere l'interrutore principale dell'alimentazione elettrica.
- ◆ È vietato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o di persone diversamente abili non assistite.
- ◆ Non toccare parti dell'impianto se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate o umide.
- ◆ È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione o le indicazioni del costruttore.
- ◆ Non tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dalla scheda supplementare anche se questa è scollegata dalla rete di alimentazione elettrica.
- ◆ Non lasciare gli elementi dell'imballo alla portata dei bambini o di persone diversamente abili non assistite.

## KIT SCHEDA ESPANSIONE IMPIANTO

Il kit di espansione impianto offre la possibilità alla caldaia di poter gestire svariate configurazioni idrauliche fino ad un massimo di quattro zone di riscaldamento, un accumulo sanitario, un puffer e una caldaia ausiliaria.

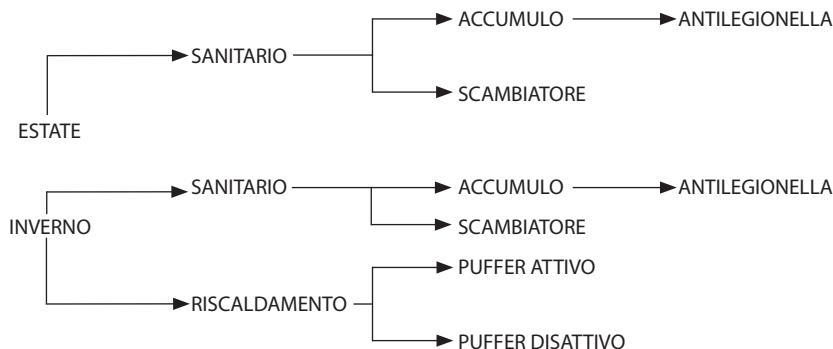
Il collegamento tra il kit scheda espansione impianto e la scheda della caldaia avviene semplicemente per mezzo di due fili, grazie alla comunicazione ad onde convogliate. Le impostazioni e il monitoraggio dell'impianto avvengono tramite il display della caldaia o radiocomando/palmare.

### MODALITÀ

ESTATE - INVERNO : la modalità permette di impostare la tipologia di funzionamento in ESTATE o INVERNO.

Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento e il puffer risultano sempre soddisfatti.

Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste (acqua sanitaria impianto di riscaldamento e puffer)



Nella modalità estate la caldaia lavora solo per soddisfare il sanitario.  
Il puffer e le zone di riscaldamento sono ignorati.  
Quando la caldaia ha soddisfatto le richieste del sanitario si porta in T-Off.

Nella modalità inverno la caldaia lavora per soddisfare il sanitario, il riscaldamento e il puffer.  
Quando la caldaia ha soddisfatto le richieste si porta in T-Off.

### SANITARIO

Il sanitario può essere gestito tramite un accumulo sanitario (**impostare PH11=OFF**) o uno scambiatore istantaneo (**impostare PH11=ON**), parametri modificabili dal tecnico abilitato.

**Impostazione di fabbrica PH11=ON (scambiatore istantaneo)**

Il sanitario è sempre prioritario su tutte le altre richieste.

Con la funzione accumulo sanitario attivata si può anche attivare la funzione antilegionella

### RISCALDAMENTO

L'attivazione delle uscite relative al riscaldamento è condizionata dalla modalità di funzionamento (Estate/ Inverno).

Con puffer disattivo, le uscite si attiveranno se c'è una richiesta e la temperatura dell'acqua in caldaia è sufficientemente calda.

Con puffer attivo, le uscite si attiveranno se c'è una richiesta e la temperatura del puffer è sufficientemente calda.

**E' possibile abilitare la 4^Zona di riscaldamento impostando il parametro PH13 su "1". (Impostazione di fabbrica PH13=0 = disattivato)**

**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

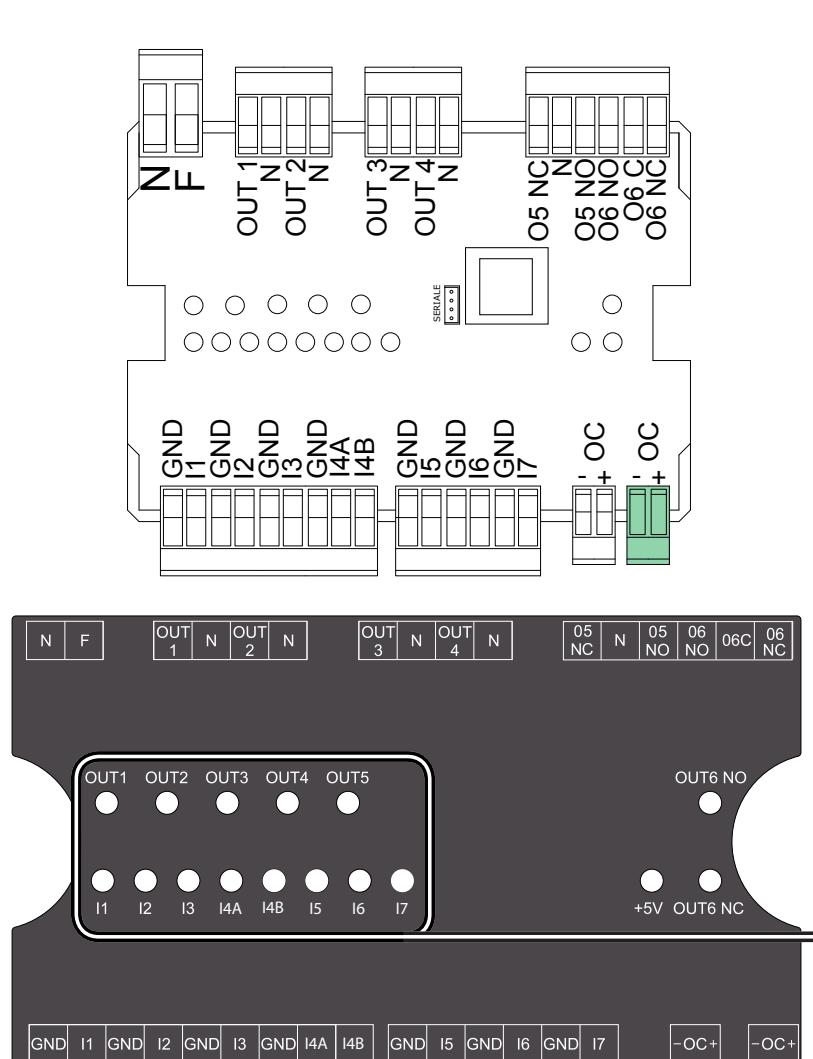
### PUFFER

Con puffer attivo (**impostare PH12=ON**) la caldaia lavora per soddisfare la richiesta del puffer e la richiesta del sanitario (sempre prioritario).

**Impostazione di fabbrica: PH12= OFF - disattivato**

## LEGENDA SCHEDA

La scheda supplementare offre la possibilità alla caldaia di poter gestire svariate tipologie di impianto, con al massimo quattro zone di riscaldamento, un accumulo sanitario o scambiatore istantaneo ed un eventuale puffer. Collegata la scheda supplementare alla caldaia, verranno visualizzati in modo automatico i menù disponibili. Tutte le operazioni di controllo della scheda supplementare verranno effettuate tramite il display della caldaia o radiocomando/palmare.



NF	Neutro e fase
OUT1/N	uscita 230 V 50 Hz zona 1 di riscaldamento (max. 5A)
OUT2/N	uscita 230 V 50 Hz zona 2 di riscaldamento (max. 5A)
OUT3/N	uscita 230 V 50 Hz zona 3 di riscaldamento (max. 5A)
OUT4/N	uscita 230 V 50 Hz zona 4 di riscaldamento o pompa puffer (max 5 A)
05NC/N	uscita 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalmente chiuso</b> per accumulo sanitario
05NO/N	uscita 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalmente aperto</b> per accumulo sanitario
O6 NO/O6C	uscita ausiliaria normalmente aperta
O6 NC/O6C	uscita ausiliaria normalmente chiusa
I1/GND	ingresso zona 1 (contatto pulito)
I2/GND	ingresso zona 2 (contatto pulito)
I3/GND	ingresso zona 3 (contatto pulito)
I4A/GND	ingresso zona 4 (contatto pulito)
I4B/GND	Predisposizione futura
I5/GND	ingresso sonda boiler / scambiatore
I6/GND	ingresso sonda puffer superiore
I7/GND	ingresso sonda puffer inferiore
OC	connessione onde convogliate (+ = rosso, - = nero)

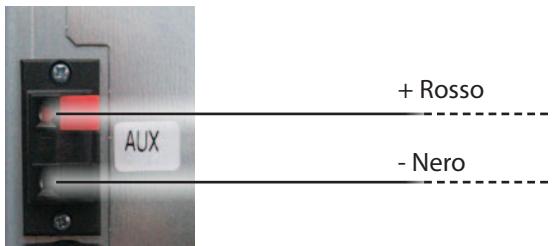
Lo stato degli ingressi e delle uscite sono visibili dai led rispettivi. Si dividono in led che riguardano gli ingressi (I1 fino a I7) e led che riguardano le uscite (OUT1 fino a OUT5). Quando un ingresso ha una richiesta il led relativo si accende, per le sonde il Led lampeggia. Quando la richiesta può essere soddisfatta (se la caldaia presenta le condizioni necessarie) allora si accende anche il led dell'uscita interessata.

## CONNESSIONE DELLA SCHEDA SUPPLEMENTARE ALLA CALDAIA

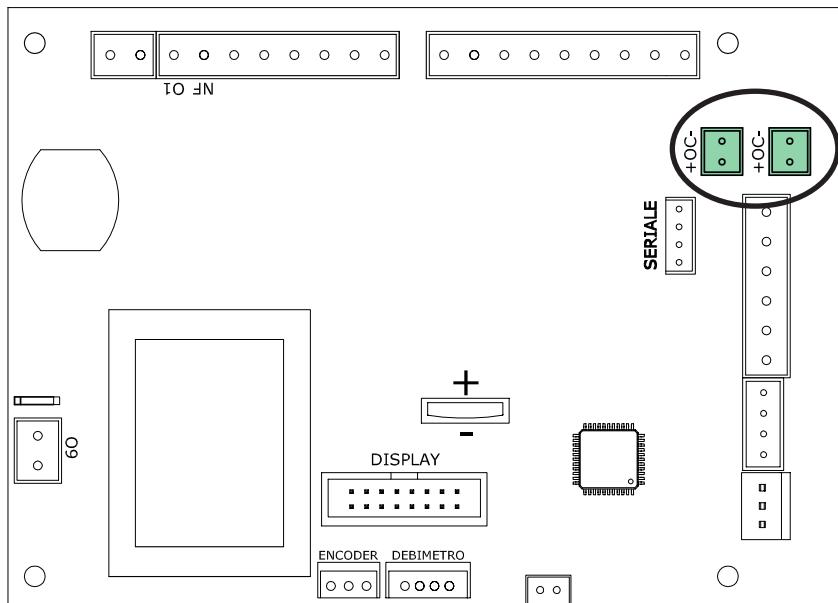
Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'impianto spegnere l'interruttore principale. I lavori sull'impianto di riscaldamento e l'installazione elettrica devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e/o assistenza tecnica del costruttore. Inoltre devono essere rispettate le direttive dell'ente per l'erogazione dell'elettricità. Prima del collegamento alla corrente elettrica verificare il voltaggio (230V/50 Hz). Installazioni mal eseguite possono essere pericolose e portano all'annullamento della garanzia. Evitare qualsiasi modifica dell'apparecchio in quanto può avere conseguenze negative sulla sicurezza dell'impianto.

Collegare la scheda supplementare alla caldaia tramite due cavetti fra AUX in caldaia e OC+ in scheda supplementare. Dopo aver effettuato i collegamenti elettrici ai dispositivi dell'impianto alimentare tramite due cavetti la scheda supplementare con 230 V. Proteggere adeguatamente i carichi e la scheda supplementare.

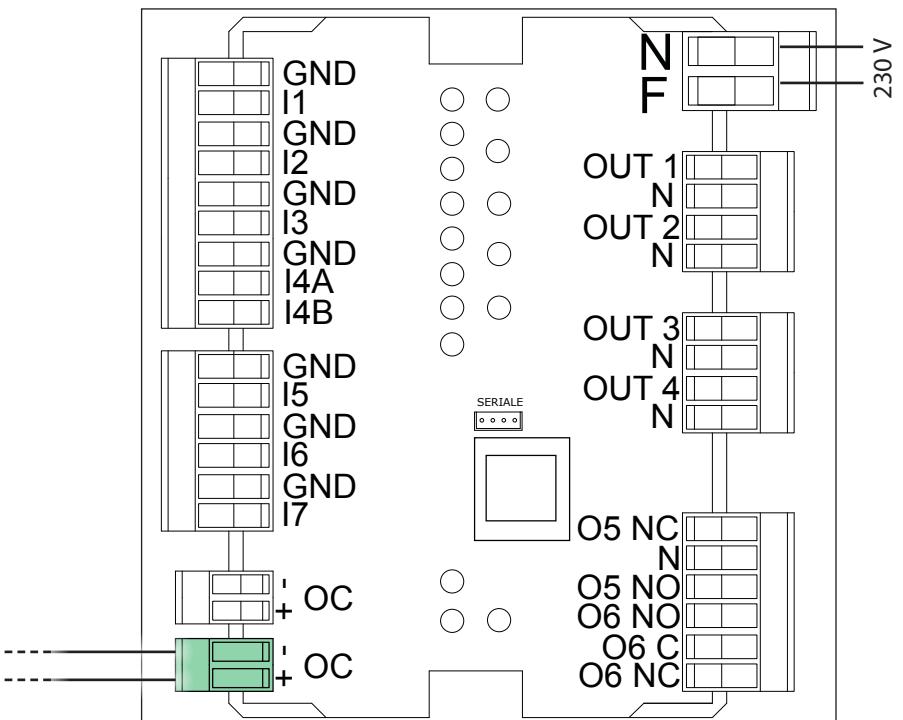
Caldaia



**Se non è presente il morsetto "AUX" connettere direttamente in scheda su "+OC-" (vedi figura)**

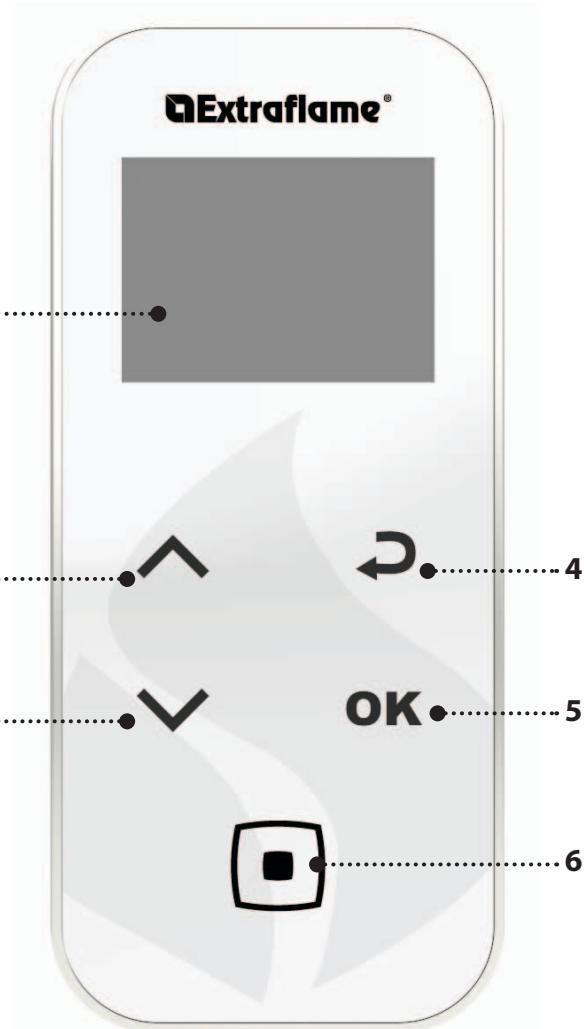


Scheda supplementare



Fissare adeguatamente a muro la scheda supplementare possibilmente all'interno di un quadro elettrico.  
Non tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dalla scheda supplementare.

## RADIOCOMANDO/PALMARE EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80



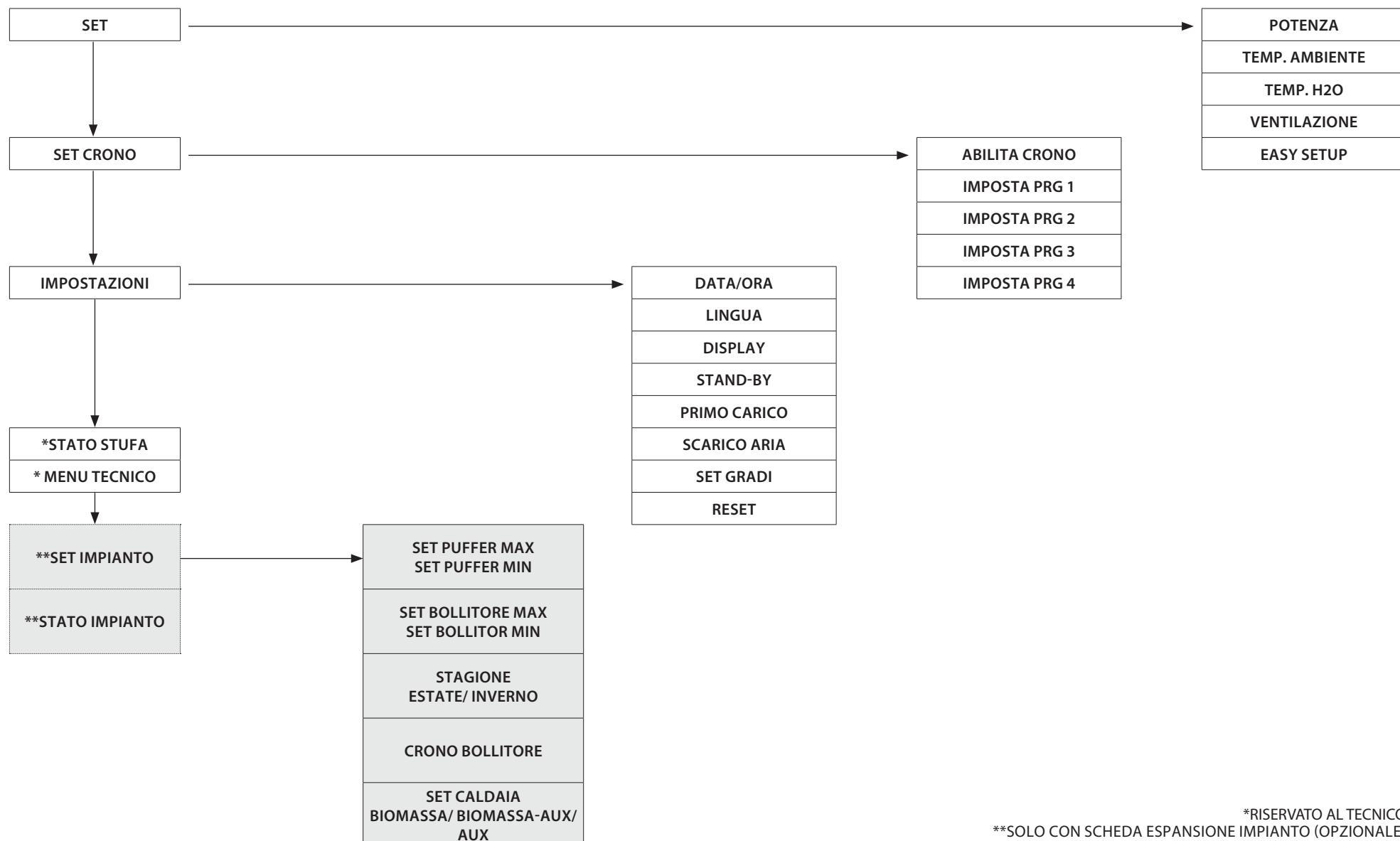
TASTO	FUNZIONE
	SCORRIMENTO DEI PARAMETRI MODIFICA DATI IMPOSTAZIONE
	TASTO ACCENSIONE -SPEGNIMENTO
	TASTO RITORNA INDIETRO - ESCI
<b>OK</b>	TASTO ACCESSO AL MENÙ

1.	DISPLAY
2.	SET POTENZA / SCORRERE ATTRAVERSO NEI MENU / AUMENTARE - SELEZIONARE UNA IMPOSTAZIONE
3.	SET H2O / SCORRERE ATTRAVERSO NEI MENU / DIMINUIRE - DESELEZIONARE UNA IMPOSTAZIONE
4.	TASTO RITORNO
5.	TASTO ACCESSO AL MENU E CONFERMA
6.	ON/OFF STUFA O RIPRISTINO DA MODALITÀ SLEEP.

## STRUTTURA DEL MENU EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80

Tutte le finestre evidenziate più scure sono gestite dalla scheda supplementare. Le finestre evidenziate rappresentano menù e icone che verranno visualizzati una volta che la scheda espansione impianto viene collegata alla scheda del termoprodotto.



\*RISERVATO AL TECNICO

\*\*SOLO CON SCHEDA ESPANSIONE IMPIANTO (OPZIONALE)

## **SET IMPIANTO**

Il menù SET IMPIANTO consente l'impostazione generale dell'impianto.

## **SET PUFFER**

- Settaggio massimo del puffer
- Settaggio minimo del puffer

## **SET BOLLITORE**

- Settaggio massimo e minimo del boiler (accumulo sanitario)

## **STAGIONE**

- Settaggio ESTATE/ INVERNO

Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria. Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste.

## **CRONO BOILER**

- I menù CRONO BOILER consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario solo all'interno di determinate fasce orarie prestabilite dall'utenza e uguali per tutti i giorni della settimana. Per esempio se l'utenza necessita un accumulo caldo al mattino, dove può esserci maggior richiesta, può impostare una fascia oraria dalle 6:30 alle 8:00, entro la quale l'accumulo verrà soddisfatto alla temperatura impostata nel menù set boiler. Esternamente a tale fascia oraria, le richieste dell'accumulo sanitario non verranno considerate.

## **SET CALDAIA**

- Settaggio BIOMASSA, BIOMASSA/AUX, AUX

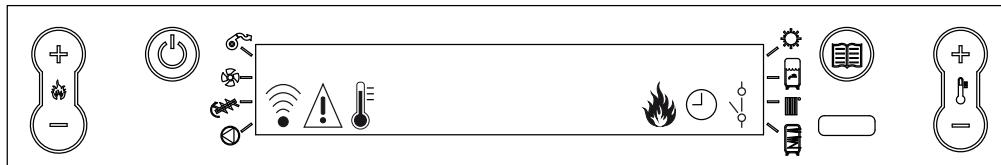
Il menù permette di impostare la caldaia nella modalità BIOMASSA, la caldaia funziona esclusivamente senza gestire altre caldaie ausiliarie presenti nell'impianto; BIOMASSA / AUX , dove la caldaia può gestire anche una caldaia ausiliaria oppure AUX dove la caldaia a pellet viene esclusa dal funzionamento per lasciar funzionare solo l'ausiliaria.

## STATO IMPIANTO

Il menù offre la possibilità di visionare tutte le impostazione e gli stati dell'impianto

STATO IMPIANTO	SIGNIFICATO
ESTATE	Impianto settato su ESTATE
BIOMASSA	Caldaia principale impostata
CRONO BOLLITORE ON	CRONO BOILER attivo
PUFFER MAX 78°	Temperatura PUFFER MAX settato a 78°C
PUFFER MIN 65°	Temperatura PUFFER MIN settato a 65°C
T.PUFFER SUP 65°	Temperatura rilevata dalla sonda superiore del puffer
T.PUFFER INF 50°	Temperatura rilevata dalla sonda inferiore del puffer
OUT PUFFER ON	OUT 4 attiva
BOLLITORE MAX 78°	Temperatura BOILER MAX settato a 78°C
BOLLITORE MIN 65°	Temperatura BOILER MIN settato a 65°C
T.BOLLITORE 48°	Temperatura rilevata dalla sonda bollitore
OUT BOLLITORE OFF	OUT 5 disattiva
ANTILEGIONELLA ON	Funzione antilegionella attiva
IN Z1 ON	Termostato su I1 in richiesta
OUT Z1 ON	OUT 1 attiva
IN Z2 OFF	Termostato su I2 soddisfatto
OUT Z2 OFF	OUT 2 disattiva
IN Z3 ON	Termostato su I3 in richiesta
OUT Z3 ON	OUT 3 attiva
IN Z4 ON	Termostato su I4 in richiesta
OUT Z4 OFF	OUT 4 disattiva

## DISPLAY QUADRO COMANDI: VIRNA IDRO



⇒ PULSANTE ON/OFF



⇒ IMPOSTAZIONE TEMPERATURA H2O



⇒ REGOLAZIONE POTENZA DI FUNZIONAMENTO



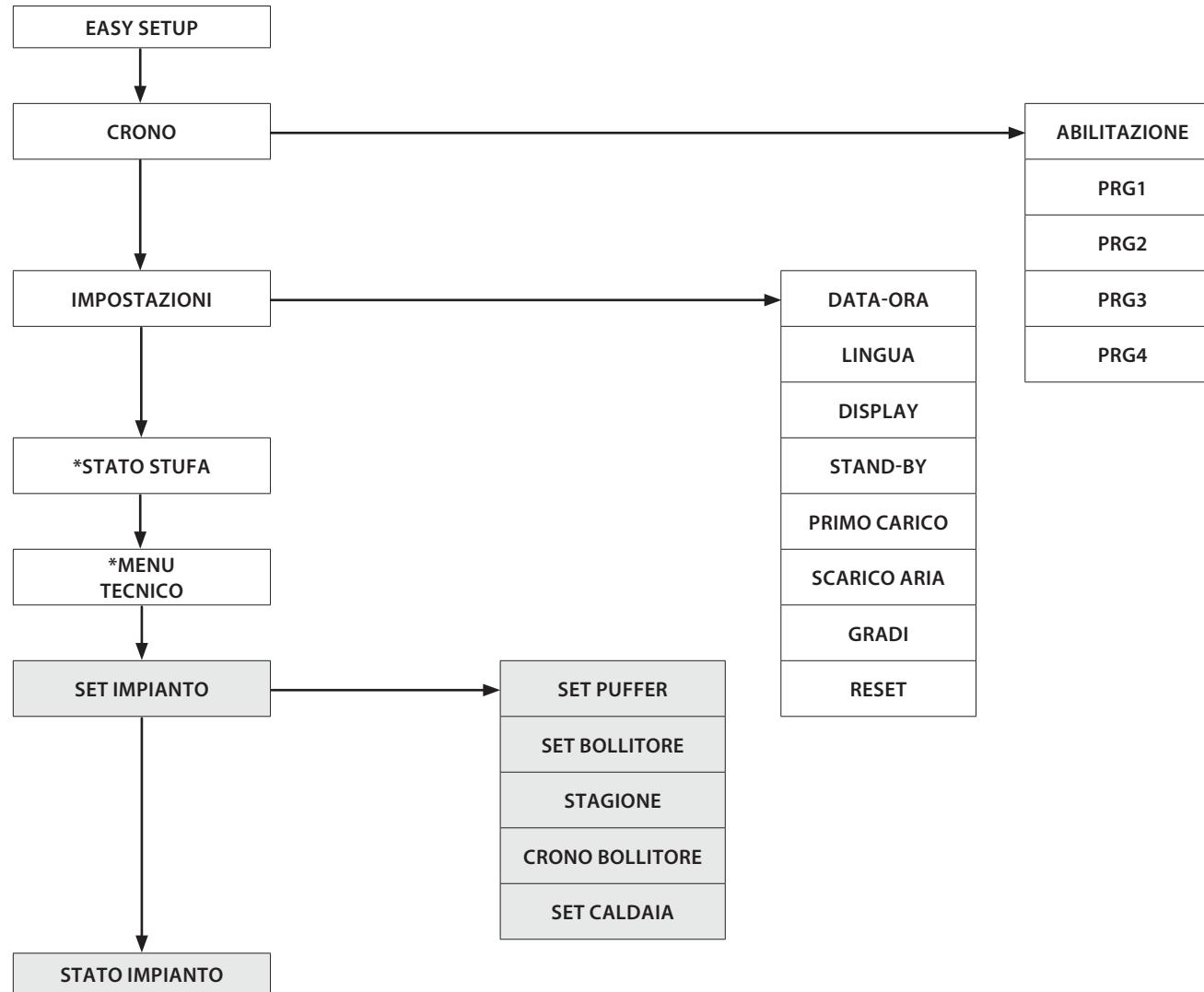
⇒ TASTO PER ACCEDERE AL MENU'

	<b>ESTATE - INVERNO</b> : la modalità permette di impostare la tipologia di funzionamento ESTATE o INVERNO. Nella modalità ESTATE ( l'icona sarà accesa ) i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria Nella modalità INVERNO ( l'icona rimane spenta ) vengono invece considerate tutte le richieste (acqua sanitaria, termostati e puffer)
	<b>RISCALDAMENTO</b> : l'icona indica l'uscita relativa al riscaldamento. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>ACCUMULO SANITARIO</b> : l'icona indica l'uscita relativa all'accumulo sanitario. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>PUFFER</b> : l'icona indica l'uscita relativa al puffer. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta

## STRUTTURA DEL MENU

Tutte le finestre evidenziate più scure sono gestite dalla scheda supplementare.

Le finestre evidenziate rappresentano menu e icone che verranno visualizzati solo se il componente (accumulo sanitario, puffer o scambiatore istantaneo) è stato attivato in scheda da parte dell'assistenza. Di fabbrica il puffer è disattivato ed è attivo lo scambiatore istantaneo.



- (P1) SALVARE - USCITE DAL MENÙ
- (P2) (P3) SCORRIMENTO PARAMETRI: SUCCESSIVO (P2); PRECEDENTE (P3)
- (P4) (P5) MODIFICA DATI IMPOSTAZIONE: AUMENTO (P4); DIMINUZIONE (P5)
- (P6) CONFERMA - ACCESSO AL MENU

\*RISERVATO AL TECNICO

## MODALITÀ DI ACCESSO AI MENU

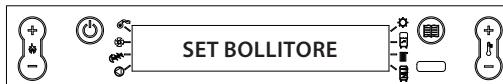
### REGOLAZIONE TEMPERATURA

Il menù TEMPERATURA oltre alle normali impostazioni standard, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

- ◆ Settaggio massimo e minimo del boiler (accumulo sanitario)
- ◆ Settaggio massimo e minimo del puffer

### SETTAGGIO TEMPERATURA BOLLITORE

Nota bene: se è presente uno scambiatore istantaneo per la produzione di acqua calda sanitaria non sarà possibile impostare alcun set di temperatura



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET IMPIANTO
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET BOLLITORE
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione BOLLITORE MAX (regolare con P4-P5)
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione BOLLITORE MIN (regolare con P4-P5)
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

### SETTAGGIO TEMPERATURA PUFFER

Nota bene: la schermata non è visualizzata nel caso il puffer sia disattivato



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET IMPIANTO
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET PUFFER
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione PUFFER MAX (regolare con P4-P5)
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione PUFFER MIN (regolare con P4-P5)
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

### MENÙ UTENTE

Il menù utente oltre alle normali impostazioni: pul bracciere, reset, pellet, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

### STAGIONE

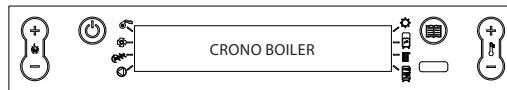
Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria. Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET IMPIANTO
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STAGIONE
- ◆ Selezionare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## CRONO BOILER

Il menù CRONO BOILER consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario solo all'interno di determinate fascie orarie prestabilite dall'utenza e uguali per tutti i giorni della settimana. Per esempio se l'utenza necessita un accumulo caldo al mattino, dove può esserci maggior richiesta, può impostare una fascia oraria dalle 6:30 alle 8:00, entro la quale l'accumulo verrà soddisfatto alla temperatura impostata nel menù set boiler. Esternamente a tale fascia oraria, le richieste dell'accumulo sanitario non verranno considerate.

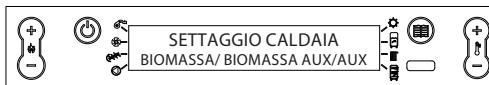


- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **SET IMPIANTO**
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **CRONO BOLLITORE**
- ◆ Per scorrere nella lettura voci utilizzare i tasti P2-P3
- ◆ Abilitare o disabilitare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

FASCIA ORARIA	VALORE	SIGNIFICATO
ABILITAZIONE	ON	Abilita funzione CRONO BOLLITORE
START PRG-S1	06:00	inizio della prima fascia oraria
STOP PRG-S1	08:00	fine della prima fascia oraria
START PRG-S2	OFF	inizio della seconda fascia oraria
STOP PRG-S2	OFF	fine della seconda fascia oraria
START PRG-S3	OFF	inizio della terza fascia oraria
STOP PRG-S3	OFF	fine della terza fascia oraria
START PRG-S4	OFF	inizio della quarta fascia oraria
STOP PRG-S4	OFF	fine della quarta fascia oraria

## SET CALDAIA

Il menù permette di impostare la caldaia nella modalità BIOMASSA, la caldaia funziona esclusivamente senza gestire altre caldaie ausiliarie presenti nell'impianto; BIOMASSA / AUX , dove la caldaia può gestire anche una caldaia ausiliaria oppure AUX dove la caldaia a pellet viene esclusa dal funzionamento per lasciar funzionare solo l'ausiliaria.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **IMPOSTAZIONI**
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **SETTAGGIO CALDAIA**
- ◆ Abilitare o disabilitare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## STATO IMPIANTO

Il menù offre la possibilità di visionare tutte le impostazione e gli stati dell'impianto

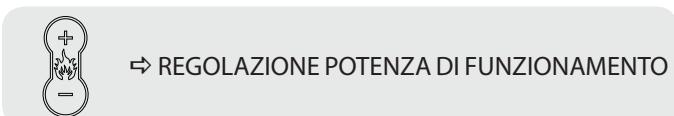
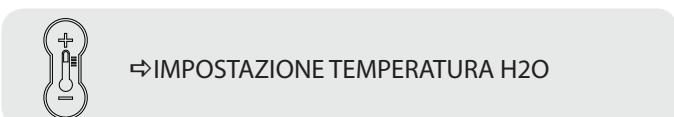
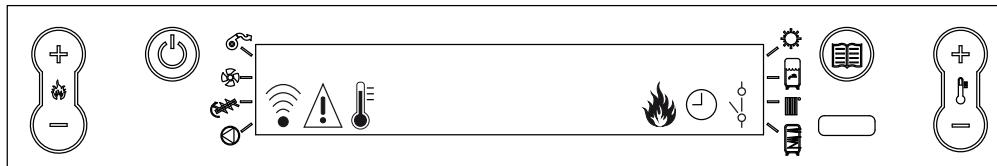
STATO IMPIANTO	SIGNIFICATO
ESTATE	Impianto settato su ESTATE
BIOMASSA	Caldaia principale impostata
CRONO BOLLITORE ON	CRONO BOILER attivo
PUFFER MAX 78°	Temperatura PUFFER MAX settato a 78°C
PUFFER MIN 65°	Temperatura PUFFER MIN settato a 65°C
T.PUFFER SUP 65°	Temperatura rilevata dalla sonda superiore del puffer
T.PUFFER INF 50°	Temperatura rilevata dalla sonda inferiore del puffer
OUT PUFFER ON	OUT 4 attiva
BOLLITORE MAX 78°	Temperatura BOILER MAX settato a 78°C
BOLLITORE MIN 65°	Temperatura BOILER MIN settato a 65°C
T.BOLLITORE 48°	Temperatura rilevata dalla sonda bollitore
OUT BOLLITORE OFF	OUT 5 disattiva
ANTILEGIONELLA ON	Funzione antilegionella attiva
IN Z1 ON	Termostato su I1 in richiesta
OUT Z1 ON	OUT 1 attiva
IN Z2 OFF	Termostato su I2 soddisfatto
OUT Z2 OFF	OUT 2 disattiva
IN Z3 ON	Termostato su I3 in richiesta
OUT Z3 ON	OUT 3 attiva
IN Z4 ON	Termostato su I4 in richiesta
OUT Z4 OFF	OUT 4 disattiva



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STATO IMPIANTO
- ◆ Confermare con P6
- ◆ Per scorrere nella lettura delle utilizzare i tasti P2-P3
- ◆ Per uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## DISPLAY QUADRO COMANDI:

**JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0**



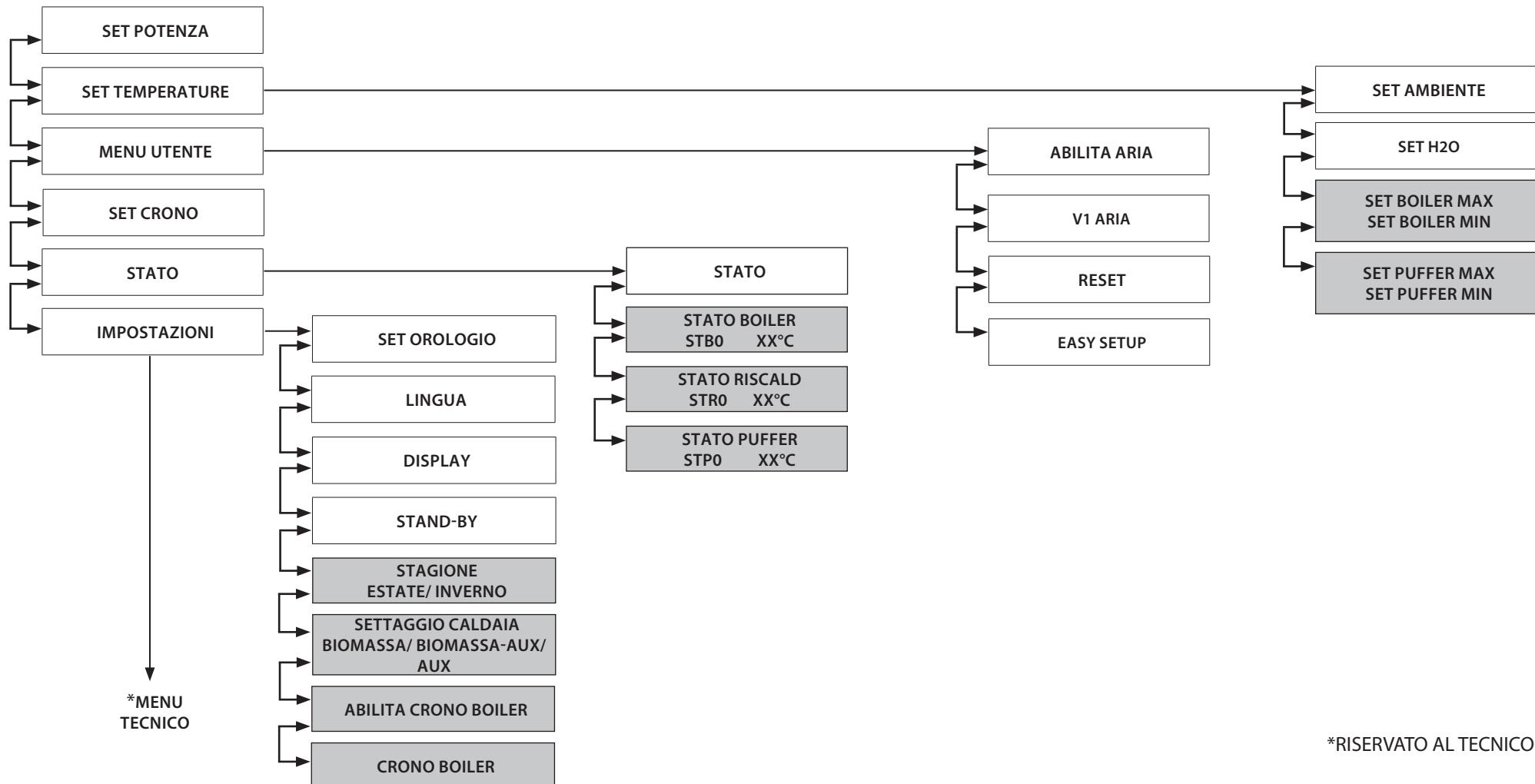
	<b>ESTATE - INVERNO</b> : la modalità permette di impostare la tipologia di funzionamento ESTATE o INVERNO. Nella modalità ESTATE ( l'icona sarà accesa ) i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria Nella modalità INVERNO ( l'icona rimane spenta ) vengono invece considerate tutte le richieste (acqua sanitaria, termostati e puffer)
	<b>RISCALDAMENTO</b> : l'icona indica l'uscita relativa al riscaldamento. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>ACCUMULO SANITARIO</b> : l'icona indica l'uscita relativa all'accumulo sanitario. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>PUFFER</b> : l'icona indica l'uscita relativa al puffer. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta

## STRUTTURA DEL MENU

Tutte le finestre evidenziate più scure sono gestite dalla scheda supplementare.

Le finestre evidenziate rappresentano menù e icone che verranno visualizzati solo se il componente (accumulo sanitario, puffer o scambiatore istantaneo) è stato attivato in scheda da parte dell'assistenza. Di fabbrica il puffer è disattivato ed è attivo lo scambiatore istantaneo.

- (P1) SALVARE - USCITE DAL MENU
- (P2) (P3) SCORRIMENTO PARAMETRI: SUCCESSIVO (P2); PRECEDENTE (P3)
- (P4) (P5) MODIFICA DATI IMPOSTAZIONE: AUMENTO (P4); DIMINUZIONE (P5)
- (P6) CONFERMA - ACCESSO AL MENU



## MODALITÀ DI ACCESSO AI MENU

### REGOLAZIONE TEMPERATURA

Il menù TEMPERATURA oltre alle normali impostazioni standard, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

- ◆ Settaggio massimo e minimo del boiler (accumulo sanitario)
- ◆ Settaggio massimo e minimo del puffer

### SETTAGGIO TEMPERATURA BOILER

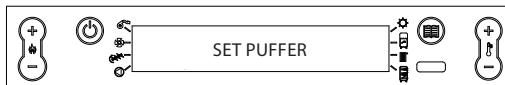
Nota bene: se è presente uno scambiatore istantaneo per la produzione di acqua calda sanitaria non sarà possibile impostare alcun set di temperatura



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET TEMPERATURE
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET BOILER MAX (regolare con P4-P5)
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET BOILER MIN (regolare con P4-P5)
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

### SETTAGGIO TEMPERATURA PUFFER

Nota bene: la schermata non è visualizzata nel caso il puffer sia disattivato



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET TEMPERATURE
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET PUFFER MAX (regolare con P4-P5)
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione SET PUFFER MIN (regolare con P4-P5)
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

### MENÙ UTENTE

Il menù utente oltre alle normali impostazioni: pul bracciere, reset, pellet, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

### STAGIONE

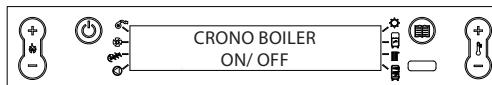
Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria. Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione IMPOSTAZIONI
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STAGIONE
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## ABILITA CRONO BOILER

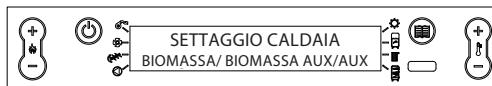
Il menù permette di abilitare o disabilitare la funzione crono boiler utilizzata per soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario in alcune fascie orarie prestabilite dall'utenza.  
Per la programmazione delle fascie e la spiegazione del menù vedi sottocapitolo SET CRONO BOILER)



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **IMPOSTAZIONI**
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **CRONO BOILER**
- ◆ Abilitare o disabilitare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## SETTAGGIO CALDAIA

Il menù permette di impostare la caldaia nella modalità BIOMASSA, la caldaia funziona esclusivamente senza gestire altre caldaie ausiliarie presenti nell'impianto; BIOMASSA / AUX , dove la caldaia può gestire anche una caldaia ausiliaria oppure AUX dove la caldaia a pellet viene esclusa dal funzionamento per lasciar funzionare solo l'ausiliaria.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **IMPOSTAZIONI**
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **SETTAGGIO CALDAIA**
- ◆ Abilitare o disabilitare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

## STATO

Il menù oltre alle normali impostazioni standard, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

- ◆ Stato boiler (accumulo sanitario)
- ◆ Stato riscaldamento
- ◆ Stato puffer

## STATO BOILER

Il menù permette di verificare lo stato del boiler Permette di verificare il settaggio di temperatura massimo e minimo, la temperatura in tempo reale superiore e inferiore dell'accumulo sanitario e lo stato dell'uscita relativa.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **STATO**
- ◆ Confermare con P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione **STATO BOILER**
- ◆ Per scorrere nella lettura delle utilizzare i tasti P4-P5
- ◆ Per uscire da menù premendo più volte il tasto P1

STATO BOILER	
STB0	Set boiler max
STB1	Set Boiler min
STB2	Temperatura boiler
STB3	Stato uscita boiler

## STATO RISCALDAMENTO

Il menù permette di verificare lo stato delle uscite relative al riscaldamento.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STATO
- ◆ Confermare con P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STATO RISCALDAMENTO
- ◆ Per scorrere nella lettura delle utilizzare i tasti P4-P5
- ◆ Per uscire da menù premendo più volte il tasto P1

STATO RISCALDAMENTO	
STR0	Stato ingresso I1
STR1	Stato uscita OUT1
STR2	Stato uscita I2
STR3	Stato uscita OUT2
STR4	Stato uscita I3
STR5	Stato uscita OUT3
STR6	Stato ingresso I4
STR7	Stato uscita OUT4

## STATO PUFFER

Il menù permette di verificare lo stato del puffer. Permette di verificare il settaggio di temperatura massimo e minimo, la temperatura in tempo reale superiore e inferiore dell'accumulo e lo stato dell'uscita relativa.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STATO
- ◆ Confermare con P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione STATO PUFFER
- ◆ Per scorrere nella lettura delle utilizzare i tasti P4-P5
- ◆ Per uscire da menù premendo più volte il tasto P1

STATO PUFFER	
STP0	Set puffer max
STP1	Set puffer min
STP2	Temperatura puffer superiore
STP3	Temperatura puffer inferiore
STP4	Stato uscita puffer

## IMPOSTAZIONI

Il menù impostazioni oltre alle normali impostazioni consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario all'interno di determinate fascie orarie.

## CRONO BOILER

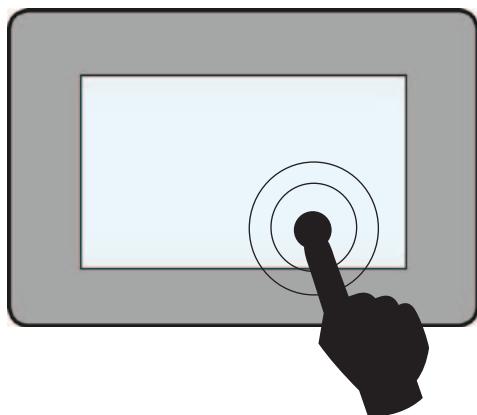
Il menù CRONO BOILER consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario solo all'interno di determinate fascie orarie prestabilite dall'utenza e uguali per tutti i giorni della settimana. Per esempio se l'utenza necessita un accumulo caldo al mattino, dove può esserci maggior richiesta, può impostare una fascia oraria dalle 6:30 alle 8:00, entro la quale l'accumulo verrà soddisfatto alla temperatura impostata nel menù set boiler. Esternamente a tale fascia oraria, le richieste dell'accumulo sanitario non verranno considerate.



- ◆ Premere il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione IMPOSTAZIONI
- ◆ Confermare con il tasto P6
- ◆ Premere il tasto P2 fino alla visualizzazione CRONO BOILER
- ◆ Per scorrere nella lettura voci utilizzare i tasti P2-P3
- ◆ Abilitare o disabilitare utilizzando i tasti P4-P5
- ◆ Confermare con il tasto P6 - uscire da menù premendo più volte il tasto P1

FASCIA ORARIA	VALORE	SIGNIFICATO
START PRG-S1	06:00	inizio della prima fascia oraria
STOP PRG-S1	08:00	fine della prima fascia oraria
START PRG-S2	OFF	inizio della seconda fascia oraria
STOP PRG-S2	OFF	fine della seconda fascia oraria
START PRG-S3	OFF	inizio della terza fascia oraria
STOP PRG-S3	OFF	fine della terza fascia oraria
START PRG-S4	OFF	inizio della quarta fascia oraria
STOP PRG-S4	OFF	fine della quarta fascia oraria

## DISPLAY: QUADRO COMANDI HP



TASTO	FUNZIONE
	Consente di aumentare/selezionare (+) o di diminuire (-) una impostazione (SET)
	Consente di scorrere attraverso nei menu
	Consente di attivare (ON) o disattivare (OFF)
	Consente di retrocedere di un passo se premuto brevemente, se premuto più a lungo permette di uscire sino alla schermata principale.

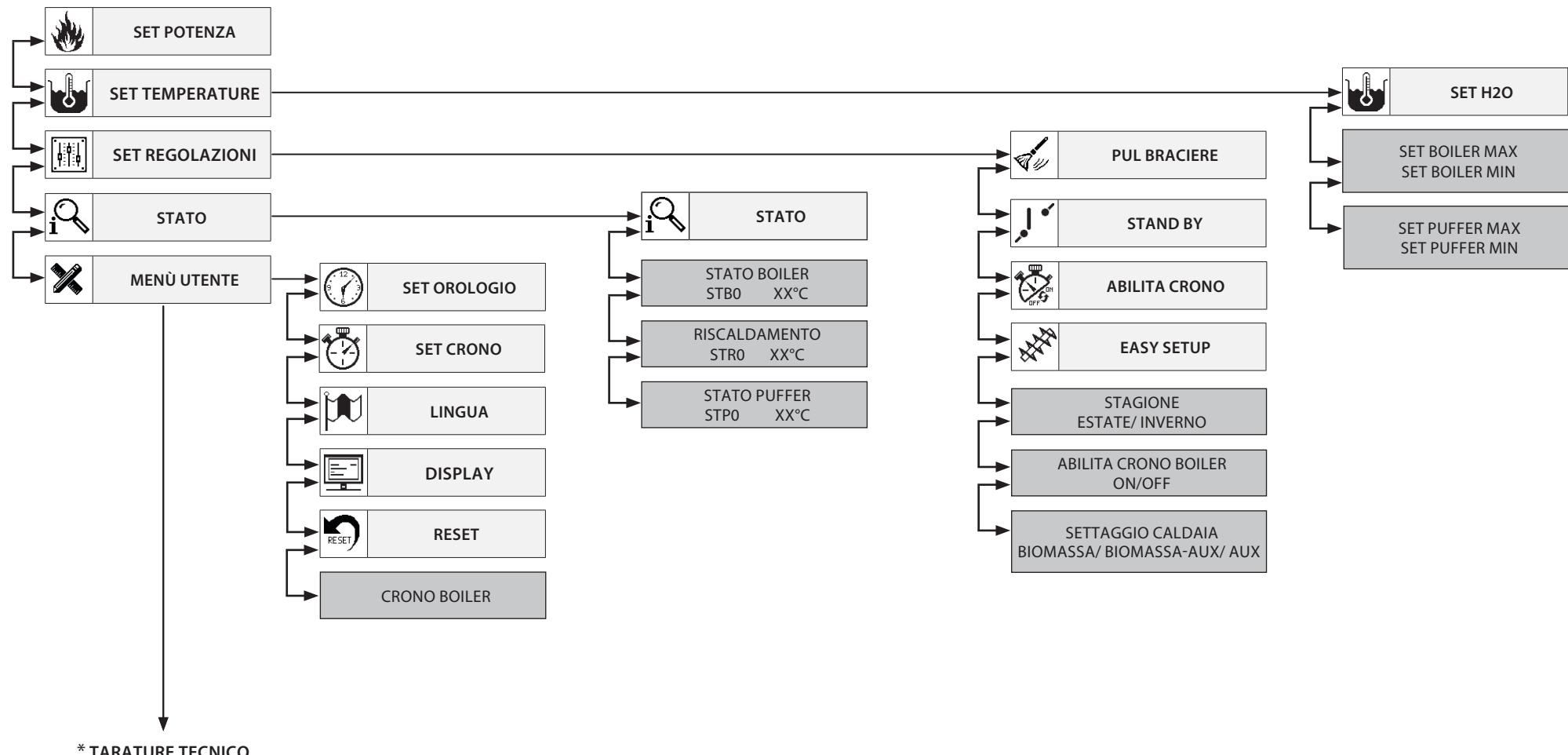
	Tenete premuto per più di 2 secondi per accendere o spegnere la caldaia.
	Permette di accedere alle info aggiuntive.
	Permette di accedere al menu utente.
	Tenete premuto per più di 2 secondi per uscire dal menu. Premendo brevemente è possibile tornare indietro di un passo.

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	<b>ESTATE - INVERNO</b> : la modalità permette di impostare la tipologia di funzionamento ESTATE o INVERNO. Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste (acqua sanitaria, termostati e puffer)
	<b>ABILITA / DISABILITA CRONO - BOILER</b> : se visualizzata permette di abilitare o disabilitare il crono boiler (vedi spiegazione nel sottocapito relativo)
	<b>RISCALDAMENTO</b> : l'icona indica l'uscita relativa al riscaldamento. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>ACCUMULO SANITARIO</b> : l'icona indica l'uscita relativa all'accumulo sanitario. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta
	<b>PUFFER</b> : l'icona indica l'uscita relativa al puffer. Con icona fissa significa che la caldaia sta soddisfando la richiesta, con icona spenta significa che la richiesta risulta soddisfatta o non c'è, con icona lampeggiante indica che la caldaia non è ancora preparata per soddisfare la richiesta

## STRUTTURA DEL MENU HP EVO

Tutte le finestre evidenziate più scure sono gestite dalla scheda supplementare. Le finestre evidenziate rappresentano menù e icone che verranno visualizzati solo se il componente (accumulo sanitario, puffer o scambiatore istantaneo) è stato attivato in scheda da parte dell'assistenza.

Di fabbrica il puffer è disattivato ed è attivo lo scambiatore istantaneo.



## MODALITÀ DI ACCESSO AI MENU HP

### REGOLAZIONE TEMPERATURA

Il menù TEMPERATURA oltre alle normali impostazioni standard, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

- ♦ Settaggio massimo e minimo del boiler (accumulo sanitario)
- ♦ Settaggio massimo e minimo del puffer



#### SETTAGGIO TEMPERATURA BOILER

Nota bene: se è presente uno scambiatore istantaneo per la produzione di acqua calda sanitaria non sarà possibile impostare alcun set di temperatura



#### SETTAGGIO TEMPERATURA PUFFER

Nota bene: la schermata non è visualizzata nel caso il puffer sia disattivato

### MENÙ REGOLAZIONI

Il menù regolazioni oltre alle normali impostazioni abilita crono e regolazione pellet, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:



#### STAGIONE

Nella modalità ESTATE i termostati ambiente relativi all'impianto di riscaldamento risultano sempre soddisfatti. Oltre alle zone viene inibita la richiesta da parte di un eventuale puffer : la caldaia lavorerà solo per soddisfare la richiesta di acqua calda sanitaria. Nella modalità INVERNO vengono invece considerate tutte le richieste.



#### ABILITA CRONO BOILER

Il menù permette di abilitare o disabilitare la funzione crono boiler utilizzata per soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario in alcune fascie orarie prestabilite dall'utenza.

Per la programmazione delle fascie e la spiegazione del menù vedi sottocapitolo SET CRONO BOILER)



#### SETTAGGIO CALDAIA

Il menù permette di impostare la caldaia nella modalità BIOMASSA, la caldaia funziona esclusivamente senza gestire altre caldaie ausiliarie presenti nell'impianto; BIOMASSA / AUX , dove la caldaia può gestire anche una caldaia ausiliaria oppure AUX dove la caldaia a pellet viene esclusa dal funzionamento per lasciar funzionare solo l'ausiliaria.

## MENÙ STATO

Il menù oltre alle normali impostazioni standard, grazie all'utilizzo della scheda supplementare offre le seguenti ulteriori possibilità:

- ♦ Stato boiler (accumulo sanitario)
- ♦ Stato riscaldamento
- ♦ Stato puffer

SET BOILER MAX 58C  
SET BOILER MIN 47C  
T. BOILER 38.0C  
OUT BOILER OFF  
ANTILEGIONELLA

### STATO BOILER

Il menù permette di verificare lo stato del boiler Permette di verificare il settaggio di temperatura massimo e minimo, la temperatura in tempo reale superiore e inferiore dell'accumulo sanitario e lo stato dell'uscita relativa.

IN Z1 ON  
OUT Z1 OFF  
IN Z2 OFF  
OUT Z2 OFF

### STATO RISCALDAMENTO

Il menù permette di verificare lo stato delle uscite relative al riscaldamento.

SETPUFFER MAX 58C  
SET PUFFER MIN 65C  
T. PUFFER SUP 47C  
T. PUFFER INF 58C  
OUT PUFFER OFF

### STATO PUFFER

Il menù permette di verificare lo stato del puffer. Permette di verificare il settaggio di temperatura massimo e minimo, la temperatura in tempo reale superiore e inferiore dell'accumulo e lo stato dell'uscita relativa.

## MENÙ UTENTE

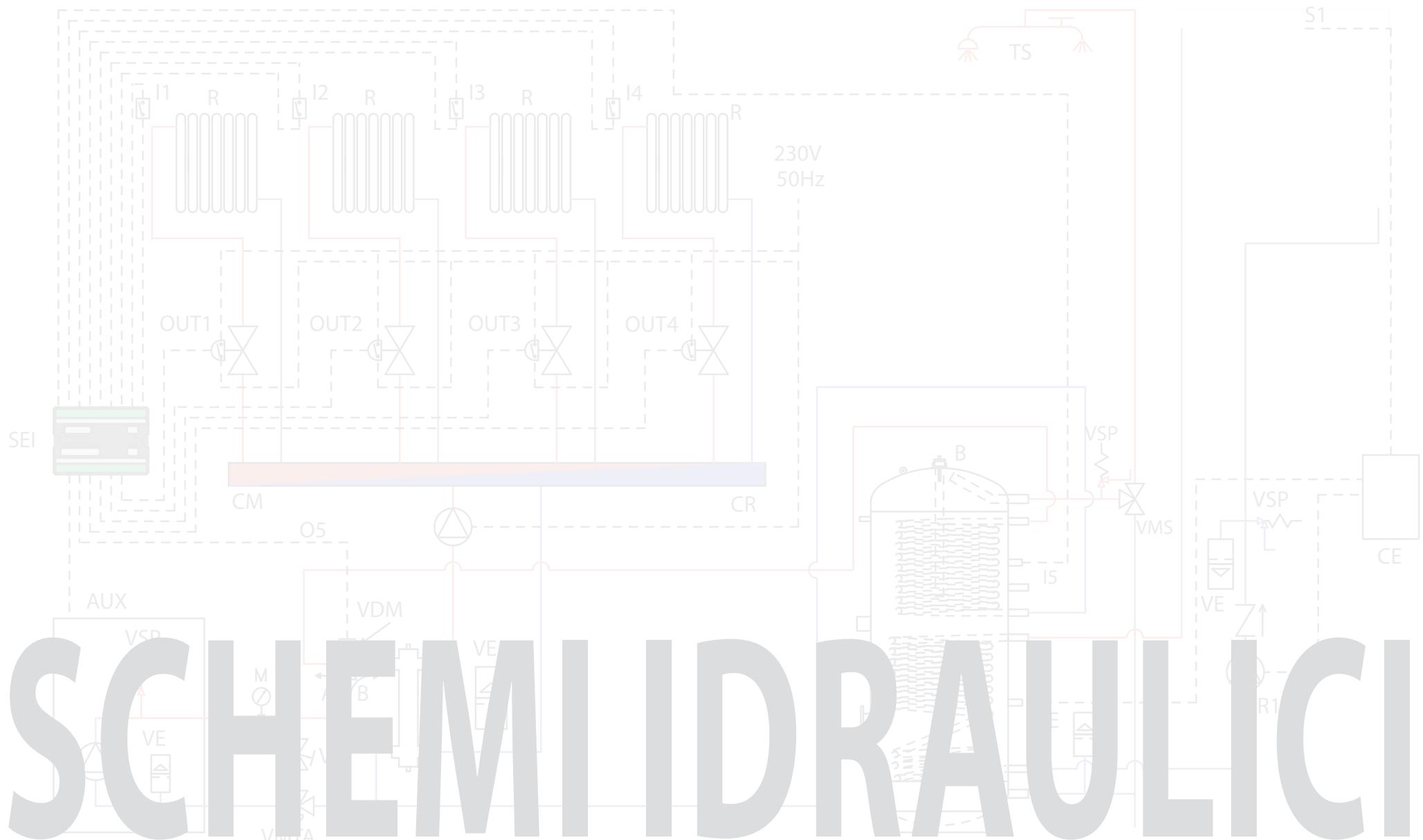
Il menù regolazioni oltre alle normali impostazioni consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario all'interno di determinate fascie orarie.

 6:30 .. 8:00  
16:30..23:30

### CRONO BOILER

Il menù CRONO BOILER consente di soddisfare le richieste dell'accumulo sanitario solo all'interno di determinate fascie orarie prestabilite dall'utenza e uguali per tutti i giorni della settimana. Per esempio se l'utenza necessita un accumulo caldo al mattino, dove può esserci maggior richiesta, può impostare una fascia oraria dalle 6:30 alle 8:00, entro la quale l'accumulo verrà soddisfatto alla temperatura impostata nel menù set boiler. Esternamente a tale fascia oraria, le richieste dell'accumulo sanitario non verranno considerate.

# SCHEMI IDRAULICI

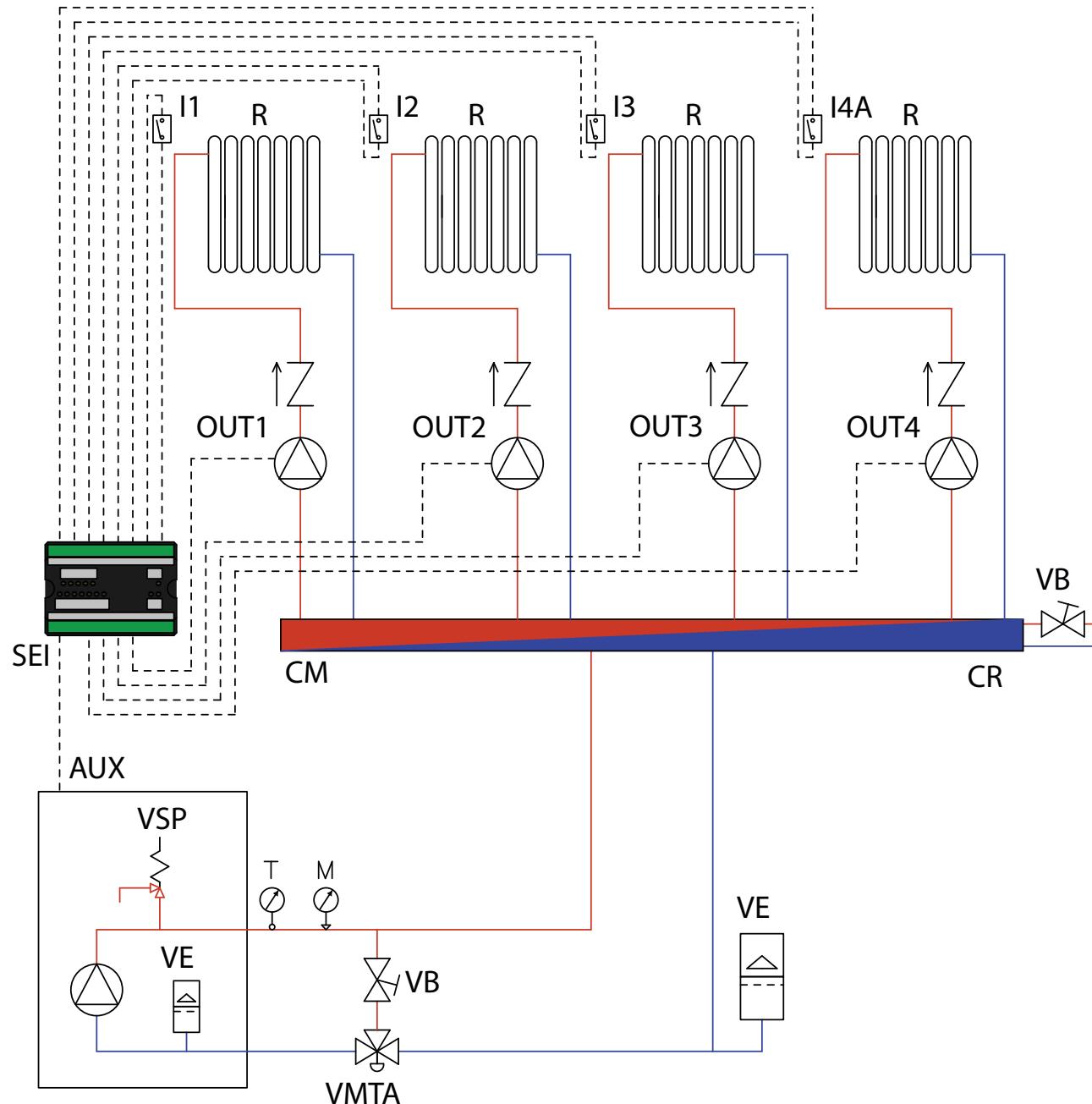


## LEGENDA SCHEMI

<b>AUX</b>	collegamento onde convogliate termoprodotto/ caldaia
<b>B</b>	accumulo sanitario
<b>CA</b>	caldaia ausiliaria
<b>CE</b>	centralina elettronica solare
<b>CI</b>	compensatore idraulico
<b>CM</b>	collettore di mandata
<b>CR</b>	collettore di ritorno
<b>I1</b>	ingresso termostato zona 1 di riscaldamento (contatto pulito)
<b>I2</b>	ingresso termostato zona 2 di riscaldamento (contatto pulito)
<b>I3</b>	ingresso termostato zona 3 di riscaldamento (contatto pulito)
<b>I4A</b>	ingresso termostato zona 4 di riscaldamento (contatto pulito)
<b>I4B</b>	Applicazione futura
<b>I5</b>	ingresso sonda NTC accumulo sanitario
<b>I6</b>	ingresso sonda NTC puffer superiore
<b>I7</b>	ingresso sonda NTC puffer inferiore
<b>M</b>	manometro
<b>OUT1</b>	uscita 230 V 50 Hz zona 1 di riscaldamento (max. 5A)
<b>OUT2</b>	uscita 230 V 50 Hz zona 2 di riscaldamento (max. 5A)
<b>OUT3</b>	uscita 230 V 50 Hz zona 3 di riscaldamento (max. 5A)
<b>OUT4</b>	uscita 230 V 50 Hz zona 4 di riscaldamento o pompa puffer (max 5 A)

<b>05NC</b>	uscita 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalmente chiuso</b> per accumulo sanitario
<b>05NO</b>	uscita 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalmente aperto</b> per accumulo sanitario
<b>O6 NC</b>	uscita ausiliaria normalmente chiusa
<b>O6 NO</b>	uscita ausiliaria normalmente aperta
<b>P</b>	puffer
<b>PR</b>	pannelli radianti
<b>R</b>	radiatori
<b>R1</b>	alimentazione circolatore solare
<b>SEI</b>	scheda espansione impianto
<b>SF</b>	sfiato
<b>S1</b>	sonda collettori solari
<b>S2</b>	sonda inferiore accumuli sanitari
<b>T</b>	termometro
<b>TS</b>	terminali sanitari
<b>VB</b>	valvola bilanciamento
<b>VDM</b>	valvola deviatrice motorizzata
<b>VE</b>	vaso di espansione
<b>VMS</b>	valvola miscelatrice sanitario
<b>VMTA</b>	valvola miscelatrice termostatica anticondensa
<b>VSP</b>	valvola sicurezza a pressione

## SCHEMA 1: QUATTRO ZONE DI RISCALDAMENTO CON QUATTRO CIRCOLATORI

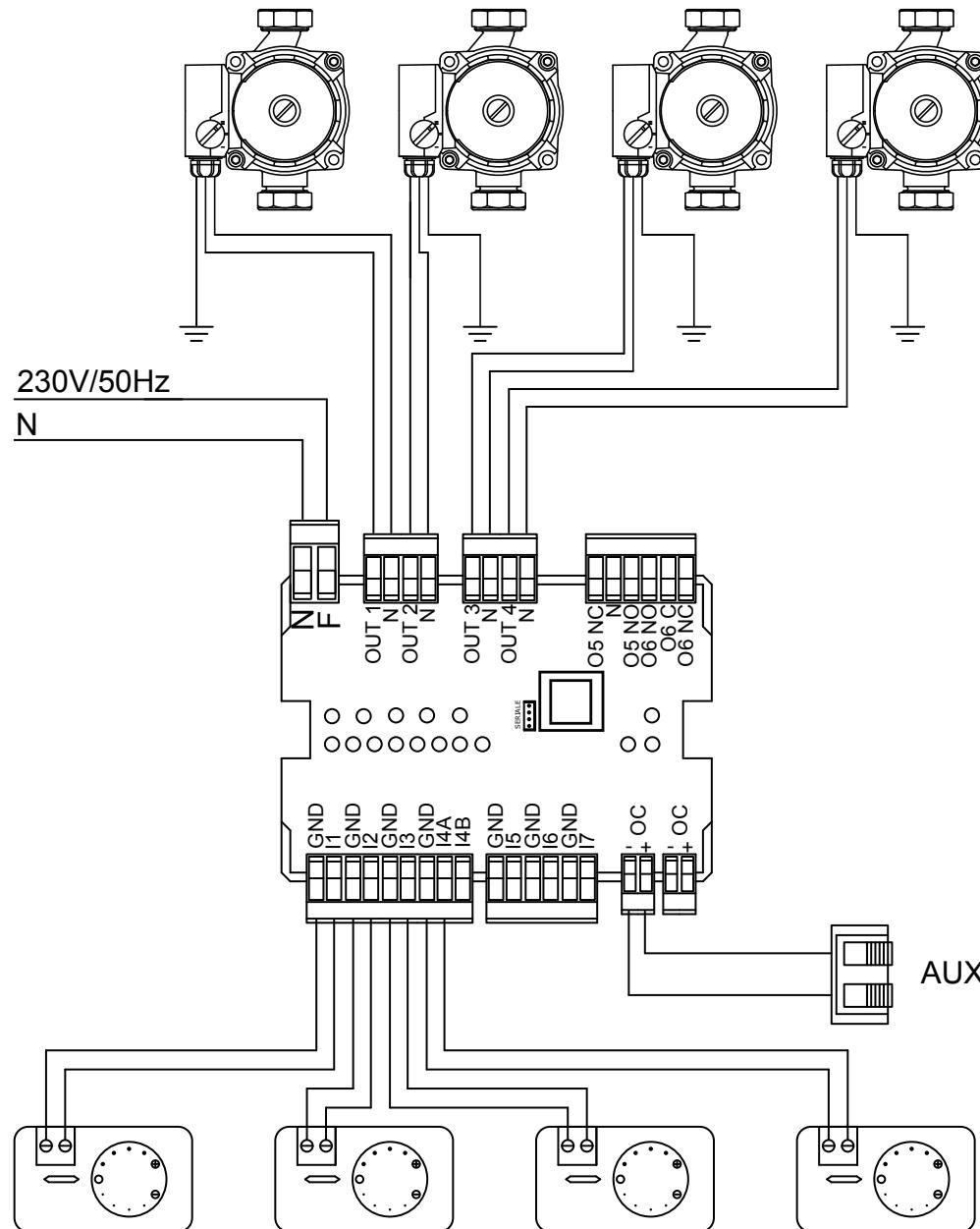


**IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 4 ZONE DI RISCALDAMENTO ATTRAVERSO QUATTRO CIRCOLATORI.**

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare i corrispondenti circolatori tramite le uscite relative.
- Collegare il morsetto OC+ della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)**

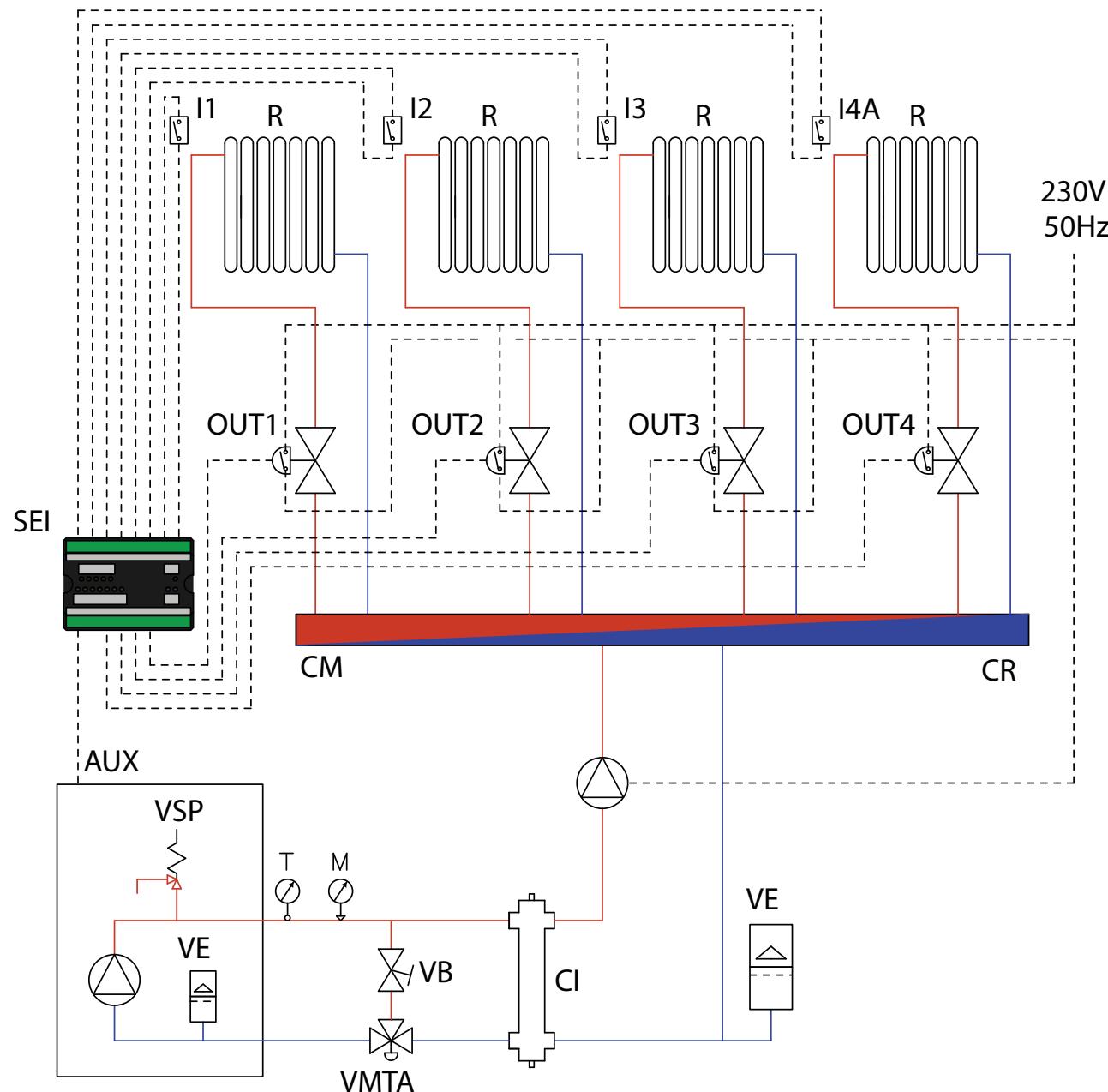
**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

Con tutti i termostati soddisfatti (contatti aperti), la caldaia va in spegnimento.



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE. L'AZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

## SCHEMA 2: QUATTRO ZONE DI RISCALDAMENTO CON QUATTRO VALVOLE DI ZONA E UN CIRCOLATORE

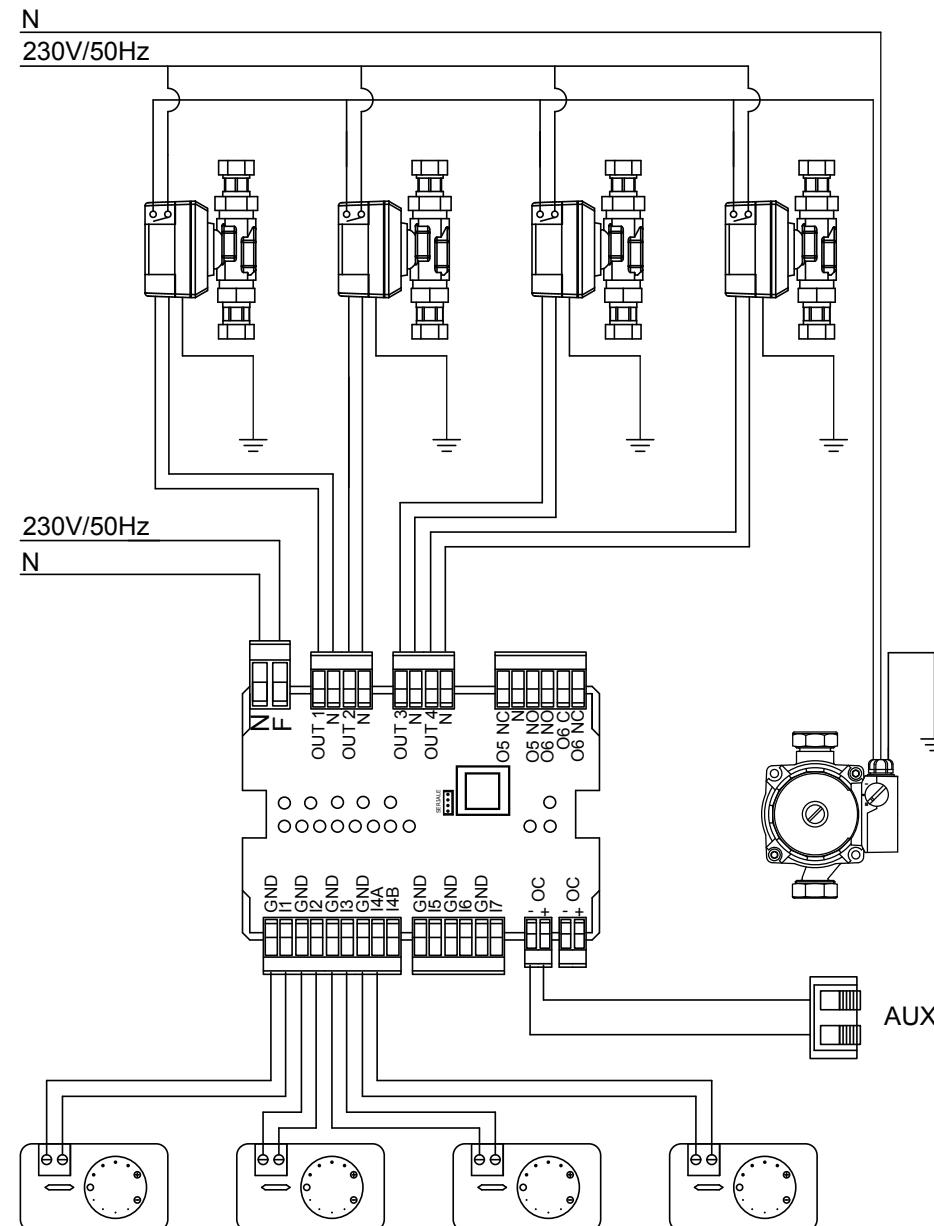


**IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 4 ZONE DI RISCALDAMENTO ATTRAVERSO QUATTRO VALVOLE DI ZONA CON MICROINTERRUTTORE DI FINE CORSA E UN CIRCOLATORE**

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare le corrispondenti valvole di zona tramite le uscite relative.
- Interrompere l'alimentazione elettrica del circolatore attraverso i microinterruttori di fine corsa delle valvole di zona.
- Collegare il morsetto OC+- della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)

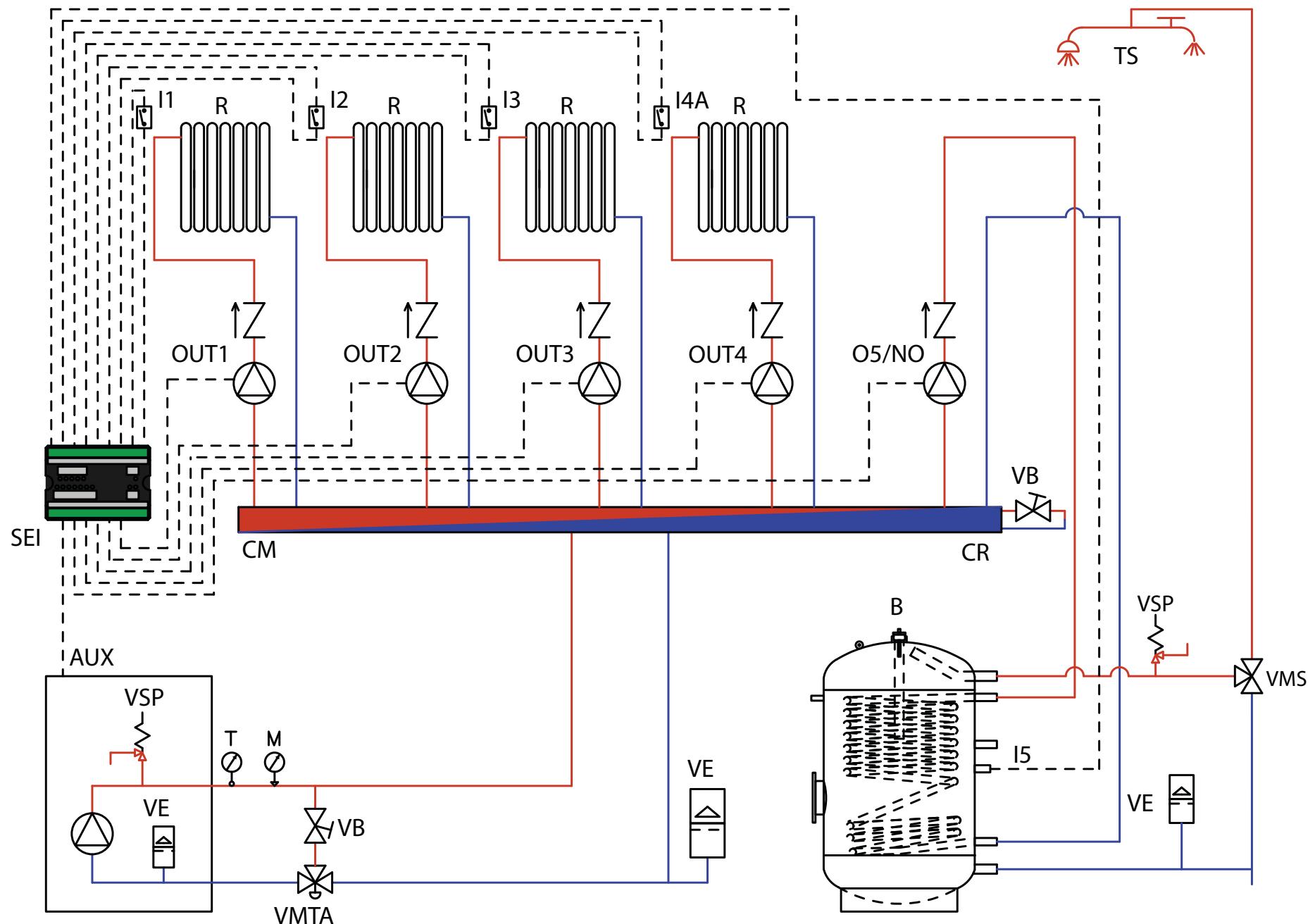
**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

Con tutti i termostati soddisfatti (contatti aperti), la caldaia va in spegnimento.



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE.  
L'AZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

SCHEMA 3: QUATTRO ZONE DI RISCALDAMENTO CON QUATTRO CIRCOLATORI E ACCUMULO SANITARIO CON CIRCOLATORE

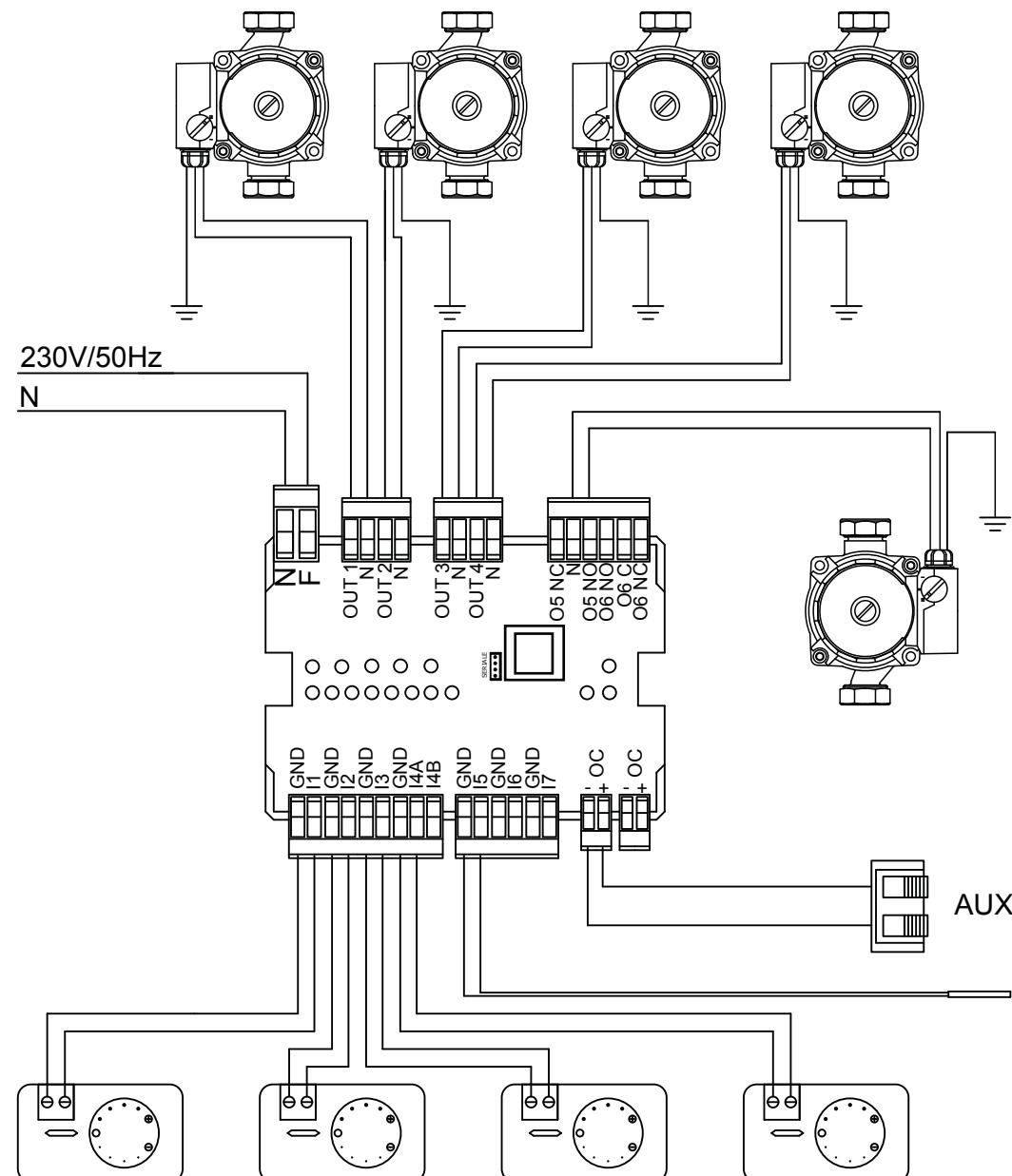


**IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 4 ZONE DI RISCALDAMENTO ATTRAVERSO QUATTRO CIRCOLATORI E UN ACCUMULO SANITARIO ATTRAVERSO UN CIRCOLATORE.**

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare i corrispondenti circolatori tramite le uscite relative.
- Collegare la sonda dell'accumulo sanitario all'ingresso I5 - GND della scheda espansione impianto ed alimentare il corrispondente circolatore tramite l'uscita O5/NO - N.
- Collegare il morsetto OC+ della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- Tramite il display della caldaia impostare il parametro PH11=OFF (ACCUMULO SANITARIO) nel menù installatore
- Tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)

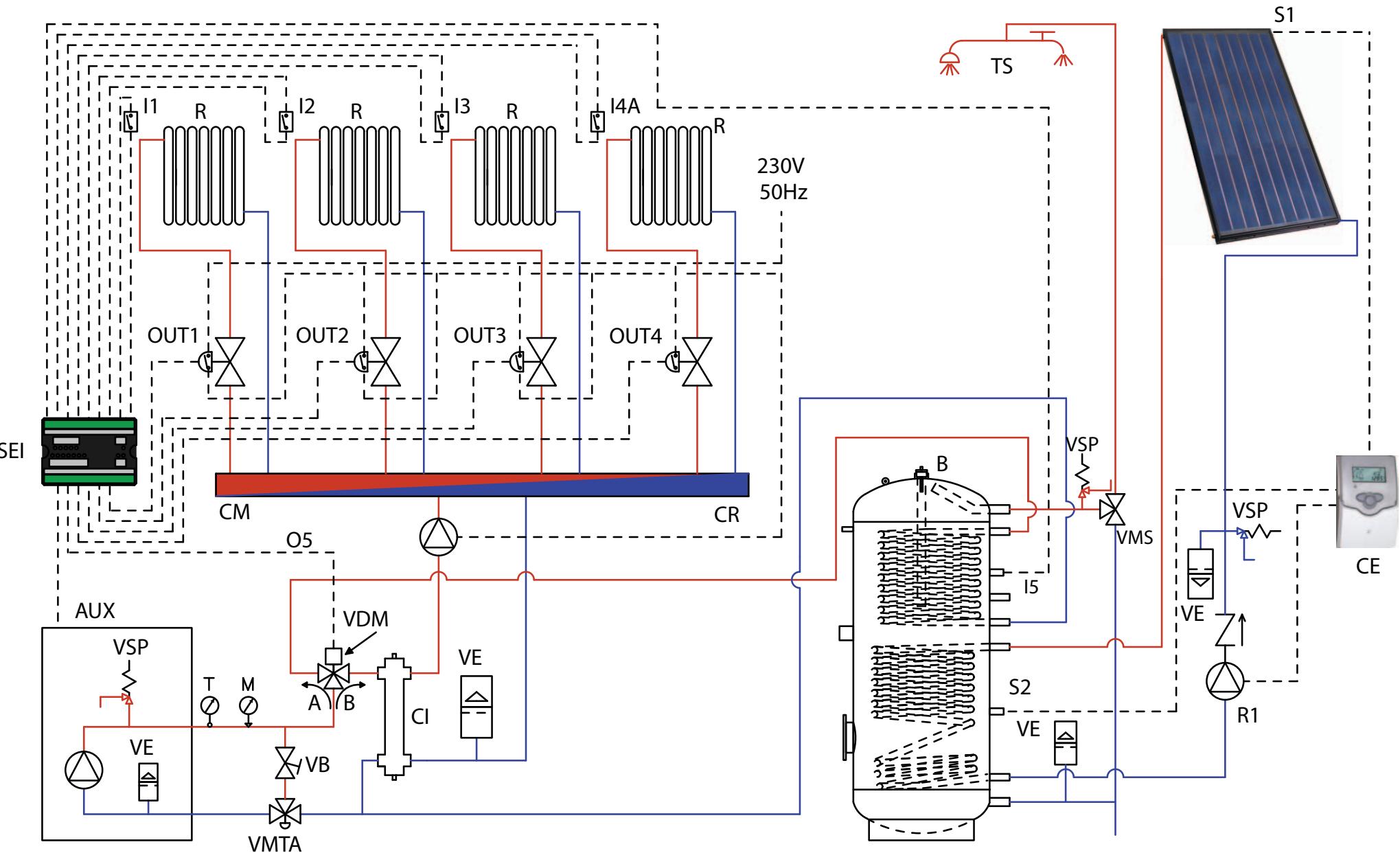
**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

Con tutti i termostati soddisfatti (contatti aperti) e accumulo sanitario soddisfatto, la caldaia va in spegnimento.



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE.  
LAZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

SCHEMA 4: VALVOLE DI ZONA E ACCUMULO SANITARIO CON VALVOLA DEVIATRICE MOTORIZZATA



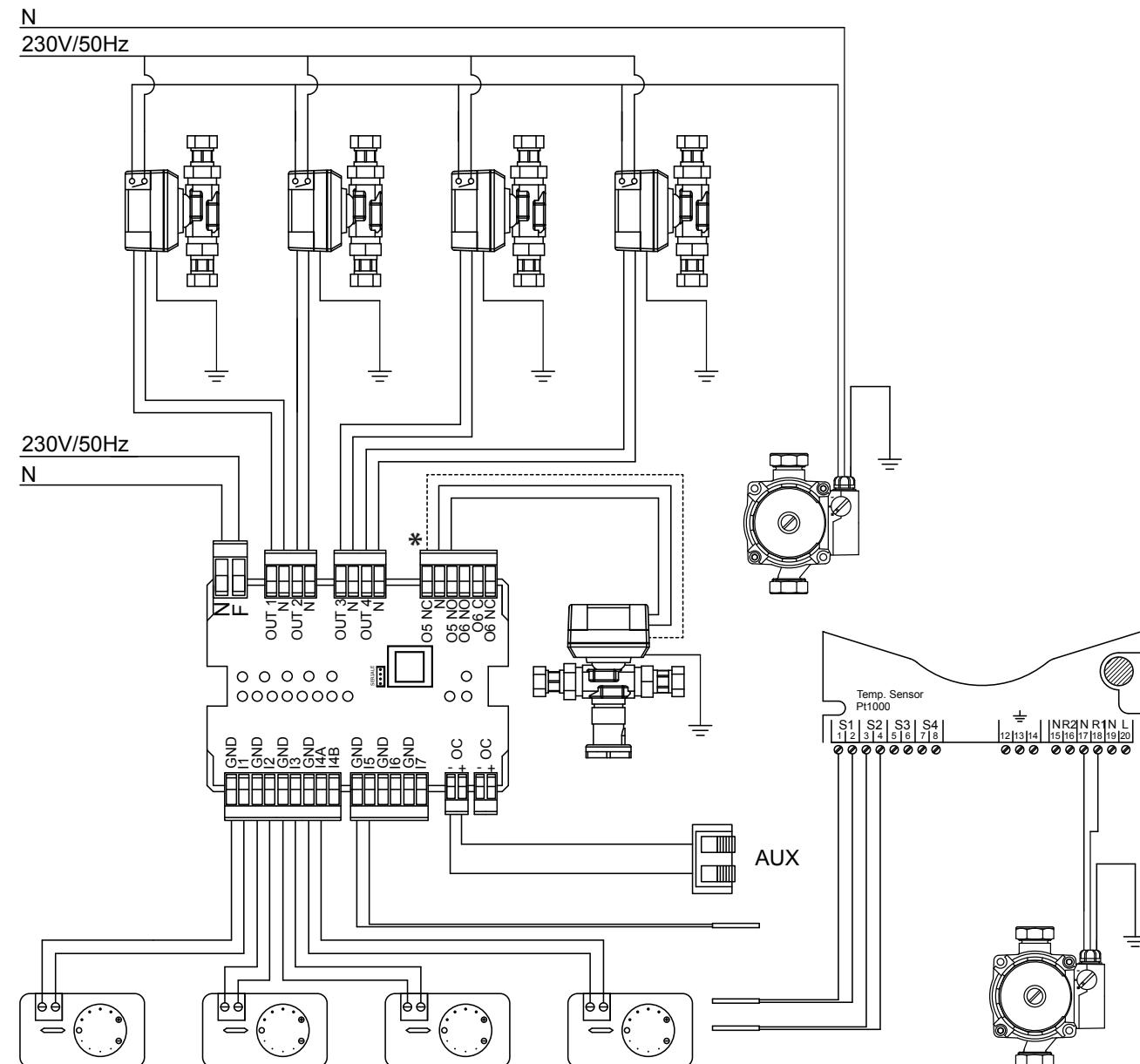
IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 4 ZONE DI RISCALDAMENTO ATTRAVERSO QUATTRO VALVOLE DI ZONA CON MICROINTERRUTTORE DI FINE CORSA E UN ACCUMULO SANITARIO ATTRAVERSO UNA VALVOLA DEVIATRICE MOTORIZZATA. L'ACCUMULO SANITARIO VIENE INTEGRATO CON UN KIT SOLARE.

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare le corrispettive valvole di zona tramite le uscite relative.
- Interrompere l'alimentazione elettrica del circolatore attraverso i microinterruttori di fine corsa delle valvole di zona.
- Collegare la sonda dell'accumulo sanitario all'ingresso I5 - GND della scheda espansione impianto ed alimentare la valvola deviatrice tramite l'uscita 05/NO - N\*.
- Collegare il morsetto OC+ della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- Tramite il display della caldaia impostare il parametro PH11=OFF (ACCUMULO SANITARIO) nel menù installatore
- tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)

**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

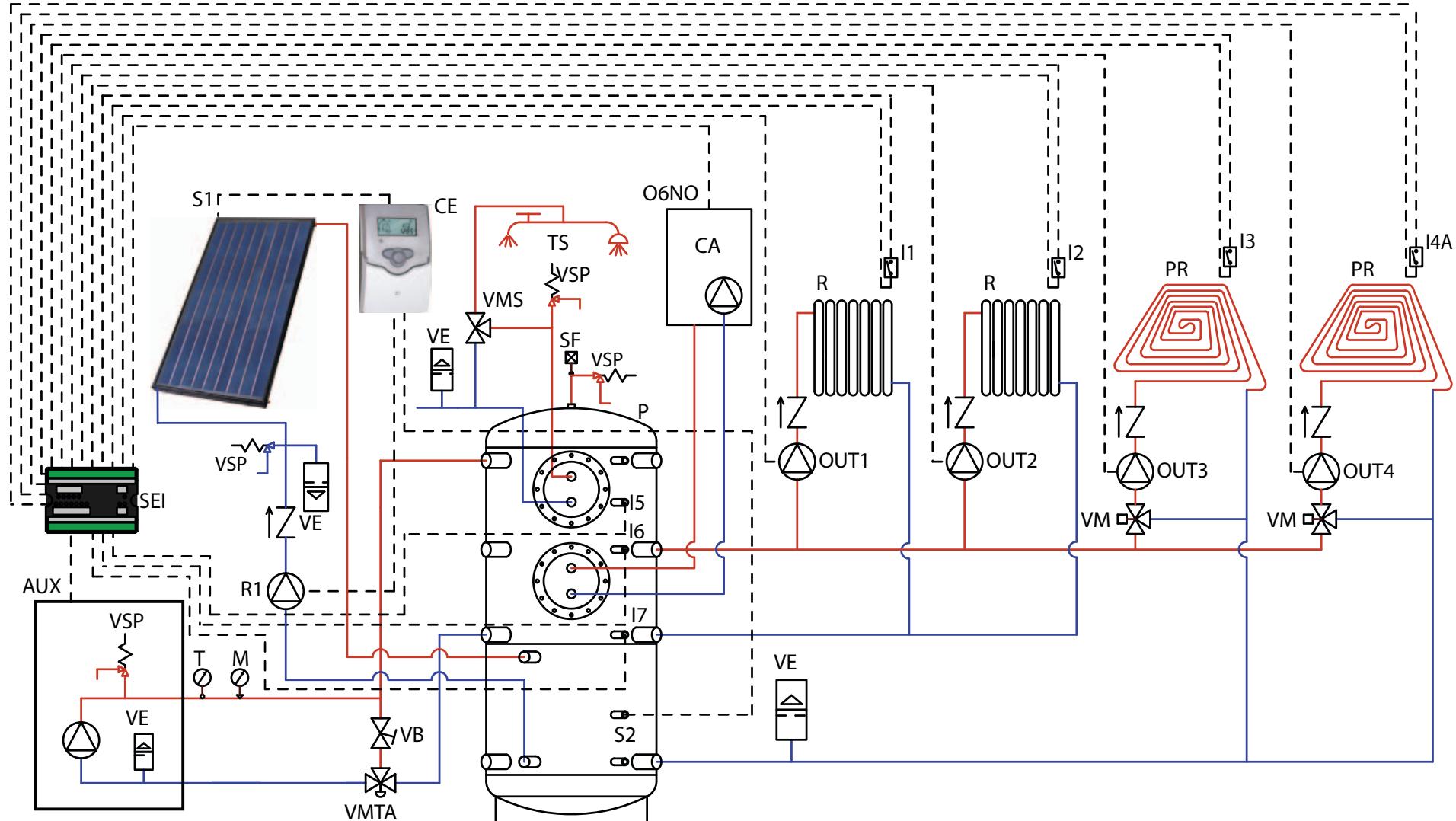
Con tutti i termostati soddisfatti (contatti aperti) ed accumulo sanitario soddisfatto, la caldaia va in spegnimento. Per il collegamento elettrico della centralina solare consultare il "manuale di installazione kit solare".

\*in caso di valvola motorizzata nei 2 sensi collegare anche 05/NC



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE.  
LAZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

**SCHEMA 5: DUE ZONE ALTA TEMPERATURA E DUE ZONE A BASSA TEMPERATURA A PUNTO FISSO, ACS CON PUFFER E 4 CIRCOLATORI, KIT SOLARE E CALDAIA AUSILIARIA**

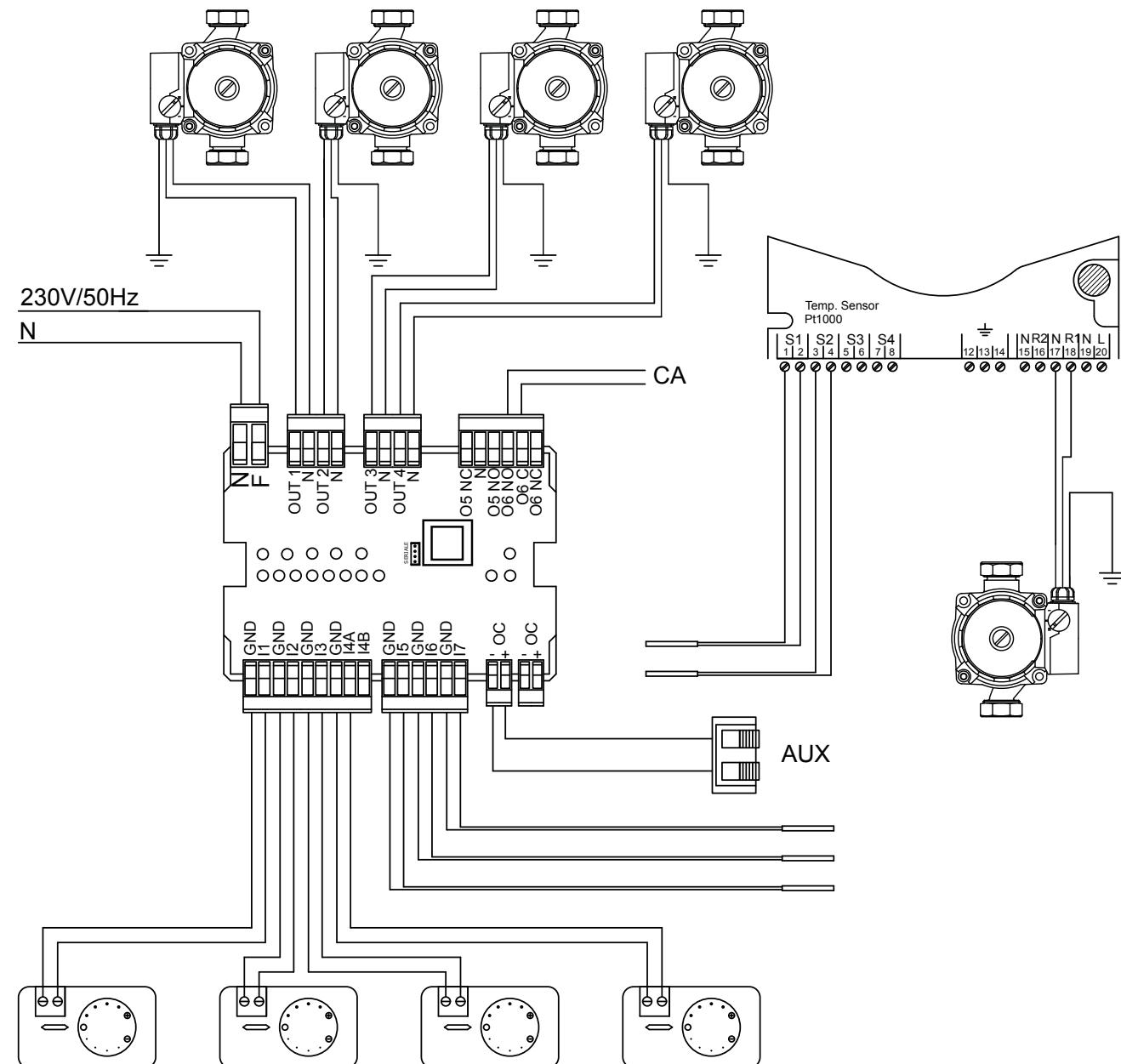


IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 2 ZONE DI RISCALDAMENTO AD ALTA TEMPERATURA, 2 ZONE DI RISCALDAMENTO A BASSA TEMPERATURA A PUNTO FISSO E L'ACQUA CALDA SANITARIA ATTRAVERSO UN PUFFER E 4 CIRCOLATORI. IL PUFFER INOLTRE, VIENE INTEGRATO CON UN KIT SOLARE E IN CASO DI NECESSITÀ DA UNA CALDAIA AUSILIARIA

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare i corrispondenti circolatori tramite le uscite relative.
- Collegare la sonda del sanitario all'ingresso I5 - GND della scheda di espansione impianto.
- Collegare la sonda puffer superiore I6 - GND e sonda puffer inferiore I7 - GND agli ingressi della scheda di espansione impianto.
- Collegare il morsetto OC+ della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- Tramite il display della caldaia impostare il parametro PH11=OFF (ACCUMULO SANITARIO) e PH12=ON (PUFFER ATTIVO) nel menù installatore
  
- tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)

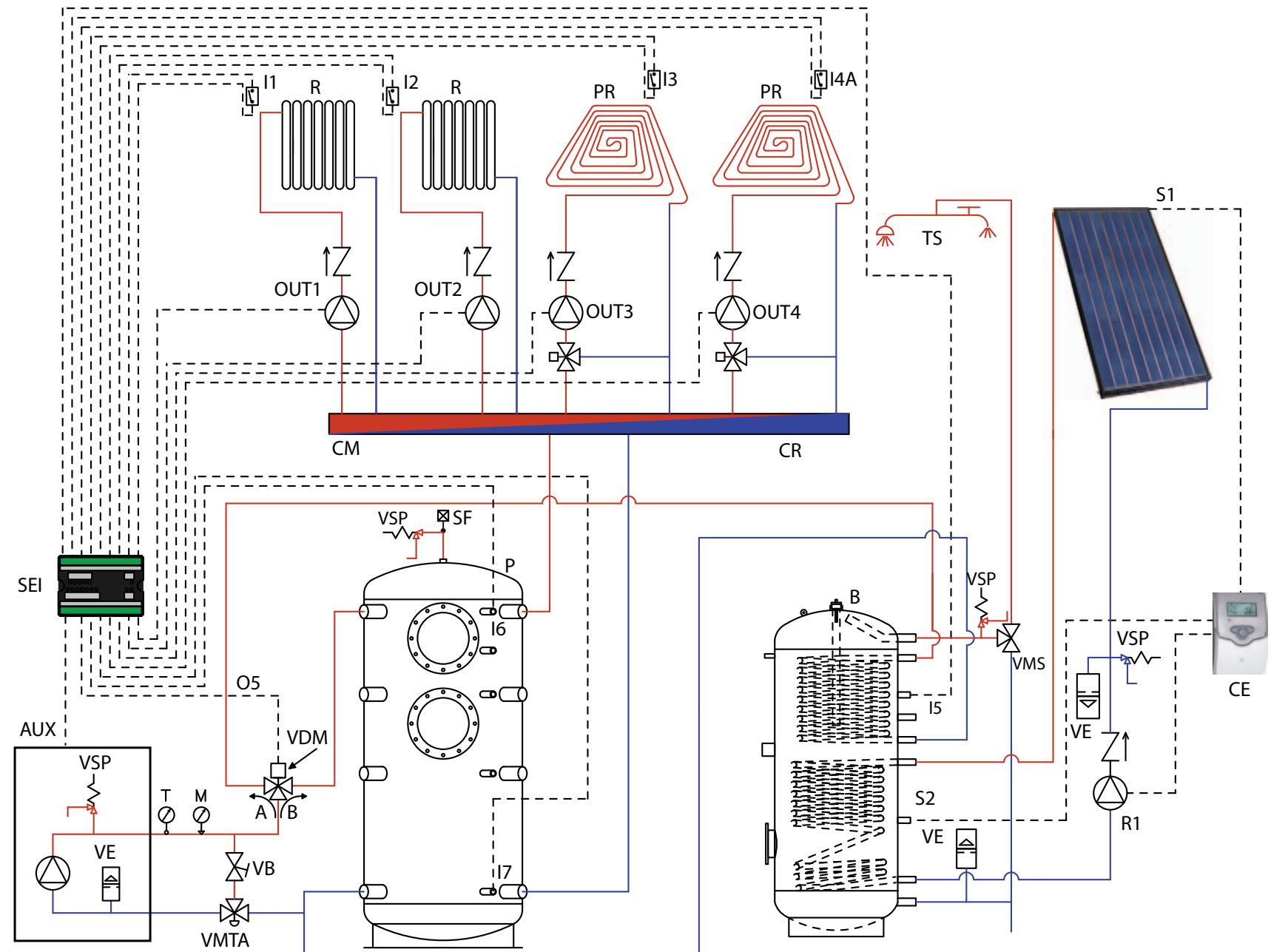
**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

Con sanitario e puffer soddisfatti la caldaia va in spegnimento. Per il collegamento elettrico della centralina solare consultare il "manuale kit solare".



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE.  
LAZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

**SCHEMA 6: DUE ZONE RISCALDAMENTO ALTA TEMPERATURA, DUE ZONE A BASSA TEMPERATURA A PUNTO FISSO, UN ACCUMULO SANITARIO CON QUATTRO CIRCOLATORI, UNA VALVOLA DEVIATRICE MOTORIZZATA E KIT SOLARE**



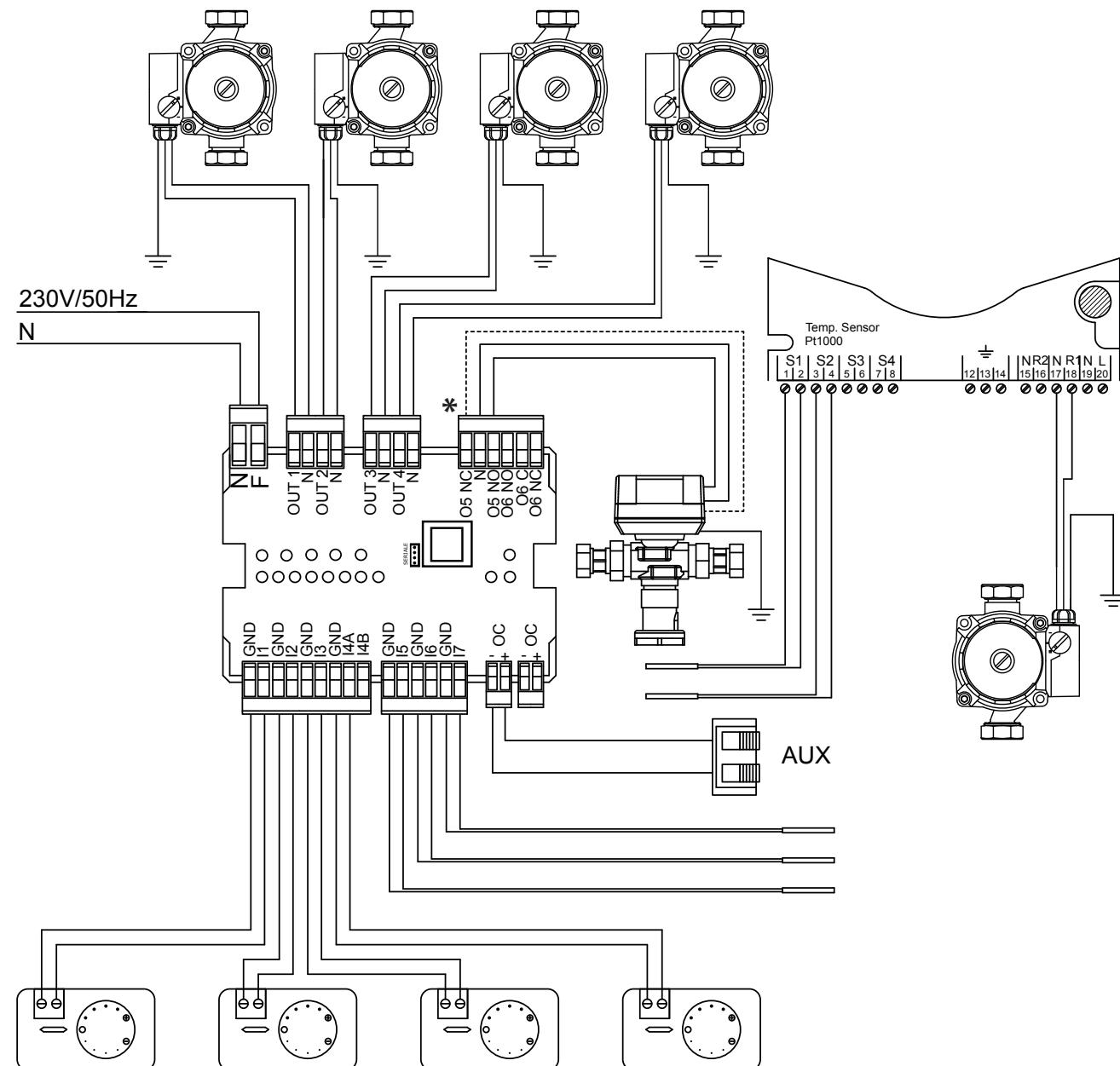
IN QUESTA CONFIGURAZIONE LA CALDAIA O TERMOPRODOTTO SODDISFA 2 ZONE DI RISCALDAMENTO AD ALTA TEMPERATURA, 2 ZONE DI RISCALDAMENTO A BASSA TEMPERATURA A PUNTO FISSO, UN ACCUMULO SANITARIO ATTRAVERSO 4 CIRCOLATORI E UNA VALVOLA DEVIATRICE MOTORIZZATA. L'ACCUMULO SANITARIO INOLTRE, VIENE INTEGRATO CON UN KIT SOLARE.

- Collegare i termostati ambiente agli ingressi della scheda di espansione impianto ed alimentare i corrispondenti circolatori tramite le uscite relative.
- Collegare la sonda del sanitario all'ingresso I5 - GND della scheda di espansione impianto ed alimentare la valvola deviatrice motorizzata tramite l'uscita 05/NO - N\*
- Collegare la sonda puffer superiore I6 - GND e sonda puffer inferiore I7 - GND agli ingressi della scheda di espansione impianto.
- Collegare il morsetto OC+ della scheda di espansione impianto alla caldaia tramite il morsetto AUX. Prestare attenzione alla polarità dei cavi! (rosso = +, nero = -).
- Alimentare la scheda di espansione impianto (F-N).
- Tramite il display della caldaia impostare il parametro PH11=OFF (ACCUMULO SANITARIO) e PH12 = ON (PUFFER ATTIVO) nel menù installatore
- tramite il display della caldaia impostare il parametro PH13 = 1 (attiva Z4)

**NOTA BENE: DALLA VERSIONE V6 LA 4^ZONA È GIÀ ABILITATA DI FABBRICA**

Con accumulo sanitario e puffer soddisfatti la caldaia va in spegnimento. Per il collegamento elettrico della centralina solare consultare il "manuale kit solare".

**\*in caso di valvola motorizzata nei 2 sensi collegare anche 05/NC**



GLI SCHEMI RIPORTATI NEL PRESENTE MANUALE SONO INDICATIVI E NON COMPLETI DI TUTTE LE SICUREZZE OBBLIGATORIE PREVISTE DALLE LEGGI E DALLE NORMATIVE IN VIGORE.  
LAZIENDA SI RISERVA LA FACOLTÀ DI APPORTARE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO MODIFICHE AL PRESENTE DOCUMENTO AL FINE DI MIGLIORARE LE PRESTAZIONI DEI PROPRI PRODOTTI.

*We thank you for having chosen our company; our product is a great heating solution developed from the most advanced technology with top quality machining and modern design, aimed at making you enjoy the fantastic sensation that the heat of a flame gives, in complete safety.*

*Extraflame S.p.A.*

## **WARNINGS AND SAFETY**

The instruction manual is an integral part of the product: make sure that it always accompanies the appliance, even if transferred to other owners or user or is transferred to another place. If it is damaged or lost, request another copy from the area technician. This product must be destined for the use for which it has been expressly realised. The manufacturer is exempt from any liability, contractual and extracontractual, for injury/damage caused to persons/animals and objects, due to installation, adjustment and maintenance errors and improper use.

**Installation must be performed by qualified and/or manufacturer's technical after-sales staff, which assumes complete responsibility for the definitive installation and consequent good functioning of the product installed. It is necessary to bear in mind all laws and national, regional, provincial and town council Standards present in the country the appliance has been installed.**

**Extraflame S.p.A. cannot be held responsible for the failure to comply with such precautions.**

After removing the packaging, ensure that the content is intact and complete. If not so, contact the dealer where the appliance was purchased.

All electric components that make up the product must be replaced with original spare parts exclusively by an authorised after-sales centre, thus guaranteeing correct functioning.

### **For safety reasons, remember that:**

- ◆ Before performing any jobs on the system, turn the electric power supply master switch off.
- ◆ The appliance must not be used by children or unassisted disabled persons.
- ◆ Do not touch parts of the plant when you are barefoot or when parts of the body are wet or humid.
- ◆ The safety and adjustment devices must not be modified without the authorisation or indications of the manufacturer.
- ◆ Do not pull, disconnect, twist electric cables leaving the additional board, even if disconnected from the electric power supply mains.
- ◆ Do not leave the packaging elements within reach of children or unassisted disabled persons.

## SYSTEM EXPANSION BOARD KIT

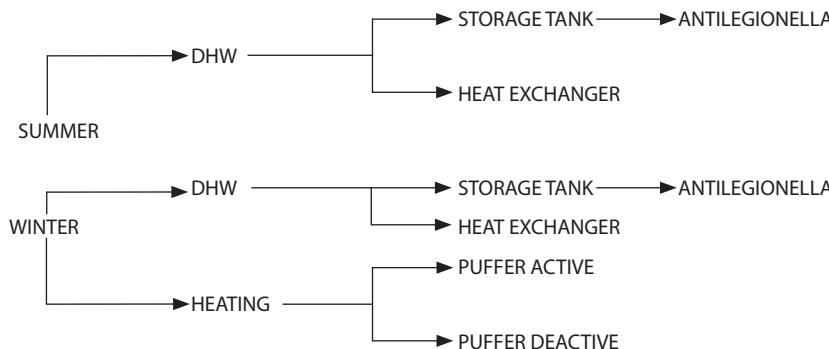
The system expansion kit allows the boiler to manage various hydraulic configurations up to a maximum of four heating areas, a domestic storage tank, a puffer and an auxiliary boiler. The system expansion board kit and the boiler board are connected simply by two wires, through power line communication. Settings and system monitoring are carried out through the display of the boiler or radio control/PDA.

### MODES

SUMMER - WINTER: the mode allows setting SUMMER or WINTER operation.

In SUMMER mode, the heating system room thermostats and the puffer are always satisfied.

In WINTER mode, all requests are considered (DHW, heating system and puffer)



In the summer mode the boiler only works to satisfy the DHW.  
The puffer and the heating areas are ignored.  
When the boiler has satisfied the requests of the DHW it goes to T-Off.

In winter mode, the boiler works to satisfy the DHW, the CH and the puffer.  
When the boiler has satisfied the requests it goes to T-Off.

### DHW

The DHW can be managed via a DHW storage tank (set PH11=OFF) or an instant heat exchanger (set PH11=ON), parameters can be modified by an authorised technician.

**Factory setting: PH11=ON (instant heat exchanger)**

DHW has priority over all the other requests.

The antilegionella function can also be enabled with the DHW storage tank function activated (parameters can be activated by an authorised technician).

### HEATING

The activation of the heating outputs depends on the operating mode (Summer/Winter).

With puffer deactivated, the outputs are activated when there is a request and the temperature of the water in the boiler is hot enough.

With puffer activated, the outputs are activated when there is a request and the temperature of the puffer is hot enough.

**You can manage the heating of the 4th zone setting parameter PH13 on "1". (the factory setting value is PH13 = 0)**

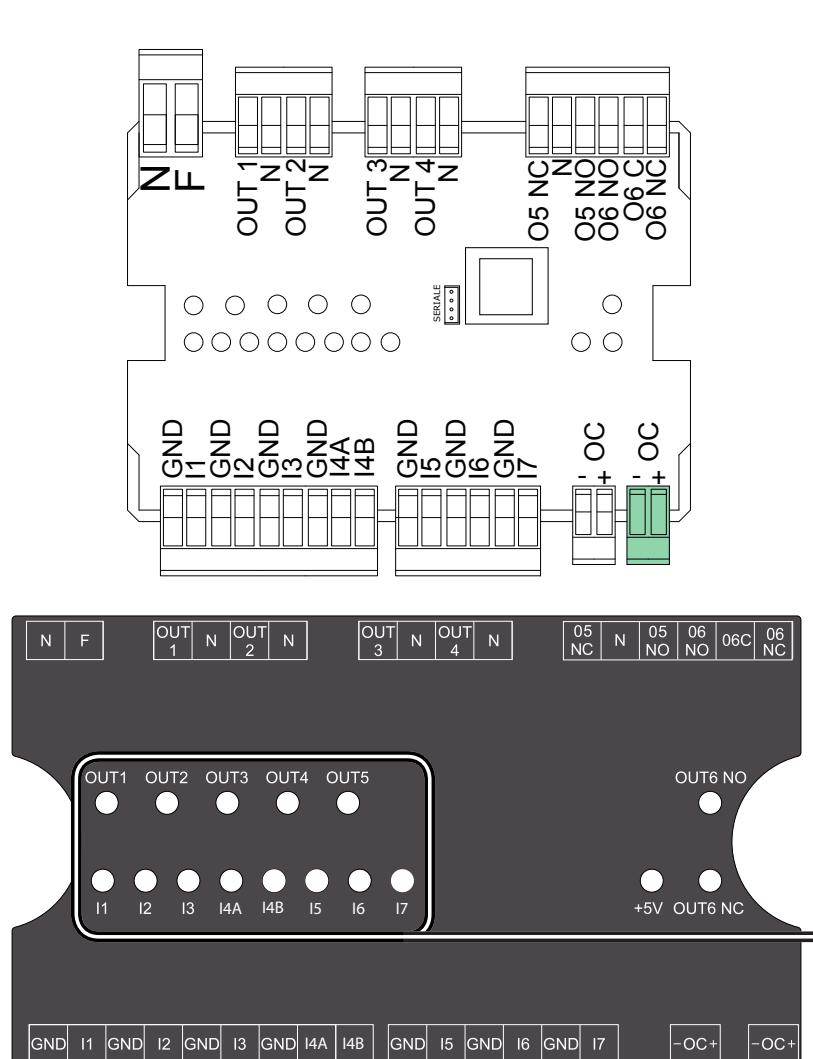
**NOTE: SINCE VERSION V6, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

### PUFFER

With puffer activated (**Set PH12 = ON**), the boiler operates to satisfy the requests of the puffer and DHW (always priority).  
(**the factory setting value is PH12 = OFF = OFF**)

## BOARD KEY

The additional board offers the boiler the possibility to manage various types of system, with maximum four heating areas, one domestic hot water storage tank or instant heat exchanger and an eventual puffer. When the additional board has been connected to the boiler, the menus available will be displayed automatically. All control operations of the supplementary card will be processed through the boiler display or radio control/PDA.



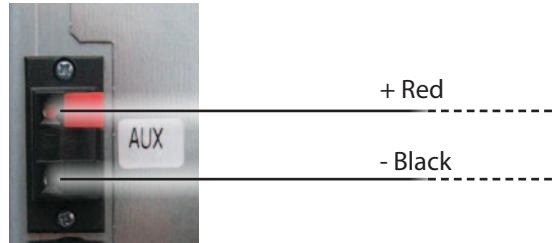
NF	Neutral and phase
OUT1/N	230 V 50 Hz output area 1 for heating (max. 5A)
OUT1/N	230 V 50 Hz output area 2 for heating (max. 5A)
OUT3/N	230 V 50 Hz output area 3 for heating (max. 5A)
OUT4/N	230 V 50 Hz output area 4 for heating or puffer pump (max 5 A)
O5NC/N	230 V 50 Hz output (max. 5A) <b>normally closed</b> of the domestic hot water storage tank
O5NO/N	230 V 50 Hz output (max. 5A) <b>normally open</b> of the domestic hot water storage tank
O6 NO/O6C	auxiliary output normally open
O6 NC/O6C	auxiliary output normally closed
I1/GND	area 1 input (potential free contact)
I2/GND	area 2 input (potential free contact)
I3/GND	area 3 input (potential free contact)
I4A/GND	area 4 input (potential free contact)
I4B/GND	Future preparation
I5/GND	boiler probe/heat exchanger input
I6/GND	upper puffer probe inlet
I7/GND	lower puffer probe inlet
OC	power line connection (+ = red, - = black)

The status of the inputs and outputs are visible from the respective LEDs. They are divided into LEDs that concern the inputs (I1 to I7) and LEDs that concern the outputs (OUT1 to OUT5). When an input receives a request, the relative LED lights up and the probe LED flashes. When the request can be satisfied (if the boiler has the necessary conditions) then the LED of the output of interest also switches on.

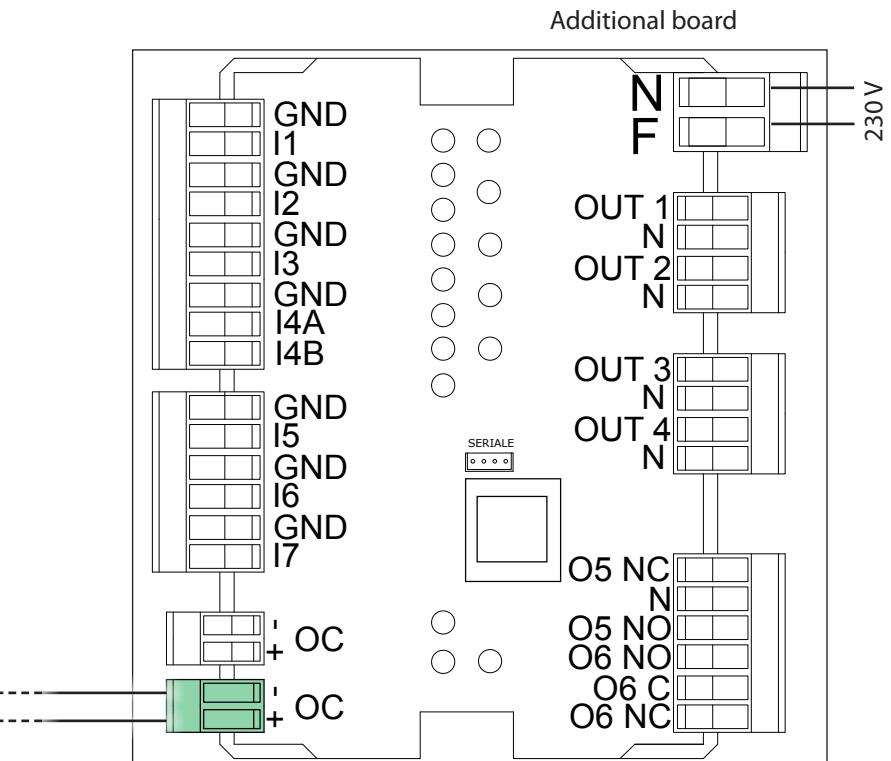
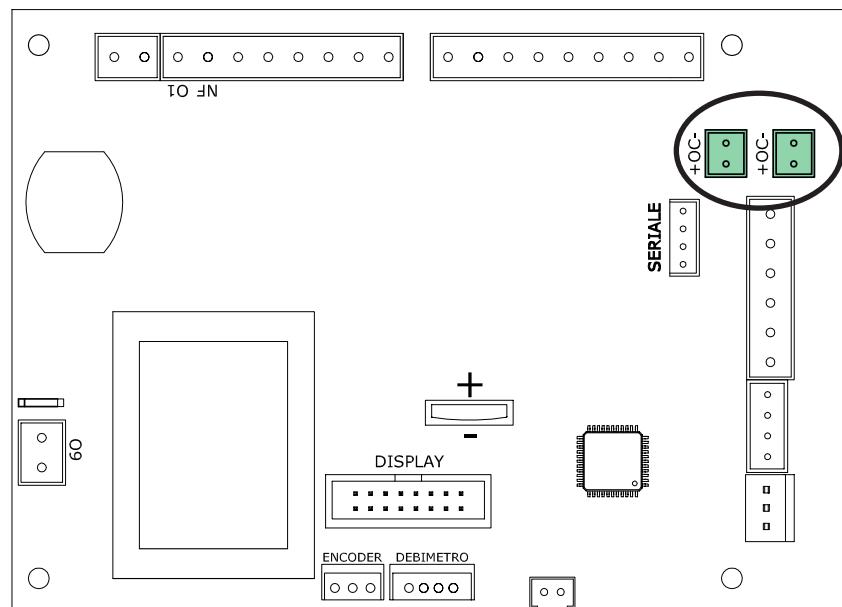
## CONNECTION OF THE ADDITIONAL BOARD TO THE BOILER

Before starting any job on the system, turn the master switch off. Operations on the heating system and the electric installation must only be performed by qualified personnel and/or manufacturer's technicians. Moreover, the Directives of the body supplying the electricity must be complied with. Before connecting to the electric current, check the voltage (230V/50 Hz). Bad installation can be dangerous and lead to the warranty becoming null and void. Avoid any modification to the appliance as it may have negative consequences on system safety.

Connect the additional board to the boiler, using two cables between AUX in the boiler and OC+ in the additional board. After the electrical connections to the system devices have been made, power the additional board with 230V via two cables. The loads and the additional board must be adequately protected.

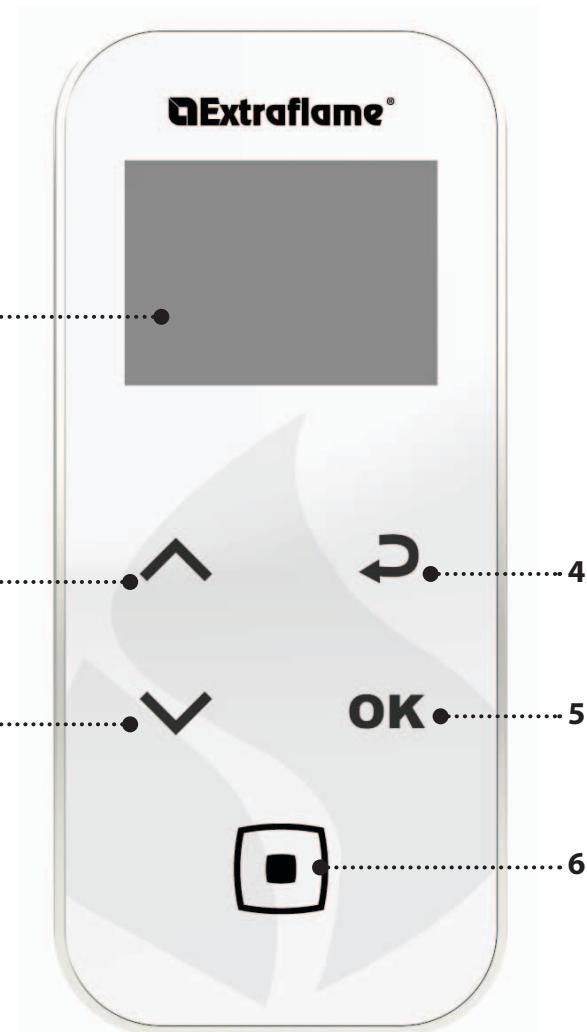


There is no connection "AUX", connect directly to the board on the "+" OC" (see pictures)



Fix the additional board to the wall suitably, possibly inside an electric control board.  
Do not pull, disconnect, twist electric cables leaving the additional board.

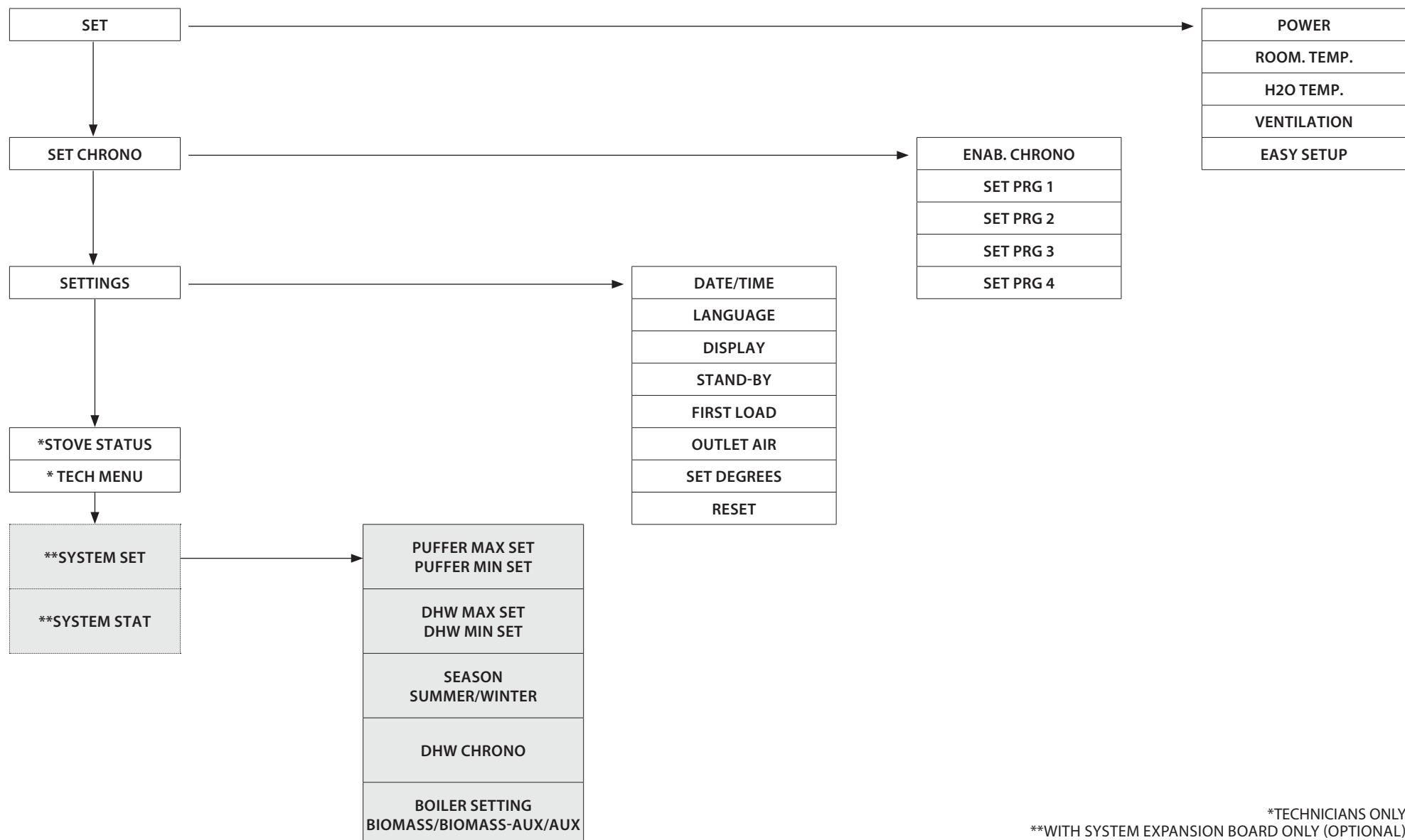
## RADIO CONTROL/PDA EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80



KEY	FUNCTION
	SCROLL PARAMETERS MODIFY DATA SETTINGS
	ON - OFF KEY
	BACK - EXIT KEY
<b>OK</b>	ACCESS MENU KEY
1.	DISPLAY
2.	SET POWER / SCROLL ACROSS IN MENUS / INCREASE - SELECT A SETTING
3.	SET H2O / SCROLL ACROSS IN MENUS / REDUCE - DESELECT A SETTING
4.	BACK KEY
5.	KEY TO ACCESS MENU AND CONFIRM
6.	ON/OFF STOVE OR RESTORE FROM SLEEP MODE.

## MENU STRUCTURE OF EVELYNE IDRO, FIAN德拉 IDRO, COMFORT IDRO L80

All the shaded highlighted windows are managed by an additional board. The highlighted windows represent the menus and icons which will be displayed when the system expansion board is connected to the board of the heating product.



\*TECHNICIANS ONLY

\*\*WITH SYSTEM EXPANSION BOARD ONLY (OPTIONAL)

## **SET SYSTEM**

The SET SYSTEM menu allows the general setting of the system.

## **SET PUFFER**

- Maximum setting of the puffer
- Minimum setting of the puffer

## **SET BOILER**

- Maximum and minimum setting of the boiler (DHW)

## **SEASON**

- SUMMER/WINTER setting

In SUMMER mode the room temperature thermostats relating to the heating system are always satisfied. In addition to the areas the request from an eventual puffer is inhibited: the boiler will work only in order to meet the demand for domestic hot water. In WINTER mode all requests are considered.

## **CHRONO BOILER**

- The CHRONO BOILER menu allows you to meet the requirements of DHW only within certain user-defined zones and equal for every day of the week. For example, if the user requires a hot water build-up in the morning, where there may be greater demand, a time range from 6:30 to 8:00 can be set, within which the accumulation will be satisfied with the set temperature in the set boiler menu. Outside of that time slot, DHW storage requests will not be considered.

## **SET BOILER**

- BIOMASS, BIOMASS / AUX, AUX setting

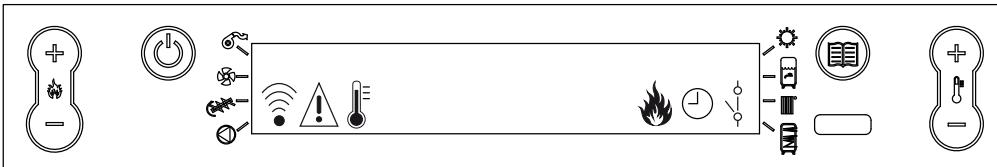
The menu allows you to set the boiler in the BIOMASS mode, the boiler operates exclusively without managing other auxiliary boilers present in the system; BIOMASS/AUX, where the boiler can handle also an auxiliary boiler or AUX where the pellet boiler is excluded from operation to allow the operation of only the auxiliary one.

## SYSTEM STATUS

The menu offers the possibility of viewing all the settings and statuses of the system

SYSTEM STATUS	MEANING
SUMMER	System set to SUMMER
BIOMASS	Main boiler set
CHRONOS BOILER ON	CHRONOS BOILER enabled
PUFFER MAX 78°	PUFFER MAX temperature set to 78°C
PUFFER MIN 65°	PUFFER MIN temperature set to 65°C
T. PUFFER SUP 65°	Temperature read by the superior probe of the puffer
T. PUFFER INF 50°	Temperature read by the inferior probe of the puffer
OUT PUFFER ON	OUT 4 enabled
BOILER MAX 78°	BOILER MAX temperature set to 78°C
BOILER MIN 65°	BOILER MIN temperature set to 65°C
T. BOILER 48°	Temperature detected by the boiler probe
OUT BOILER OFF	OUT 5 not enabled
ANTI-LEGIONNAIRES' DISEASE ON	Anti-Legionnaires' disease function enabled
IN Z1 ON	Thermostat on I1 in request
OUT Z1 ON	OUT 1 enabled
IN Z2 OFF	Thermostat on I2 satisfied
OUT Z2 OFF	OUT 2 not enabled
IN Z3 ON	Thermostat on I3 in request
OUT Z3 ON	OUT 3 enabled
IN Z4 ON	Thermostat on I4 in request
OUT Z4 OFF	OUT 4 not enabled

## DISPLAY CONTROL PANEL: VIRNA IDRO



⇒ ON/OFF BUTTON



⇒ SETTING H<sub>2</sub>O TEMPERATURE



⇒ REGULATION OF FUNCTIONING POWER



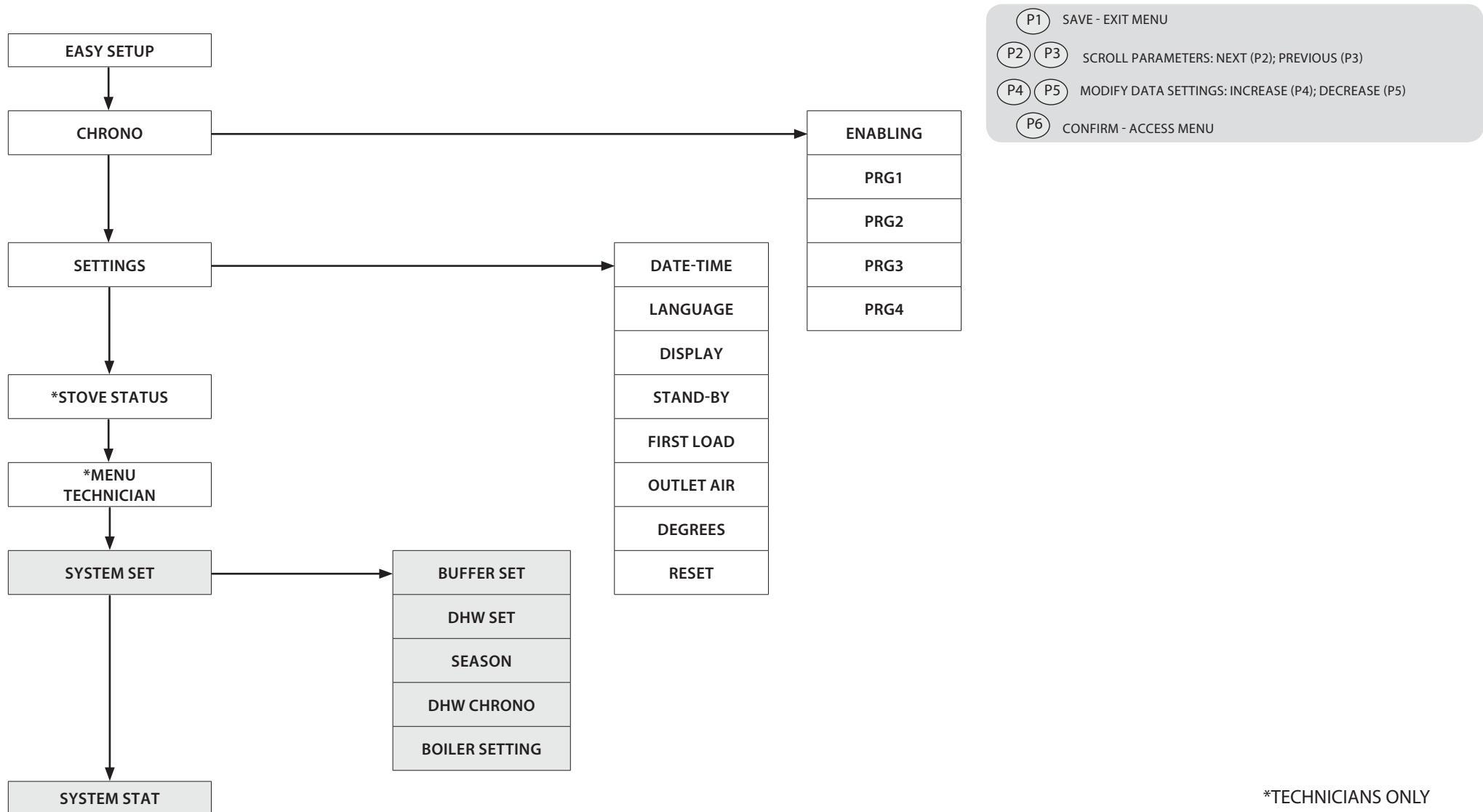
⇒ KEY TO ACCESS THE MENU

	<b>SUMMER - WINTER:</b> the mode allows setting SUMMER or WINTER operation. In SUMMER mode (the icon lights up), the heating system room thermostats are always satisfied. As well as the areas, the request on behalf of any puffer is inhibited: the boiler will only work to satisfy the request for domestic hot water. In WINTER mode (the icon switches off), all requests are considered (DHW, thermostats and puffer)
	<b>HEATING:</b> the icon indicates the output relative to heating. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>DHW STORAGE TANK:</b> the icon indicates the output relative to the domestic hot water storage tank. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>PUFFER:</b> the icon indicates the output relative to the puffer. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.

## MENU STRUCTURE

All the shaded highlighted windows are managed by an additional board.

The highlighted windows represent menus and icons which will only be displayed if the component (DHW storage, puffer or instantaneous heat exchanger) has been activated on the board by the technician. By factory default, the puffer is disabled and the instantaneous heat exchanger is enabled.



## HOW TO ACCESS THE MENUS

### TEMPERATURE ADJUSTMENT

In addition to the standard settings, thanks to the additional board, the TEMPERATURE menu offers the following extra options:

- ◆ Maximum and minimum DHW setting (DHW storage)
- ◆ Maximum and minimum puffer setting

#### DHW TEMPERATURE SETTING

Please note: If an instantaneous heat exchanger has been installed for producing DHW, it will not be possible to set the temperature



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SYSTEM SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **DHW SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **DHW MAX** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Press key P2 until **DHW MIN** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

#### PUFFER TEMPERATURE SETTING

NB: the screen is not displayed if the puffer is disabled



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SYSTEM SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **BUFFER SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **PUFFER MAX** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Press key P2 until **PUFFER MIN** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

### USER MENU

In addition to the normal settings: burn pot cleaning, reset, and pellet, thanks to the additional board, the user menu offers the following extra options:

#### SEASON

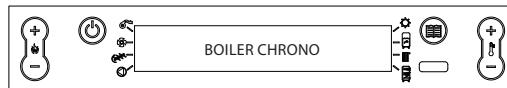
In SUMMER mode, the room thermostats for the heating system are always met. The request by a puffer, if present, will be inhibited as well as the zones: the boiler will only operate for DHW requests. In WINTER mode, all requests are met.



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SYSTEM SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **SEASON** is displayed
- ◆ Select using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

## BOILER CHRONO

The BOILER CHRONO menu allows you to meet the requests of DHW storage only within the user preset time slots which are the same for all days of the week. For example, if the user needs to use hot water in the morning where they may be a higher demand, a time slot from 6.30 am to 8 am can be set in which the hot water storage will be met at the temperature set via the DHW set menu. Outside this time slot, demands for hot water storage will not be taken into account.

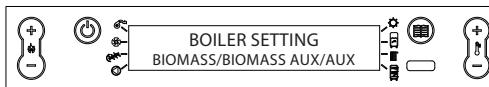


- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SYSTEM SET** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **DHW CHRONO** is displayed
- ◆ To scroll through the readings, use P2-P3
- ◆ Enable or disable using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

TIME SLOT	VALUE	MEANING
ENABLING	ON	Enables the DHW CHRONO function
START PRG-S1	06:00	start first time slot
STOP PRG-S1	08:00	end first time slot
START PRG-S2	OFF	start second time slot
STOP PRG-S2	OFF	end second time slot
START PRG-S3	OFF	start third time slot
STOP PRG-S3	OFF	end third time slot
START PRG-S4	OFF	start fourth time slot
STOP PRG-S4	OFF	end fourth time slot

## BOILER SETTING

The menu allows you to set the boiler: in BIOMASS mode where the boiler functions exclusively without managing other auxiliary boilers in the system; BIOMASS/AUX where the boiler can also manage an auxiliary boiler; or AUX where the pellet boiler is excluded, leaving only the auxiliary boiler operating.

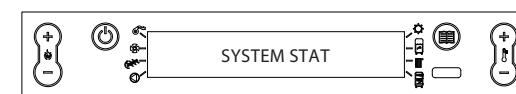


- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SETTINGS** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **BOILER SETTING** is displayed
- ◆ Enable or disable using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

## SYSTEM STAT

The menu allows you to view all the settings and status for the system.

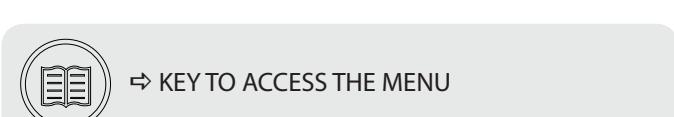
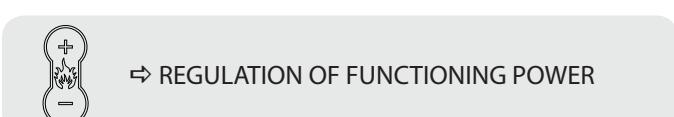
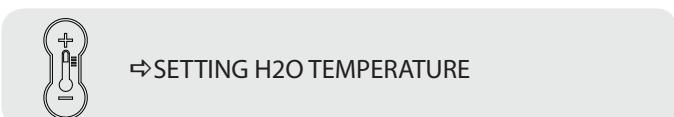
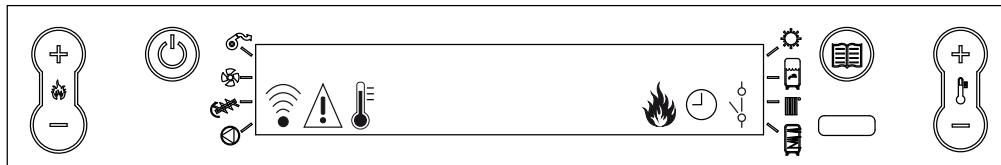
SYSTEM STAT	MEANING
SUMMER	System set to SUMMER
BIOMASS	Main boiler set
DHW CHRONO ON	BOILER CHRONO active
BUFFER MAX 78°	BUFFER MAX temperature set to 78°C
BUFFER MIN 65°	BUFFER MIN temperature set to 65°C
UPP BUFF T 65°	Temperature reading of upper buffer probe
LOW BUFF T 50°	Temperature reading of lower buffer probe
PUFFER OUT ON	OUT 4 active
BOILER MAX 78°	BOILER MAX temperature set to 78°C
BOILER MIN 65°	BOILER MIN temperature set to 65°C
DHW TEMP. 48°	Temperature reading of DHW probe
DHW OUT OFF	OUT 5 inactive
ANTILEGIONELLA ON	Antilegionella function active
Z1 IN ON	Thermostat on l1 requested
Z1 OUT ON	OUT 1 active
Z2 IN OFF	Thermostat on l2 reached
Z2 OUT OFF	OUT 2 inactive
Z3 IN ON	Thermostat on l3 met
Z3 OUT ON	OUT 3 active
Z4 IN ON	Thermostat on l4 requested
Z4 OUT OFF	OUT 4 inactive



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SYSTEM STAT** is displayed
- ◆ Confirm with P6
- ◆ To scroll through the readings, use P2-P3
- ◆ To exit the menu, press key P1 several times

## DISPLAY CONTROL PANEL:

**JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0**



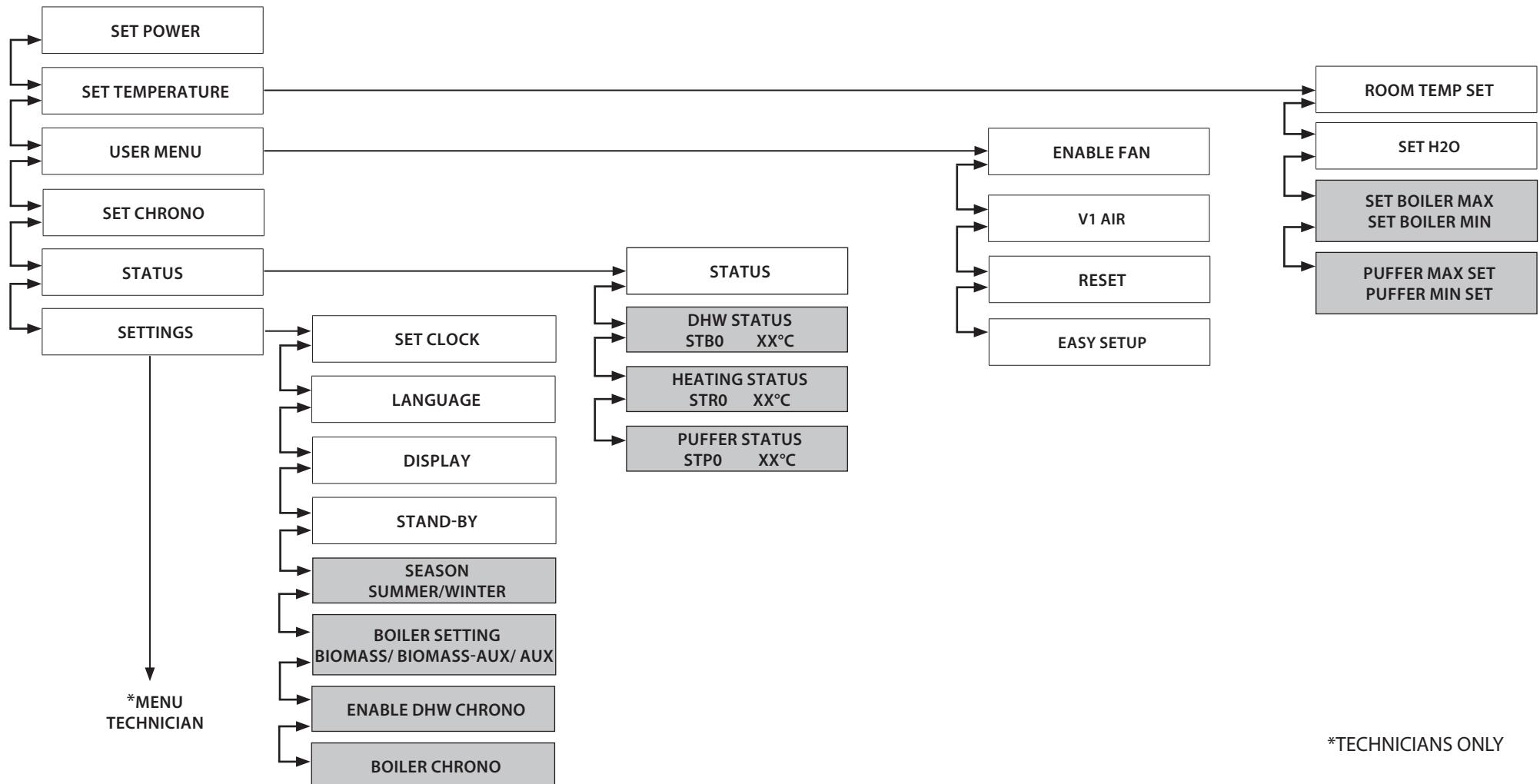
	<b>SUMMER - WINTER:</b> the mode allows setting SUMMER or WINTER operation. In SUMMER mode (the icon lights up), the heating system room thermostats are always satisfied. As well as the areas, the request on behalf of any puffer is inhibited: the boiler will only work to satisfy the request for domestic hot water. In WINTER mode (the icon switches off), all requests are considered (DHW, thermostats and puffer)
	<b>HEATING:</b> the icon indicates the output relative to heating. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>DHW STORAGE TANK:</b> the icon indicates the output relative to the domestic hot water storage tank. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>PUFFER:</b> the icon indicates the output relative to the puffer. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.

## MENU STRUCTURE

All the shaded highlighted windows are managed by an additional board.

The highlighted windows represent menus and icons which will only be displayed if the component (DHW storage, puffer or instantaneous heat exchanger) has been activated on the board by the technician. By factory default, the puffer is disabled and the instantaneous heat exchanger is enabled.

- (P1) SAVE - EXIT MENU
- (P2) (P3) SCROLL PARAMETERS: NEXT (P2); PREVIOUS (P3)
- (P4) (P5) MODIFY DATA SETTINGS: INCREASE (P4); DECREASE (P5)
- (P6) CONFIRM - ACCESS MENU



## HOW TO ACCESS THE MENUS

### TEMPERATURE ADJUSTMENT

In addition to the standard settings, thanks to the additional board, the TEMPERATURE menu offers the following extra options:

- ◆ Maximum and minimum DHW setting (DHW storage)
- ◆ Maximum and minimum puffer setting

### DHW TEMPERATURE SETTING

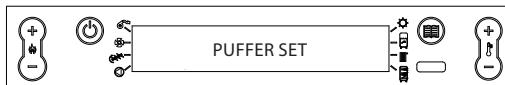
Please note: If an instantaneous heat exchanger has been installed for producing DHW, it will not be possible to set the temperature



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SET TEMPERATURE** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **SET MAX DHW** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Press key P2 until **SET MIN DHW** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

### PUFFER TEMPERATURE SETTING

NB: the screen is not displayed if the puffer is disabled



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SET TEMPERATURE** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **PUFFER MAX SET** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Press key P2 until **PUFFER MIN SET** is displayed (adjust with P4-P5)
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

### USER MENU

In addition to the normal settings: burn pot cleaning, reset, and pellet, thanks to the additional board, the user menu offers the following extra options:

### SEASON

In SUMMER mode, the room thermostats for the heating system are always met. The request by a puffer, if present, will be inhibited as well as the zones: the boiler will only operate for DHW requests. In WINTER mode, all requests are met.

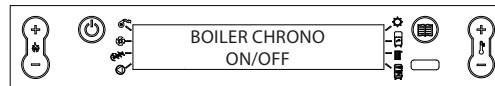


- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SETTINGS** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **SEASON** is displayed
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

## ENABLE DHW CHRONO

The menu allows you to enable or disable the chrono boiler function used to meet the requests of DHW storage in certain user preset time slots.

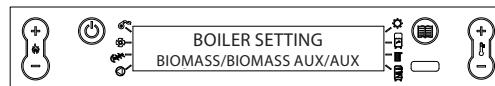
For programming time slots and the explanation of the menu, please refer to the sub-chapter (SET BOILER CHRONO)



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SETTINGS** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **BOILER CHRONO** is displayed
- ◆ Enable or disable using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

## BOILER SETTING

The menu allows you to set the boiler: in BIOMASS mode where the boiler functions exclusively without managing other auxiliary boilers in the system; BIOMASS/AUX where the boiler can also manage an auxiliary boiler; or AUX where the pellet boiler is excluded, leaving only the auxiliary boiler operating.



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **SETTINGS** is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until **BOILER SETTING** is displayed
- ◆ Enable or disable using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

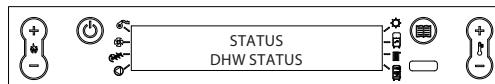
## STATUS

In addition to the standard settings, thanks to the additional board, the TEMPERATURE menu offers the following extra options:

- ◆ DHW status (DHW storage)
- ◆ Heating status
- ◆ Puffer status

## DHW STATUS

The menu allows you to check the DHW status. You can check the maximum and minimum temperature setting, the upper and lower real-time temperature setting of the DHW storage and relevant output status.

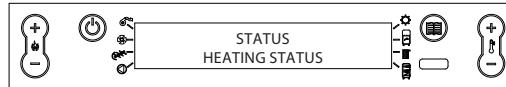


- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until **STATUS** is displayed
- ◆ Confirm with P6
- ◆ Press key P2 until **DHW STATUS** is displayed
- ◆ To scroll through the readings, use P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

DHW STATUS	
STB0	Set max DHW
STB1	Set min DHW
STB2	DHW temperature
STB3	DHW output status

## HEATING STATUS

The menu allows you to check the status of the heating outputs.

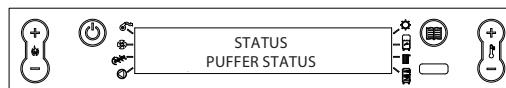


- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until STATUS is displayed
- ◆ Confirm with P6
- ◆ Press key P2 until HEATING STATUS is displayed
- ◆ To scroll through the readings, use P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

HEATING STATUS	
STR0	Input status I1
STR1	Output status OUT1
STR2	Output status I2
STR3	Output status OUT2
STR4	Output status I3
STR5	Output status OUT3
STR6	Input status I4
STR7	Output status OUT4

## PUFFER STATUS

The menu allows you to check the puffer status. You can check the maximum and minimum temperature setting, the upper and lower real-time temperature setting of the DHW storage and relevant output status.



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until STATUS is displayed
- ◆ Confirm with P6
- ◆ Press key P2 until PUFFER STATUS is displayed
- ◆ To scroll through the readings, use P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

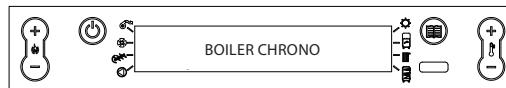
PUFFER STATUS	
STP0	Puffer max set
STP1	Puffer min set
STP2	Upper puffer temperature
STP3	Lower puffer temperature
STP4	Puffer output status

## SETTINGS

The settings menu allows you to fulfil the DHW storage requests within a set time slot, as well as the normal settings.

### BOILER CHRONO

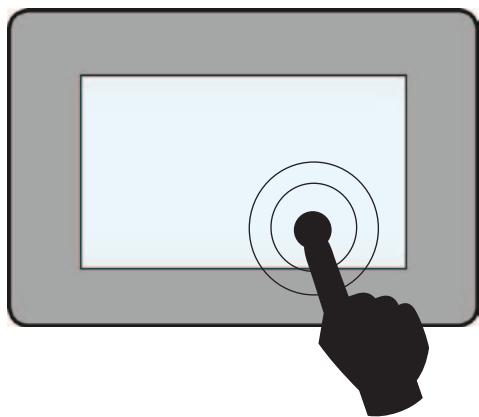
The BOILER CHRONO menu allows you to meet the requests of DHW storage only within the user preset time slots which are the same for all days of the week. For example, if the user needs to use hot water in the morning where they may be a higher demand, a time slot from 6.30 am to 8 am can be set in which the hot water storage will be met at the temperature set via the DHW set menu. Outside this time slot, demands for hot water storage will not be taken into account.



- ◆ Press key P6
- ◆ Press key P2 until SETTINGS is displayed
- ◆ Confirm with key P6
- ◆ Press key P2 until BOILER CHRONO is displayed
- ◆ To scroll through the readings, use P2-P3
- ◆ Enable or disable using keys P4-P5
- ◆ Confirm with key P6 - exit the menu by pressing key P1 several times

TIME SLOT	VALUE	MEANING
START PRG-S1	06:00	start first time slot
STOP PRG-S1	08:00	end first time slot
START PRG-S2	OFF	start second time slot
STOP PRG-S2	OFF	end second time slot
START PRG-S3	OFF	start third time slot
STOP PRG-S3	OFF	end third time slot
START PRG-S4	OFF	start fourth time slot
STOP PRG-S4	OFF	end fourth time slot

## DISPLAY: HP CONTROL PANEL



KEY	FUNCTION
	Allows increases/select (+) or decrease (-) a mode (SET)
	Allows you to scroll through the menus
	Allows to enable (ON) or disable (OFF)
	It allows to go back a step if pressed briefly, if held longer allows to exit until the main screen.

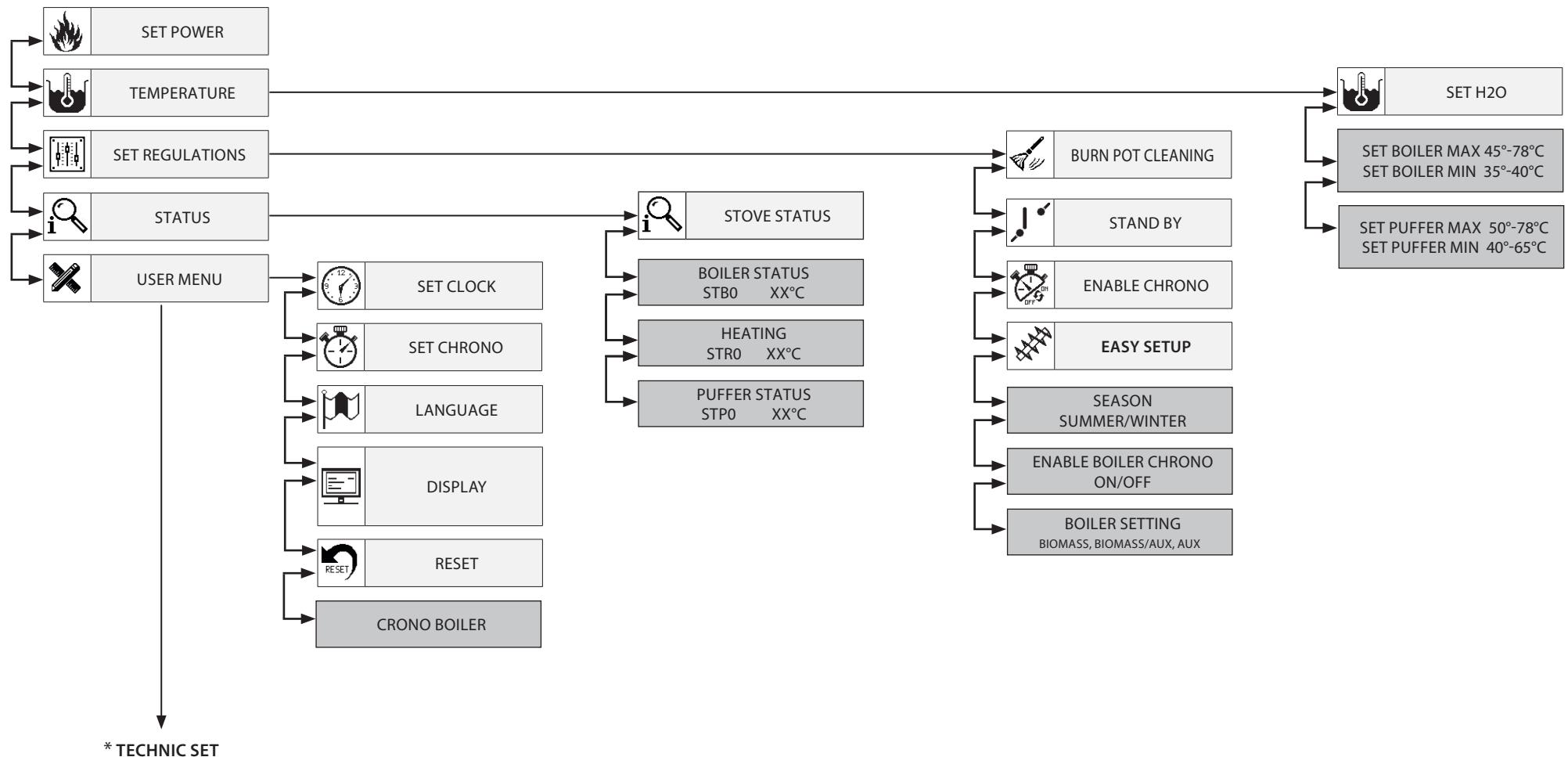
	Press and hold for more than 2 seconds to turn on or turn off the boiler.
	Press and hold for more than 2 seconds to exit the menu. Briefly pressing you can go back to a step.
	Allows access to additional info.
	Allows access to the user menu.

	<b>SUMMER - WINTER:</b> the mode allows setting SUMMER or WINTER operation. In SUMMER mode (the icon lights up), the heating system room thermostats are always satisfied. As well as the areas, the request on behalf of any puffer is inhibited: the boiler will only work to satisfy the request for domestic hot water. In WINTER mode (the icon switches off), all requests are considered (DHW, thermostats and puffer)
	<b>ENABLE/DISABLE CHRONO-BOILER:</b> if displayed, it allows enabling or disabling the boiler chrono (see explanation in the relative subchapter)
	<b>HEATING:</b> the icon indicates the output relative to heating. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>DHW STORAGE TANK:</b> the icon indicates the output relative to the domestic hot water storage tank. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.
	<b>PUFFER:</b> the icon indicates the output relative to the puffer. A steady icon means that the boiler is satisfying the request; icon off means that the request is either satisfied or not present; flashing icon indicates that the boiler is still not prepared to satisfy the request.

## HP EVO MENU STRUCTURE

All windows highlighted in dark are managed by the additional board. The windows highlighted represent menus ad icons that will be displayed only if the component (domestic hot water storage tank, puffer or instant heat exchanger) has been activated in board by the after-sales staff.

From the factory the puffer is deactivated and the instant heat exchanger is active.



## ACCESS TO HP MENUS

### TEMPERATURE ADJUSTMENT

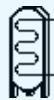
As well as the normal standard settings, thanks to the use of the additional board, the TEMPERATURE menu offers the following further possibilities:

- ◆ Boiler maximum and minimum setting (dhw storage tank)
- ◆ Puffer maximum and minimum setting



#### BOILER TEMPERATURE SETTING

Note: if an instant heat exchanger is present for the production of domestic hot water, it will not be possible to set any temperature set



#### PUFFER TEMPERATURE SETTING

Note: the screen is not displayed if the puffer is deactivated

## ADJUSTMENTS MENU

As well as the standard "enable chrono" and "pellet adjustment" settings, the use of the additional board allows for the following other options:



#### SEASON

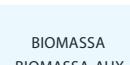
In SUMMER mode, the room thermostats relative to the heating system are satisfied. As well as the areas, the request on behalf of any puffer is inhibited: the boiler will only work to satisfy the request for domestic hot water. In WINTER mode, all requests are considered.



#### ENABLE BOILER CHRONO

The menu allows to enable or disable the boiler chrono function used to satisfy the domestic hot water storage tank requests in some time periods pre-established by the user.

For programming of the time periods and the explanation of the menu, see SET BOILER CHRONO sub-chapter.



#### BIOMASSA

BIOMASSA-AUX  
AUX

#### BIOMASS

This menu allows setting the boiler in BIOMASS mode; the boiler operates without managing other auxiliary boilers, where present.  
BIOMASS / AUX, where the boiler can manage also an auxiliary boiler or AUX, where the pellet boiler is excluded from operation, leaving only the auxiliary boiler.

## STATUS MENU

As well as the normal standard settings, thanks to the use of the additional board, the menu offers the following further possibilities:

- ◆ Boiler status (dhw storage tank)
- ◆ heating status
- ◆ puffer status

SET BOILER MAX 58C  
SET BOILER MIN 47C  
T. BOILER 38.0C  
OUT BOILER OFF  
ANTILEGIONELLA

### BOILER STATUS

The menu allows verifying the boiler status, the maximum and minimum temperature setting, the upper and lower temperature limits of the storage tank in real time and the status of the relative output.

IN Z1 ON  
OUT Z1 OFF  
IN Z2 OFF  
OUT Z2 OFF

### HEATING STATUS

The menu allows to check the status of the outputs relative to heating.

SETPUFFER MAX 58C  
SET PUFFER MIN 65C  
T. PUFFER SUP 47C  
T. PUFFER INF 58C  
OUT PUFFER OFF

### PUFFER STATUS

The menu allows to check the status of the puffer. Allows to check the setting of the maximum and minimum temperature, the superior and inferior temperature of the storage tank in real time and the status of the relative output.

## USER MENU

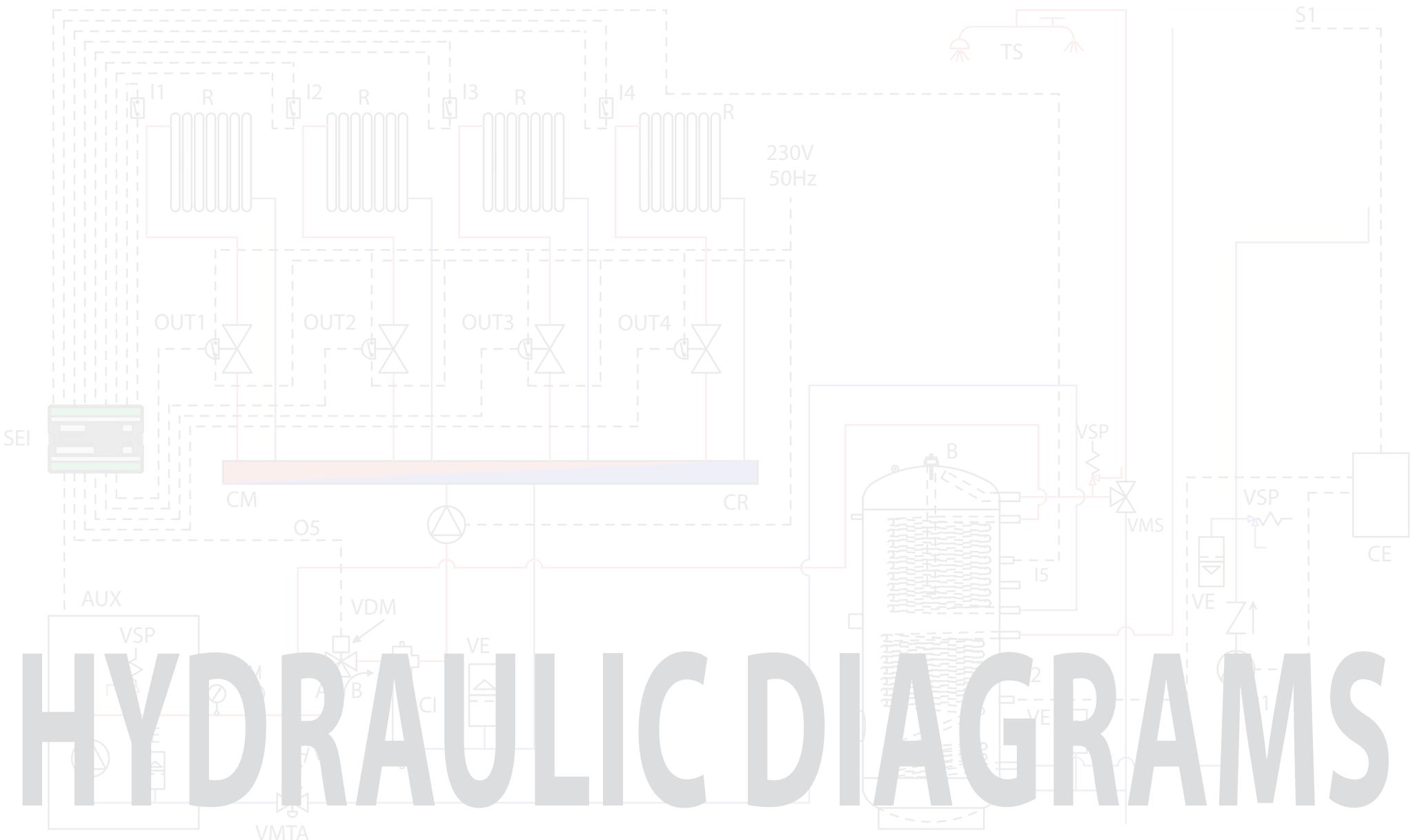
Along with the standard settings, this menu allows satisfying the DHW storage tank requests within certain time bands.

 6:30 .. 8:00  
16:30..23:30

### BOILER CHRONO

The BOILER CHRONO menu allows to satisfy the requests of the domestic hot water storage tank only within certain time periods pre-established by the user and the same for every day of the week. For example, if the user requires a hot storage tank in the morning, where there may be more request, a time period can be set from 6:30 to 8:00, within which the storage tank will be satisfied at the temperature set in the set boiler menu. Outside of this time period, the requests of the domestic hot water storage tank will not be considered.

# HYDRAULIC DIAGRAMS

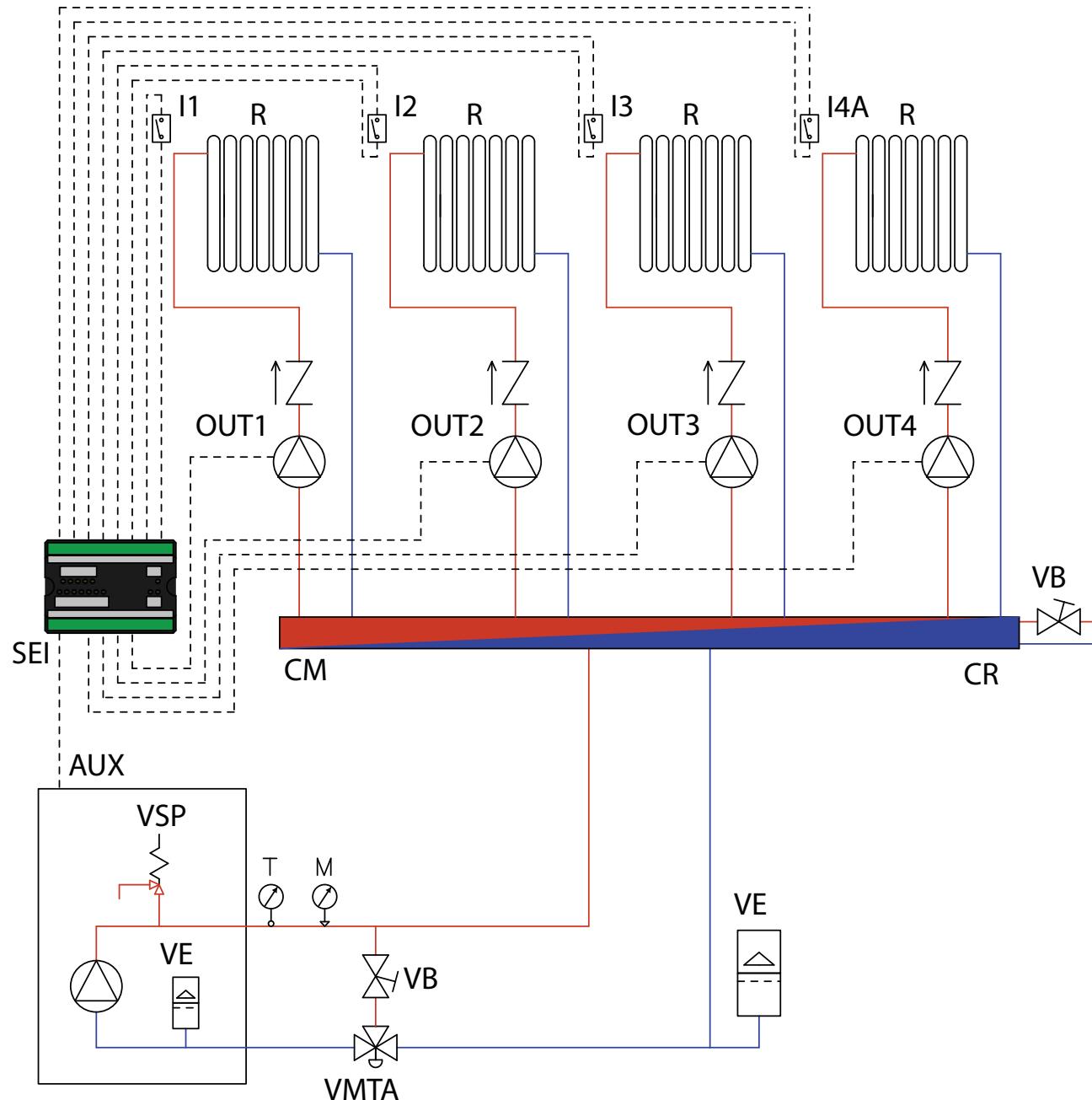


## LAYOUTS KEY

<b>AUX</b>	boiler power line connection
<b>B</b>	domestic hot water storage tank
<b>CA</b>	auxiliary boiler
<b>CE</b>	solar electronic control unit
<b>CI</b>	hydraulic compensators
<b>CM</b>	flow collector
<b>CR</b>	return collector
<b>I1</b>	area 1 heating thermostat input (potential free contact)
<b>I2</b>	area 2 heating thermostat input (potential free contact)
<b>I3</b>	area 3 heating thermostat input (potential free contact)
<b>I4A</b>	area 4 heating thermostat input (potential free contact)
<b>I4B</b>	Future application
<b>I5</b>	domestic hot water storage tank NTC probe input
<b>I6</b>	upper puffer NTC probe inlet
<b>I7</b>	lower puffer NTC probe inlet
<b>M</b>	manometer
<b>OUT1</b>	230 V 50 Hz output area 1 for heating (max. 5A)
<b>OUT2</b>	230 V 50 Hz output area 2 for heating (max. 5A)
<b>OUT3</b>	230 V 50 Hz output area 3 for heating (max. 5A)
<b>OUT4</b>	230 V 50 Hz output area 4 for heating or puffer pump (max 5 A)

<b>05NC</b>	230 V 50 Hz output (max. 5A) <b>normally closed</b> of the domestic hot water storage tank
<b>05NO</b>	230 V 50 Hz output (max. 5A) <b>normally open</b> of the domestic hot water storage tank
<b>O6 NC</b>	auxiliary output normally closed
<b>O6 NO</b>	auxiliary output normally open
<b>P</b>	puffer
<b>PR</b>	radiant panels
<b>R</b>	radiators
<b>R1</b>	solar circulator power supply
<b>SEI</b>	system expansion board
<b>SF</b>	vent
<b>S1</b>	solar collectors probe
<b>S2</b>	domestic hot water storage tank lower probe
<b>T</b>	thermometer
<b>TS</b>	DHW terminals
<b>VB</b>	balance valve
<b>VDM</b>	motorised diverter valve
<b>VE</b>	expansion vessel
<b>VMS</b>	DHW mixing valve
<b>VMTA</b>	anti-condensate thermostatic mixing valve
<b>VSP</b>	pressure safety valve

## LAYOUT 1: FOUR HEATING ZONES WITH FOUR CIRCULATORS

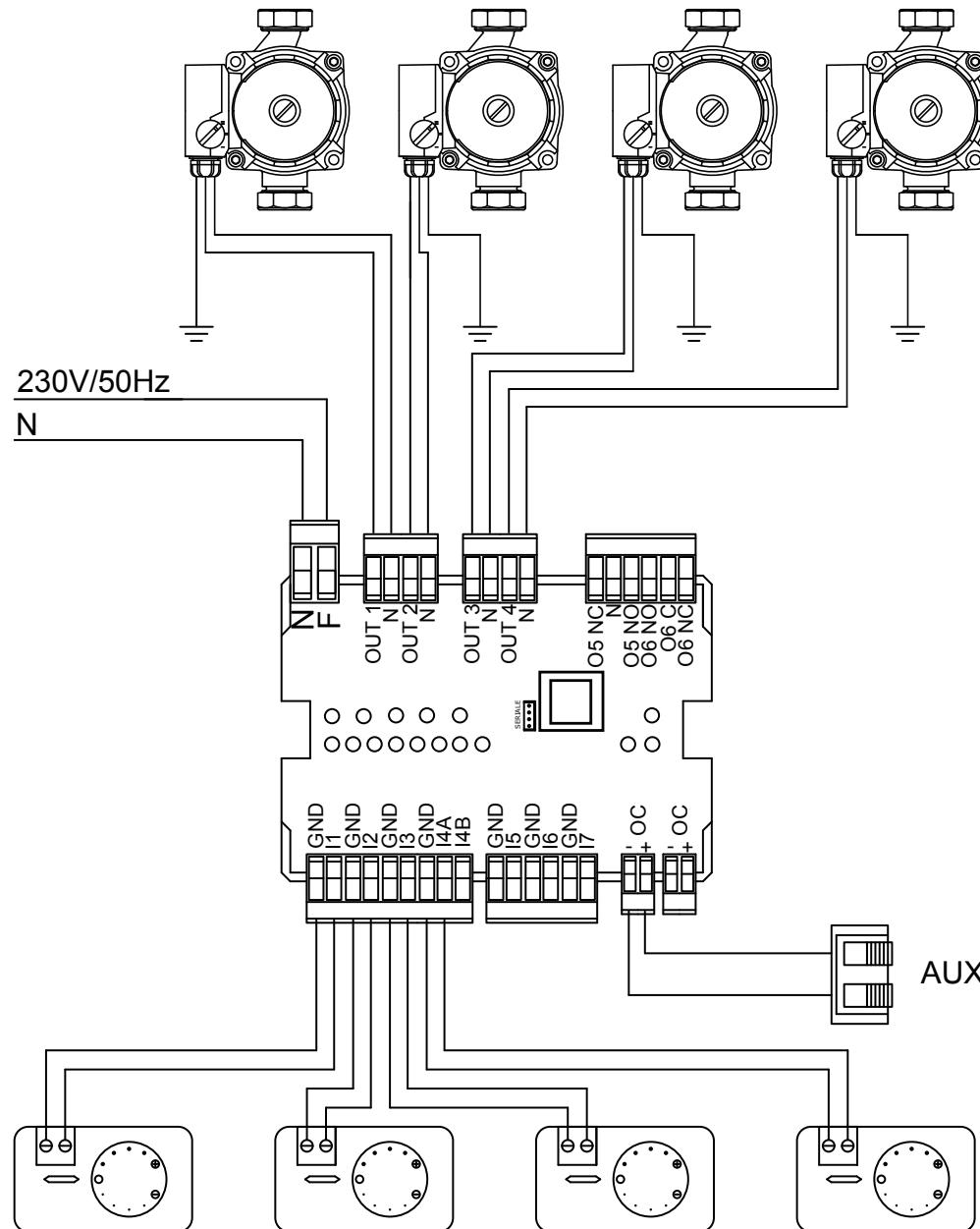


**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 4 HEATING ZONES WITH FOUR CIRCULATORS**

- Connect the room thermostats to the system expansion board inputs and power the corresponding circulators via the relative outputs.
- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).
- Power the system expansion board (F-N).
- Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)

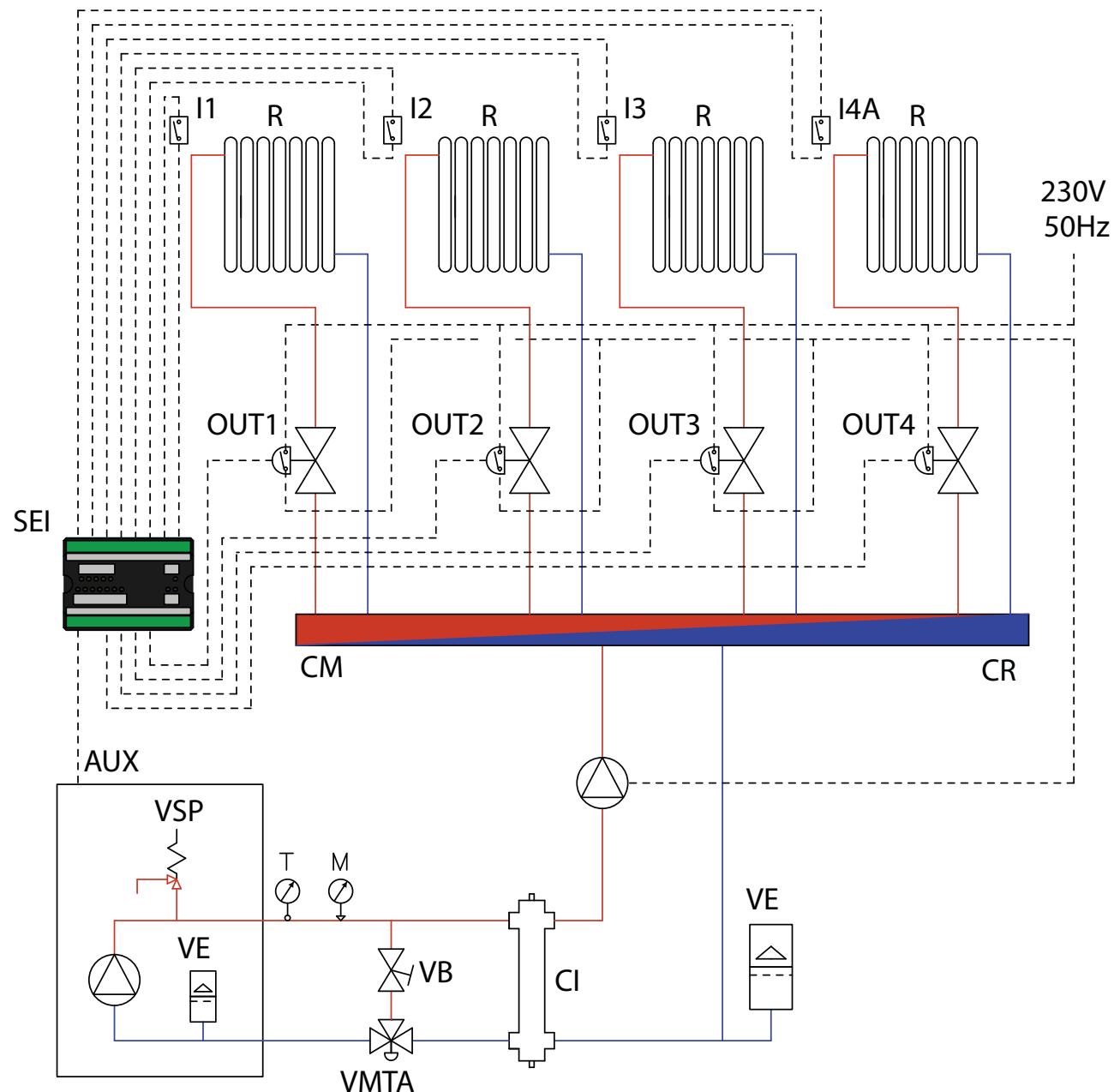
**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

With all thermostats satisfied (contacts open), the boiler switches off.



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

## LAYOUT 2: FOUR HEATING AREAS WITH FOUR AREA VALVES A ONE PUMP

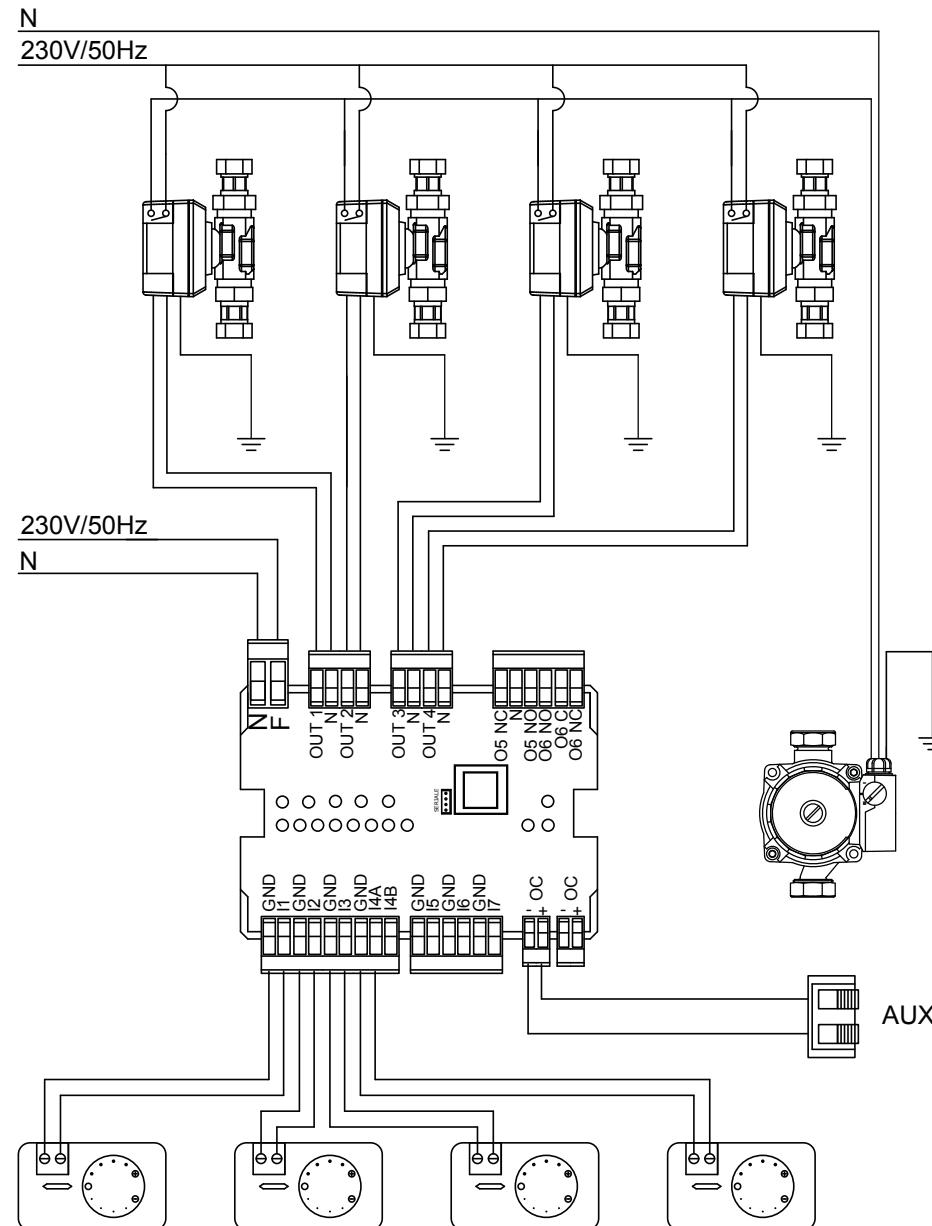


**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 4 HEATING AREAS THROUGH FOUR AREA VALVES WITH MICRO LIMIT SWITCH AND CIRCULATOR.**

- Connect the room thermostats to the system expansion board inputs and power the corresponding area valves via the relative outputs.
- Interrupt the circulator electric power supply via the area valves micro limit switches.
- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).
- Power the system expansion board (F-N).
- **Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)**

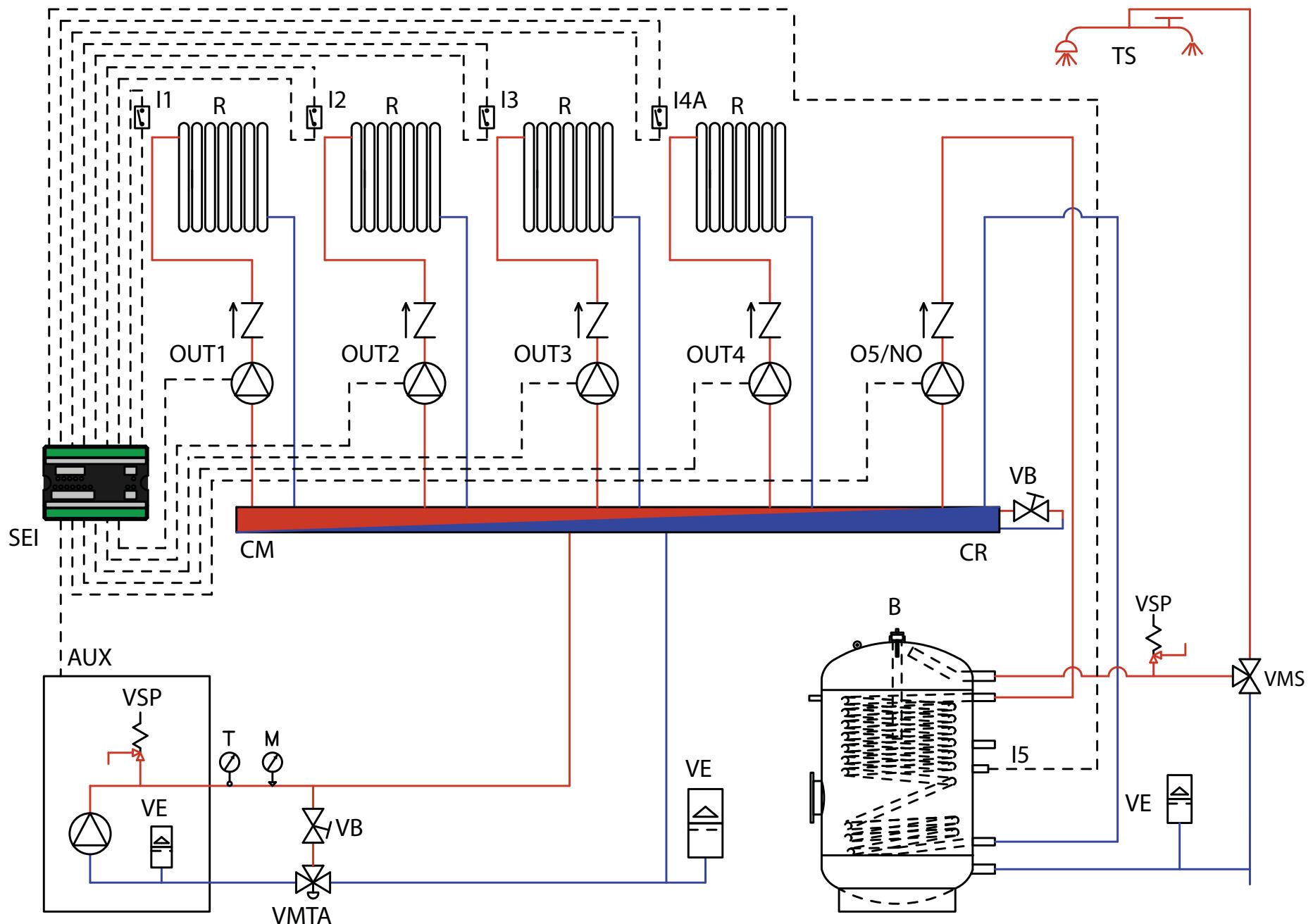
**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

With all thermostats satisfied (contacts open), the boiler switches off.



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

### LAYOUT 3: FOUR HEATING AREAS WITH FOUR CIRCULATORS AND DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK WITH CIRCULATOR



**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 4 HEATING AREAS THROUGH FOUR CIRCULATORS AND ONE DHW STORAGE TANK THROUGH ONE CIRCULATOR.**

- CONNECT THE ROOM THERMOSTATS TO THE SYSTEM EXPANSION BOARD INPUTS AND POWER THE CORRESPONDING CIRCULATORS VIA THE RELATIVE OUTPUTS.

- Connect the domestic hot water storage tank probe to input I5 - GND of the system expansion board and power the corresponding circulator via the 05/NO - N output.

- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).

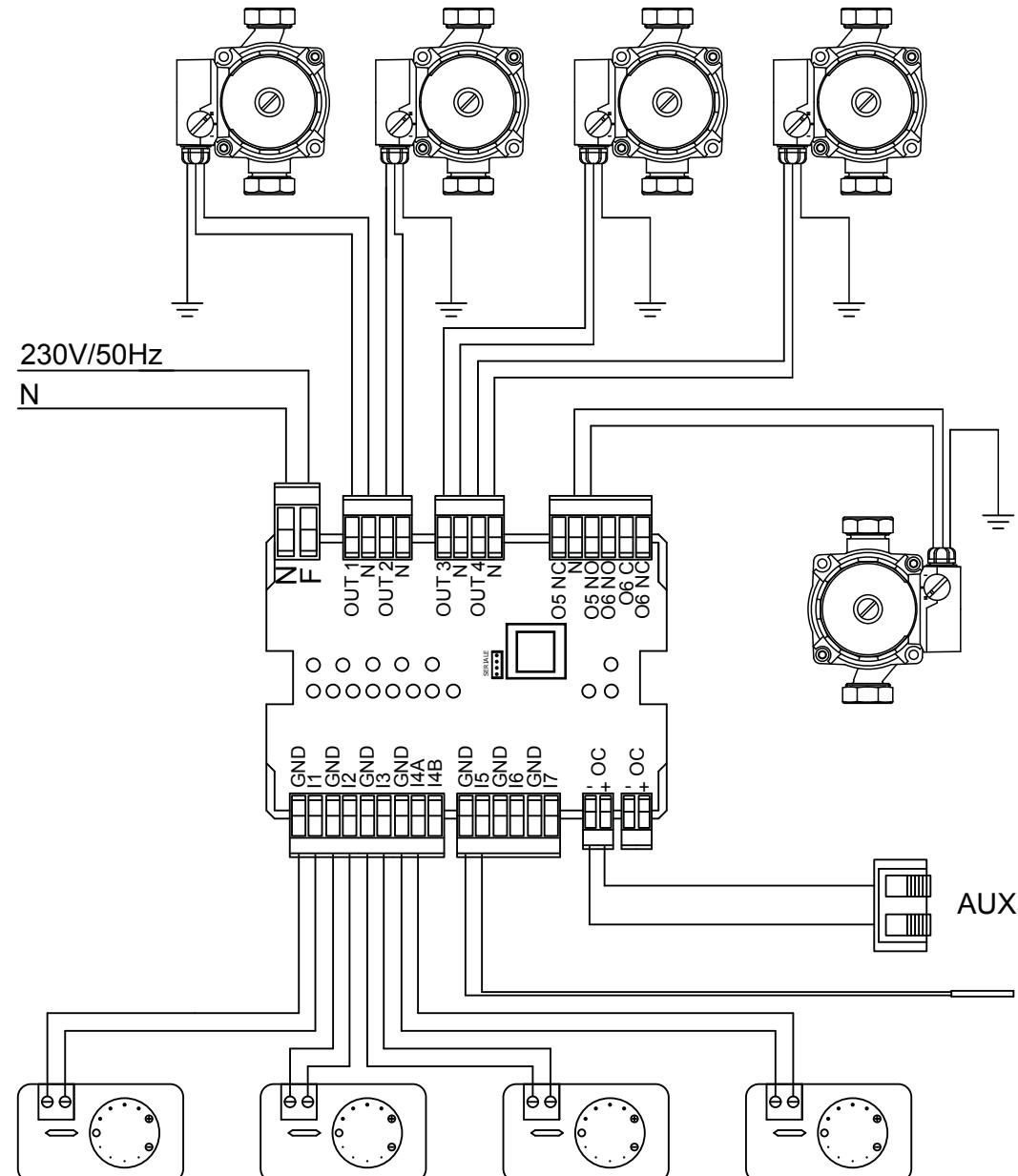
- Power the system expansion board (F-N).

- Use the boiler display to set parameter PH11=OFF to ACCUMULATION mode in the installer menu

- Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)

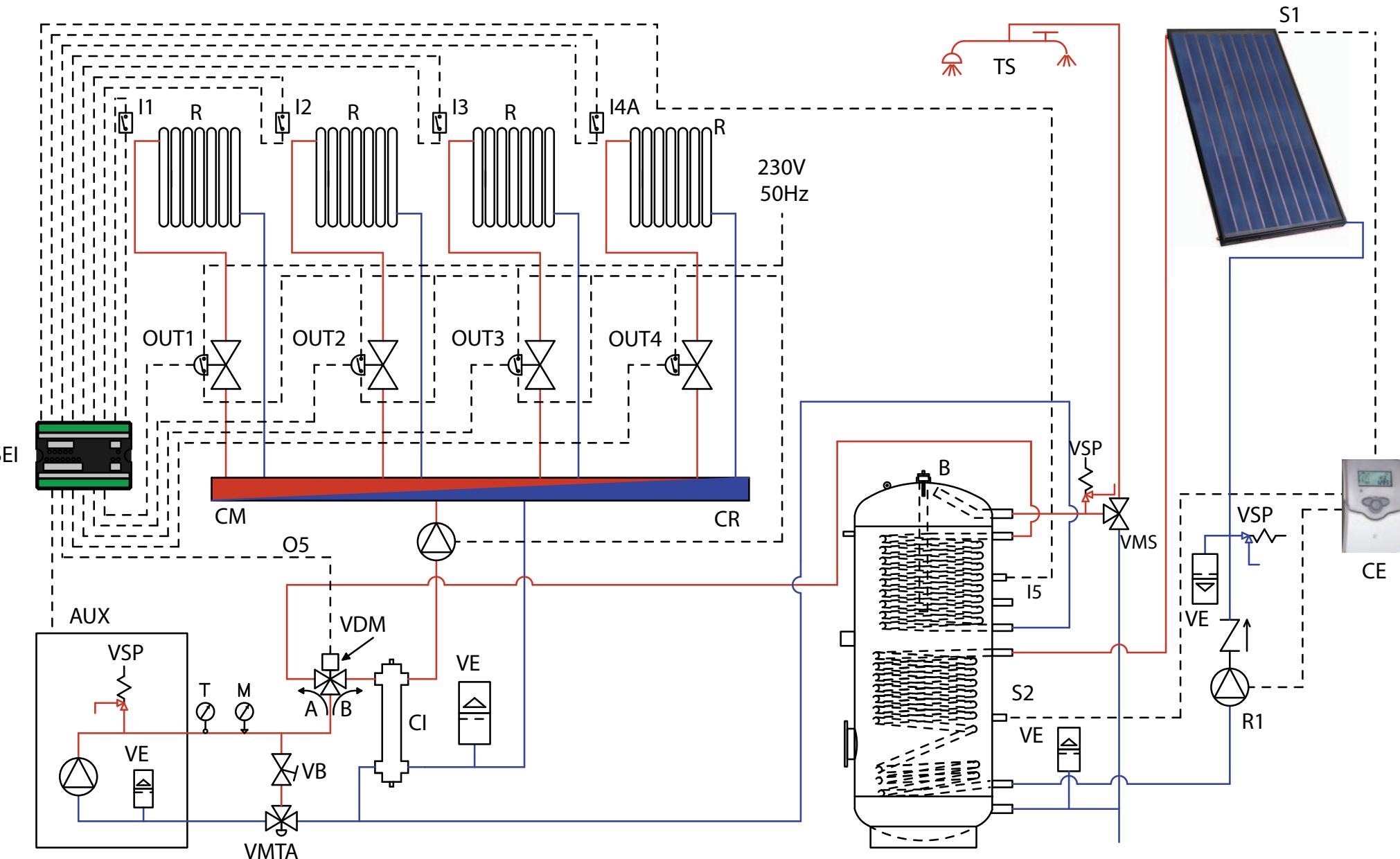
**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

With all thermostats satisfied (contacts open) and domestic hot water storage tank, the boiler switches off.



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

LAYOUT 4: AREA VALVES AND DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK WITH MOTORISED DIVERTER VALVE.



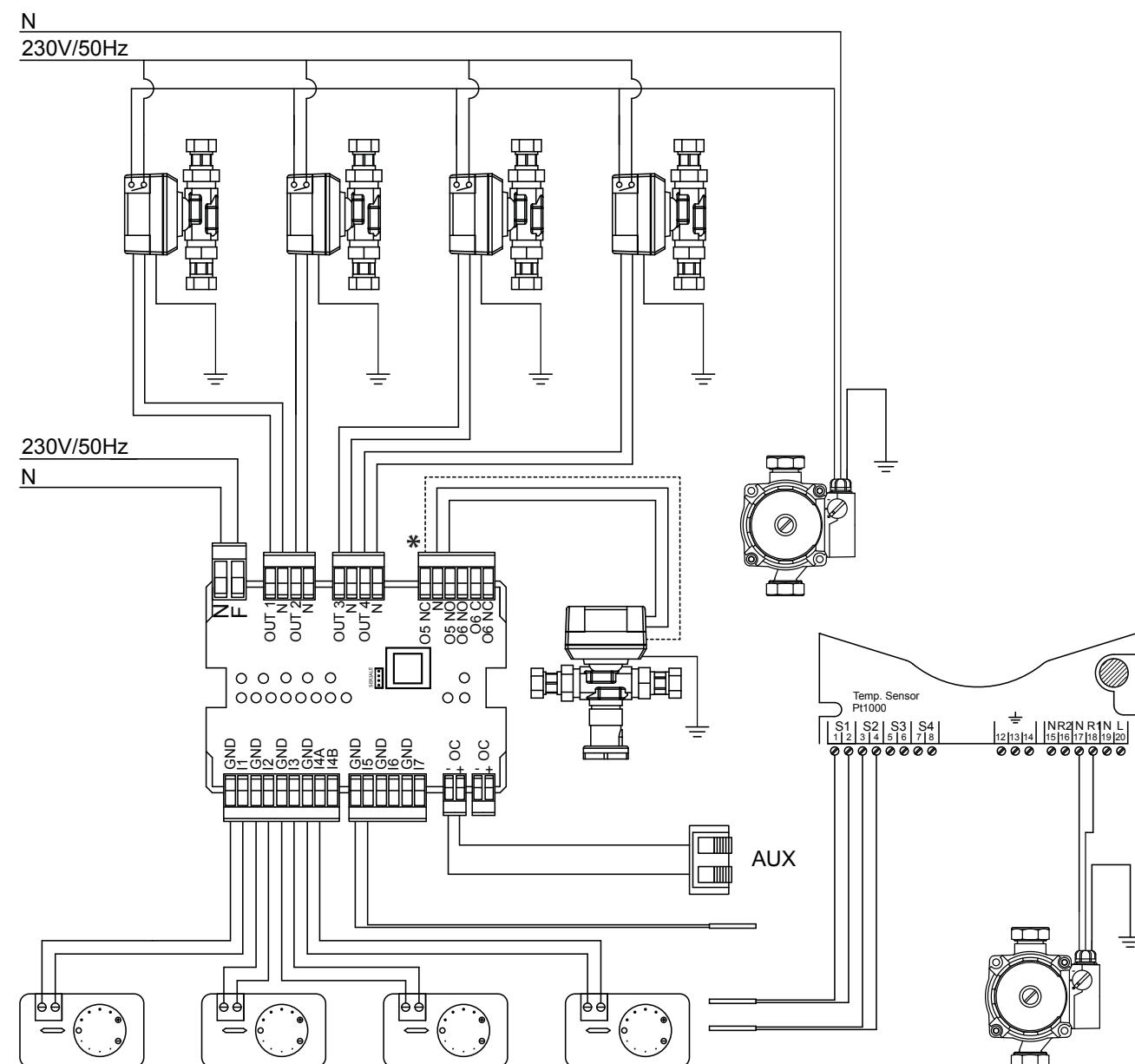
**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 4 HEATING AREAS THROUGH FOUR AREA VALVES WITH MICRO LIMIT SWITCH AND ONE DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK THROUGH A MOTORISED DIVERTER VALVE. THE DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK IS INTEGRATED USING AN SOLAR KIT.**

- Connect the room thermostats to the system expansion board inputs and power the corresponding area valves via the relative outputs.
- Interrupt the circulator electric power supply via the area valves micro limit switches.
- Connect the domestic hot water storage tank probe to input I5 - GND of the system expansion board and power the diverter valve via the 05/NO - N\* output.
- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).
- Power the system expansion board (F-N).
- Use the boiler display to set parameter PH11=OFF to ACCUMULATION mode in the installer menu
- **Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)**

**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

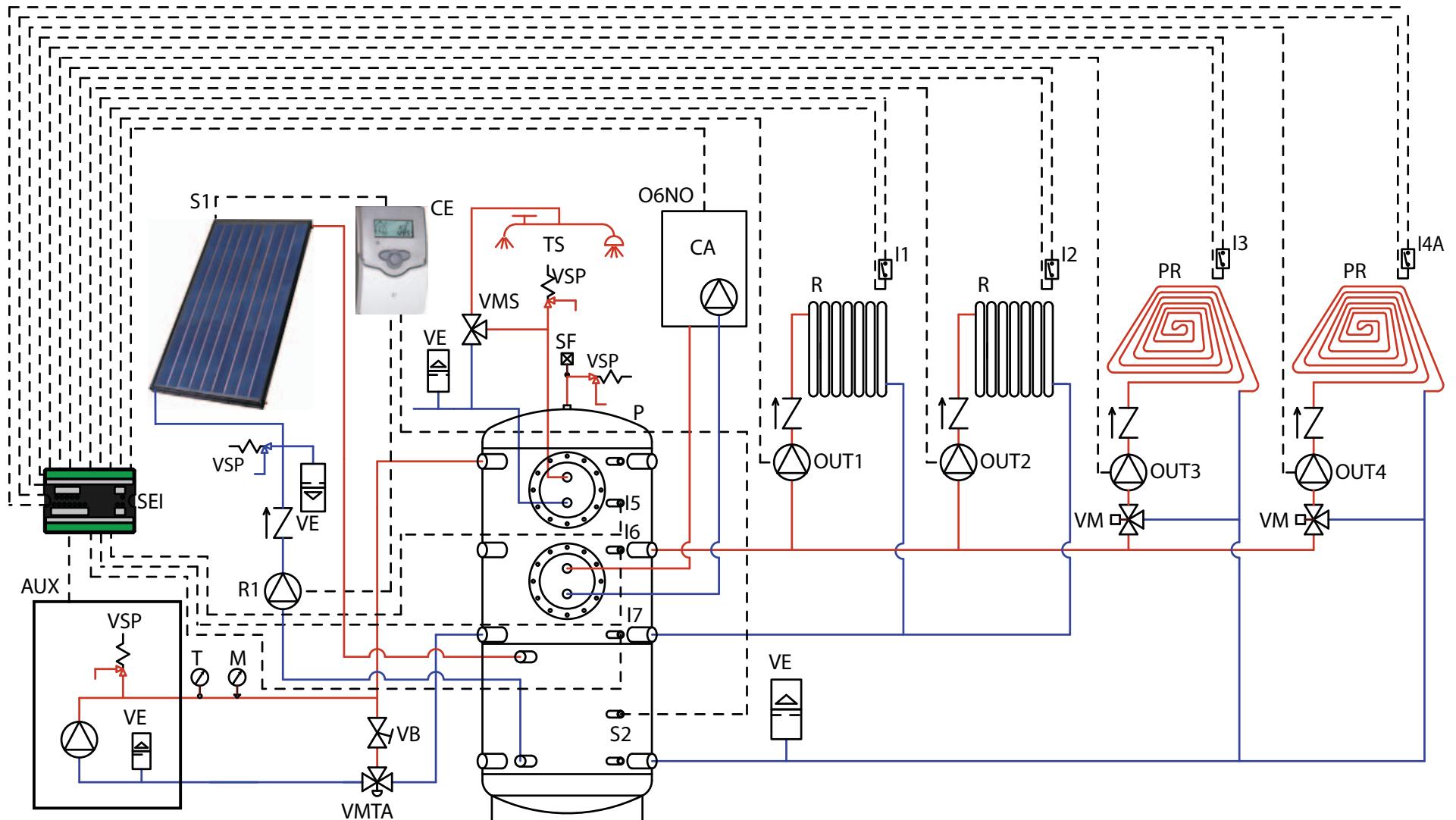
With all thermostats satisfied (contacts open) and domestic hot water storage tank, the boiler switches off. For the electric connection of the solar control unit, consult the " solar kit installation manual".

**\* in case of motorized valve on two ways connect 05/NC as well**



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

LAYOUT 5: TWO HIGH TEMPERATURE AREAS AND TWO LOW TEMPERATURE AREAS AT FIXED POINT, DHW WITH PUFFER AND 4 CIRCULATORS, SOLAR KIT AND AUXILIARY BOILER

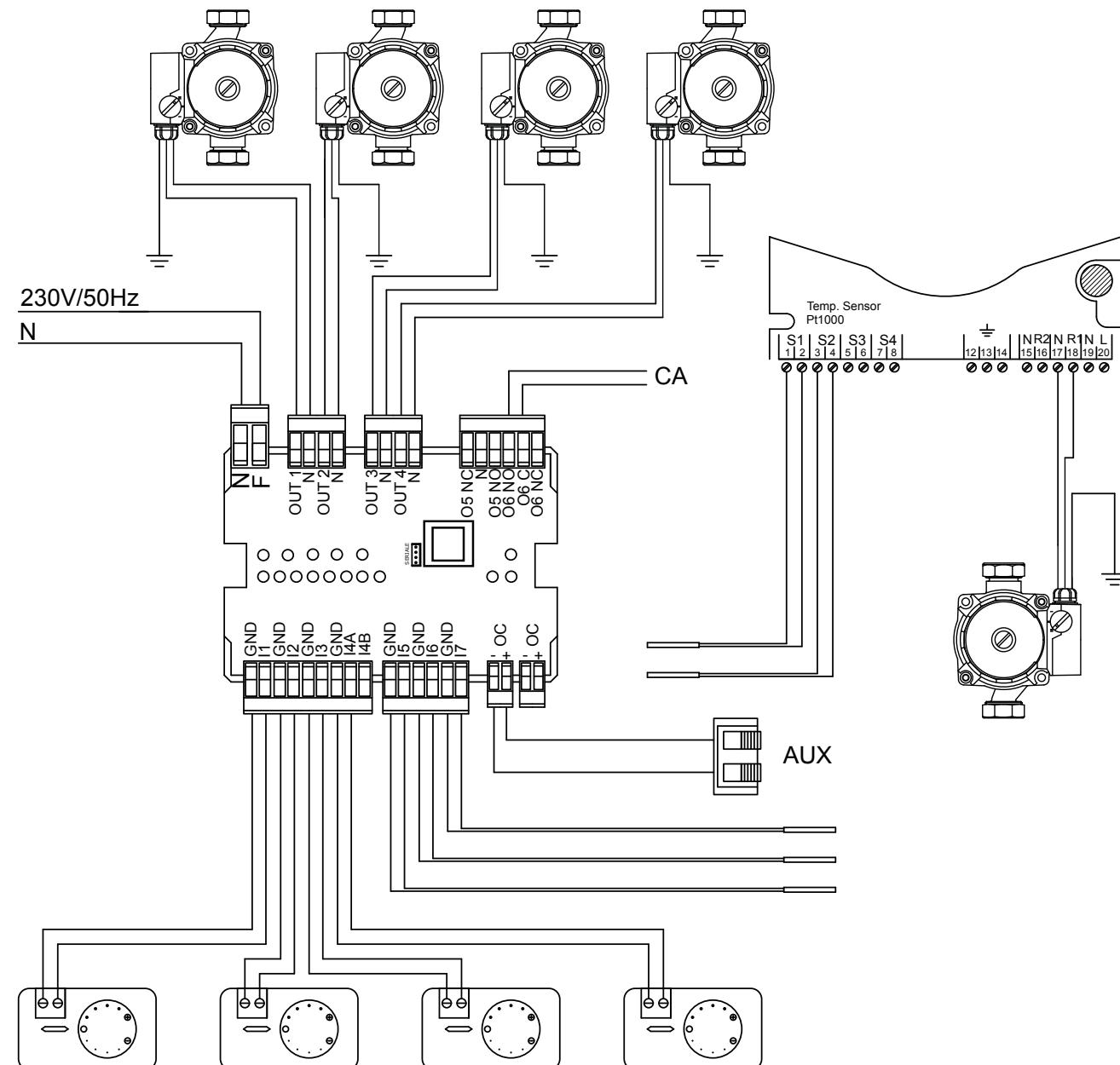


**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 2 HIGH T. HEATING AREAS, 2 LOW T. HEATING AREAS WITH FIXED POINT AND THE DOMESTIC HOT WATER VIA ONE PUFFER AND 4 CIRCULATORS. MOREOVER, THE PUFFER IS INTEGRATE WITH AN SOLAR KIT AND, IF NECESSARY, BY AN AUXILIARY BOILER.**

- Connect the room thermostats to the system expansion board inputs and power the corresponding circulators via the relative outputs.
- Connect the domestic hot water probe to input I5 - GND of the system expansion board.
- Connect the upper puffer probe I6 - GND and lower puffer probe I7 - GND to the inputs of the system expansion board.
- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).
- Power the system expansion board (F-N).
- Use the boiler display to set parameter PH11=OFF to ACCUMULATION mode and PH12 to ON in the installer menu
- Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)

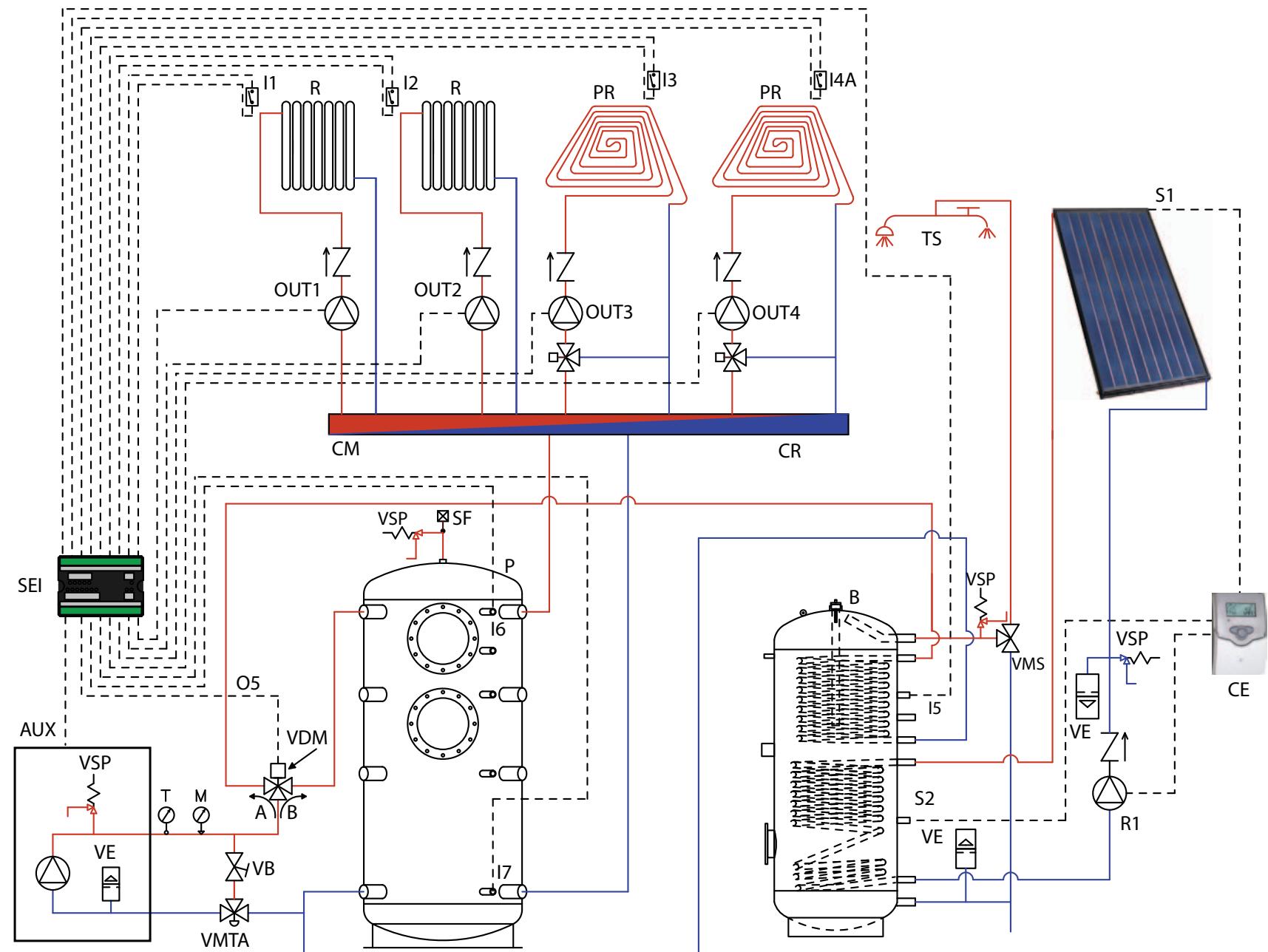
**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

With domestic hot water and puffer satisfied, the boiler switches off. For the electric connection of the solar control unit, consult the " solar kit manual".



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

LAYOUT 6: TWO HIGH TEMPERATURE HEATING AREAS, TWO LOW TEMPERATURE AREAS AT FIXED POINT, ONE DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK WITH FOUR CIRCULATORS, ONE MOTORISED DIVERTER VALVE AND SOLAR KIT



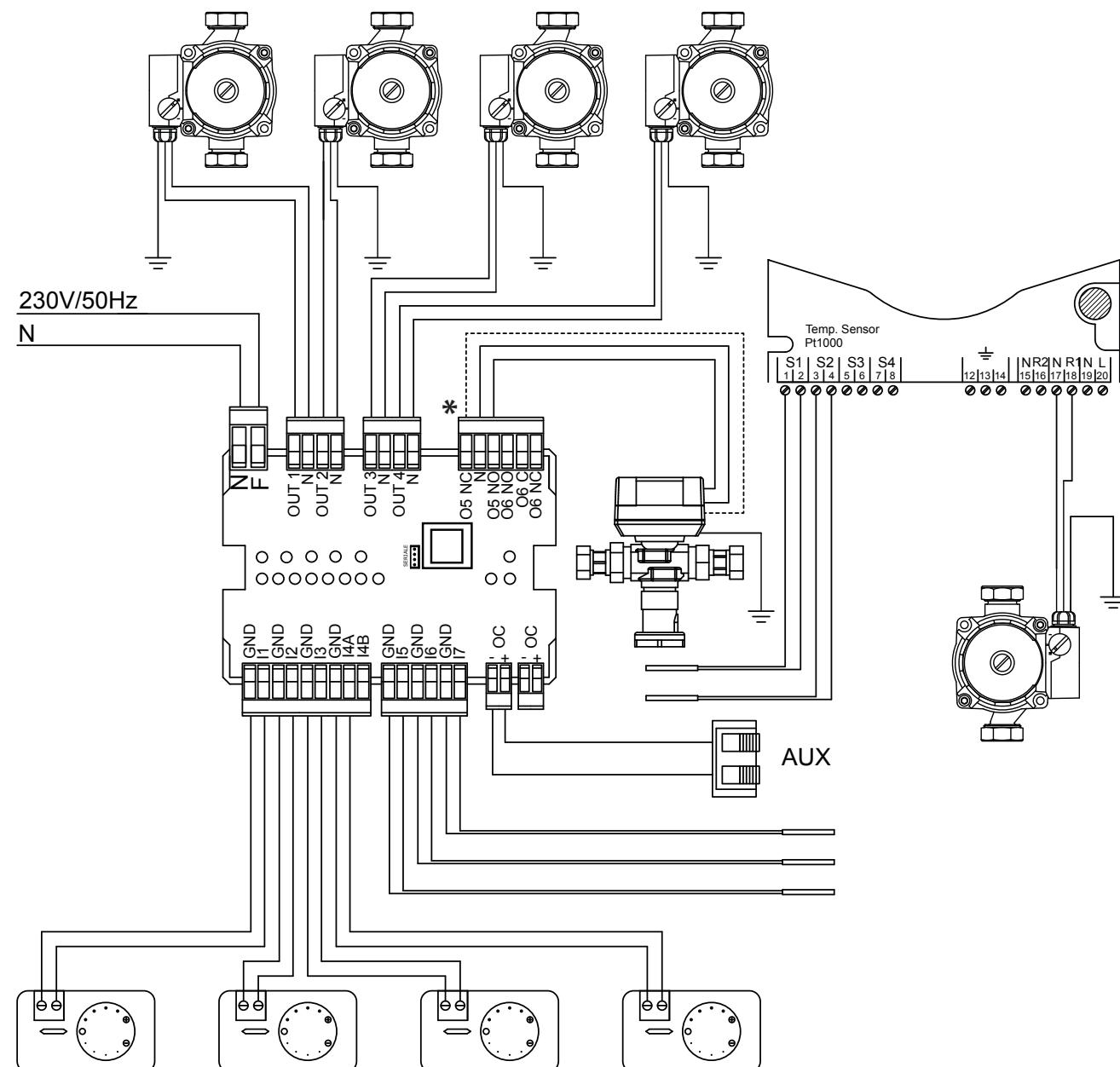
**IN THIS CONFIGURATION, THE BOILER SATISFIES 2 HIGH T. HEATING AREAS, 2 LOW T. HEATING AREAS WITH FIXED POINT, A DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK THROUGH 4 CIRCULATORS AND ONE MOTORISED DIVERTER VALVE. MOREOVER, THE DOMESTIC HOT WATER STORAGE TANK IS INTEGRATED USING AN SOLAR KIT.**

- Connect the room thermostats to the system expansion board inputs and power the corresponding circulators via the relative outputs.
- Connect the domestic hot water probe to input I5 - GND of the system expansion board and power the motorised diverter valve via the 05/NO - N\* output.
- Connect the upper puffer probe I6 - GND and lower puffer probe I7 - GND to the inputs of the system expansion board.
- Connect clamp OC+ of the system expansion board to the boiler via AUX clamp. Pay attention to the polarity of the cables! (red = +, black = -).
- Power the system expansion board (F-N).
- Use the boiler display to set parameter PH11=OFF to ACCUMULATION mode and PH12 to ON in the installer menu
- Use the boiler display to set parameter PH13=1 (active Z4)

**NOTE: SINCE VERSION V6 Z4, IT IS ALREADY ENABLED BY FACTORY**

With domestic hot water storage tank and puffer satisfied, the boiler switches off. For the electric connection of the solar control unit, consult the "solar kit manual".

\* in case of motorized valve on two ways connect 05/NC as well



THE LAYOUTS GIVEN IN THIS MANUAL ARE INDICATIVE AND NOT COMPLETE OF ALL COMPULSORY SAFETY DEVICES ENVISIONED BY LAWS AND STANDARDS IN FORCE.  
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THIS DOCUMENT AT ANY TIME WITHOUT FOREWARNING IN ORDER TO IMPROVE PERFORMANCE OF ITS PRODUCTS.

*Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Notre appareil est une solution de chauffage optimale née de la technologie la plus avancée avec une qualité de fabrication de très haut niveau et un design toujours actuel, pour vous faire profiter – en toute sécurité – de la merveilleuse sensation que procure la chaleur de la flamme.*

*Extraflame S.p.A.*

## MISES EN GARDE ET SECURITE

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit : s'assurer qu'il accompagne toujours l'appareil, y compris en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de transfert dans un autre emplacement. Si ce manuel devait être abîmé ou perdu, en demander un autre exemplaire au service d'Assistance Technique le plus proche. Ce produit doit être réservé à l'usage pour lequel il est expressément été réalisé. Toute responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du fabricant, en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des biens, dus à des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et d'utilisation incorrects, est exclue.

**L'installation doit être effectuée par un personnel agréé et/ou une assistance technique du fabricant qui s'assumera l'entièvre responsabilité de l'installation définitive et par conséquent du bon fonctionnement du produit installé. Il faut respecter toutes les lois et réglementations nationales, régionales, provinciales et communales existants dans le pays où a été installé l'appareil.**

**En cas de non respect de ces précautions, la société Extraflame S.p.A n'assume aucune responsabilité.**

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et qu'il ne manque rien. Le cas échéant, s'adresser au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. Toutes les pièces électriques qui composent le produit et qui garantissent son bon fonctionnement, devront être remplacées par des pièces d'origine et uniquement par un Centre d'Assistance Technique agréé.

**Pour la sécurité, il convient de rappeler que:**

- ◆ Avant d'effectuer toute intervention sur l'installation, éteindre l'interrupteur principale de l'alimentation électrique.
- ◆ L'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes handicapées non assistées est strictement interdite.
- ◆ Ne pas toucher les parties de l'installation avec les mains et les pieds mouillés.
- ◆ Interdiction de toucher aux dispositifs de sécurité ou de réglage, sans l'autorisation ou les indications du fabricant.
- ◆ Ne pas tirer, débrancher ou tordre les câbles électriques qui sortent de la carte même si celle-ci n'est pas branchée au réseau d'alimentation électrique.
- ◆ Ne pas laisser les éléments de l'emballage à la portée des enfants ou de personnes handicapées, non assistés.

## KIT CARTE D'EXPANSION DE L'INSTALLATION

Le kit d'expansion de l'installation offre la possibilité à la chaudière de pouvoir gérer les différentes configurations hydrauliques, jusqu'à un maximum de quatre zones de chauffage, un accumulateur sanitaire et un puffer, ainsi qu'une chaudière auxiliaire.

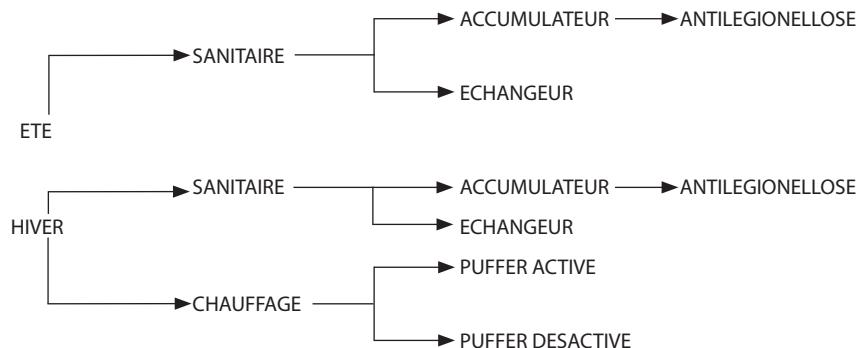
La connexion entre le kit carte d'expansion de l'installation et la carte de la chaudière a lieu simplement à l'aide de deux fils, grâce à la communication par ondes canalisées. Les configurations et le contrôle de l'installation s'effectuent par l'intermédiaire de l'afficheur de la chaudière ou de la radiocommande/télécommande.

### MODALITÉS

ETE - HIVER : la modalité permet de configurer le type de fonctionnement ETE ou HIVER.

Dans la modalité ETE, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage et le puffer sont toujours satisfaits.

Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées (eau sanitaire, installation de chauffage et puffer)



Dans la modalité été, la chaudière travaille uniquement pour satisfaire l'application sanitaire. Le puffer et les zones de chauffage sont ignorés. Quand la chaudière a satisfait les besoins du sanitaire, elle se met en T-Off.

Dans la modalité hiver, la chaudière travaille pour satisfaire le sanitaire, le chauffage et le puffer. Quand la chaudière a satisfait les besoins, elle se met en T-Off.

### SANITAIRE

Le sanitaire peut être géré à travers un accumulateur sanitaire (**configurer PH11=OFF**) ou un échangeur instantané (**configurer PH11=ON**) paramètres modifiables par le technicien compétent.

**Réglage d'usine: PH11=ON (échangeur instantané)**

Le sanitaire est toujours prioritaire sur toutes les autres demandes

Avec la fonction accumulateur sanitaire activée, il est possible d'activer également la fonction antilégionellose (paramètre activable par le technicien compétent).

### CHAUFFAGE

L'activation des sorties relatives au chauffage est conditionnée par la modalité de fonctionnement (Eté/ Hiver).

Avec le puffer désactivé, les sorties s'activeront si une demande survient et si la température de l'eau dans la chaudière est suffisamment chaude.

Avec le puffer activé, les sorties s'activeront si une demande survient et si la température du puffer est suffisamment chaude.

**Vous pouvez gérer le chauffage de la quatrième zone de chauffage, en réglant le paramètre PH13 sur "1". (il sort d'usine avec un valeur PH13 = 0)**

**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

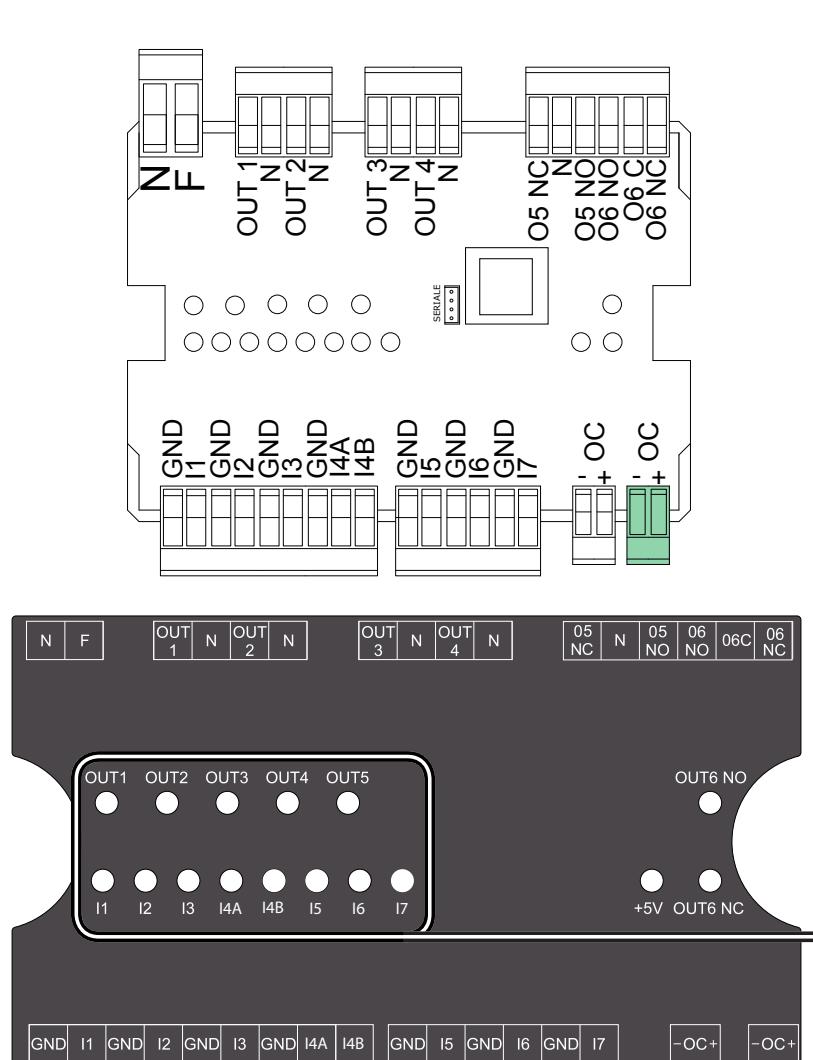
### PUFFER

Avec le puffer activé (**activer PH12 = ON**), la chaudière travaille pour satisfaire la demande du puffer et la demande du sanitaire (toujours prioritaire).

(il sort d'usine avec un valeur PH12 = OFF = OFF)

## LÉGENDE CARTE

La carte supplémentaire offre la possibilité à la chaudière de pouvoir gérer les différentes typologies d'installation, avec au maximum quatre zones de chauffage, un accumulateur sanitaire ou un échangeur instantané et un puffer éventuel. Après avoir branché la carte supplémentaire à la chaudière, les menus disponibles seront affichés en mode automatique. Toutes les opérations de contrôle de la carte supplémentaire seront réalisées par l'intermédiaire de l'afficheur de la chaudière ou de la radiocommande/télécommande.



NF	Neutre et phase
OUT1/N	sortie 230 V 50 Hz zone 1 de chauffage (max. 5A)
OUT2/N	sortie 230 V 50 Hz zone 2 de chauffage (max. 5A)
OUT3/N	sortie 230 V 50 Hz zone 3 de chauffage (max. 5A)
OUT4/N	sortie 230 V 50 Hz zone 4 de chauffage ou pompe puffer (max.5 A)
05NC/N	sortie 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalement fermée</b> accumulateur sanitaire
05NO/N	sortie 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalement ouverte</b> accumulateur sanitaire
O6 NO/O6C	sortie auxiliaire normalement ouverte
O6 NC/O6C	sortie auxiliaire normalement fermée
I1/GND	entrée zone 1 (contact libre)
I2/GND	entrée zone 2 (contact libre)
I3/GND	entrée zone 3 (contact libre)
I4A/GND	entrée zone 4 (contact libre)
I4B/GND	Prédisposition future
I5/GND	entrée sonde boiler / échangeur
I6/GND	entrée sonde puffer supérieure
I7/GND	entrée sonde puffer inférieure
OC	connexion ondes canalisées (+ = rouge, - = noir)

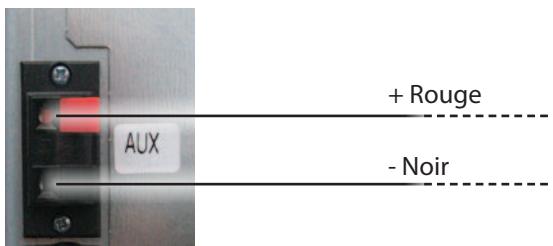
L'état des entrées et des sorties sont visibles par les led respectives. Elles sont partagées en leds qui concernent les entrées (I1 jusqu'à I7) et leds qui concernent les sorties (OUT1 jusqu'à OUT5). Quand une entrée a une demande, la led correspondante s'allume, pour les sondes la Led clignote. Quand la demande peut être satisfaite (si la chaudière présente les conditions nécessaires), la led de la sortie concernée s'allume.

## CONNEXION DE LA CARTE SUPPLÉMENTAIRE À LA CHAUDIÈRE

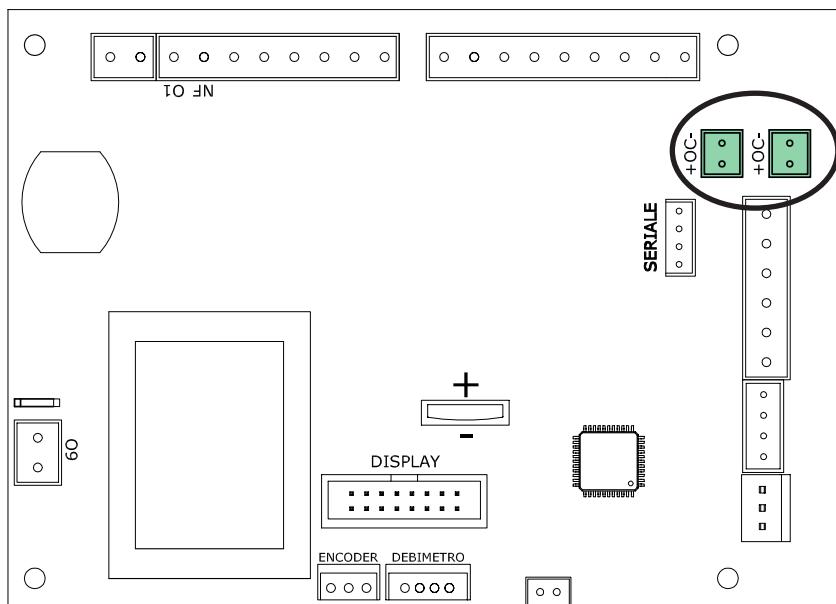
Avant d'effectuer toute intervention sur l'installation, éteindre l'interrupteur principale. Les travaux effectués sur l'installation de chauffage et l'installation électrique doivent être exclusivement effectués par un personnel qualifié et/ou une assistance technique du fabricant. En outre, les directives de l'organisme pour la distribution de l'électricité doivent être respectées. Avant d'effectuer tout branchement au courant électrique, vérifier le voltage (230V/50 Hz). Toute installation non effectuée correctement peut être potentiellement dangereuse et entraîne l'annulation de la garantie. Eviter toute modification de l'appareil étant donné que cela peut avoir des conséquences néfastes pour la sécurité de l'installation.

Brancher la carte supplémentaire à la chaudière à l'aide de deux câbles entre AUX sur la chaudière et OC+ sur la carte supplémentaire. Après avoir effectué les branchements électriques sur les dispositifs de l'installation, alimenter à l'aide de deux câbles la carte supplémentaire avec du 230 V. Protéger correctement les charges et la carte supplémentaire.

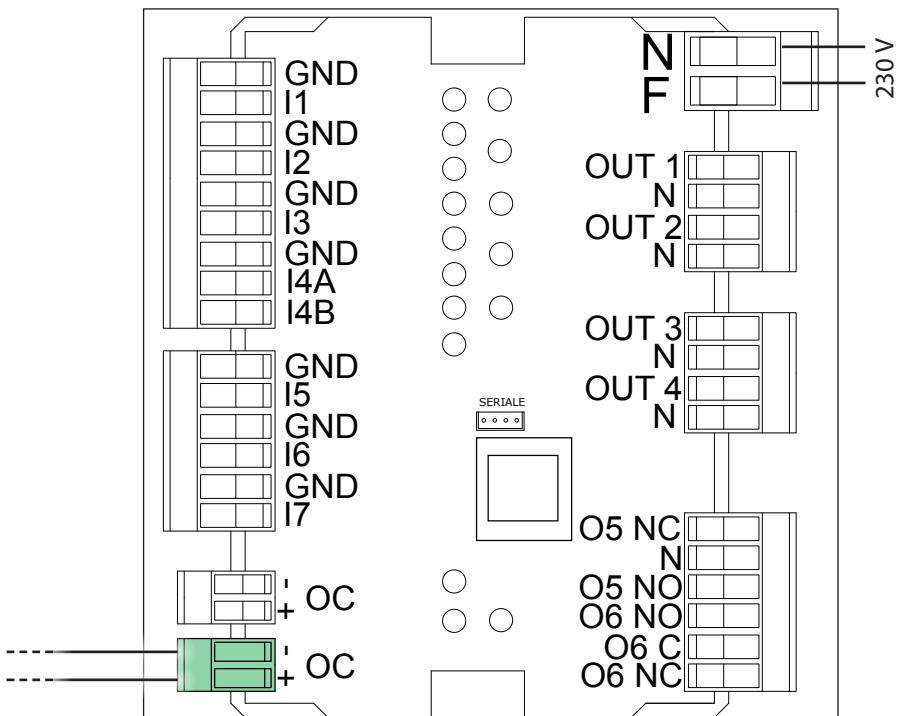
Chaudière



S'il n'y a pas la borne "AUX" se connecter directement à la carte mère sur "+ OC" (comme en figure).



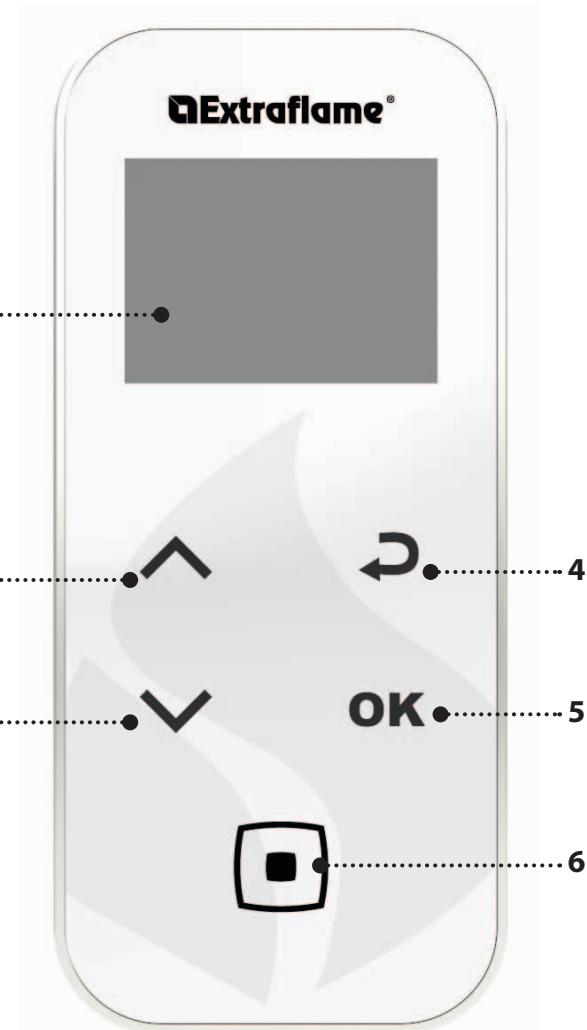
Carte supplémentaire



Fixer correctement la carte supplémentaire au mur, de préférence à l'intérieur du tableau électrique.

Ne pas tirer ni débrancher ni tordre les câbles électriques sortant de la carte supplémentaire.

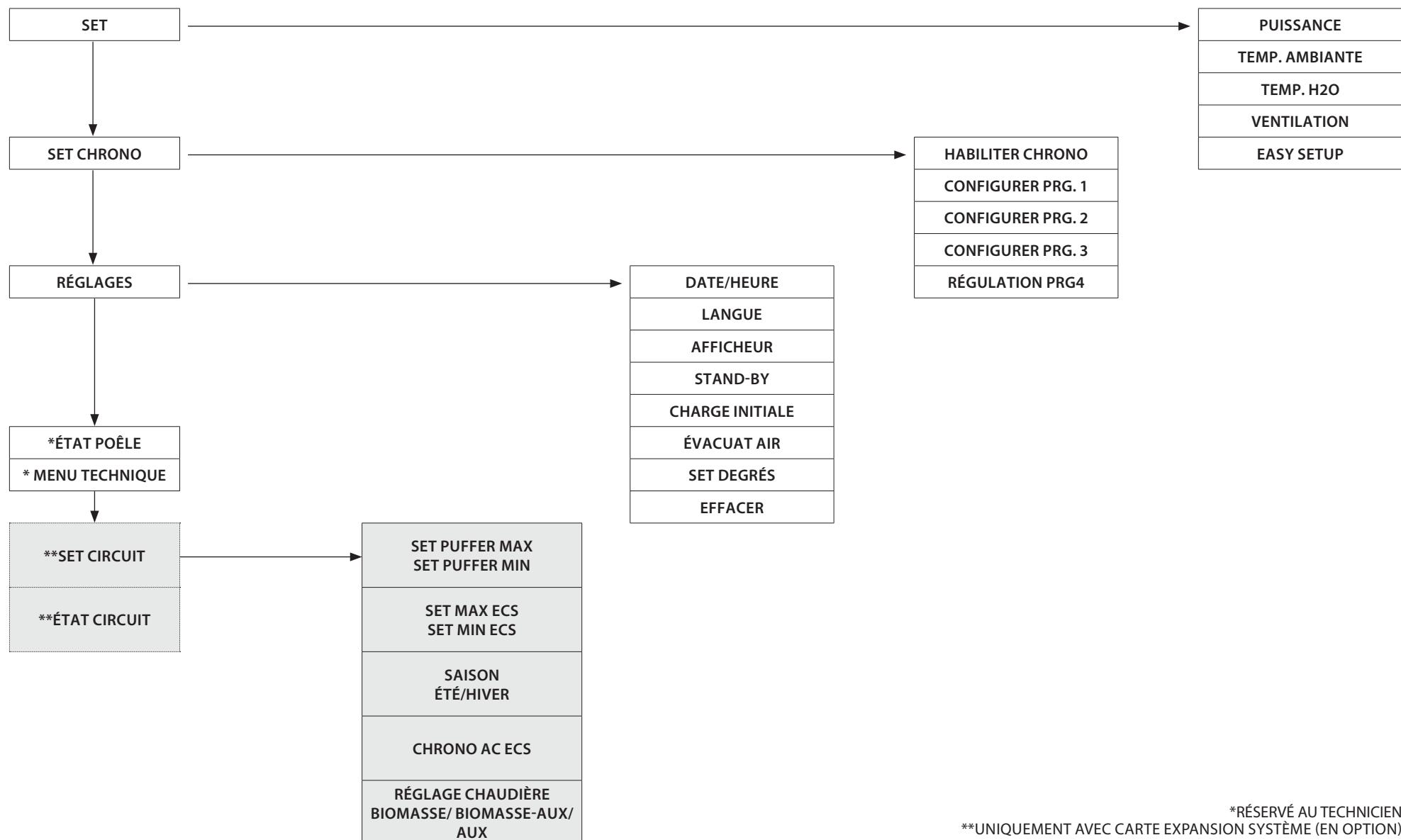
## RADIOCOMMANDÉ/TÉLÉCOMMANDÉ EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80



BOUTON	FONCTION
	DÉFILEMENT DES PARAMÈTRES MODIFICATION DONNÉES CONFIGURATION
	BOUTON ALLUMAGE - EXTINCTION
	BOUTON PRÉCÉDENT - QUITTER
<b>OK</b>	BOUTON ACCÈS AU MENU
1.	AFFICHEUR
2.	SET PUISSANCE / PARCOURIR LES MENUS / AUGMENTER - SÉLECTIONNER UNE CONFIGURATION
3.	SET H2O / PARCOURIR LES MENUS / DIMINUER - DÉSÉLECTIONNER UNE CONFIGURATION
4.	BOUTON PRÉCÉDENT
5.	BOUTON ACCÈS AU MENU ET CONFIRMER
6.	ON/OFF POËLE OU REPRISE APRÈS MODALITÉ SLEEP.

## STRUCTURE DU MENU EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80

Toutes les fenêtres signalées en foncé sont gérées par la carte supplémentaire. Les fenêtres signalées représentent des menus et des icônes qui s'afficheront une fois que la carte d'expansion de l'installation aura été branchée à la carte du produit de chauffage.



\*RÉSERVÉ AU TECHNICIEN

\*\*UNIQUEMENT AVEC CARTE EXPANSION SYSTÈME (EN OPTION)

## **SET INSTALLATION**

Le menu SET INSTALLATION permet d'effectuer la configuration générale de l'installation.

## **SET PUFFER**

- Réglage maximal du puffer
- Réglage minimal du puffer

## **SET CHAUFFE-EAU**

- Réglage maximal et minimal du chauffe-eau (accumulation sanitaire)

## **SAISON**

- Réglage ÉTÉ/ HIVER

Dans la modalité ÉTÉ, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfait. En plus des zones où la demande de la part d'un éventuel puffer est empêchée: la chaudière fonctionnera uniquement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire. Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées.

## **CHRONO CHAUFFE-EAU**

- Le menu CHRONO CHAUFFE-EAU permet de répondre aux demandes de l'accumulation sanitaire uniquement dans certains créneaux horaires prédéfinis par l'utilisateur et identiques pour tous les jours de la semaine. Par exemple, si l'utilisateur a besoin d'une accumulation chaude le matin, le moment où la demande peut être plus élevée, il peut configurer un créneau horaire de 6h30 à 8h00, au cours duquel l'accumulation requise sera satisfaite à la température définie dans le menu set chauffe-eau. En dehors de ce créneau horaire, les demandes de l'accumulation sanitaire ne seront pas prises en compte.

## **SET CHAUDIÈRE**

- Réglage BIOMASSE, BIOMASSE/AUX, AUX

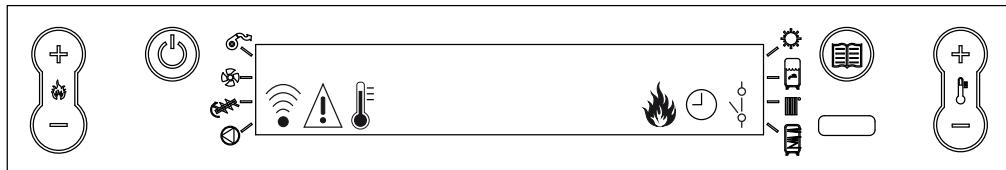
Le menu permet de configurer la chaudière dans la modalité BIOMASSE ; la chaudière fonctionne exclusivement sans gérer d'autres chaudières auxiliaires présentes dans l'installation; BIOMASSE / AUX , avec laquelle la chaudière peut également gérer une chaudière auxiliaire, ou AUX avec laquelle la chaudière à pellet est exclue du fonctionnement pour ne laisser fonctionner que l'auxiliaire.

## ÉTAT INSTALLATION

Le menu offre la possibilité de voir tous les paramètres et les états de l'installation

ÉTAT INSTALLATION	SIGNIFICATION
ÉTÉ	Installation configurée sur ÉTÉ
BIOMASSE	Chaudière principale configurée
CHRONO CHAUFFE-EAU ON	CHRONO CHAUFFE-EAU actif
PUFFER MAX 78°	Température PUFFER MAX réglée à 78°C
PUFFER MIN 65°	Température PUFFER MIN réglée à 65°C
T.PUFFER SUP 65°	Température lue par la sonde supérieure du puffer
T.PUFFER INF 50°	Température lue par la sonde inférieure du puffer
OUT PUFFER ON	OUT 4 active
CHAUFFE-EAU MAX 78°	Température CHAUFFE-EAU MAX réglée à 78°C
CHAUFFE-EAU MIN 65°	Température CHAUFFE-EAU MIN réglée à 65°C
T.CHAUFFE-EAU 48°	Température lue par la sonde chauffe-eau
OUT CHAUFFE-EAU OFF	OUT 5 désactivée
ANTI-LÉGIONELLOSE ON	Fonction anti-légionellose active
IN Z1 ON	Fonction anti-légionellose active
OUT Z1 ON	OUT 1 active
IN Z2 OFF	Thermostat sur I2 satisfait
OUT Z2 OFF	OUT 2 désactivée
IN Z3 ON	Thermostat sur I3 en demande
OUT Z3 ON	OUT 3 active
IN Z4 ON	Thermostat sur I4 en demande
OUT Z4 OFF	OUT 4 désactivée

## ECRAN TABLEAU DE COMMANDE : VIRNA IDRO



 ⇒ BOUTON ON/OFF

 ⇒ CONFIGURATION TEMPERATURE H<sub>2</sub>O

 ⇒ REGLAGE DE LA PUISSANCE DE FONCTIONNEMENT

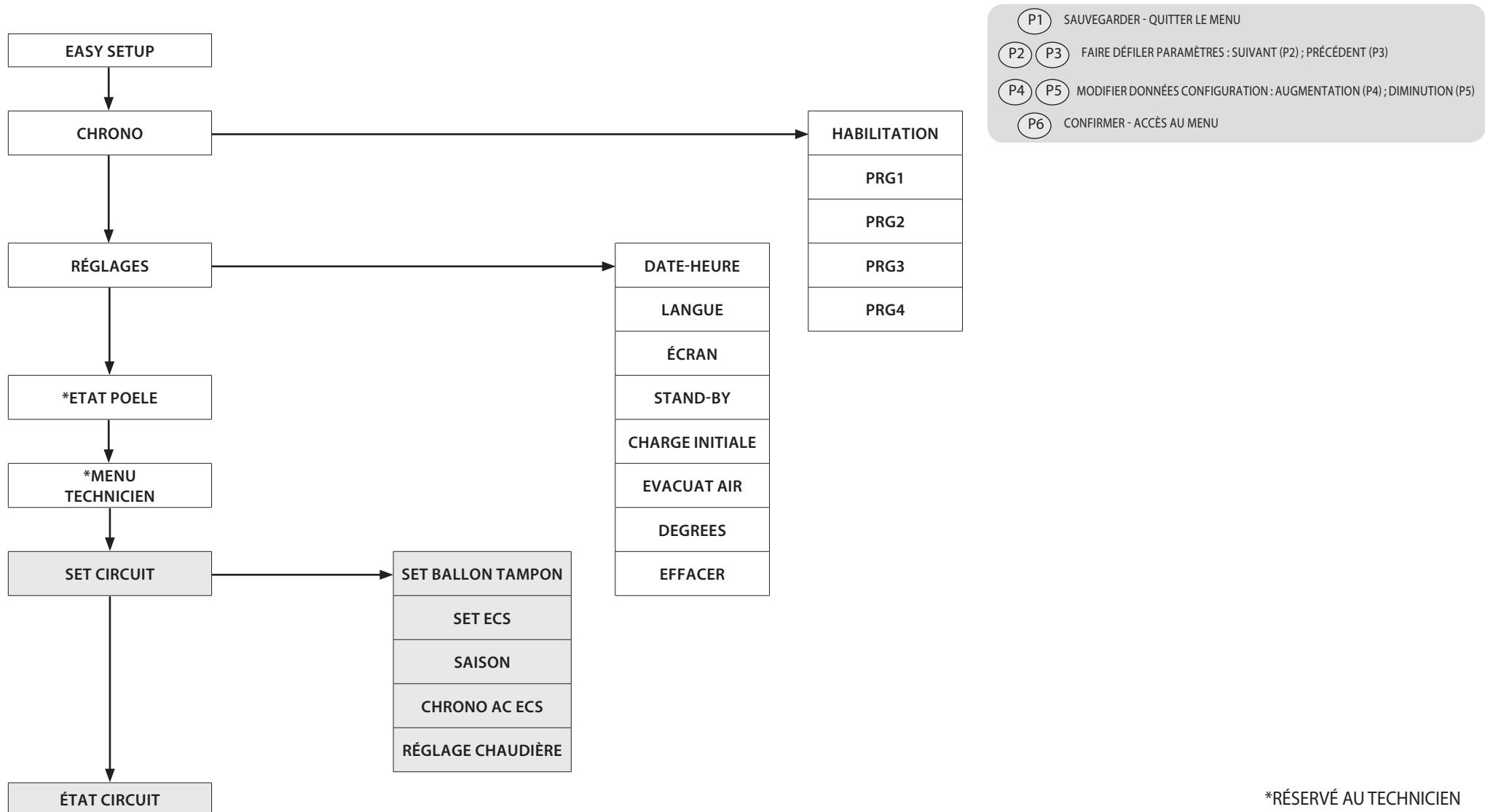
 ⇒ TOUCHE D'ACCES AU MENU

	<b>ETE - HIVER</b> : la modalité permet de configurer le type de fonctionnement ETE ou HIVER. Dans la modalité ETE (l'icône sera allumée), les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfait. Outre les zones, la demande par un éventuel puffer est refusée: la chaudière fonctionnera seulement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire Dans la modalité HIVER (l'icône reste éteinte), toutes les demandes sont en revanche considérées (eau sanitaire, thermostats et puffer)
	<b>CHAUFFAGE</b> : l'icône indique la sortie correspondante au chauffage. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande est satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	<b>ACCUMULATEUR SANITAIRE</b> : l'icône indique la sortie relative à l'accumulateur sanitaire. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	<b>PUFFER</b> : l'icône indique la sortie relative au puffer. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.

## STRUCTURE DU MENU

Toutes les fenêtres signalées en foncé sont gérées par la carte supplémentaire.

Les fenêtres signalées représentent des menus et des icônes qui ne s'afficheront que si le composant (accumulation sanitaire, ballon tampon ou échangeur instantané) a été activé dans la carte par l'assistance. Par défaut, le ballon tampon est désactivé et l'échangeur instantané est actif.



## MODALITÉS D'ACCÈS AUX MENUS

### RÉGLAGE TEMPÉRATURE

Le menu TEMPERATURE, en plus des réglages standard, offre, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, les possibilités suivantes :

- ◆ Réglage maximal et minimal de l'acs (accumulation sanitaire)
- ◆ Réglage maximal et minimal du ballon tampon

### RÉGLAGE TEMPÉRATURE BALLON ECS

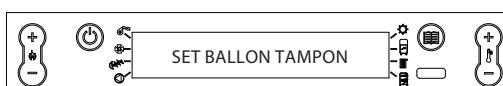
Nota bene: si un échangeur instantané est présent pour la production d'eau chaude sanitaire, il ne sera pas possible de configurer un set de température



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET CIRCUIT
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET ECS
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de AC ECS MAX (régler avec P4-P5)
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de AC ECS MIN (régler avec P4-P5)
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU BALLON TAMPON

Nota bene : la page-écran n'est pas affichée si le ballon tampon est désactivé



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET CIRCUIT
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET BALLON TAMON
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de BAL TAMPON MAX (régler avec P4-P5)
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de BAL TAMPON MIN (régler avec P4-P5)
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

### MENU UTILISATEUR

Le menu utilisateur, en plus des réglages normaux : nettoy. brasier, effacer, pellet, offre, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, les possibilités suivantes :

### SAISON

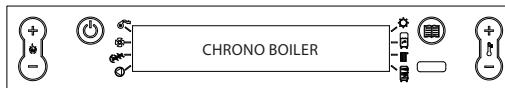
Dans la modalité ÉTÉ, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfaits. Outre les zones, la demande de la part d'un éventuel ballon tampon est inhibée : la chaudière fonctionnera uniquement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire. Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET CIRCUIT
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SAISON
- ◆ Sélectionner à l'aide des touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

## CHRONO BOILER

Le menu CHRONO BOILER permet de satisfaire les demandes de l'accumulation sanitaire uniquement dans certains créneaux horaires prédefinis par l'utilisateur et identiques pour tous les jours de la semaine. Par exemple, si l'utilisateur a besoin d'une accumulation chaude le matin, le moment où la demande peut être plus élevée, il peut configurer un créneau horaire de 6h30 à 8h00, au cours duquel l'accumulation sera satisfaite à la température définie dans le menu set acs. En dehors de ce créneau horaire, les demandes de l'accumulation sanitaire ne seront pas prises en compte.

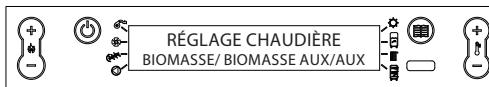


- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET CIRCUIT
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de CHRONO AC ECS
- ◆ Pour parcourir les rubriques, utiliser les touches P2-P3
- ◆ Activer ou désactiver en utilisant les touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

CRÉNEAU HORAIRE	VALEUR	SIGNIFICATION
HABILITATION	ON	Habilite la fonction CHRONO AC ECS
START PRG-S1	06:00	début du premier créneau horaire
STOP PRG-S1	08:00	fin du premier créneau horaire
START PRG-S2	OFF	début du deuxième créneau horaire
STOP PRG-S2	OFF	fin du deuxième créneau horaire
START PRG-S3	OFF	début du troisième créneau horaire
STOP PRG-S3	OFF	fin du troisième créneau horaire
START PRG-S4	OFF	début du quatrième créneau horaire
STOP PRG-S4	OFF	fin du quatrième créneau horaire

## RÉGLAGE CHAUDIÈRE

Le menu permet de configurer la chaudière dans la modalité BIOMASSE, la chaudière fonctionne de manière exclusive sans gérer d'autres chaudières auxiliaires sur l'installation; BIOMASSE / AUX, où la chaudière peut gérer aussi une chaudière auxiliaire ou AUX où la chaudière à pellet est exclue du fonctionnement pour laisser fonctionner uniquement l'auxiliaire.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de REGLAGES
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de REGLAGE CHAUDIERE
- ◆ Activer ou désactiver en utilisant les touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

## ÉTAT CIRCUIT

Le menu offre la possibilité de voir tous les réglages et les états du circuit

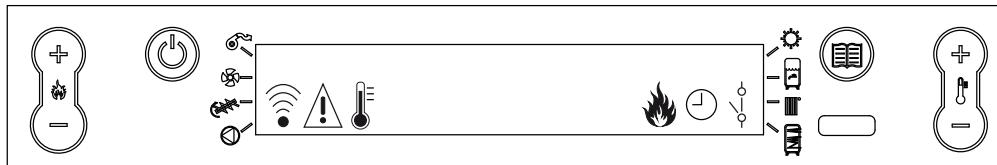
ÉTAT CIRCUIT	SIGNIFICATION
ETE	Circuit configuré sur ETE
BIOMASSE	Chaudière principale configurée
CHRONO AC ECS ON	CHRONO BOILER actif
BAL TAMPON MAX 78°	Température BAL TAMPON MAX réglée à 78°C
BAL TAMPON MIN 65°	Température BAL TAMPON MIN réglée à 65°C
T. BAL TAMP SUP 65°	Température mesurée par la sonde supérieure du ballon tampon
T. BAL TAMP INF 50°	Température mesurée par la sonde inférieure du ballon tampon
OUT BALLON TAMPOON ON	OUT 4 active
AC ECS MAX 78°	Température ACS MAX réglée à 78°C
AC ECS MIN 65°	Température ACS MIN réglée à 65°C
T. AC ECS 48°	Température mesurée par la sonde du ballon ECS
OUT AC ECS OFF	OUT 5 inactive
ANTILEGIONELLOSE ON	Fonction antilégionellose active
IN Z1 ON	Thermostat sur I1 en demande
OUT Z1 ON	OUT 1 active
IN Z2 OFF	Thermostat sur I2 satisfait
OUT Z2 OFF	OUT 2 inactive
IN Z3 ON	Thermostat sur I3 en demande
OUT Z3 ON	OUT 3 active
IN Z4 ON	Thermostat sur I4 en demande
OUT Z4 OFF	OUT 4 inactive



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de ÉTAT CIRCUIT
- ◆ Confirmer avec P6.
- ◆ Pour parcourir les rubriques, utiliser les touches P2-P3
- ◆ Pour quitter le menu, appuyer plusieurs fois sur la touche P1

## ECRAN TABLEAU DE COMMANDE :

**JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0**



⇒ BOUTON ON/OFF



⇒ CONFIGURATION TEMPERATURE H2O



⇒ REGLAGE DE LA PUISSANCE DE FONCTIONNEMENT



⇒ TOUCHE D'ACCES AU MENU

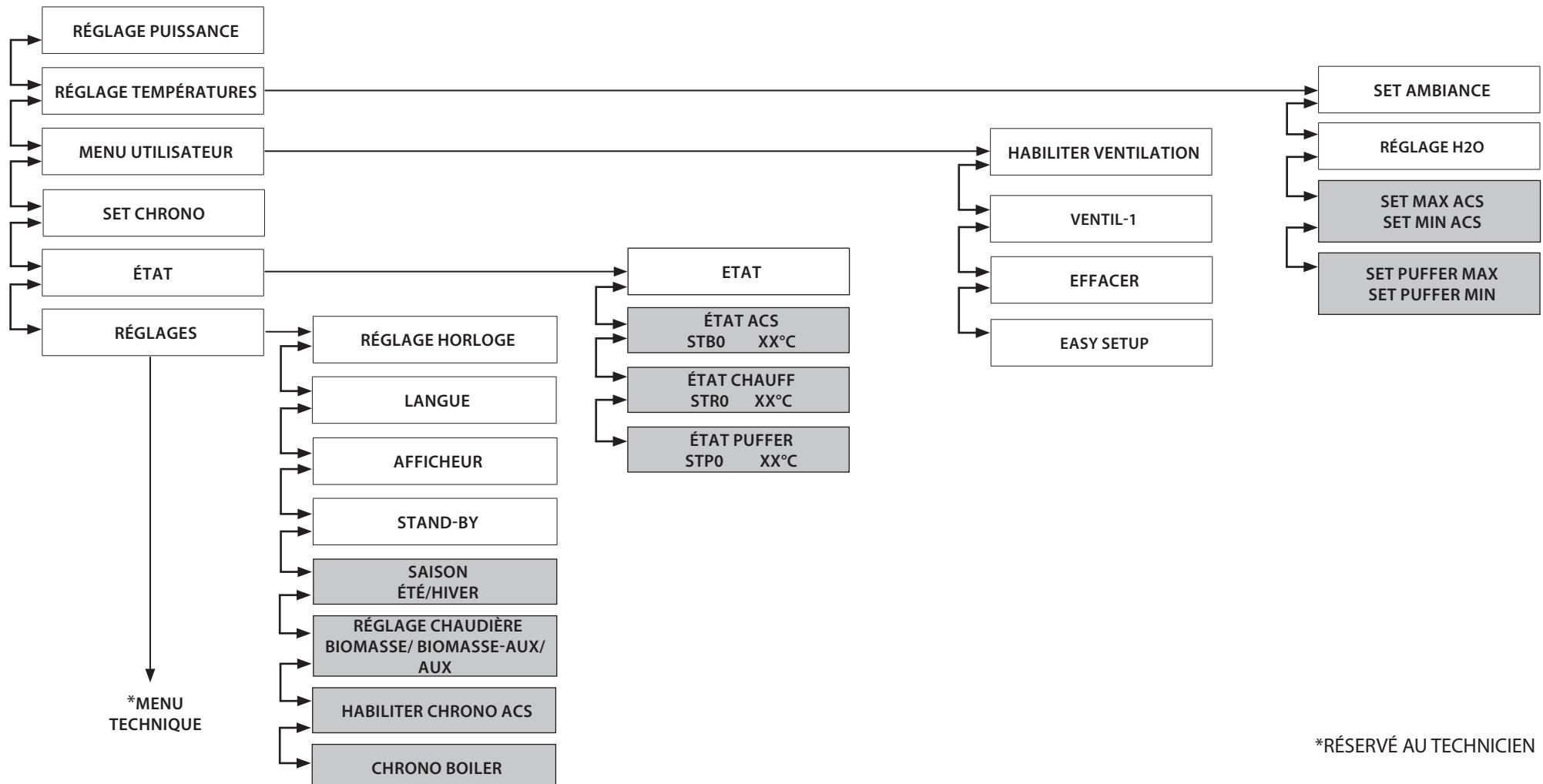
	<b>ETE - HIVER</b> : la modalité permet de configurer le type de fonctionnement ETE ou HIVER. Dans la modalité ETE (l'icône sera allumée), les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfais. Outre les zones, la demande par un éventuel puffer est refusée: la chaudière fonctionnera seulement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire Dans la modalité HIVER (l'icône reste éteinte), toutes les demandes sont en revanche considérées (eau sanitaire, thermostats et puffer)
	<b>CHAUFFAGE</b> : l'icône indique la sortie correspondante au chauffage. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande est satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	<b>ACCUMULATEUR SANITAIRE</b> : l'icône indique la sortie relative à l'accumulateur sanitaire. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	<b>PUFFER</b> : l'icône indique la sortie relative au puffer. Une icône fixe signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande ; une icône éteinte signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas ; une icône clignotante indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.

## STRUCTURE DU MENU

Toutes les fenêtres signalées en foncé sont gérées par la carte supplémentaire.

Les fenêtres signalées représentent des menus et des icônes qui ne s'afficheront que si le composant (accumulation sanitaire, ballon tampon ou échangeur instantané) a été activé dans la carte par l'assistance. Par défaut, le ballon tampon est désactivé et l'échangeur instantané est actif.

- (P1) SAUVEGARDER - QUITTER LE MENU
- (P2) (P3) FAIRE DÉFILER PARAMÈTRES : SUIVANT (P2); PRÉCÉDENT (P3)
- (P4) (P5) MODIFIER DONNÉES CONFIGURATION : AUGMENTATION (P4); DIMINUTION (P5)
- (P6) CONFIRMER - ACCÈS AU MENU



## MODALITÉS D'ACCÈS AUX MENUS

### RÉGLAGE TEMPÉRATURE

Le menu TEMPERATURE, en plus des réglages standard, offre, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, les possibilités suivantes :

- ◆ Réglage maximal et minimal de l'acs (accumulation sanitaire)
- ◆ Réglage maximal et minimal du ballon tampon

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'ACS

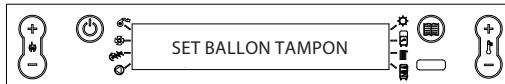
Nota bene: si un échangeur instantané est présent pour la production d'eau chaude sanitaire, il ne sera pas possible de configurer un set de température



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET TEMPÉRATURE
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET ACS MAX (régler avec P4-P5)
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET ACS MIN (régler avec P4-P5)
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU BALLON TAMPON

Nota bene : la page-écran n'est pas affichée si le ballon tampon est désactivé



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET TEMPÉRATURE
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET PUFFER MAX (régler avec P4-P5)
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SET PUFFER MIN (régler avec P4-P5)
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

### MENU UTILISATEUR

Le menu utilisateur, en plus des réglages normaux : nettoy. brasier, effacer, pellet, offre, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, les possibilités suivantes :

### SAISON

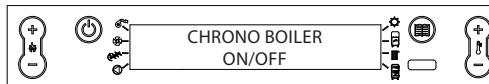
Dans la modalité ÉTÉ, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfaits. Outre les zones, la demande de la part d'un éventuel ballon tampon est inhibée : la chaudière fonctionnera uniquement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire. Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de REGLAGES
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de SAISON
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

## HABILITER CHRONO ACS

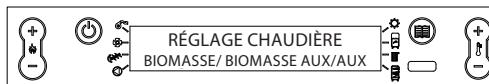
Le menu permet d'activer ou de désactiver la fonction chrono boiler utilisée pour satisfaire les demandes de l'accumulation sanitaire dans certains créneaux horaires prédéfinis par l'utilisateur.  
Pour la programmation des créneaux horaires et l'explication des menus, voir sous-chapitre SET CHRONO BOILER)



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **REGLAGES**
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **CHRONO BOILER**
- ◆ Activer ou désactiver en utilisant les touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

## RÉGLAGE CHAUDIÈRE

Le menu permet de configurer la chaudière dans la modalité BIOMASSE, la chaudière fonctionne de manière exclusive sans gérer d'autres chaudières auxiliaires sur l'installation; BIOMASSE / AUX, où la chaudière peut gérer aussi une chaudière auxiliaire ou AUX où la chaudière à pellet est exclue du fonctionnement pour laisser fonctionner uniquement l'auxiliaire.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **REGLAGES**
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **RÉGLAGE CHAUDIERE**
- ◆ Activer ou désactiver en utilisant les touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

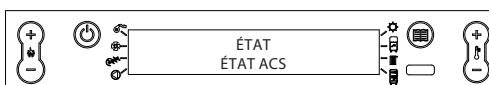
## ÉTAT

Le menu, en plus des réglages standard, offre, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, les possibilités suivantes :

- ◆ Etat acs (accumulation sanitaire)
- ◆ Etat chauffage
- ◆ Etat puffer

## ÉTAT ACS

Le menu permet de vérifier l'état de l'acs, le réglage maximal et minimal de la température, la température en temps réel supérieure et inférieure de l'accumulation sanitaire et l'état de la sortie correspondante.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **ÉTAT**
- ◆ Confirmer avec P6.
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de **ÉTAT ACS**
- ◆ Pour parcourir, utiliser les touches P4-P5
- ◆ Pour quitter le menu, appuyer plusieurs fois sur la touche P1

ÉTAT ACS	
STB0	Set acs max
STB1	Set acs min
STB2	Température acs
STB3	Etat sortie acs

## ÉTAT CHAUFFAGE

Le menu permet de vérifier l'état des sorties relatives au chauffage.

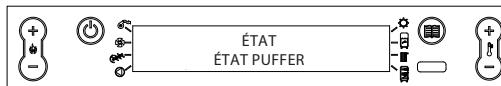


- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de ÉTAT
- ◆ Confirmer avec P6.
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de ÉTAT CHAUFFAGE
- ◆ Pour parcourir, utiliser les touches P4-P5
- ◆ Pour quitter le menu, appuyer plusieurs fois sur la touche P1

ETAT CHAUFFAGE	
STR0	Etat entrée I1
STR1	Etat sortie OUT1
STR2	Etat sortie I2
STR3	Etat sortie OUT2
STR4	Etat sortie I3
STR5	Etat sortie OUT3
STR6	Etat entrée I4
STR7	Etat sortie OUT4

## ÉTAT PUFFER

Le menu permet de vérifier l'état du ballon tampon. Il permet de vérifier le réglage maximal et minimal de la température, la température en temps réel supérieure et inférieure de l'accumulation et l'état de la sortie correspondante.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de ÉTAT
- ◆ Confirmer avec P6.
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de ÉTAT PUFFER
- ◆ Pour parcourir, utiliser les touches P4-P5
- ◆ Pour quitter le menu, appuyer plusieurs fois sur la touche P1

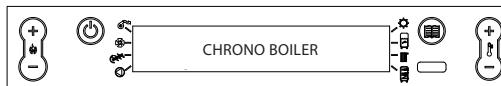
ÉTAT PUFFER	
STP0	Set puffer max
STP1	Set puffer min
STP2	Température puffer supérieure
STP3	Température puffer inférieure
STP4	Etat sortie puffer

## RÉGLAGES

Le menu réglages, en plus des réglages normaux, permet de satisfaire les demandes de l'accumulation sanitaire à l'intérieur de certains créneaux horaires.

## CHRONO BOILER

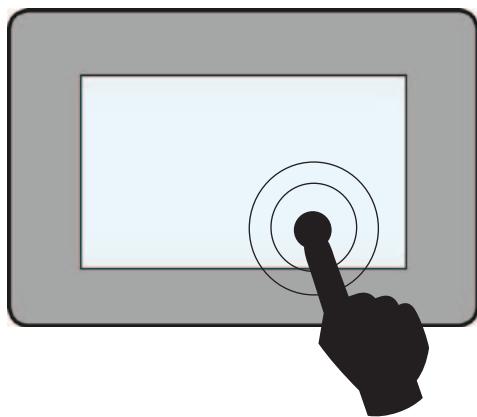
Le menu CHRONO BOILER permet de satisfaire les demandes de l'accumulation sanitaire uniquement dans certains créneaux horaires prédéfinis par l'utilisateur et identiques pour tous les jours de la semaine. Par exemple, si l'utilisateur a besoin d'une accumulation chaude le matin, le moment où la demande peut être plus élevée, il peut configurer un créneau horaire de 6h30 à 8h00, au cours duquel l'accumulation sera satisfaite à la température définie dans le menu set acs. En dehors de ce créneau horaire, les demandes de l'accumulation sanitaire ne seront pas prises en compte.



- ◆ Appuyer sur la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de REGLAGES
- ◆ Confirmer à l'aide de la touche P6
- ◆ Appuyer sur la touche P2 jusqu'à l'affichage de CHRONO BOILER
- ◆ Pour parcourir les rubriques, utiliser les touches P2-P3
- ◆ Activer ou désactiver en utilisant les touches P4-P5
- ◆ Confirmer avec la touche P6 - quitter le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche P1

CRÉNEAU HORAIRE	VALEUR	SIGNIFICATION
START PRG-S1	06:00	début du premier créneau horaire
STOP PRG-S1	08:00	fin du premier créneau horaire
START PRG-S2	OFF	début du deuxième créneau horaire
STOP PRG-S2	OFF	fin du deuxième créneau horaire
START PRG-S3	OFF	début du troisième créneau horaire
STOP PRG-S3	OFF	fin du troisième créneau horaire
START PRG-S4	OFF	début du quatrième créneau horaire
STOP PRG-S4	OFF	fin du quatrième créneau horaire

## DISPLAY: TABLEAU DE COMMANDES HP



TOUCHE	FONCTION
	Permet d'augmenter/ sélectionner (+) ou de diminuer (-) une configuration (RÉGLAGE)
	Permet de défiler dans les menus à travers
	Permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF)
	Permet de reculer d'un pas si elle est enfoncée brièvement et de sortir jusqu'à la page-écran principale si elle est enfoncée plus longtemps.

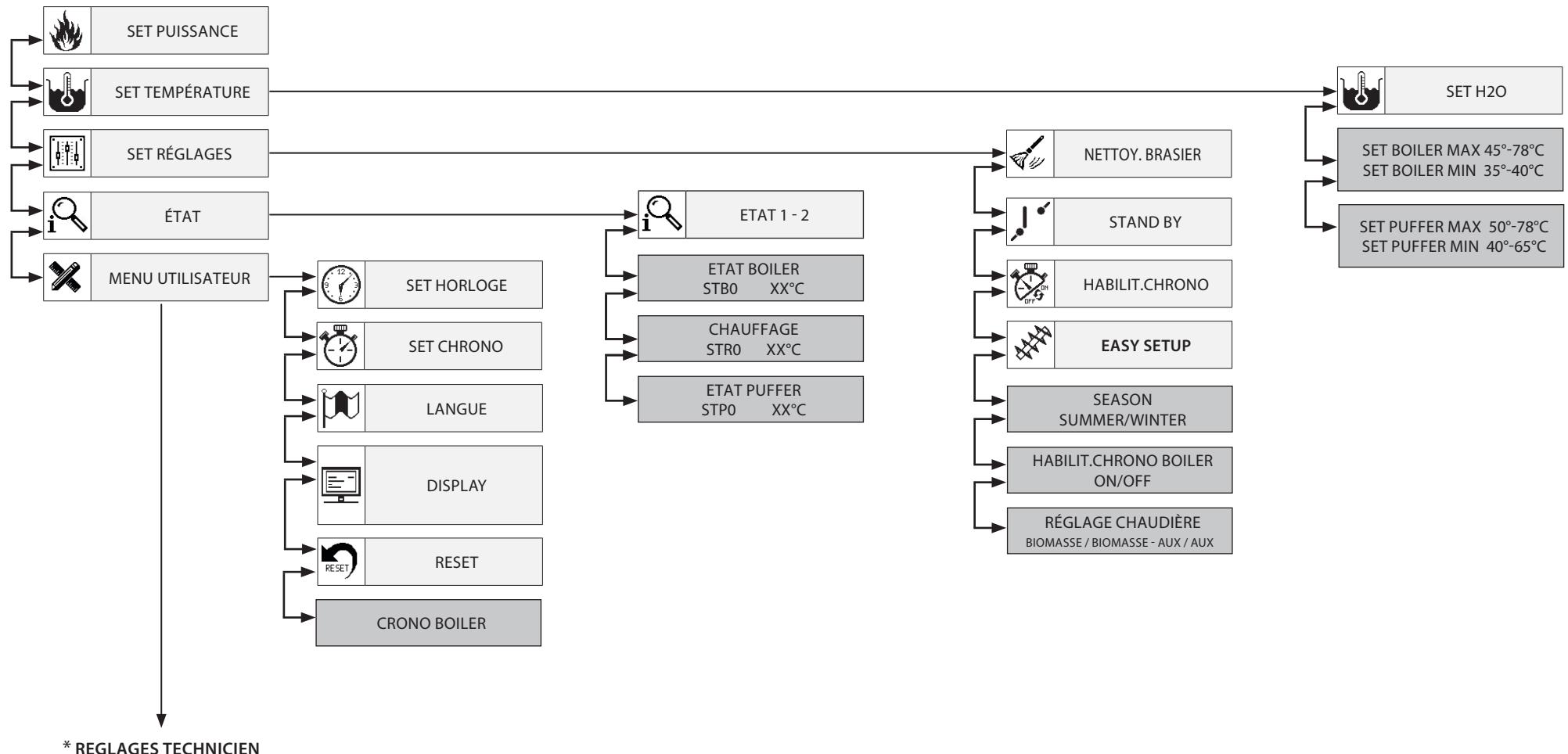
	Maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre la chaudière.
	Maintenir enfoncée pendant plus de 2 secondes pour sortir du menu. En appuyant brièvement on peut revenir en arrière d'un pas.
	Permet d'accéder aux infos supplémentaires.
	Permet d'accéder au menu utilisateur.

	ETE - HIVER : la modalité permet de configurer le type de fonctionnement ETE ou HIVER. Dans la modalité ETE, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfaits. Outre les zones, la demande par un éventuel puffer est refusée: la chaudière fonctionnera seulement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées (eau sanitaire, thermostats et puffer)
	HABILIT./DESHABILIT.CHRONO - BOILER : si elle est affichée, elle permet d'habiliter ou de déshabiliter le chrono boiler (voir explication dans le sous-chapitre correspondant)
	CHAUFFAGE : l'icône indique la sortie correspondante au chauffage. Avec une icône fixe, cela signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande, avec une icône éteinte, cela signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas, avec une icône clignotante, cela indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	ACCUMULATEUR SANITAIRE : l'icône indique la sortie relative à l'accumulateur sanitaire. Avec une icône fixe, cela signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande, avec une icône éteinte, cela signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas, avec une icône clignotante, cela indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.
	PUFFER : l'icône indique la sortie relative au puffer. Avec une icône fixe, cela signifie que la chaudière est en train de satisfaire la demande, avec une icône éteinte, cela signifie que la demande résulte satisfaite ou qu'il n'y en a pas, avec une icône clignotante, cela indique que la chaudière n'est pas encore préparée pour satisfaire la demande.

## STRUCTURE DU MENU HP EVO

Toutes les fenêtres plus foncées sont gérées par la carte supplémentaire.

Les fenêtres mises en évidence représentent les menus et les icônes qui seront visualisées uniquement si le composant (accumulateur sanitaire, puffer ou échangeur instantané) a été activé sur carte par l'assistance. En usine, le puffer est désactivé et l'échangeur instantané est activé.



## MODALITÉ D'ACCÈS AUX MENUS HP

### RÉGLAGE TEMPÉRATURE

Le menu TEMPERATURE, outre les réglages standard normaux, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, offre les autres possibilités suivantes:

- Réglage maximum et minimum du boiler (accumulateur sanitaire)
- Réglage maximum et minimum du puffer



#### RÉGLAGE TEMPÉRATURE BOILER

Remarque: s'il y a un échangeur instantané pour la production d'eau chaude sanitaire, il ne sera possible de configurer aucun set de température



#### RÉGLAGE TEMPÉRATURE BOILER

Remarque: la page-écran n'est pas affichée dans le cas où le puffer est désactivé

## MENU RÉGLAGES

Le menu réglages, en plus des normales configurations habilit.chrono et réglage pellet, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, offre les autres possibilités suivantes:



#### SAISON

Dans la modalité ETE, les thermostats ambients relatifs à l'installation de chauffage sont toujours satisfait. Outre les zones, la demande par un éventuel puffer est refusée: la chaudière fonctionnera seulement pour satisfaire la demande d'eau chaude sanitaire Dans la modalité HIVER, toutes les demandes sont en revanche considérées.



#### HABILIT.CHRONO BOILER

Le menu permet d'habiliter ou de déshabiliter la fonction chrono boiler utilisée pour satisfaire les demandes de l'accumulateur sanitaire dans certaines tranches horaires préétablies par l'utilisateur.

Pour la programmation des tranches et l'explication du menu, voir le sous-chapitre SET CHRONO BOILER)



#### RÉGLAGE CHAUDIÈRE

Le menu permet de configurer la chaudière dans la modalité BIOMASSE, la chaudière fonctionne exclusivement sans gérer d'autres chaudières auxiliaires présentes dans l'installation ;

BIOMASSE / AUX, où la chaudière peut gérer aussi une chaudière auxiliaire ou bien AUX, où la chaudière à pellet est exclue du fonctionnement pour laisser fonctionner uniquement l'auxiliaire.

## MENU ÉTAT

Le menu offre les configurations standard normales, grâce à l'utilisation de la carte supplémentaire, offre les autres possibilités suivantes:

- Etat boiler (accumulateur sanitaire)
- Etat chauffage
- Etat puffer

SET BOILER MAX 58C  
SET BOILER MIN 47C  
T. BOILER 38.0C  
OUT BOILER OFF  
ANTILEGIONELLA

### ÉTAT BOILER

Le menu permet de vérifier l'état du boiler, permet de vérifier le réglage de température maximum et minimum, la température en temps réel supérieure et inférieure de l'accumulateur sanitaire et l'état de la sortie relative.

IN Z1 ON  
OUT Z1 OFF  
IN Z2 OFF  
OUT Z2 OFF

### ÉTAT CHAUFFAGE

Le menu permet de vérifier l'état des sorties relatives au chauffage.

SETPUFFER MAX 58C  
SET PUFFER MIN 65C  
T. PUFFER SUP 47C  
T. PUFFER INF 58C  
OUT PUFFER OFF

### ÉTAT PUFFER

Le menu permet de vérifier l'état du puffer. Permet de vérifier le paramétrage de température maximum et minimum, la température en temps réel supérieure et inférieure de l'accumulateur et l'état de la sortie relative.

## MENU UTILISATEUR

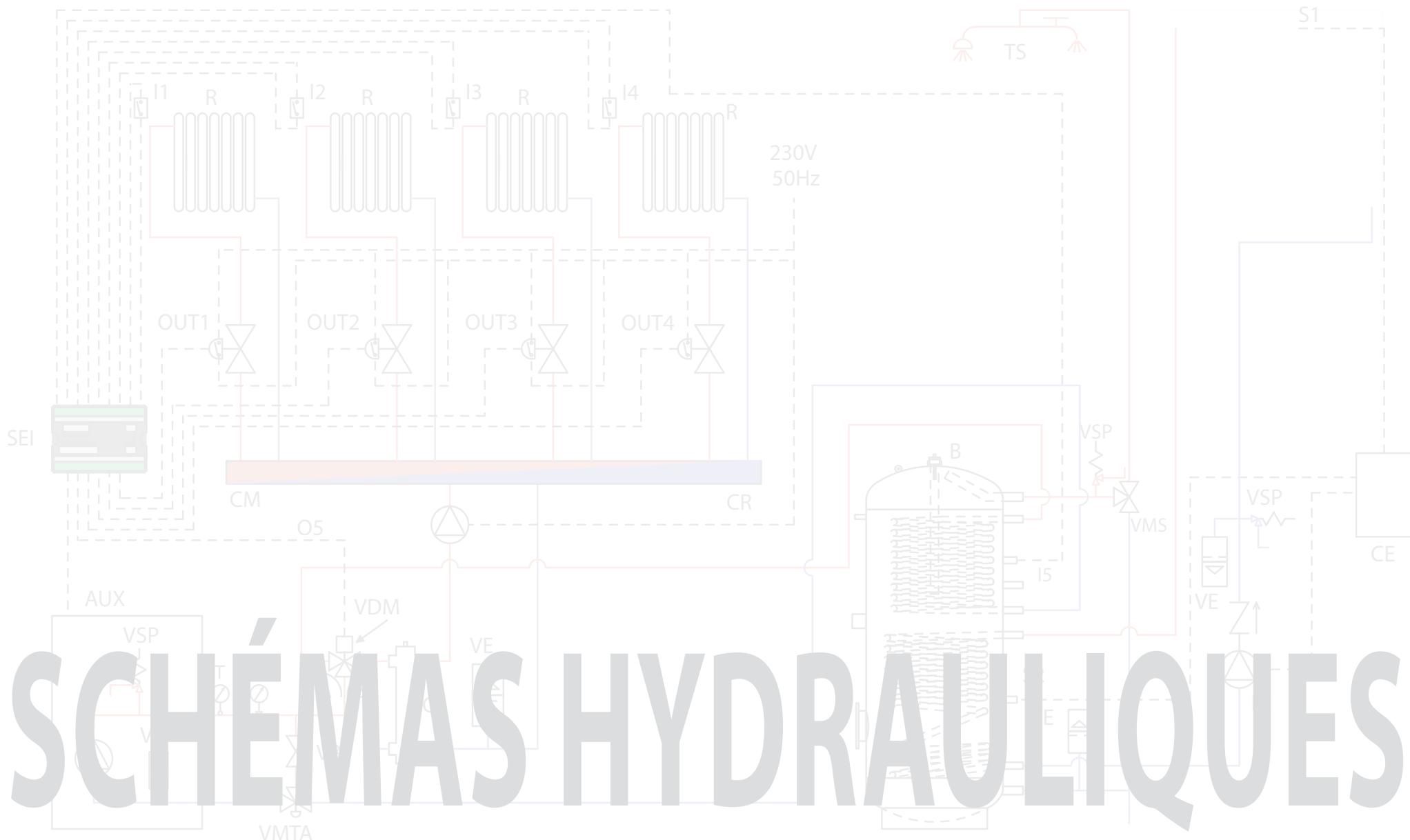
Le menu réglages, en plus des normales configurations, permet de satisfaire les demandes de l'accumulateur sanitaire durant des tranches horaires déterminées.

 6:30 .. 8:00  
16:30..23:30

### CHRONO BOILER

Le menu CHRONO BOILER permet de satisfaire les demandes de l'accumulateur sanitaire uniquement dans certaines tranches horaires pré-établies par l'utilisateur et identiques pour tous les jours de la semaine. Par exemple, si l'utilisateur nécessite un accumulateur chaud le matin, là il peut y avoir une demande plus importante, il peut configurer une tranche horaire de 6:30 à 8:00, à l'intérieur de laquelle l'accumulateur sera satisfait à la température configurée dans le menu set boiler. A l'extérieur de cette tranche horaire, les demandes de l'accumulateur sanitaire ne seront pas considérées.

# SCHÉMAS HYDRAULIQUES

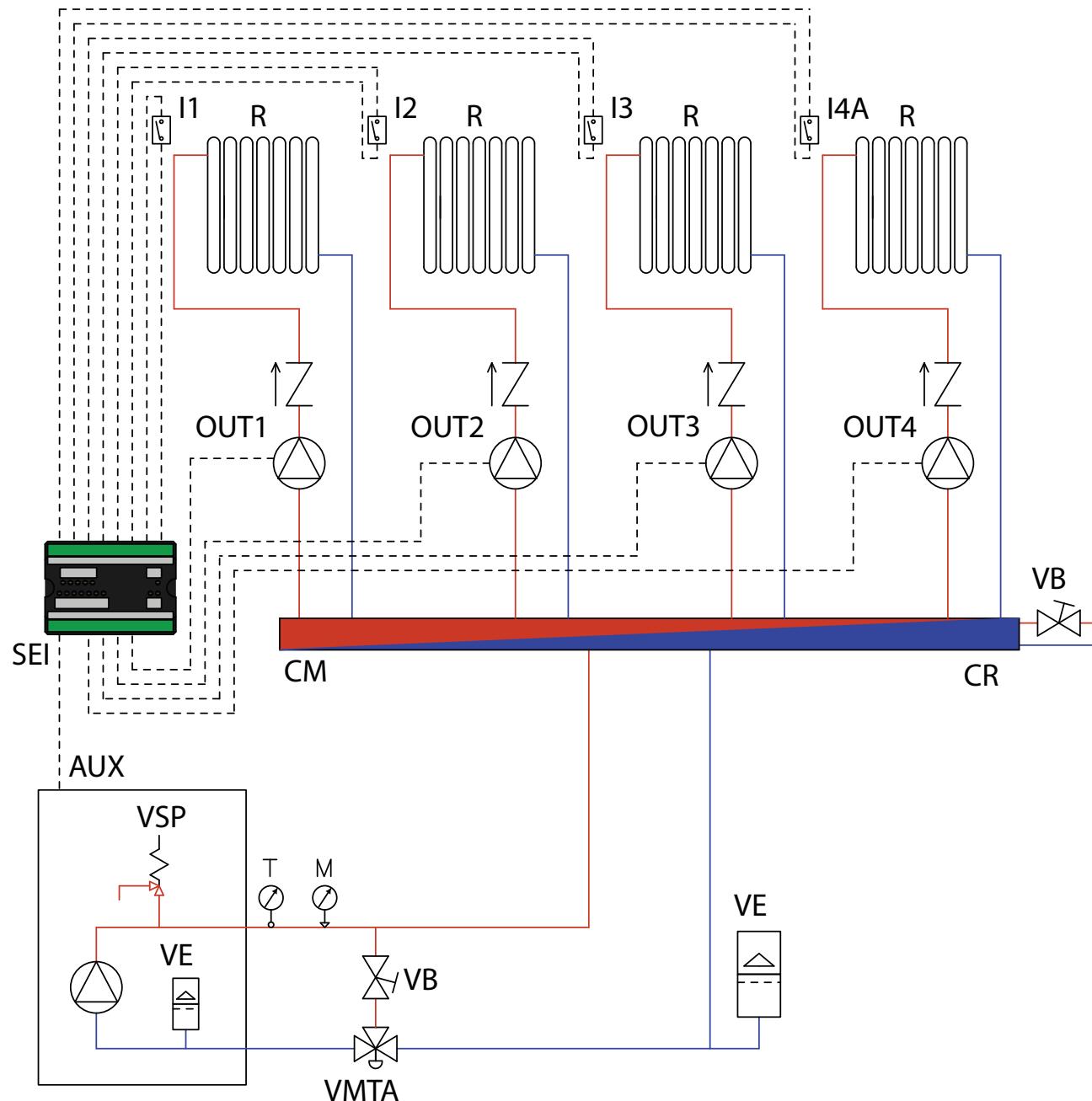


## LÉGENDE SCHÉMAS

<b>AUX</b>	connexion ondes canalisées chaudière
<b>B</b>	accumulateur sanitaire
<b>CA</b>	chaudière auxiliaire
<b>CE</b>	centrale électronique solaire
<b>CI</b>	séparateur hydraulique
<b>CM</b>	collecteur de départ
<b>CR</b>	collecteur de retour
<b>I1</b>	entrée thermostat zone 1 de chauffage (contact libre)
<b>I2</b>	entrée thermostat zone 2 de chauffage (contact libre)
<b>I3</b>	entrée thermostat zone 3 de chauffage (contact libre)
<b>I4A</b>	entrée thermostat zone 4 de chauffage (contact libre)
<b>I4B</b>	Application future
<b>I5</b>	entrée sonde NTC accumulateur sanitaire
<b>I6</b>	entrée sonde NTC puffer supérieure
<b>I7</b>	entrée sonde NTC puffer inférieure
<b>M</b>	manomètre
<b>OUT1</b>	sortie 230 V 50 Hz zone 1 de chauffage (max. 5A)
<b>OUT2</b>	sortie 230 V 50 Hz zone 2 de chauffage (max. 5A)
<b>OUT3</b>	sortie 230 V 50 Hz zone 3 de chauffage (max. 5A)
<b>OUT4</b>	sortie 230 V 50 Hz zone 4 de chauffage ou pompe puffer (max.5 A)

<b>05NC</b>	sortie 230 V 50 Hz (max. 5A) <b>normalement fermée</b> accumulateur sanitaire
<b>05NO</b>	sortie 230V 50 Hz (max. 5A) <b>normalement ouverte</b> accumulateur sanitaire
<b>O6 NC</b>	sortie auxiliaire normalement fermée
<b>O6 NO</b>	sortie auxiliaire normalement ouverte
<b>P</b>	puffer
<b>PR</b>	panneaux radiants
<b>R</b>	radiateurs
<b>R1</b>	alimentation circulateur solaire
<b>SEI</b>	carte d'expansion de l'installation
<b>SF</b>	évent
<b>S1</b>	sonde collecteurs solaires
<b>S2</b>	sonde inférieure accumulateurs sanitaires
<b>T</b>	thermomètre
<b>TS</b>	terminaux sanitaires
<b>VB</b>	souape d'équilibrage
<b>VDM</b>	vanne de dérivation motorisée
<b>VE</b>	vase d'expansion
<b>VMS</b>	vanne mélangeuse sanitaire
<b>VMTA</b>	vanne mélangeuse thermostatique automatique
<b>VSP</b>	souape de sûreté à pression

## SCHÉMA 1: QUATRE ZONES DE CHAUFFAGE AVEC QUATRE CIRCULATEURS

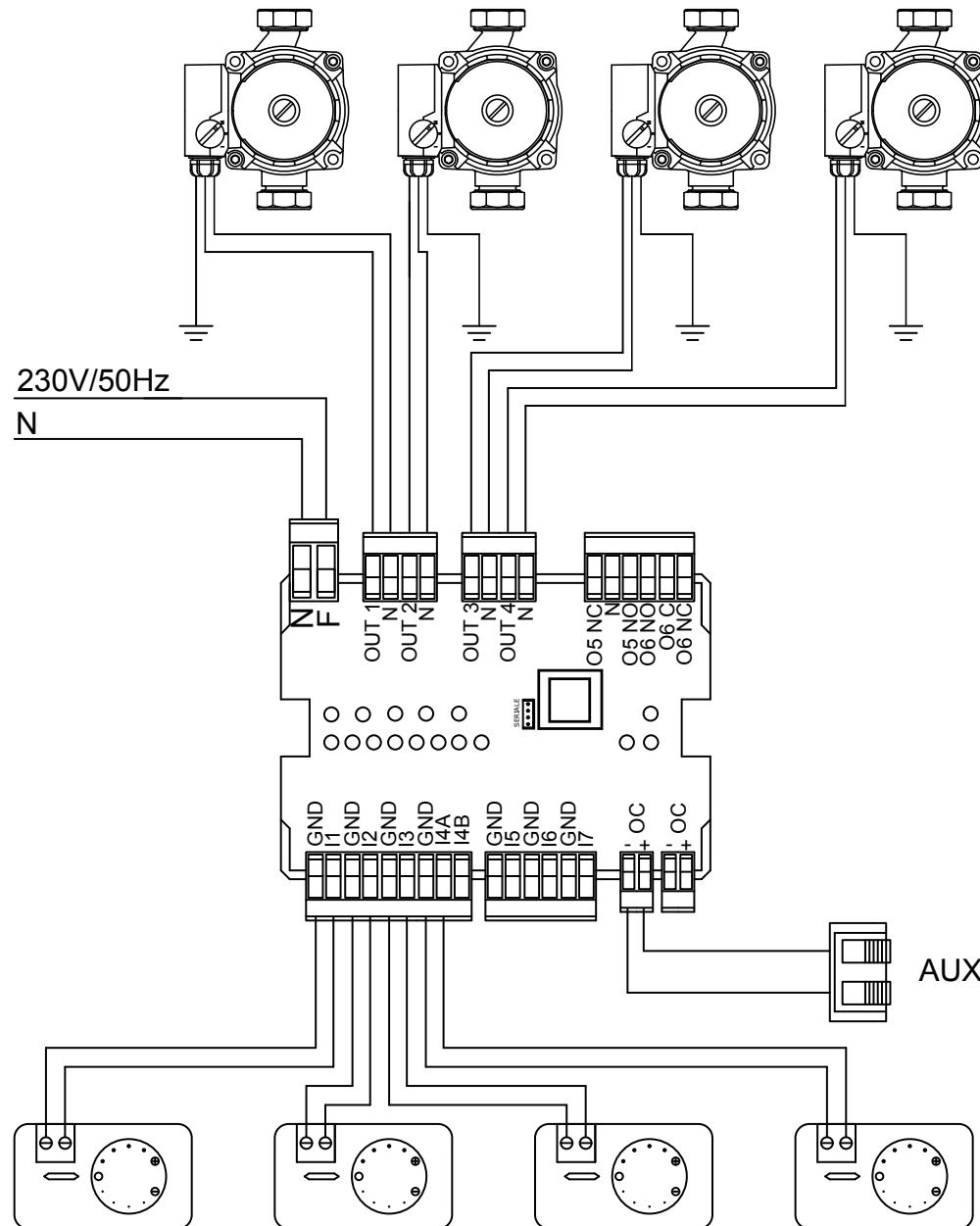


DANS CETTE CONFIGURATION, LA CHAUDIÈRE SATISFAIT 4 ZONES DE CHAUFFAGE À TRAVERS QUATRE CIRCULATEURS.

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les circulateurs correspondants par les sorties relatives.
- Brancher la borne OC++ de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
- Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)

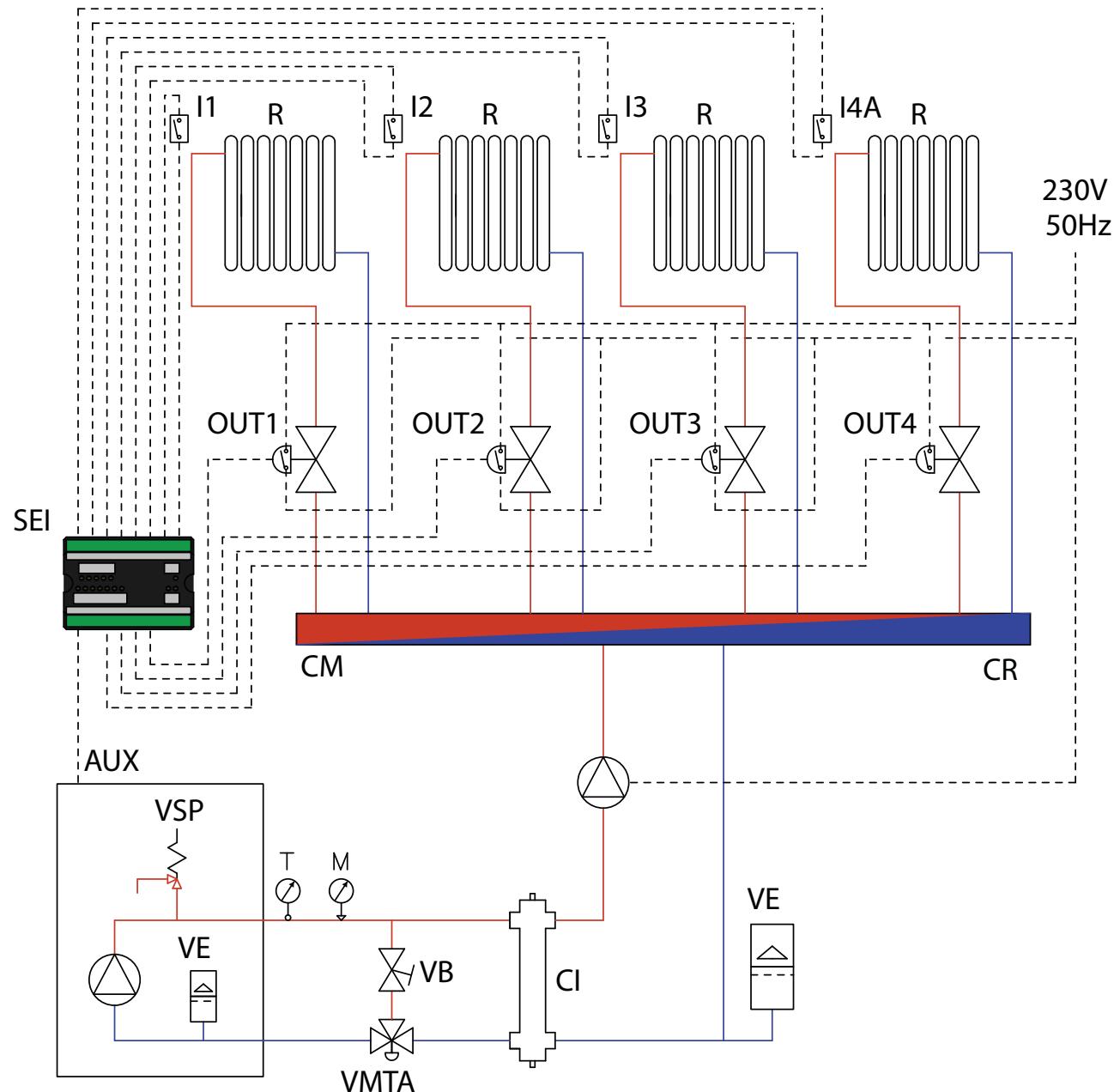
**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

Avec tous les thermostats servis (contacts ouverts), la chaudière s'arrête.



LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT À TITRE INDICATIF ET ILS NE CONTIENNENT PAS TOUTES LES SÉCURITÉS OBLIGATOIRES PRÉVUES PAR LES LOIS ET LES NORMES EN VIGUEUR. LA ENTREPRISE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, TOUTE MODIFICATION À CE DOCUMENT AFIN D'AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE SES PRODUITS.

## SCHÉMA 2: QUATRE ZONES DE CHAUFFAGE AVEC QUATRE VANNES DE ZONE ET UN CIRCULATEUR

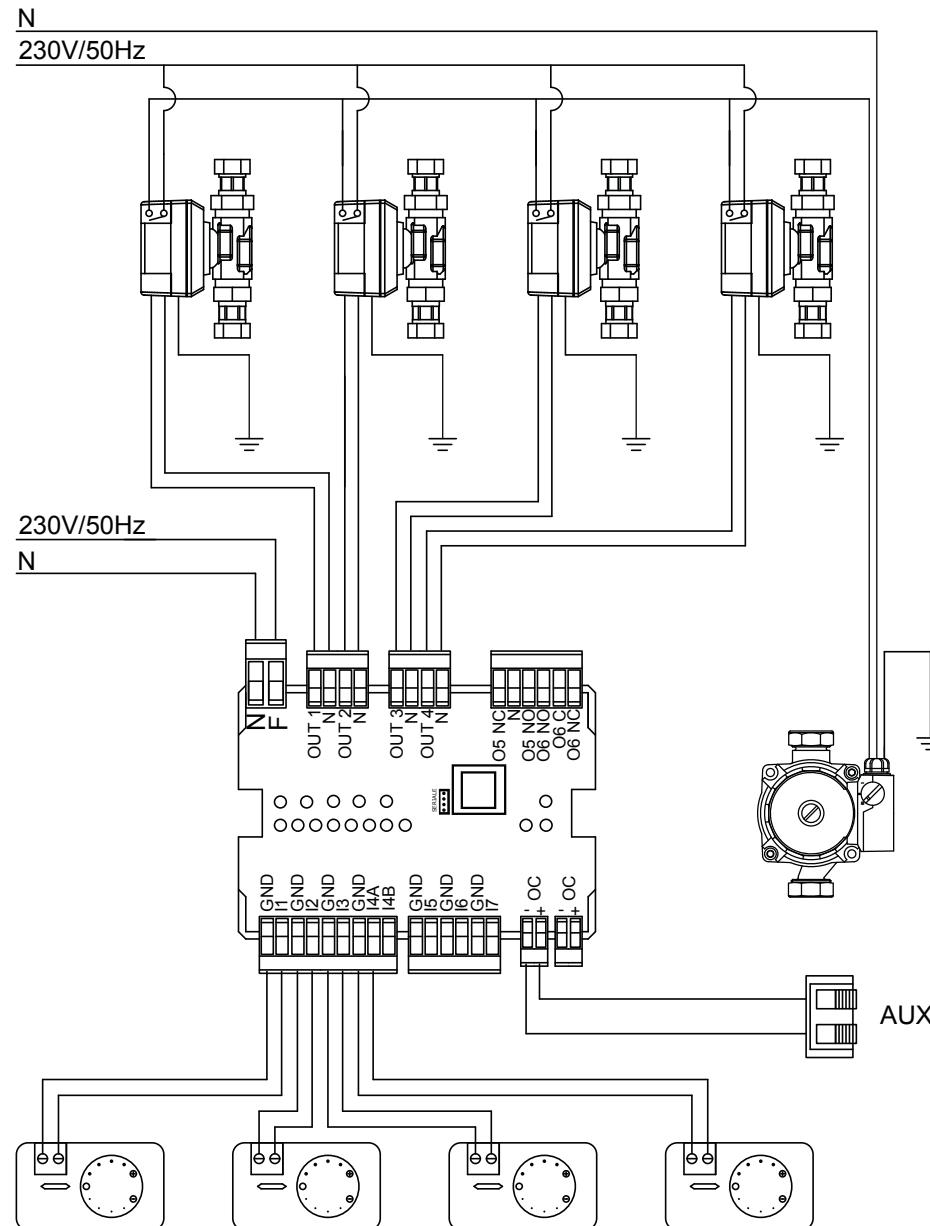


**DANS CETTE CONFIGURATION, LA CHAUDIÈRE SATISFAIT 4 ZONES DE CHAUFFAGE GRÂCE À QUATRE VANNES DE ZONE AVEC UN MICRO-INTERRUPEUR DE FIN DE COURSE ET UN CIRCULATEUR**

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les vannes de zone correspondantes par les sorties relatives.
- Interrompre l'alimentation électrique du circulateur grâce aux micro-interrupteurs de fin de course des vannes de zone.
- Brancher la borne OC++ de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)

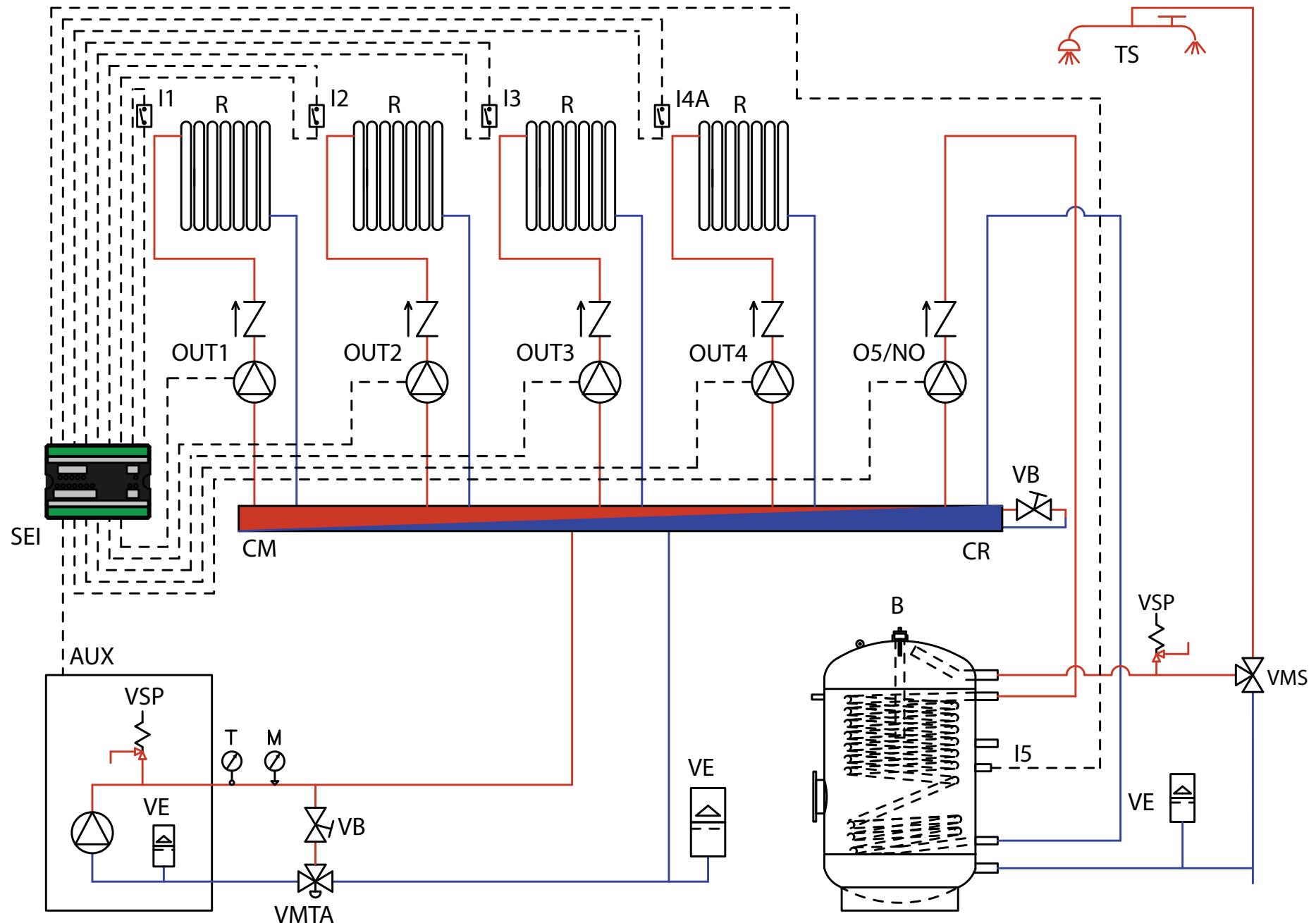
**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

- Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
- Avec tous les thermostats servis (contacts ouverts), la chaudière s'arrête.



LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT À TITRE INDICATIF ET ILS NE CONTIENNENT PAS TOUTES LES SÉCURITÉS OBLIGATOIRES PRÉVUES PAR LES LOIS ET LES NORMES EN VIGUEUR. LA ENTREPRISE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, TOUTE MODIFICATION À CE DOCUMENT AFIN D'AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE SES PRODUITS.

SCHÉMA 3: QUATRE ZONES DE CHAUFFAGE AVEC QUATRE CIRCULATEURS ET ACCUMULATEUR SANITAIRE AVEC CIRCULATEUR

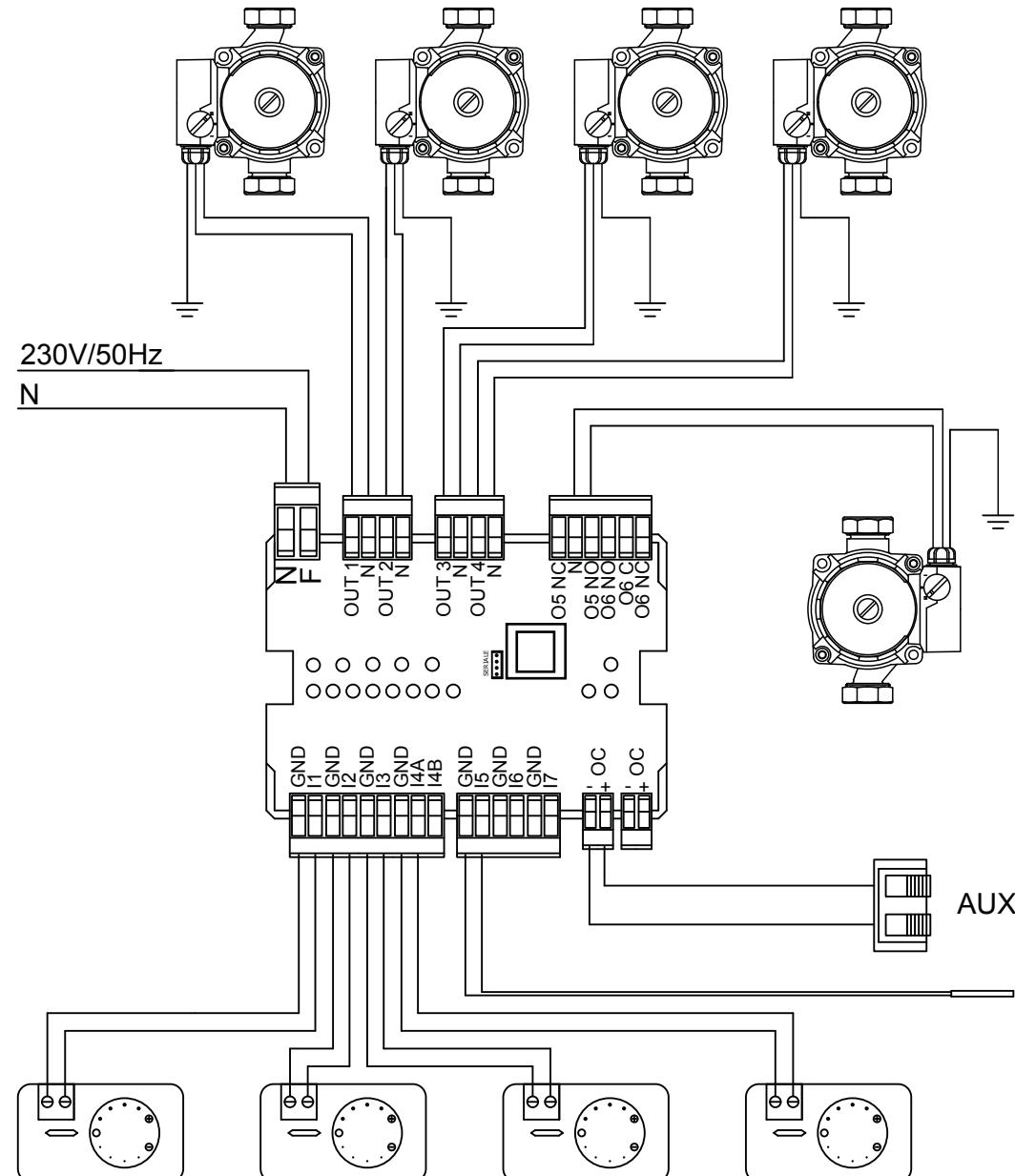


DANS CETTE CONFIGURATION, LA CHAUDIÈRE SATISFAIT 4 ZONES DE CHAUFFAGE GRÂCE À QUATRE CIRCULATEURS ET UN ACCUMULATEUR SANITAIRE GRÂCE À UN CIRCULATEUR.

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les circulateurs correspondants par les sorties relatives.
- Brancher la sonde de l'accumulateur sanitaire sur l'entrée I5 - GND de la carte d'expansion de l'installation et alimenter le circulateur correspondant par la sortie O5/NO - N.
- Brancher la borne OC+ de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
- Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH11=OFF en mode ACCUMULATEUR dans le menu installateur
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)

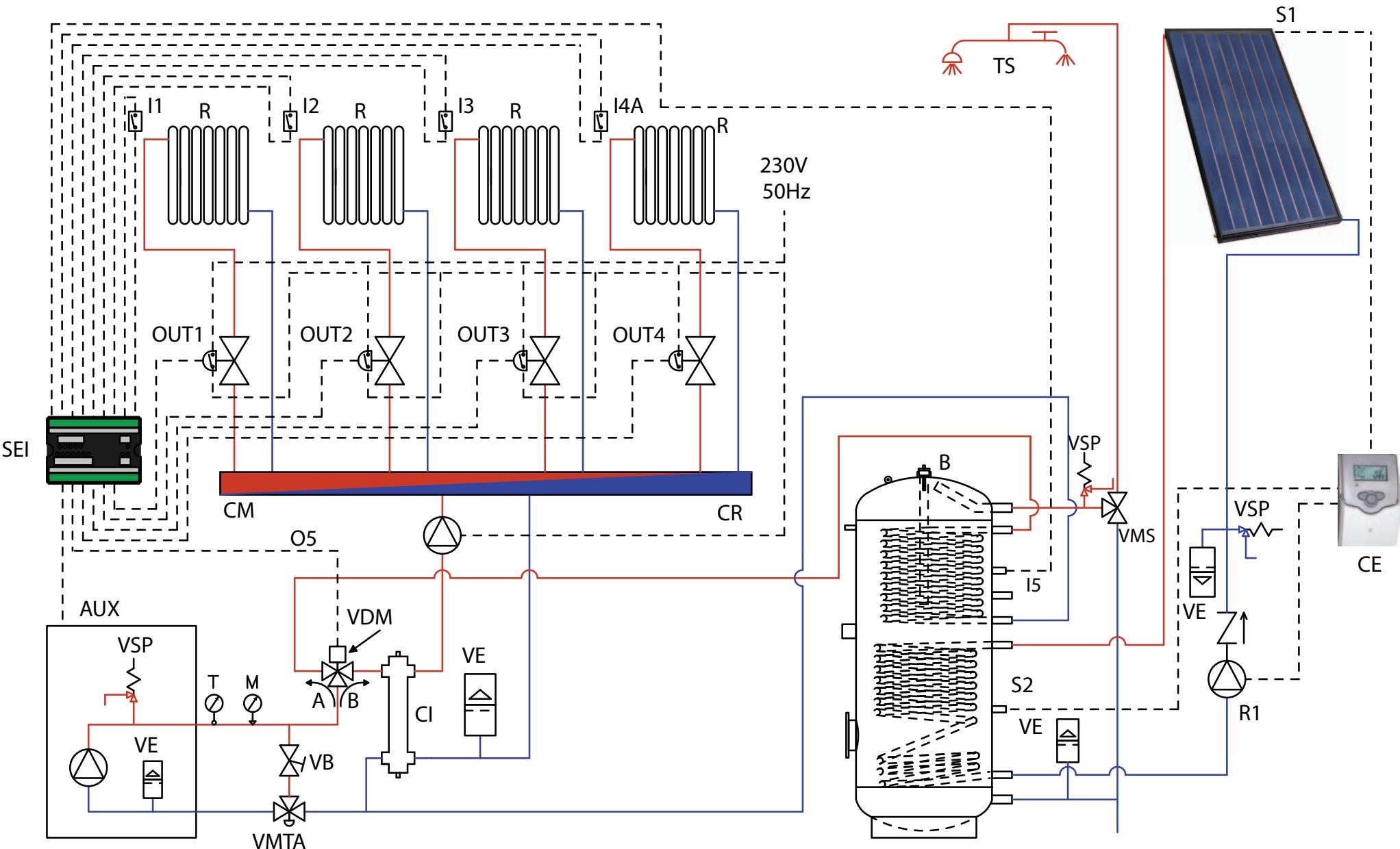
**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

Lorsque tous les thermostats sont satisfaits (contacts ouverts) et que l'accumulateur sanitaire est également satisfait, la chaudière s'arrête.



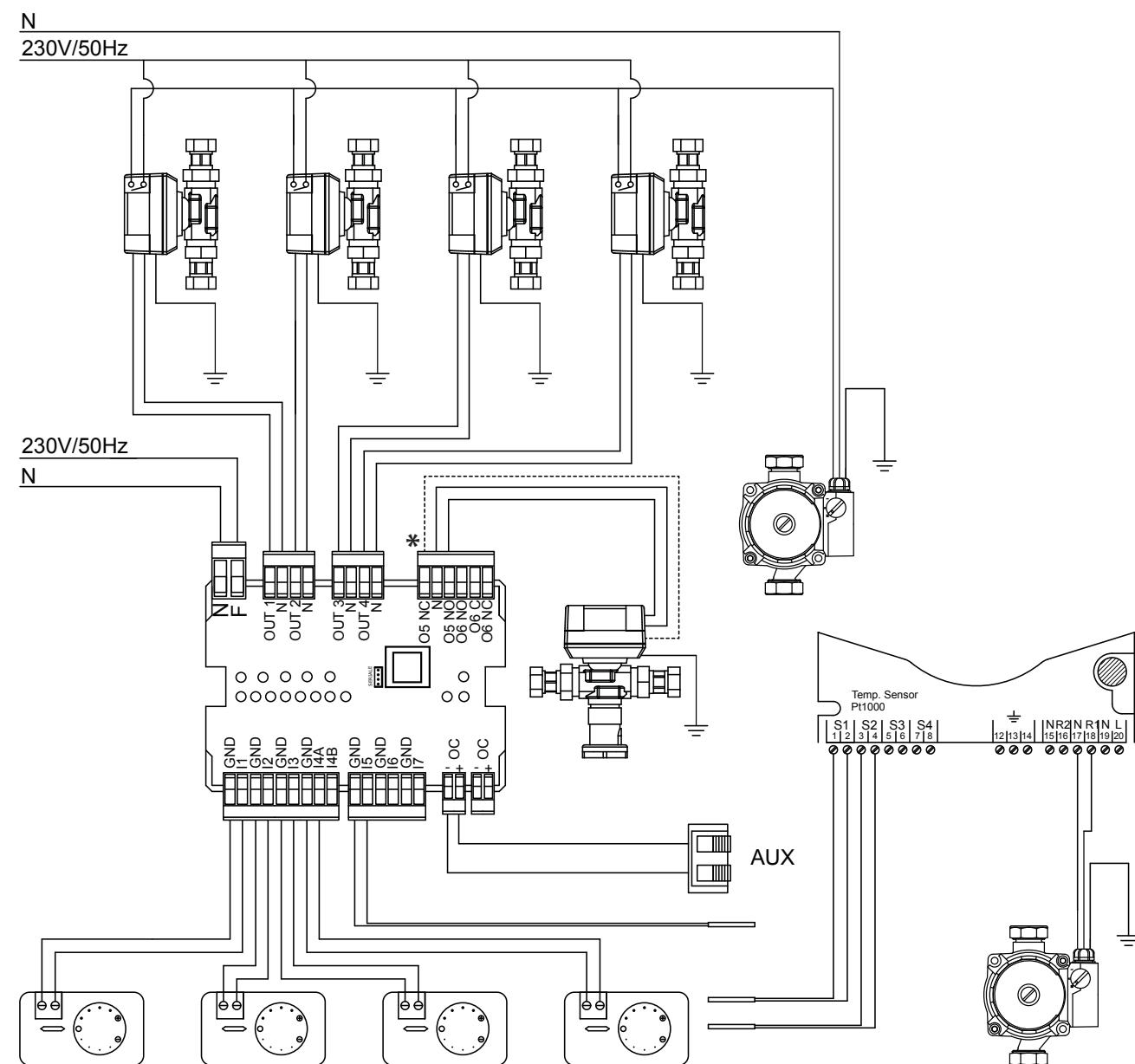
LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT À TITRE INDICATIF ET ILS NE CONTIENNENT PAS TOUTES LES SÉCURITÉS OBLIGATOIRES PRÉVUES PAR LES LOIS ET LES NORMES EN VIGUEUR. LA ENTREPRISE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, TOUTE MODIFICATION À CE DOCUMENT AFIN D'AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE SES PRODUITS.

SCHÉMA 4: VANNES DE ZONE ET ACCUMULATEUR SANITAIRE AVEC VANNE DE DÉRIVATION MOTEUR.



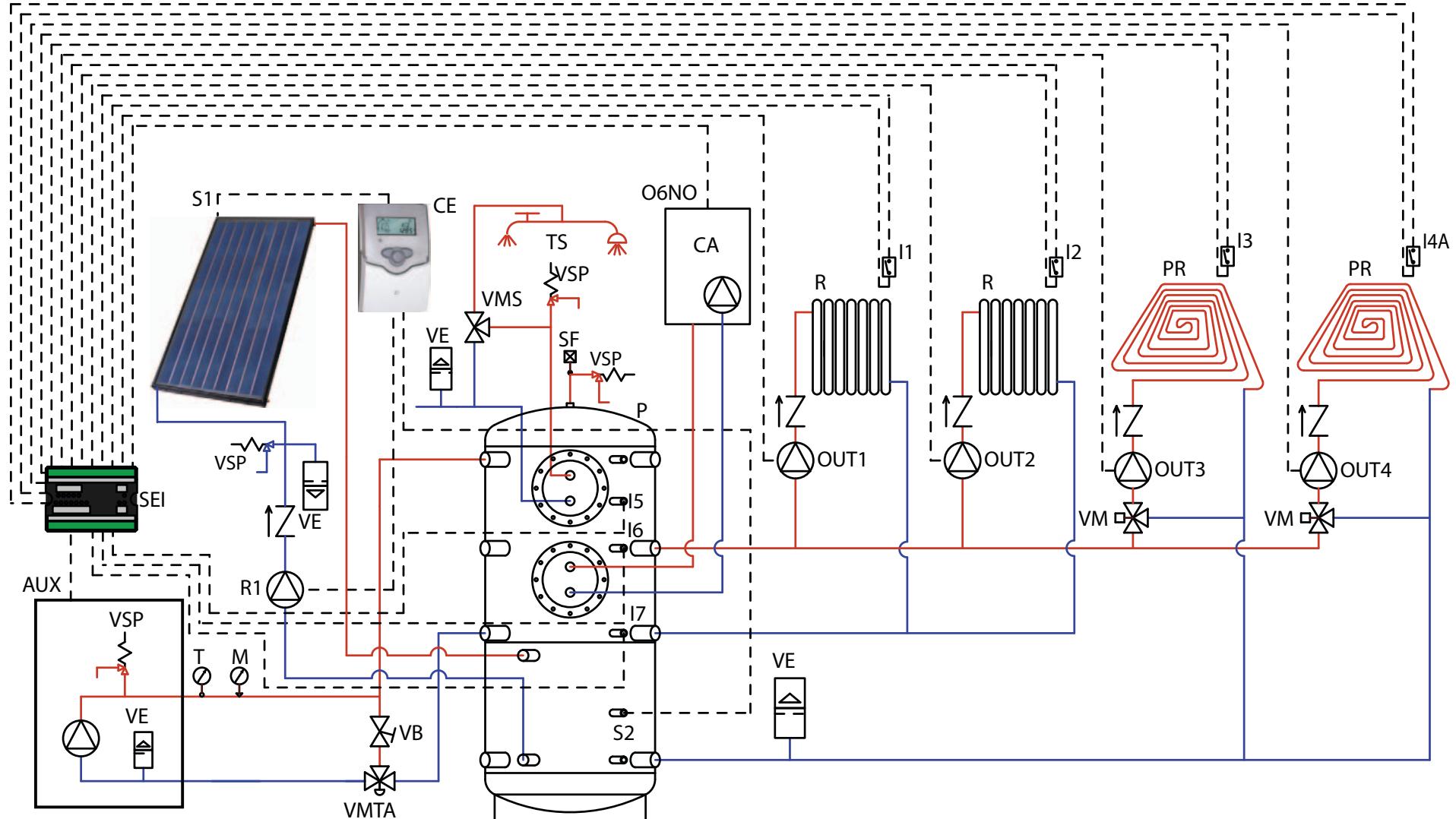
**Dans cette configuration, la chaudière satisfait 4 zones de chauffage grâce à quatre vannes de zone avec un micro-interrupteur de fin de course et un accumulateur sanitaire par le biais d'une vanne de dérivation motorisée. L'accumulateur sanitaire est accompagné d'un kit solaire .**

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les vannes de zone correspondantes par les sorties relatives.
  - Interrompre l'alimentation électrique du circulateur grâce aux micro-interrupteurs de fin de course des vannes de zone.
  - Brancher la sonde de l'accumulateur sanitaire sur l'entrée I5 - GND de la carte d'expansion de l'installation et alimenter la vanne de dérivation par la sortie 05/NO - N\*.
  - Brancher la borne OC+- de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
  - Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
  - Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH11=OFF en mode ACCUMULATEUR dans le menu installateur
  - Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)
- NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**
- Lorsque tous les thermostats sont satisfaits (contacts ouverts) et que l'accumulateur sanitaire est également satisfait, la chaudière s'arrête. Pour le branchement électrique de la centrale solaire, consulter le "manuel d'installation du kit solaire".
- \* en cas de vanne motorisé à 2 directions connecter également 05/NC



LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT À TITRE INDICATIF ET ILS NE CONTIENNENT PAS TOUTES LES SÉCURITÉS OBLIGATOIRES PRÉVUES PAR LES LOIS ET LES NORMES EN VIGUEUR. LA ENTREPRISE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, TOUTE MODIFICATION À CE DOCUMENT AFIN D'AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE SES PRODUITS.

SCHÉMA 5: DEUX ZONES TEMPÉRATURE ÉLEVÉE ET DEUX ZONES BASSE TEMPÉRATURE À POINT FIXE, ECS AVEC PUFFER ET 4 CIRCULATEURS, KIT SOLAIRE ET CHAUDIÈRE AUXILIAIRE



DANS CETTE CONFIGURATION, LA CHAUDIÈRE SATISFAIT 2 ZONES DE CHAUFFAGE À TEMPÉRATURE ÉLEVÉE, 2 ZONES DE CHAUFFAGE À BASSE TEMPÉRATURE À POINT FIXE ET L'EAU CHAUDE SANITAIRE GRÂCE À UN PUFFER ET 4 CIRCULATEURS. DE PLUS, LE PUFFER EST INTÉGRÉ AVEC UN KIT SOLAIRE ET EN CAS DE NÉCESSITÉ PAR UNE CHAUDIÈRE AUXILIAIRE

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les circulateurs correspondants par les sorties relatives.
- Brancher la sonde du sanitaire sur l'entrée I5 - GND de la carte d'expansion de l'installation.
- Brancher la sonde du puffer supérieur I6 - GND et la sonde puffer inférieure I7 - GND sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation.
- Brancher la borne OC+ de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
- Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH11=OFF en mode ACCUMULATEUR PH12 sur ON dans le menu installateur
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)

**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

Lorsque le sanitaire et le puffer sont satisfaits, la chaudière s'arrête. Pour le branchement électrique de la centrale solaire, consulter le

**Les schémas indiqués dans ce manuel sont à titre indicatif et ils ne contiennent pas toutes les sécurités obligatoires prévues par les lois et les normes en vigueur.  
La entreprise se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, toute modification à ce document afin d'améliorer les performances de ses produits.**

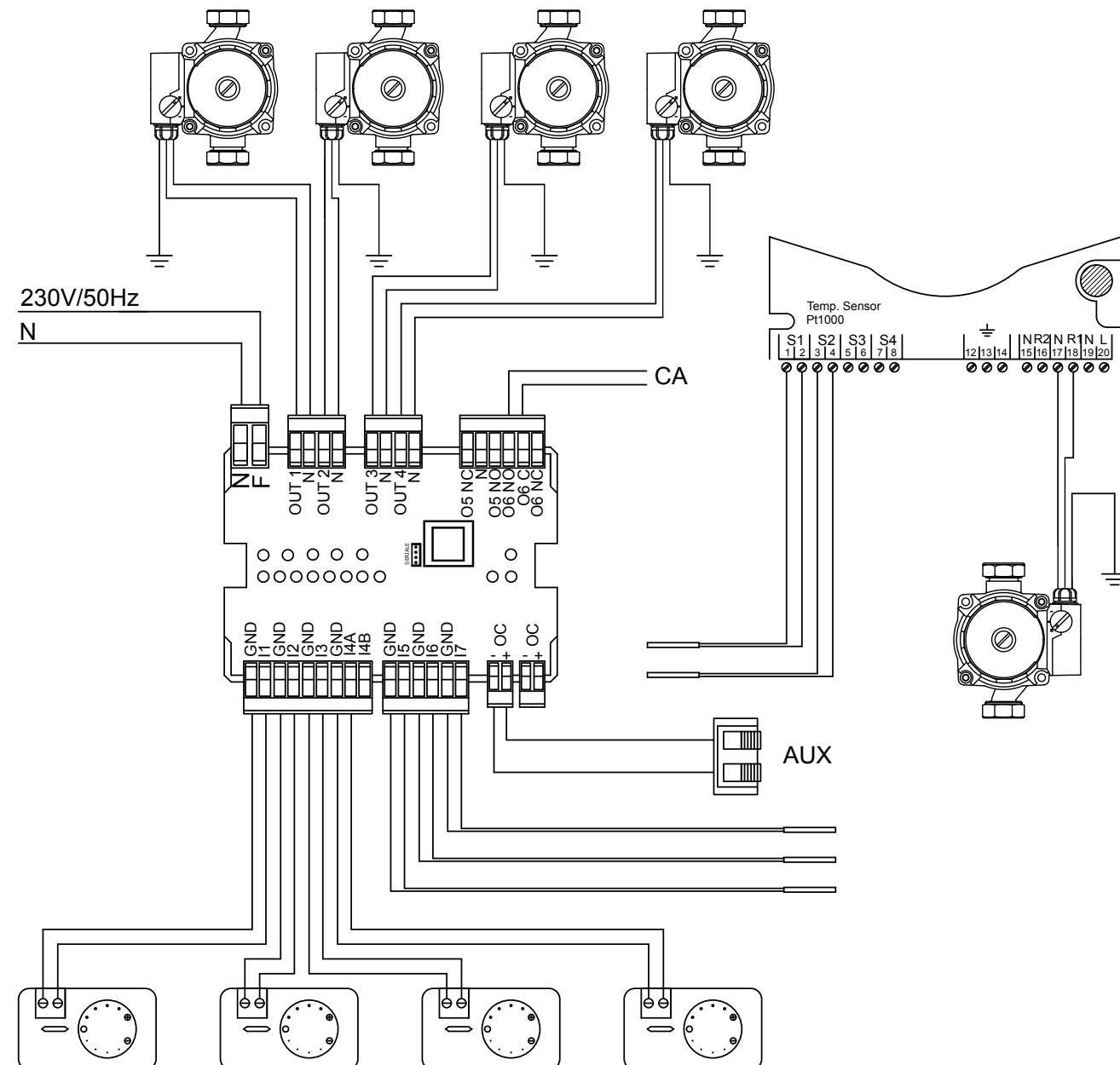
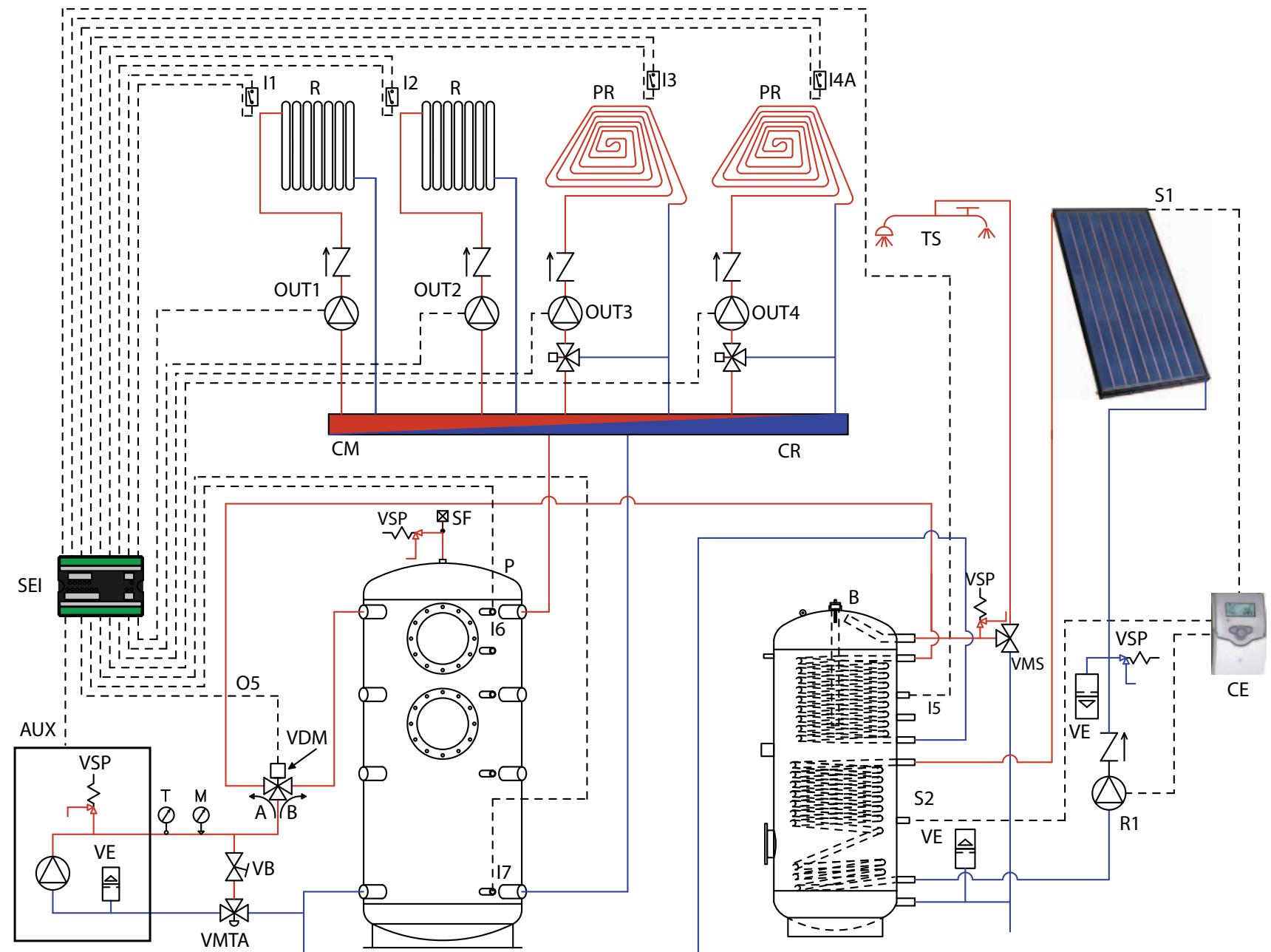


SCHÉMA 6: DEUX ZONES CHAUFFAGE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE ET DEUX ZONES BASSE TEMPÉRATURE À POINT FIXE, UN ACCUMULATEUR SANITAIRE AVEC QUATRE CIRCULATEURS, UNE VANNE DE DÉRIVATION MOTORISÉE ET UN KIT SOLAIRE



DANS CETTE CONFIGURATION, LA CHAUDIÈRE SATISFAIT 2 ZONES DE CHAUFFAGE À TEMPÉRATURE ÉLEVÉE, 2 ZONES DE CHAUFFAGE À BASSE TEMPÉRATURE À POINT FIXE, UN ACCUMULATEUR SANITAIRE GRÂCE À 4 CIRCULATEURS ET UNE VANNE DE DÉRIVATION MOTORISÉE. DE PLUS, L'ACCUMULATEUR SANITAIRE EST ACCOMPAGNÉ D'UN KIT SOLAIRE.

- Brancher les thermostats ambients sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation et alimenter les circulateurs correspondants par les sorties relatives.
- Brancher la sonde de l'accumulateur sanitaire sur l'entrée I5 - GND de la carte d'expansion de l'installation et alimenter la vanne de dérivation motorisée par la sortie 05/NO - N\*.
- Brancher la sonde du puffer supérieur I6 - GND et la sonde puffer inférieure I7 - GND sur les entrées de la carte d'expansion de l'installation.
- Brancher la borne OC+- de la carte d'expansion de l'installation à la chaudière grâce à la borne AUX. Faire attention à la polarité des câbles! (rouge = +, noir = -).
- Alimenter la carte d'expansion de l'installation (F-N).
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH11=OFF en mode ACCUMULATEUR PH12 sur ON dans le menu installateur
- Grâce au display de la chaudière, configurer le paramètre PH13=1 (actif Z4)

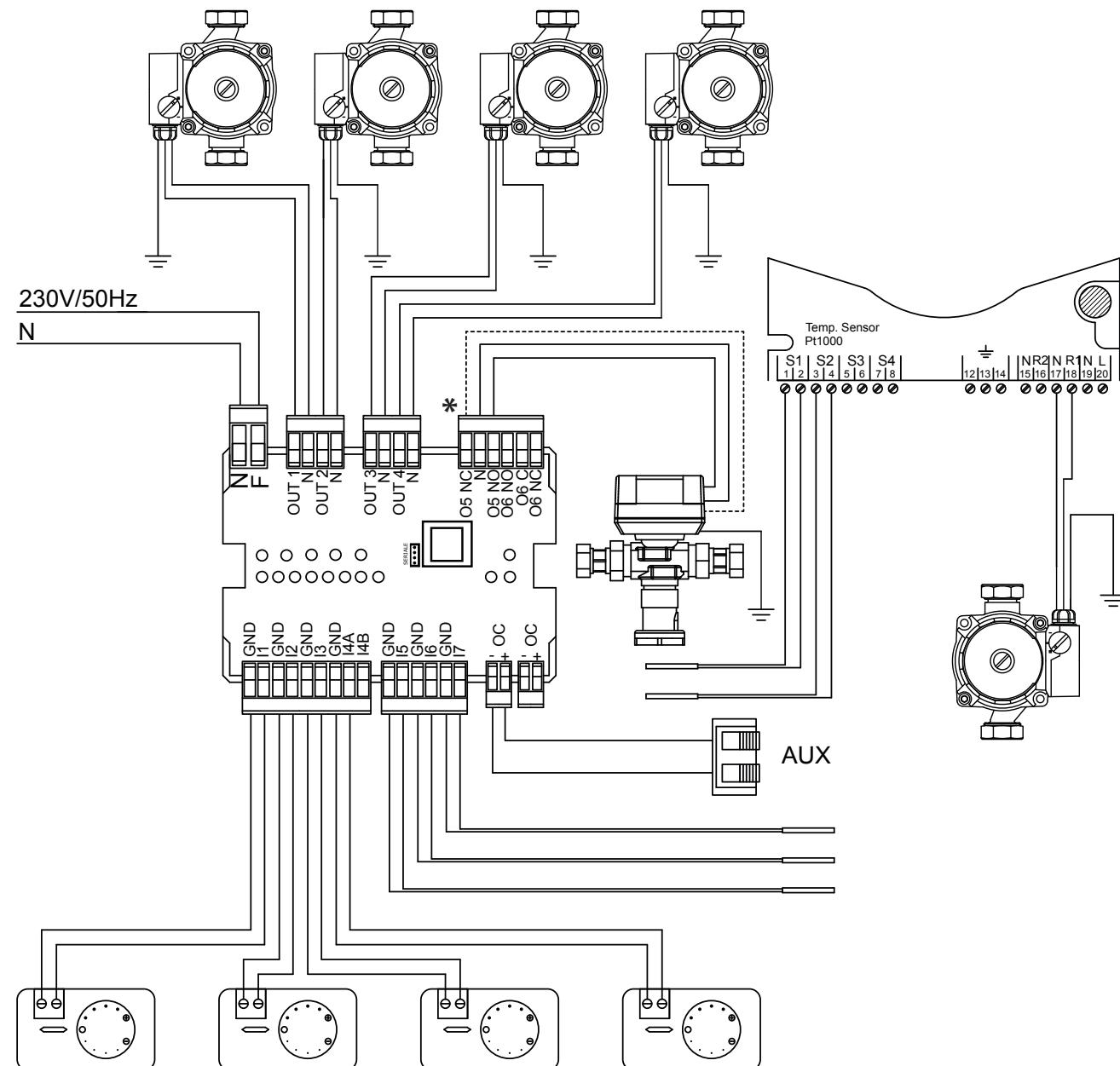
**NOTE: DEPUIS LA VERSION V6 Z4, DÉJÀ ACTIVÉ PAR DÉFAUT**

Lorsque l'accumulateur sanitaire et le puffer sont satisfaits, la chaudière s'arrête. Pour le branchement électrique de la centrale solaire, consulter le "manuel kit solaire".

\* en cas de vanne motorisé à 2 directions connecter

également 05/NC

NOTA: LES SCHÉMAS DANS CE MANUEL SONT À TITRE INDICATIF ET ILS NE CONTIENNENT PAS TOUTES LES SÉCURITÉS OBLIGATOIRES PRÉVUES PAR LES LOIS ET LES NORMES EN VIGUEUR. LA ENTREPRISE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, TOUTE MODIFICATION À CE DOCUMENT AFIN D'AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE SES PRODUITS.



*Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für unsere Firma entschieden haben; unser Produkt ist eine ideale Heizlösung, die auf der neuesten Technologie basiert, sehr hochwertig verarbeitet ist und ein zeitloses Design aufweist, damit Sie stets in aller Sicherheit das fantastische Gefühl genießen können, das Ihnen die Wärme der Flamme geben kann.*

*Extraflame S.p.A.*

## SICHERHEITSHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes: Sorgen Sie dafür, dass sie stets beim Gerät bleibt, auch bei Weitergabe an einen anderen Besitzer oder Benutzer bzw. bei Verlegung an einen anderen Installationsort. Bei Beschädigung oder Verlust bitte beim Gebietskundendienst ein weiteres Exemplar anfordern. Dieses Produkt darf nur zu dem Zweck eingesetzt werden, für den es ausdrücklich gebaut wurde. Jegliche vertragliche oder außervertragliche Haftung des Herstellers ist ausgeschlossen, wenn aufgrund von Fehlern bei der Installation, Regulierung und Wartung oder unsachgemäßer Verwendung Schäden an Personen, Tieren oder Dingen hervorgerufen werden.

**Die Installation muss durch Fachpersonal und/oder den technischen Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden, das/der die volle Verantwortung für die endgültige Installation und den sich daraus ergebenden Betrieb des installierten Produkts übernimmt. Ebenso beachtet werden müssen auch sämtliche Gesetze und Vorschriften, die auf Landes-, Regional-, Provinz- und Gemeindeebene in dem Land gelten, in dem das Gerät installiert wird.  
Es besteht keinerlei Haftung seitens der Firma Extraflame S.p.A. im Fall einer Nichteinhaltung dieser Vorsichtsmaßnahmen.**

Nach dem Entfernen der Verpackung prüfen, ob der Inhalt unversehrt und komplett ist. Sollten Unregelmäßigen bestehen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Alle elektrischen Komponenten, die am Ofen vorhanden sind und dessen korrekte Funktion gewährleisten, dürfen ausschließlich gegen Originalersatzteile durch ein autorisiertes Kundendienstzentrum ersetzt werden.

### Im Sinne der Sicherheit sollten Sie an folgendes denken:

- ◆ Vor der Ausführung jeglicher Arbeiten an der Anlage ist der Hauptschalter der Stromversorgung auszuschalten.
- ◆ Die Verwendung des Geräts durch Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht ist verboten.
- ◆ Teile der Anlage nicht barfuß oder mit nassen oder feuchten Körperteilen berühren.
- ◆ Es ist verboten, die Sicherheits- oder Regelungsvorrichtungen ohne Genehmigung bzw. Anweisungen des Herstellers zu verändern.
- ◆ Nicht an den elektrischen Leitungen, die aus der Erweiterungskarte kommen, ziehen, diese entfernen oder verdrehen, auch wenn sie von der Stromversorgung getrennt wurde.
- ◆ Lassen Sie die Verpackungssteile nicht unbeaufsichtigt in der Reichweite von Kindern oder behinderten Personen liegen.

## ZURÜSTSATZ ANLAGENERWEITERUNGSKARTE

Der Zurüstsatz Anlagenerweiterungskarte bietet dem Heizkessel die Möglichkeit, verschiedenste Hydraulikkonfigurationen zu bedienen, mit maximal vier Heizzonen, einem WW-Speicher, einem Pufferspeicher und einem Hilfskessel.

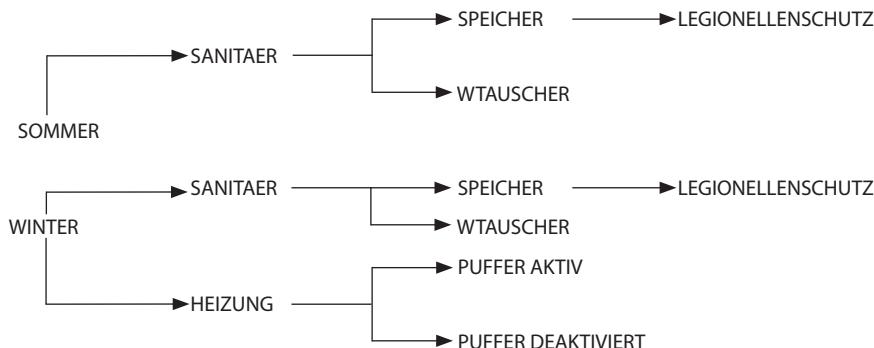
Die Verbindung zwischen dem Zurüstsatz Anlagenerweiterungskarte und der Steuerkarte des Kessels wird dank der Trägerfrequenz-Kommunikation einfach mit zwei Drähten umgesetzt. Die Einstellungen und die Überwachung der Anlage erfolgen über das Display des Kessels oder die Funk-Fernbedienung mit Display.

### BETRIEBSART

SOMMER - WINTER: Über diesen Modus können die Betriebsarten SOMMER bzw. WINTER eingestellt werden.

In der Betriebsart SOMMER sind die Raumthermostate der Heizungsanlage und der Puffer niemals angeregt.

In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen (Warmwasser Heizungsanlage und Pufferspeicher) angenommen.



In der Betriebsart Sommer arbeitet der Heizkessel nur zur Trinkwassererwärmung.

Der Pufferspeicher und die Heizzonen werden ignoriert.

Wenn der Heizkessel die Anforderungen nach Trinkwassererwärmung erfüllt hat, schaltet er auf T-Off.

In der Betriebsart Winter arbeitet der Heizkessel für die Anforderungen nach Trinkwassererwärmung, Heizung und des Pufferspeichers.

Wenn der Heizkessel die Anforderungen erfüllt hat, schaltet er auf T-Off.

### TRINKWASSERERWÄRMUNG

Die Trinkwassererwärmung kann über einen Warmwasserspeicher (**PH11=OFF einstellen**) oder einen Platten-Wärmetauscher (**PH11=ON einstellen**) erfolgen die Parameter können von einem befugten Techniker geändert werden.

**Werkseinstellung: PH11=ON (Platten-Wärmetauscher)**

Der Sanitärkreis hat stets Priorität vor allen anderen Anforderungen.

Wenn die Funktion Warmwasserspeicher aktiviert ist, kann auch die Legionellschutz-Funktion aktiviert werden (die Parameter können von einem befugten Techniker aktiviert werden).

### HEIZUNG

Die Aktivierung der Ausgänge für die Heizung ist durch die Betriebsart bedingt (Sommer/Winter).

Bei deaktiviertem Pufferspeicher werden die Ausgänge aktiviert, wenn eine Anforderung vorliegt und das Wasser im Heizkessel ausreichend warm ist.

Bei aktiviertem Pufferspeicher werden die Ausgänge aktiviert, wenn eine Anforderung vorliegt und die Temperatur des Pufferspeichers ausreichend hoch ist.

**Es ist möglich eine die vierte Heizzone zu aktivieren. Parameter PH13 auf "1" einstellen. (Werkseinstellung ist PH13 = 0 = Deaktiviert)**

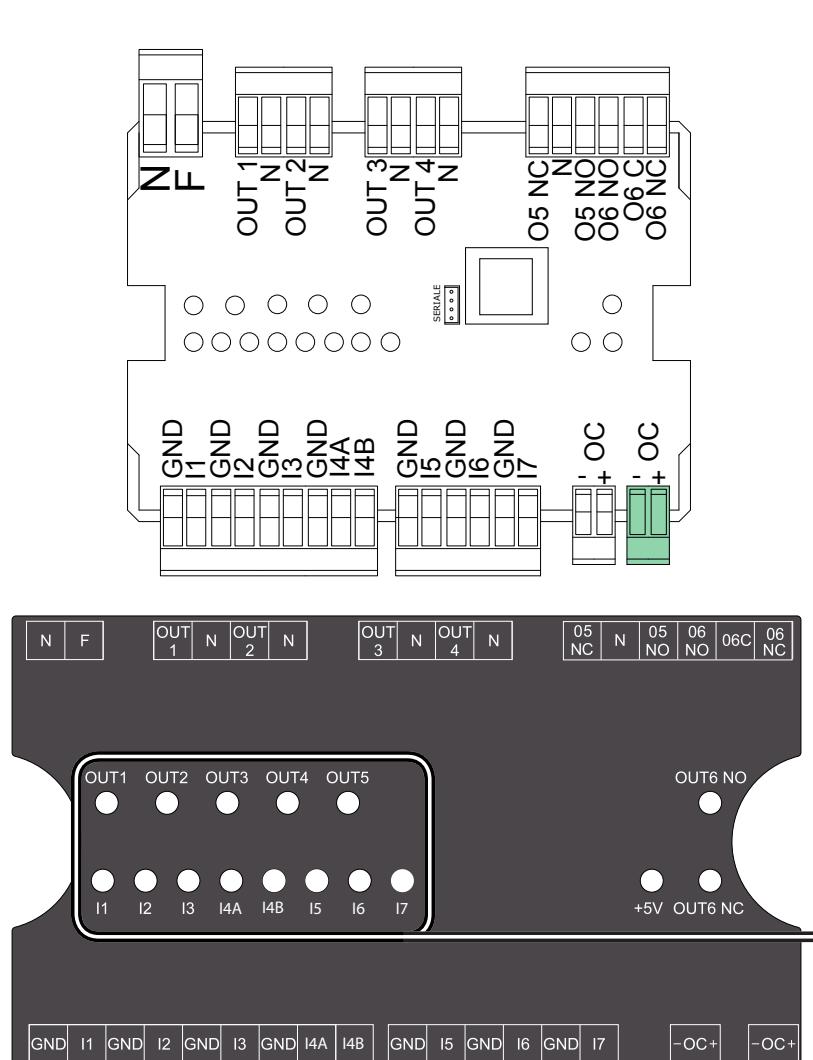
**HINWEIS: AB VERSION V6 BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

### PUFFER

Bei aktiviertem Pufferspeicher (**Parameter PH12 auf "ON" einstellen**) arbeitet der Kessel, um der Anforderung des Puffers und der des Sanitärkreises (stets vorrangig) nachzukommen. (**Werkseinstellung ist PH12 = OFF = Deaktiviert**)

## KARTENLEGENDE

Die Erweiterungskarte bietet dem Heizkessel die Möglichkeit, verschiedenste Anlagenarten zu bedienen, mit maximal vier Heizzonen, einem WW-Speicher oder Durchlauf-Wärmetauscher und einem eventuellen Pufferspeicher. Nach Anschluss der Erweiterungskarte an den Heizkessel werden automatisch die zur Verfügung stehenden Menüs angezeigt. Alle Kontrollvorgänge der zusätzlichen Karte werden über das Display des Kessels oder die Funk-Fernbedienung mit Display ausgeführt.



NF	Nullleiter und Phase
OUT1/N	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 1 (max. 5A)
OUT2/N	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 2 (max. 5A)
OUT3/N	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 3 (max. 5A)
OUT4/N	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 4 oder Pufferspeicherpumpe (max. 5 A)
05NC/N	Ausgang 230 V 50 Hz (max. 5A) mit Schließerkontakt WW-Speicher
05NO/N	Ausgang 230 V 50 Hz (max. 5A) mit Öffnerkontakt WW-Speicher
O6 NO/O6C	Nebenausgang mit Öffnerkontakt
O6 NC/O6C	Nebenausgang mit Schließerkontakt
I1/GND	Eingang Zone 1 (potenzialfreier Kontakt)
I2/GND	Eingang Zone 2 (potenzialfreier Kontakt)
I3/GND	Eingang Zone 3 (potenzialfreier Kontakt)
I4A/GND	Eingang Zone 4 (potenzialfreier Kontakt)
I4B/GND	Zukünftige Anwendung
I5/GND	Eingang Sonde WW-Speicher/Wärmetauscher
I6/GND	Eingang obere Puffer-Sonde
I7/GND	Eingang untere Puffer-Sonde
OC	Trägerfrequenz-Anschluss (+ = rot, - = schwarz)

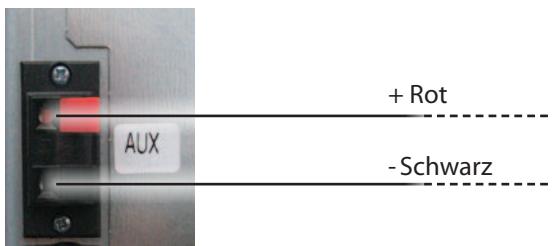
Der Zustand der Eingänge und der Ausgänge ist an den jeweiligen LEDs zu erkennen. Sie unterteilen sich in LEDs für die Eingänge (I1 bis I7) und LEDs für die Ausgänge (OUT1 bis OUT5). Wenn an einem Eingang eine Anforderung vorliegt, leuchtet die zugehörige LED auf, für die Sonden blinkt die LED. Wenn die Anforderung bedient werden kann (wenn der Heizkessel die erforderlichen Bedingungen aufweist), dann leuchtet auch die LED des betreffenden Ausgangs auf.

## ANSCHLUSS DER ERWEITERUNGSKARTE AN DEN HEIZKESSEL

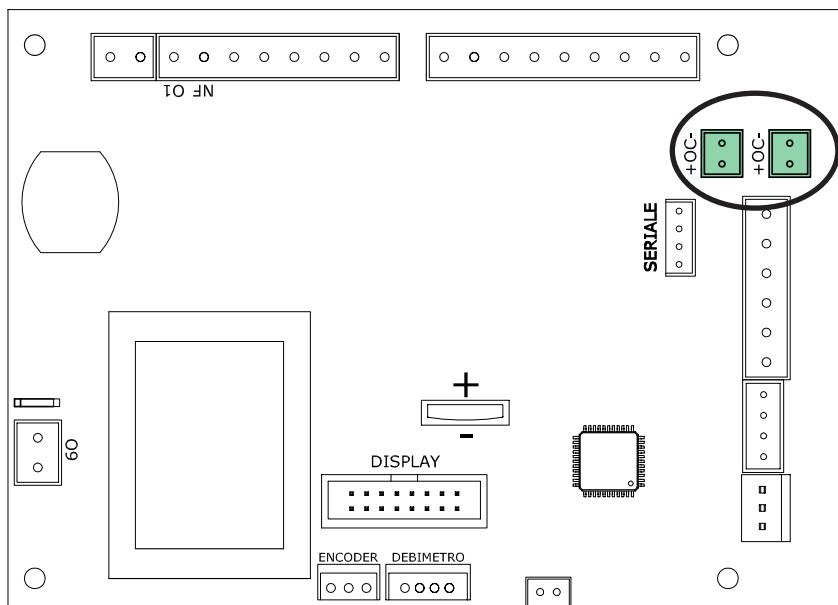
Vor Beginn von Arbeiten an der Anlage stets den Hauptschalter ausschalten. Die Arbeiten an der Heizungsanlage und die Elektroinstallation dürfen ausschließlich durch Fachpersonal und/oder den technischen Kundendienst des Herstellers ausgeführt werden. Außerdem sind die Vorschriften der für die elektrische Energieversorgung zuständigen Stelle zu beachten. Vor dem Anschluss an das Stromnetz die Spannung kontrollieren (230V/50 Hz). Schlecht ausgeführte Installationen können Gefahren verursachen und führen zum Erlöschen der Garantie. Änderungen am Gerät sind zu vermeiden, da sie sich negativ auf die Sicherheit der Anlage auswirken können.

Erweiterungskarte an den Heizkessel mittels zweier Kabel zwischen AUX am Heizkessel und OC+ an der Erweiterungskarte anschließen. Nach Herstellung der elektrischen Anschlüsse an den Vorrichtungen der Anlage die Erweiterungskarte über zwei Kabel mit 230 V speisen. Lasten und Erweiterungskarte ausreichend absichern.

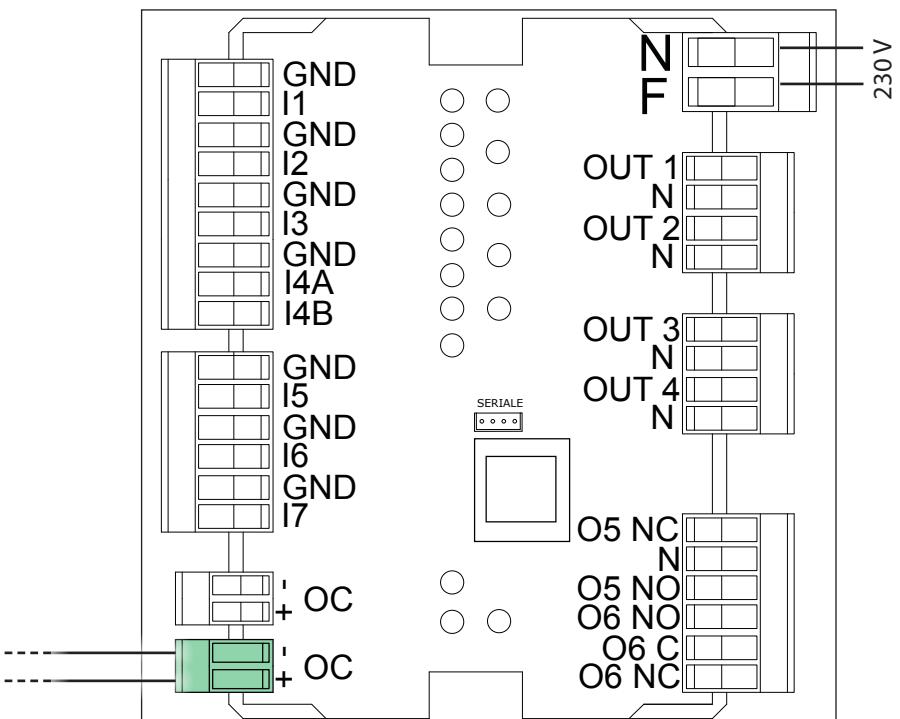
Heizkessel



Wenn es kein "AUX" Anschluss gibt, verbinden Sie sich direkt an die Platine auf das "+ OC-" (siehe Bild)

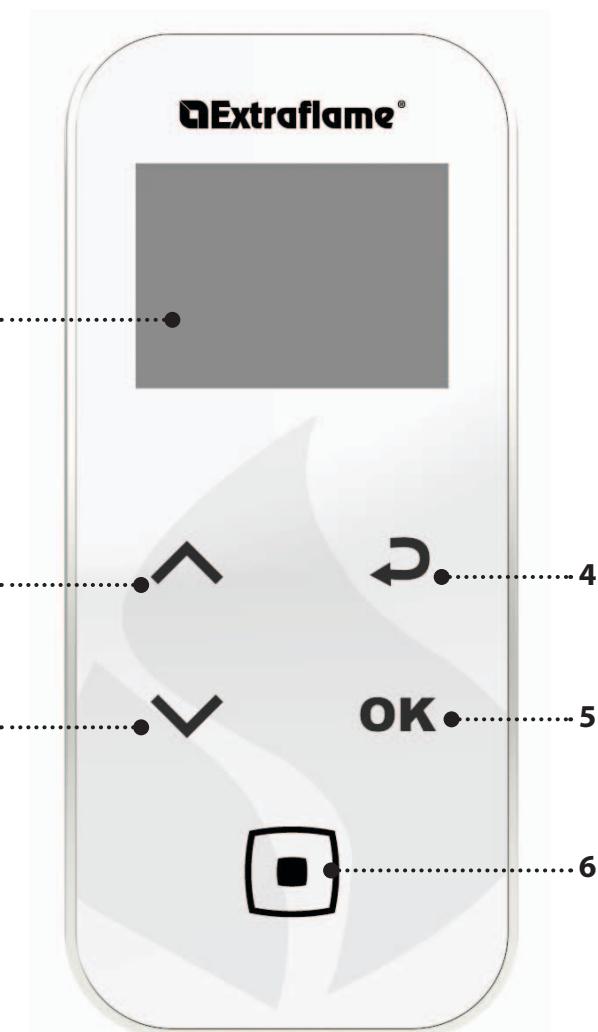


Erweiterungskarte



Erweiterungskarte fachgerecht an der Wand befestigen, nach Möglichkeit in einem Schaltschrank.  
Nicht an den elektrischen Leitungen, die aus der Erweiterungskarte kommen, ziehen, diese entfernen oder verdrehen.

## FUNK-FERNBEDIENUNG EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80



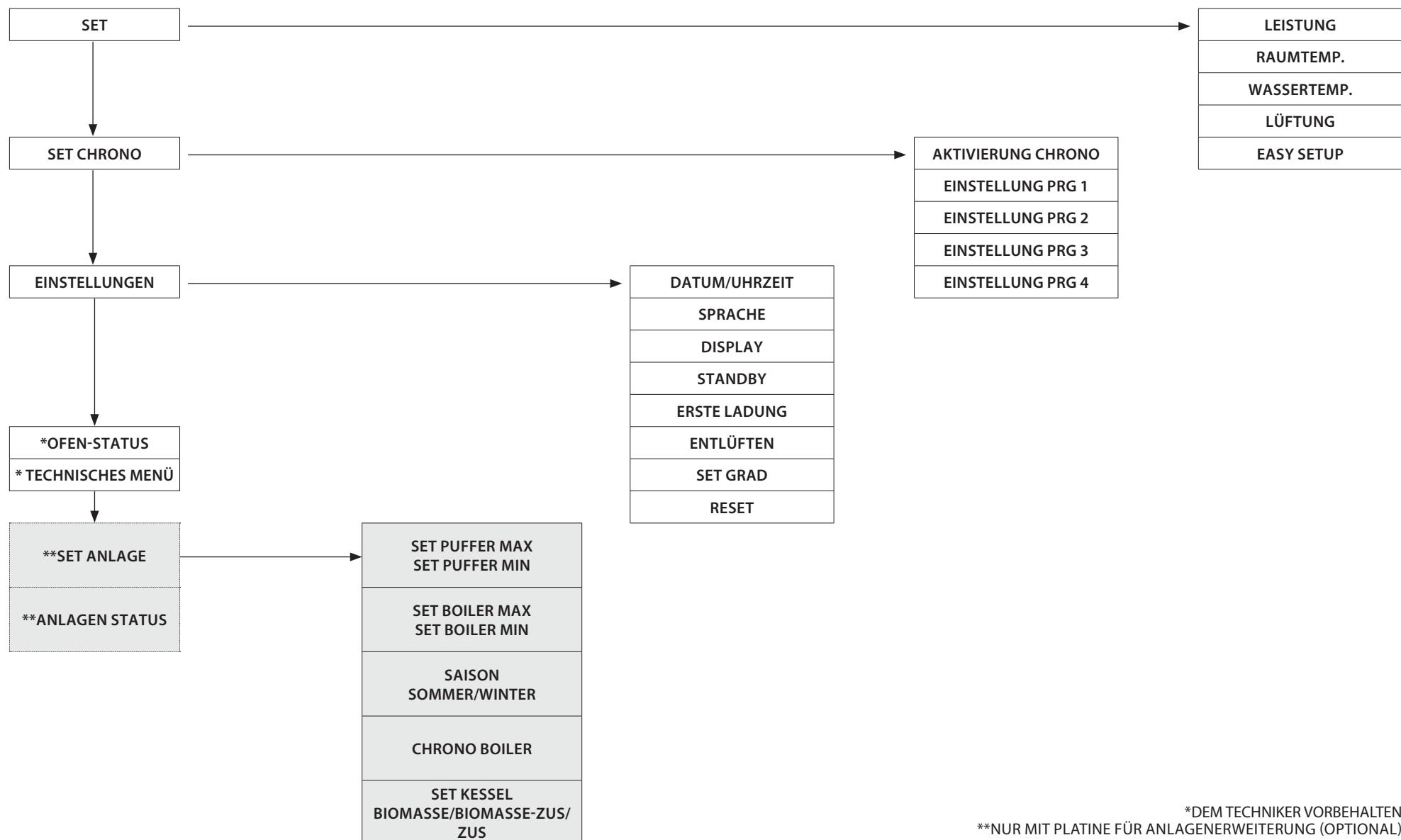
TASTE	FUNKTION
↑ ↓	ABLAUF DER PARAMETER ÄNDERUNG DER EINSTELLUNGSDATEN
□	TASTE ZÜNDUNG - ABSCHALTUNG
↶	TASTE ZURÜCK - AUSGANG
<b>OK</b>	TASTE ZUGANG ZUM MENÜ

1. DISPLAY
2. SET LEISTUNG / DIE MENÜS DURCHLAUFEN / EINE EINSTELLUNG ERHÖHEN - AUSWÄHLEN
3. SET H2O / DIE MENÜS DURCHLAUFEN / EINE EINSTELLUNG VERRINGERN - DEAKTIVIEREN
4. TASTE RÜCKKEHR
5. TASTE ZUGANG ZUM MENÜ UND BESTÄTIGUNG
6. ON/OFF OFEN ODER WIEDERHERSTELLUNG DER MODALITÄT SLEEP.

## MENÜSTRUKTUR EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80

Alle dunkel markierten Fenster werden über die zusätzliche Steuerkarte gesteuert. Die markierten Fenster stehen für Menüs und Symbole, die angezeigt werden, wenn die Steuerkarte zur Erweiterung der Anlage mit der Steuerkarte des Thermoproducts verbunden wird.



\*DEM TECHNIKER VORBEHALTEN

\*\*NUR MIT PLATINE FÜR ANLAGENERWEITERUNG (OPTIONAL)

## **SET ANLAGE**

Das Menü SET ANLAGE erlaubt die allgemeine Einstellung der Anlage.

## **SET PUFFER**

- Maximale Einstellung des Puffers
- Mindeste Einstellung des Puffers

## **SET WW SPEICHER**

- Maximale oder mindeste Einstellung des Boilers (WW Speicher)

## **SAISON**

- Einstellung SOMMER/ WINTER

In der Betriebsart SOMMER sind die Raumthermostate der Heizungsanlage niemals angeregt. Neben den Zonen wird auch die Anforderung eines gegebenenfalls vorhandenen Pufferspeichers unterdrückt: Der Kessel arbeitet nur für den Bedarf an Warmwasser. In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen berücksichtigt.

## **CHRONO BOILER**

- Das Menü CHRONO BOILER erlaubt, die Anfragen des Warmwasserspeichers nur innerhalb bestimmter Zeitabschnitte, die vom Benutzer festgelegt werden und für alle Wochentage gleich sind, zu erfüllen. Falls zum Beispiel der Benutzer gespeichertes Warmwasser morgens, wenn mehr Anfrage besteht, benötigt, kann er einen Zeitabschnitt von 6:30 bis 8:00 einstellen, innerhalb dessen die Speicherung bei der im Menü Set Boiler eingestellten Temperatur erfolgt. Außerhalb dieses Zeitabschnitts werden die Anfragen auf Warmwasserspeicher nicht in Betracht gezogen.

## **SET KESSEL**

- Einstellung BIOMASSE, BIOMASSE/AUX, AUX

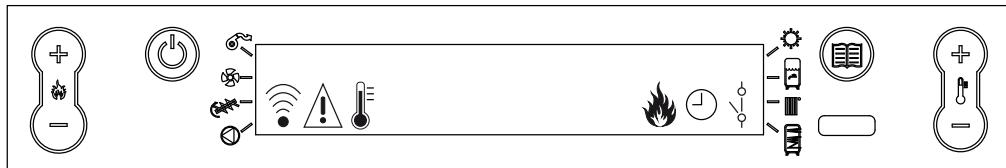
Das Menü erlaubt, den Kessel in der Modalität BIOMASSE einzustellen, der Kessel funktioniert ausschließlich ohne andere zusätzliche Kessel, die in der Anlage vorhanden sind, zu verwalten. BIOMASSE / AUX , mit der der Kessel auch einen zusätzlichen Kessel verwalten kann oder AUX, mit der der Pellet-Kessel vom Betrieb ausgeschlossen wird, um nur den zusätzlichen funktionieren zu lassen.

## STATUS ANLAGE

Das Menü bietet die Möglichkeit, Einsicht in alle Einstellungen und den Zustand der Anlage zu nehmen.

STATUS ANLAGE	BEDEUTUNG
SOMMER	Anlage auf SOMMER eingestellt
BIOMASSE	Hauptkessel eingestellt
CHRONO WW.SPEICHER ON	CHRONO BOILER aktiv
PUFFER MAX 78°	Temperatur PUFFER MAX auf 78°C eingestellt
PUFFER MIN 65°	Temperatur PUFFER MIN auf 65°C eingestellt
OB. PUFFER-T. 65°	Von der oberen Sonde des Puffers erfasste Temperatur
UNT. PUFFER-T. 50°	Von der unteren Sonde des Puffers erfasste Temperatur
OUT PUFFER ON	OUT 4 aktiv
WW.SPEICHER MAX 78°	Temperatur BOILER MAX auf 78°C eingestellt
WW.SPEICHER MIN 65°	Temperatur BOILER MIN auf 65°C eingestellt
T.WW.SPEICHER 48°	Vom WW.Fühler erfasste Temperatur
OUT WW OFF	OUT 5 inaktiv
LEGIONELLENSCHUTZ ON	Funktion Legionellschutz aktiv
IN Z1 ON	Thermostat auf I1 erfragt
OUT Z1 ON	OUT 1 aktiv
IN Z2 OFF	Thermostat auf I2 erfüllt
OUT Z2 OFF	OUT 2 inaktiv
IN Z3 ON	Thermostat auf I3 erfragt
OUT Z3 ON	OUT 3 aktiv
IN Z4 ON	Thermostat auf I4 erfragt
OUT Z4 OFF	OUT 4 inaktiv

## DISPLAY BEDIENPANEEL: VIRNA IDRO



⇒ TASTE ON/OFF



⇒ EINSTELLUNG DER WASSERTEMPERATUR



⇒ EINSTELLUNG DER BETRIEBSLEISTUNG



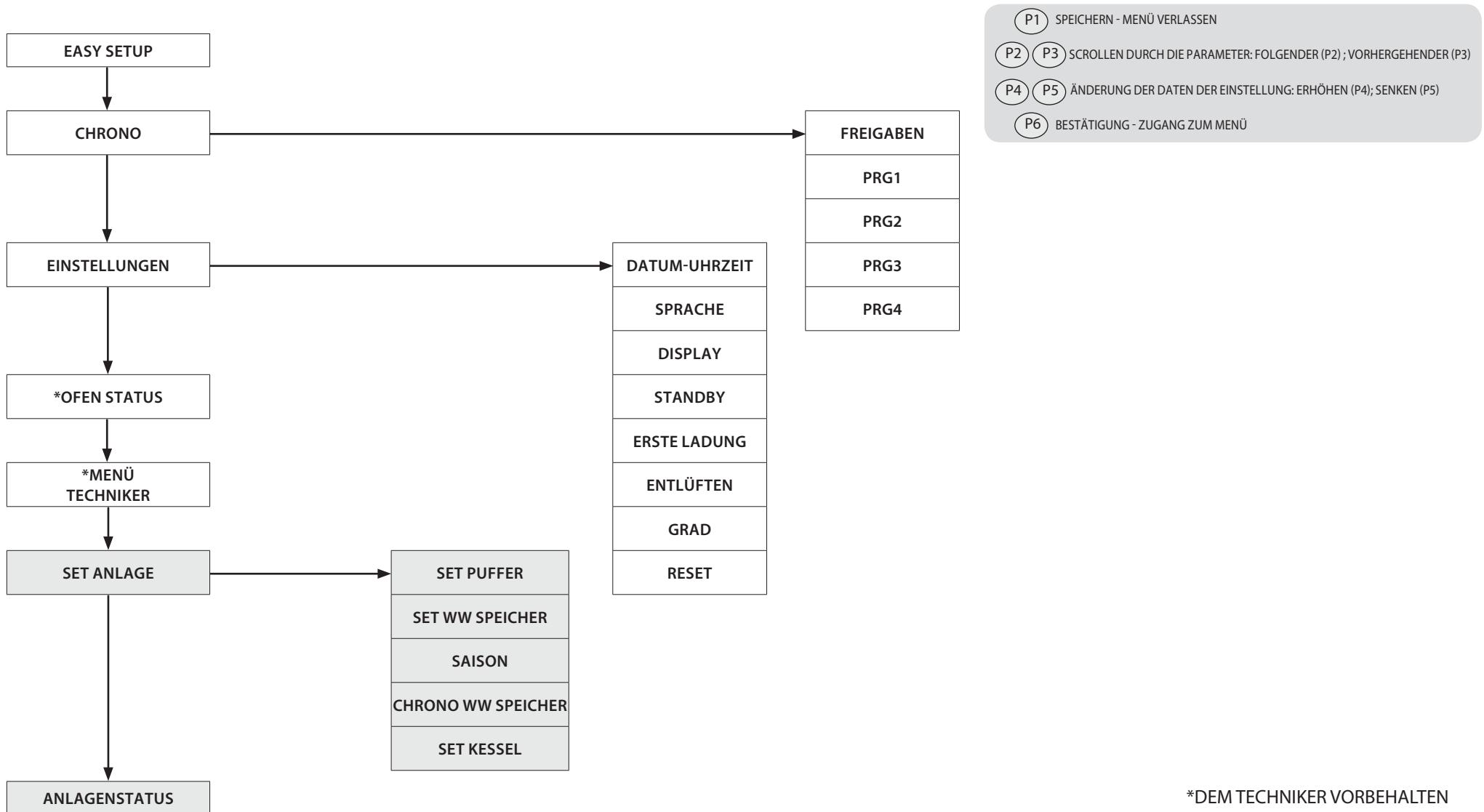
⇒ TASTE ZUM AUFRUFEN DES MENÜS

	<b>SOMMER - WINTER :</b> Über diesen Modus können die Betriebsarten SOMMER bzw. WINTER eingestellt werden. In der Betriebsart SOMMER (das Symbol leuchtet) sind die Raumthermostaten der Heizungsanlage niemals angeregt. Neben den Zonen wird auch die Anforderung eines gegebenenfalls vorhandenen Pufferspeichers unterdrückt: Der Kessel arbeitet nur für den Bedarf an Warmwasser. In der Betriebsart WINTER (das Symbol bleibt ausgeschaltet) werden hingegen alle Anforderungen (Warmwasser, Thermostaten und Pufferspeicher) angenommen.
	<b>HEIZUNG:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang der Heizung an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>WARMWASSERSPEICHER:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Warmwasserspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>PUFFER:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Pufferspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.

## MENÜAUFBAU

Alle dunkel markierten Fenster werden über die zusätzliche Steuerkarte gesteuert.

Die markierten Fenster stehen für Menüs und Symbole, die nur angezeigt werden, wenn die Komponente (Boiler, Puffer oder Plattenwärmetauscher) auf der Steuerkarte vom Kundendienst aktiviert wurde. Farbkseitig ist der Puffer deaktiviert und der Plattenwärmetauscher aktiviert.



## ARTEN DES ZUGANGS ZU DEN MENÜS

### TEMPERATUREINSTELLUNG

Das Menü TEMPERATUR hält neben den gewöhnlichen Standardeinstellungen dank der Verwendung der zusätzlichen Steuerkarte folgende Möglichkeiten bereit:

- ◆ Einstellung Maximum und Minimum des Boilers
- ◆ Einstellung Maximum und Minimum des Puffers

### EINSTELLUNG TEMPERATUR WW. SPEICHER

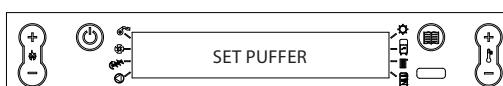
Hinweis: Falls ein Sofort-Wärmetauscher für die Warmwasserbereitung vorhanden ist, kann die Boilertemperatur nicht eingestellt werden.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET ANLAGE erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET WW SPEICHER erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis WW SPEICHER MAX angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis WW SPEICHER MIN angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

### EINSTELLUNG TEMPERATUR PUFFER

Hinweis: Die Bildschirmseite wird nicht angezeigt, wenn der Pufferspeicher deaktiviert ist.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET ANLAGE erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET PUFFER erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis PUFFER MAX angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis PUFFER MIN angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

### BENUTZERMENÜ

Das Benutzerobermenü hält dank der Verwendung der zusätzlichen Steuerkarte neben den normalen Einstellungen folgende Möglichkeiten bereit: Reinig. Brennschale, Reset, Pellet.

### SAISON

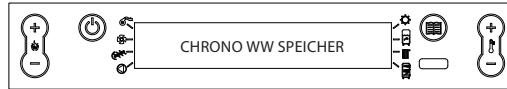
In der Betriebsart SOMMER senden die Raumthermostate der Heizungsanlage keine Anfragen. Neben den Zonen wird auch die Anfrage eines eventuell vorhandenen Puffers ignoriert: Der Kessel arbeitet nur, um den Bedarf an aufbereitetem Warmwasser abzudecken. In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen berücksichtigt.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET ANLAGE erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SAISON erscheint.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 auswählen.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

## CHRONO WW SPEICHER

Das Menü CHRONO WW SPEICHER ermöglicht die Steuerung der Anfragen des Boilers lediglich innerhalb durch den Benutzer festgelegten Zeitfenstern, die an allen Tagen der Woche gleich sind. Benötigt der Nutzer beispielsweise am Morgen, wenn allgemein mehr warmes Wasser erforderlich ist, ebenfalls warmes Wasser, kann ein Zeitfenster von 06:30 bis 08:00 Uhr eingestellt werden, in der das Wasser mit der im Menü Set Boiler eingestellten Temperatur bereitgestellt wird. Außerhalb dieses Zeitfensters wird der Bedarf des Boilers nicht berücksichtigt.

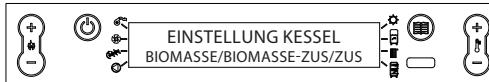


- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige SET ANLAGE erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige CHRONO WW SPEICHER erscheint.
- ◆ Um durch die verschiedenen Einträge zu scrollen die Tasten P2 und P3 verwenden.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 aktivieren oder deaktivieren.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

ZEITFENSTER	WERT	BEDEUTUNG
FREIGABE	ON	Funktion CHRONO WW SPEICHER aktivieren
START PRG-S1	06:00	Beginn des ersten Zeitfensters
STOP PRG-S1	08:00	Ende des ersten Zeitfensters
START PRG-S1	OFF	Beginn des zweiten Zeitfensters
STOP PRG-S2	OFF	Ende des zweiten Zeitfensters
START PRG-S3	OFF	Beginn des dritten Zeitfensters
STOP PRG-S3	OFF	Ende des dritten Zeitfensters
START PRG-S4	OFF	Beginn des vierten Zeitfensters
STOP PRG-S4	OFF	Ende des vierten Zeitfensters

## SET KESSEL

Über dieses Menü kann der Heizkessel auf die Betriebsart BIOMASSE eingestellt werden, in der er allein arbeitet, ohne weitere in der Anlage vorhandene Zusatzheizkessel zu steuern. In der Betriebsart BIOMASSE / ZUS kann der Heizkessel auch einen Zusatzheizkessel steuern, bei ZUS wird der Pelletkessel vom Betrieb ausgeschlossen, der Zusatzheizkessel arbeitet alleine.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige EINSTELLUNGEN erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige EINSTELLUNG KESSEL erscheint.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 aktivieren oder deaktivieren.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

## ANLAGENSTATUS

Das Menü bietet die Möglichkeit, alle Einstellungen und den Status der Anlage anzuzeigen.

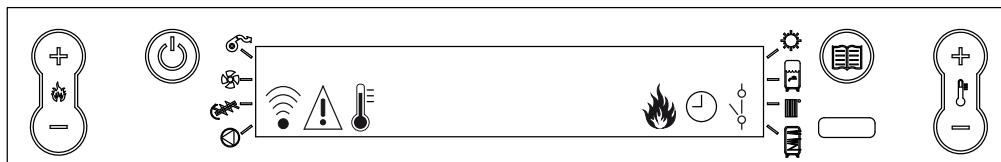
ANLAGENSTATUS	BEDEUTUNG
SOMMER	Anlage auf SOMMER eingestellt
BIOMASSE	Hauptkessel eingestellt
CHRONO WW SPEICHER ON	CHRONO WW SPEICHER aktiv
PUFFER MAX 78°	Temperatur PUFFER MAX auf 78°C eingestellt
PUFFER MIN 65°	Temperatur PUFFER MIN auf 65°C eingestellt
T.PUFFER OBEN 65°	Vom oberen Fühler des Puffers gemessene Temperatur
T.PUFFER UNTEN 50°	Vom unteren Fühler des Puffers gemessene Temperatur
OUT PUFFER ON	OUT 4 aktiviert
WW SPEICHER MAX 78°	Temperatur WW SPEICHER MAX auf 78°C eingestellt
WW SPEICHER MIN 65°	Temperatur WW SPEICHER MIN auf 65°C eingestellt
T.WW SPEICHER 48°	Vom WW. Fühler gemessene Temperatur
OUT WW SPEICHER OFF	OUT 5 deaktiviert
LEGIONELLENSCHUTZ ON	Funktion Legionellenschutz aktiv
IN Z1 ON	Thermostat auf I1 angefragt
OUT Z1 ON	OUT 1 aktiviert
IN Z2 OFF	Thermostat auf I2 abgearbeitet
OUT Z2 OFF	OUT 2 deaktiviert
IN Z3 ON	Thermostat auf I3 angefragt
OUT Z3 ON	OUT 3 aktiviert
IN Z4 ON	Thermostat auf I4 angefragt
OUT Z4 OFF	OUT 4 deaktiviert



- ♦ Die Taste P6 drücken.
- ♦ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige STATUS ANLAGE erscheint.
- ♦ Mit P6 bestätigen
- ♦ Um durch die verschiedenen Einträge zu scrollen die Tasten P2 UND P3 verwenden.
- ♦ Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

## DISPLAY BEDIENPANEEL:

**JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0**



⇒ TASTE ON/OFF



⇒ EINSTELLUNG DER WASSERTEMPERATUR



⇒ EINSTELLUNG DER BETRIEBSLEISTUNG



⇒ TASTE ZUM AUFRUFEN DES MENÜS

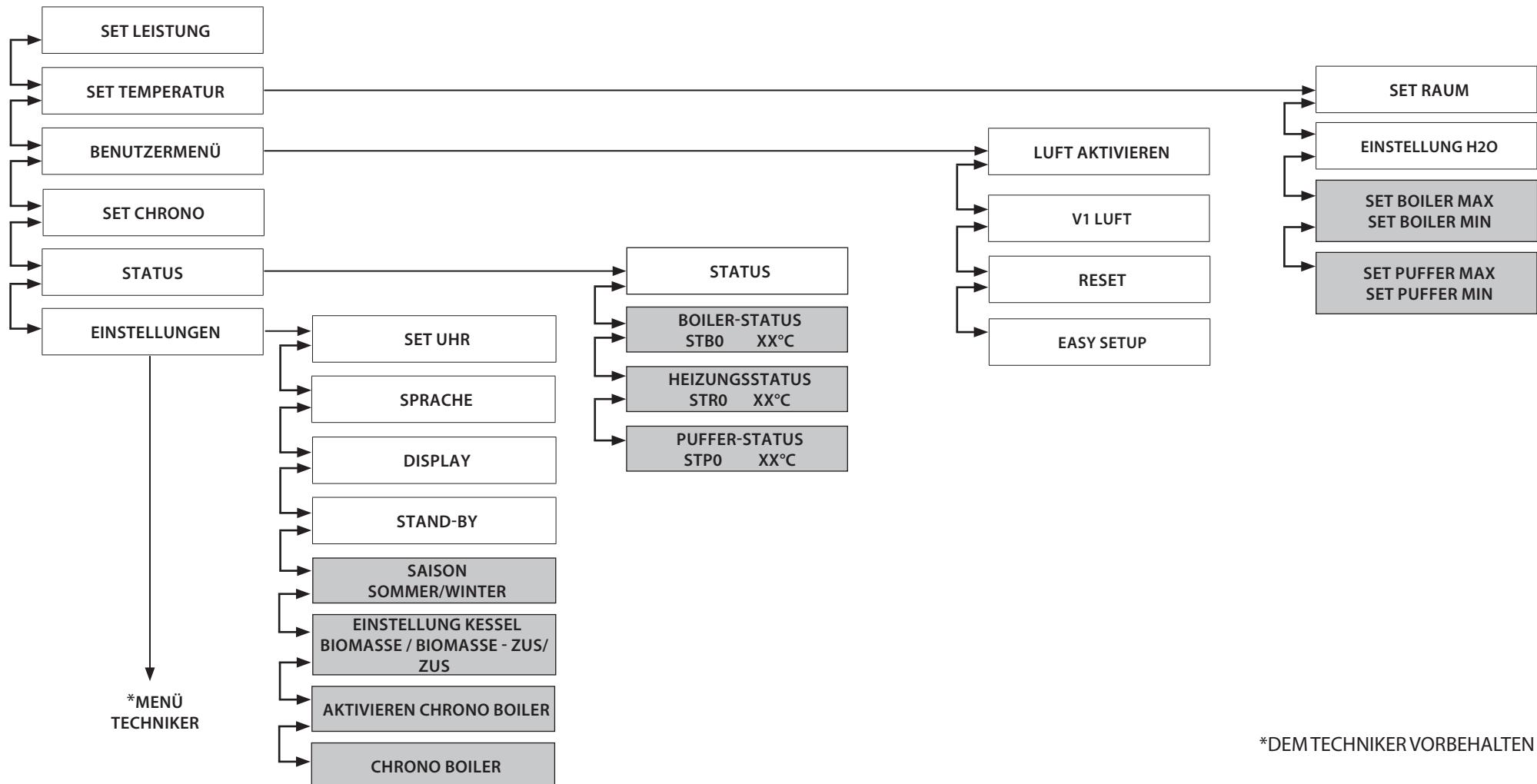
	<b>SOMMER - WINTER :</b> Über diesen Modus können die Betriebsarten SOMMER bzw. WINTER eingestellt werden. In der Betriebsart SOMMER (das Symbol leuchtet) sind die Raumthermostaten der Heizungsanlage niemals angeregt. Neben den Zonen wird auch die Anforderung eines gegebenenfalls vorhandenen Pufferspeichers unterdrückt: Der Kessel arbeitet nur für den Bedarf an Warmwasser. In der Betriebsart WINTER (das Symbol bleibt ausgeschaltet) werden hingegen alle Anforderungen (Warmwasser, Thermostaten und Pufferspeicher) angenommen.
	<b>HEIZUNG:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang der Heizung an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>WARMWASSERSPEICHER:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Warmwasserspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>PUFFER:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Pufferspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.

## MENÜAUFBAU

Alle dunkel markierten Fenster werden über die zusätzliche Steuerkarte gesteuert.

Die markierten Fenster stehen für Menüs und Symbole, die nur angezeigt werden, wenn die Komponente (Boiler, Puffer oder Plattenwärmetauscher) auf der Steuerkarte vom Kundendienst aktiviert wurde. Farbkodiert ist der Puffer deaktiviert und der Plattenwärmetauscher aktiviert.

- (P1) SPEICHERN - MENÜ VERLASSEN
- (P2) (P3) SCROLLEN DURCH DIE PARAMETER: FOLGENDER (P2); VORHERGEHENDER (P3)
- (P4) (P5) ÄNDERUNG DER DATEN DER EINSTELLUNG: ERHÖHEN (P4); SENKEN (P5)
- (P6) BESTÄTIGUNG - ZUGANG ZUM MENÜ



\*MENÜ  
TECHNIKER

\*DEM TECHNIKER VORBEHALTEN

## ARTEN DES ZUGANGS ZU DEN MENÜS

### TEMPERATUREINSTELLUNG

Das Menü TEMPERATUR hält neben den gewöhnlichen Standardeinstellungen dank der Verwendung der zusätzlichen Steuerkarte folgende Möglichkeiten bereit:

- ◆ Einstellung Maximum und Minimum des Boilers
- ◆ Einstellung Maximum und Minimum des Puffers

### EINSTELLUNG TEMPERATUR BOILER

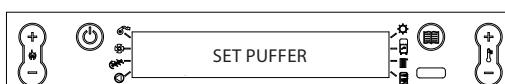
Hinweis: Falls ein Sofort-Wärmetauscher für die Warmwasserbereitung vorhanden ist, kann die Boilertemperatur nicht eingestellt werden.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **SET TEMPERATUR** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis **SET BOILER MAX** angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis **SET BOILER MIN** angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste 1 drücken.

### EINSTELLUNG TEMPERATUR PUFFER

Hinweis: Die Bildschirmseite wird nicht angezeigt, wenn der Pufferspeicher deaktiviert ist.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **SET TEMPERATUR** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis **SET PUFFER MAX** angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis **SET PUFFER MIN** angezeigt wird (mit P4 und P5 einstellen).
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste 1 drücken.

### BENUTZERMENÜ

Das Benutzermenü hält dank der Verwendung der zusätzlichen Steuerkarte neben den normalen Einstellungen folgende Möglichkeiten bereit: Reinig. Brennschale, Reset, Pellet.

### SAISON

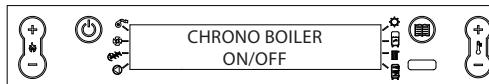
In der Betriebsart SOMMER senden die Raumthermostate der Heizungsanlage keine Anfragen. Neben den Zonen wird auch die Anfrage eines eventuell vorhandenen Puffers ignoriert: Der Kessel arbeitet nur, um den Bedarf an aufbereitetem Warmwasser abzudecken. In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen berücksichtigt.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **EINSTELLUNGEN** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **SAISON** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste 1 drücken.

## AKTIVIEREN CHRONO BOILER

Das Menü ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion Chrono Boiler, um den Bedarf des Boilers in bestimmten, vom Benutzer definierten Zeitfenstern, abzudecken. Zum Definieren der Zeitfenster sowie für eine Erklärung des Menüs siehe Unterkapitel SET CHRONO BOILER



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **EINSTELLUNGEN** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **CHRONO BOILER** erscheint.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 aktivieren oder deaktivieren.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

## EINSTELLUNG KESSEL

Über dieses Menü kann der Heizkessel auf die Betriebsart BIOMASSE eingestellt werden, in der er allein arbeitet, ohne weitere in der Anlage vorhandene Zusatzheizkessel zu steuern. In der Betriebsart BIOMASSE / ZUS kann der Heizkessel auch einen Zusatzheizkessel steuern, bei ZUS wird der Pelletkessel vom Betrieb ausgeschlossen, der Zusatzheizkessel arbeitet alleine.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **EINSTELLUNGEN** erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **EINSTELLUNG KESSEL** erscheint.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 aktivieren oder deaktivieren.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste 1 drücken.

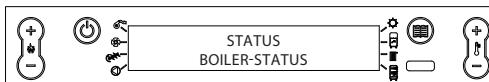
## STATUS

Das Menü hält neben den gewöhnlichen Standardeinstellungen dank der Verwendung der zusätzlichen Steuerkarte folgende Möglichkeiten bereit:

- ◆ Boiler-Status
- ◆ Heizungsstatus
- ◆ Puffer-Status

## BOILER-STATUS

Im Menü kann der Boiler-Status, die eingestellte Mindest- und Maximaltemperatur, die höchste und niedrigste Temperatur des Boilers in Echtzeit und der Status des entsprechenden Ausgangs überprüft werden.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **STATUS** erscheint.
- ◆ Mit P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige **STATUS BOILER** erscheint.
- ◆ Um zu scrollen die Tasten P4 und P5 verwenden.
- ◆ Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

BOILER-STATUS	
STB0	Set Boiler Max
STB1	Set Boiler Min
STB2	Temperatur Boiler
STB3	Status Ausgang Boiler

## HEIZUNGSSTATUS

Im Menü kann der Status der Ausgänge der Heizung überprüft werden.

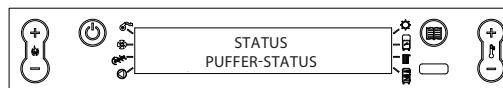


- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige STATUS erscheint.
- ◆ Mit P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige STATUS HEIZUNG erscheint.
- ◆ Um zu scrollen die Tasten P4 und P5 verwenden.
- ◆ Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

HEIZUNGSSTATUS	
STR0	Status Eingang I1
STR1	Status Ausgang OUT1
STR2	Status Ausgang I2
STR3	Status Ausgang OUT2
STR4	Status Ausgang I3
STR5	Status Ausgang OUT3
STR6	Status Eingang I4
STR7	Status Ausgang OUT4

## PUFFER-STATUS

Im Menü kann der Status des Puffers überprüft werden. Außerdem kann die eingestellte Mindest- und Maximaltemperatur, die höchste und niedrigste Temperatur des Boilers in Echtzeit und der Status des entsprechenden Ausgangs überprüft werden.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige STATUS erscheint.
- ◆ Mit P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige STATUS PUFFER erscheint.
- ◆ Um zu scrollen die Tasten P4 und P5 verwenden.
- ◆ Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste P1 drücken.

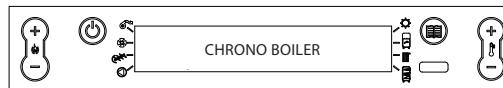
PUFFER-STATUS	
STP0	Set Puffer Max
STP1	Set Puffer Min
STP2	Höchste Temperatur des Puffers
STP3	Niedrigste Temperatur des Puffers
STP4	Status Ausgang Puffer

## EINSTELLUNGEN

Im Menü Einstellungen kann neben den normalen Einstellungen auch der Bedarf des Boilers innerhalb festgelegter Zeitfenster geregelt werden.

### CHRONO BOILER

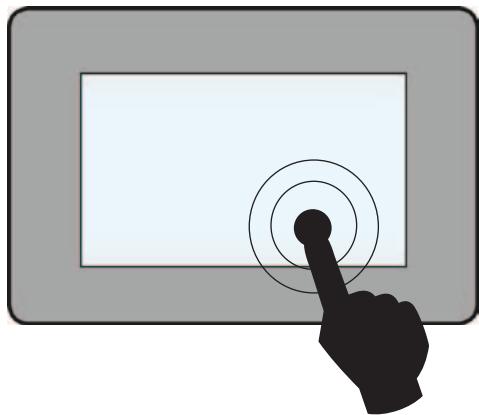
Das Menü CHRONO BOILER ermöglicht die Steuerung der Anfragen des Boilers lediglich innerhalb durch den Benutzer festgelegten Zeitfenstern, die an allen Tagen der Woche gleich sind. Benötigt der Nutzer beispielsweise am Morgen, wenn allgemein mehr warmes Wasser erforderlich ist, ebenfalls warmes Wasser, kann ein Zeitfenster von 06:30 bis 08:00 Uhr eingestellt werden, in der das Wasser mit der im Menü Set Boiler eingestellten Temperatur bereitgestellt wird. Außerhalb dieses Zeitfensters wird der Bedarf des Boilers nicht berücksichtigt.



- ◆ Die Taste P6 drücken.
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige EINSTELLUNGEN erscheint.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen
- ◆ Die Taste P2 drücken, bis die Anzeige CHRONO BOILER erscheint.
- ◆ Um durch die verschiedenen Einträge zu scrollen die Tasten P2 und P3 verwenden.
- ◆ Mit den Tasten P4 und P5 aktivieren oder deaktivieren.
- ◆ Mit der Taste P6 bestätigen. Zum Verlassen des Menüs mehrmals die Taste 1 drücken.

ZEITFENSTER	WERT	BEDEUTUNG
START PRG-S1	06:00	Beginn des ersten Zeitfensters
STOP PRG-S1	08:00	Ende des ersten Zeitfensters
START PRG-S1	OFF	Beginn des zweiten Zeitfensters
STOP PRG-S2	OFF	Ende des zweiten Zeitfensters
START PRG-S3	OFF	Beginn des dritten Zeitfensters
STOP PRG-S3	OFF	Ende des dritten Zeitfensters
START PRG-S4	OFF	Beginn des vierten Zeitfensters
STOP PRG-S4	OFF	Ende des vierten Zeitfensters

## DISPLAY: BEDIENTAFEL HP

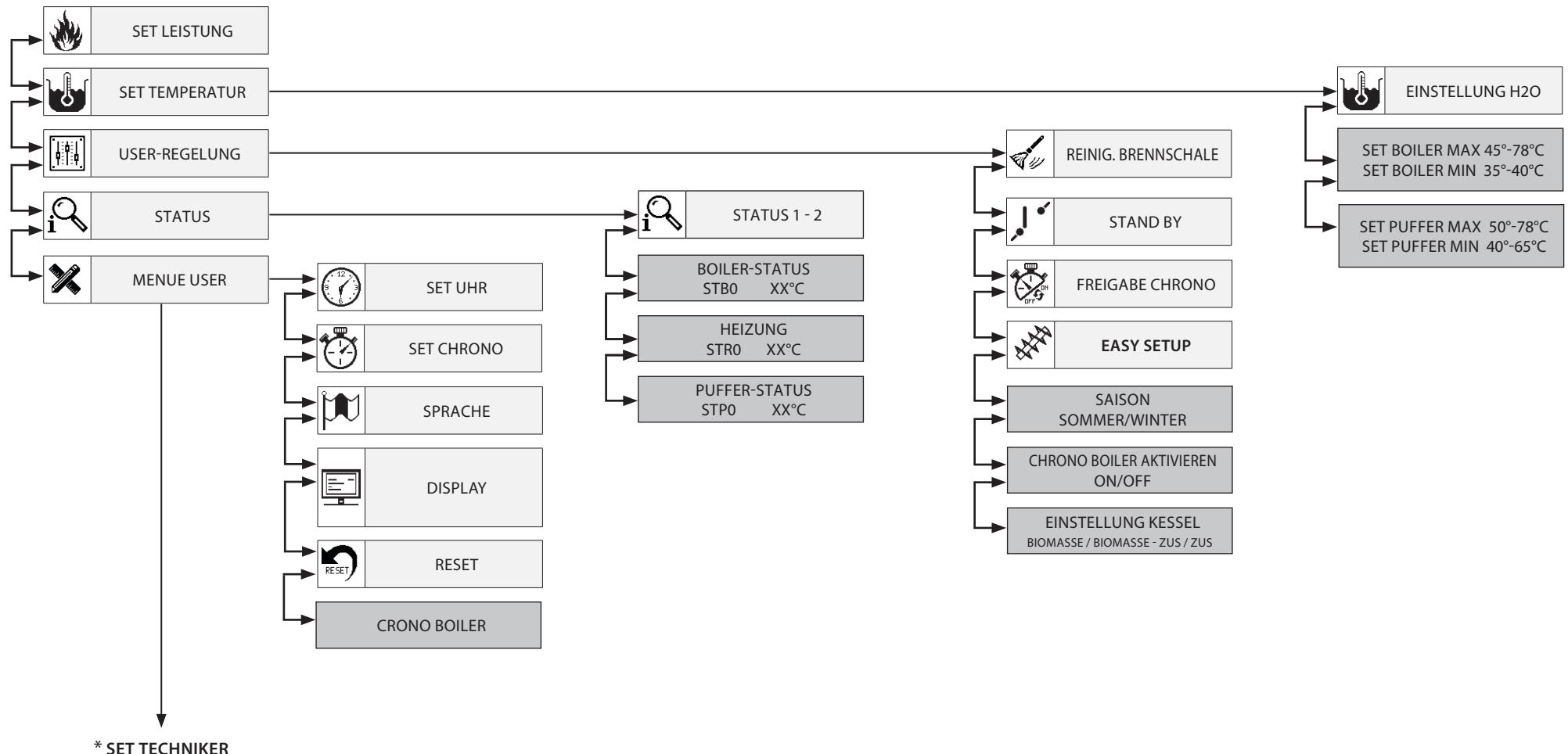


TASTE	FUNKTION
	Ermöglicht das Erhöhen/Auswählen (+) oder Senken (-) einer Einstellung (SET).
	Ermöglicht das Durchlaufen der Menüs.
	Ermöglicht das Aktivieren (ON) oder Deaktivieren (OFF).
	Wenn kurz gedrückt, wird die Rückkehr zum vorangegangenen Schritt ermöglicht. Wenn gedrückt gehalten, kann bis zur Hauptbildschirmanzeige zurückgekehrt werden.
	Zum Ein- und Ausschalten des Heizkessels 2 Sekunden gedrückt halten.
	Zum Verlassen des Menüs 2 Sekunden gedrückt halten. Wird kurz gedrückt, kann zum vorangegangenen Schritt zurückgekehrt werden.
	Ermöglicht den Zugriff auf zusätzliche Infos.
	Ermöglicht den Zugriff auf Benutzermenü.

	<b>SOMMER - WINTER:</b> Über diesen Modus können die Betriebsarten SOMMER bzw. WINTER eingestellt werden. In der Betriebsart SOMMER sind die Raumthermostaten der Heizungsanlage niemals angeregt. Neben den Zonen wird auch die Anforderung eines gegebenenfalls vorhandenen Pufferspeichers unterdrückt: Der Kessel arbeitet nur für den Bedarf an Warmwasser. In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen (Warmwasser, Thermostaten und Pufferspeicher) angenommen.
	<b>CHRONO BOILER AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN:</b> Bei Anzeige dieser Meldung kann die Chrono-Funktion des Boilers aktiviert bzw. deaktiviert werden (siehe Erläuterung im entsprechenden Unterabschnitt).
	<b>HEIZUNG :</b> Das Symbol zeigt den Ausgang der Heizung an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>WARMWASSERSPEICHER :</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Warmwasserspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.
	<b>PUFFER:</b> Das Symbol zeigt den Ausgang des Pufferspeichers an. Festes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel gerade die Anforderung bedient, abgeschaltetes Symbol bedeutet, dass die Anforderung bedient ist oder nicht besteht, blinkendes Symbol bedeutet, dass der Heizkessel noch nicht auf die Bedienung der Anforderung vorbereitet ist.

## AUFBAU DES MENÜS HP EVO

Alle dunkel hervorgehobenen Fenster werden von der Erweiterungskarte gesteuert. Die markierten Fenster stellen Menüs und Symbole dar, die nur dann angezeigt werden, wenn das Bauteil (WW-Speicher, Pufferspeicher oder Durchlauf-Wärmetauscher) auf der Karte durch den Kundendienst aktiviert wurde. Werkseitig ist der Pufferspeicher deaktiviert und der Durchlauf-Wärmetauscher aktiviert.



## ZUGANG ZU DEN MENÜS HP

### TEMPERATURREGELUNG

Das Menü TEMPERATUR bietet durch den Einsatz der Erweiterungskarte neben den normalen Standardeinstellungen noch die folgenden Möglichkeiten:

- ♦ Maximal- und Minimaleinstellung des Boilers (WW-Speicher)
- ♦ Maximal- und Minimaleinstellung des Pufferspeichers



#### TEMPERATUREINSTELLUNG BOILER

Hinweis: Wenn ein Durchlauf-Wärmetauscher zur Trinkwassererwärmung vorhanden ist, kann kein Temperatursollwert eingestellt werden.



#### TEMPERATUREINSTELLUNG PUFFER

Hinweis: Die Bildschirmseite wird nicht angezeigt, wenn der Pufferspeicher deaktiviert ist.

## MENÜ EINSTELLUNGEN

Das Menü Einstellungen bietet durch den Einsatz der Erweiterungskarte neben den normalen Einstellungen Freigabe Chrono und Pelletregelung noch die folgenden Möglichkeiten:



#### SAISON

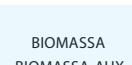
In der Betriebsart SOMMER sind die Raumthermostate der Heizungsanlage niemals angeregt. Neben den Zonen wird auch die Anforderung eines gegebenenfalls vorhandenen Pufferspeichers unterdrückt: Der Kessel arbeitet nur für den Bedarf an Warmwasser. In der Betriebsart WINTER werden hingegen alle Anforderungen berücksichtigt.



#### CHRONO BOILER AKTIVIEREN

Über dieses Menü kann die Chrono-Funktion des Boilers aktiviert bzw. deaktiviert werden, die zur Bedienung der Anforderungen des WW-Speichers in einigen vom Benutzer festgelegten Zeitspannen benutzt wird.

Zur Programmierung der Zeitspannen und Erläuterung des Menüs siehe Unterabschnitt SET CHRONO BOILER)



#### EINSTELLUNG KESSEL

Über dieses Menü kann der Heizkessel auf die Betriebsart BIOMASSE eingestellt werden, in der er allein arbeitet, ohne weitere in der Anlage vorhandene Zusatzheizkessel zu steuern; in der Betriebsart BIOMASSE / ZUS kann der Heizkessel auch einen Zusatzheizkessel steuern, bei ZUS wird der Pelletkessel vom Betrieb ausgeschlossen, der Zusatzheizkessel arbeitet allein.

## STATUS-MENÜ

Das Menü bietet durch den Einsatz der Erweiterungskarte neben den normalen Standardeinstellungen noch die folgenden Möglichkeiten:

- ◆ Boiler-Status (WW-Speicher)
- ◆ Heizungsstatus
- ◆ Puffer-Status

SET BOILER MAX 58C  
SET BOILER MIN 47C  
T. BOILER 38.0C  
OUT BOILER OFF  
ANTILEGIONELLA

### BOILER-STATUS

Das Menü ermöglicht die Überprüfung des Boilerstatus, der Maximal- und Minimal-Temperatureinstellung, der Temperatur im oberen und unteren Teil des Speichers in Echtzeit und des Status des zugehörigen Ausgangs.

IN Z1 ON  
OUT Z1 OFF  
IN Z2 OFF  
OUT Z2 OFF

### HEIZUNGSSTATUS

Über dieses Menü kann der Status der Ausgänge für die Heizung kontrolliert werden.

SETPUFFER MAX 58C  
SET PUFFER MIN 65C  
T. PUFFER SUP 47C  
T. PUFFER INF 58C  
OUT PUFFER OFF

### PUFFER-STATUS

Über dieses Menü kann der Status des Pufferspeichers kontrolliert werden. Es können die Maximal- und Minimal-Temperatureinstellung, die Temperatur im oberen und unteren Teil des Speichers in Echtzeit und der Status des zugehörigen Ausgangs.

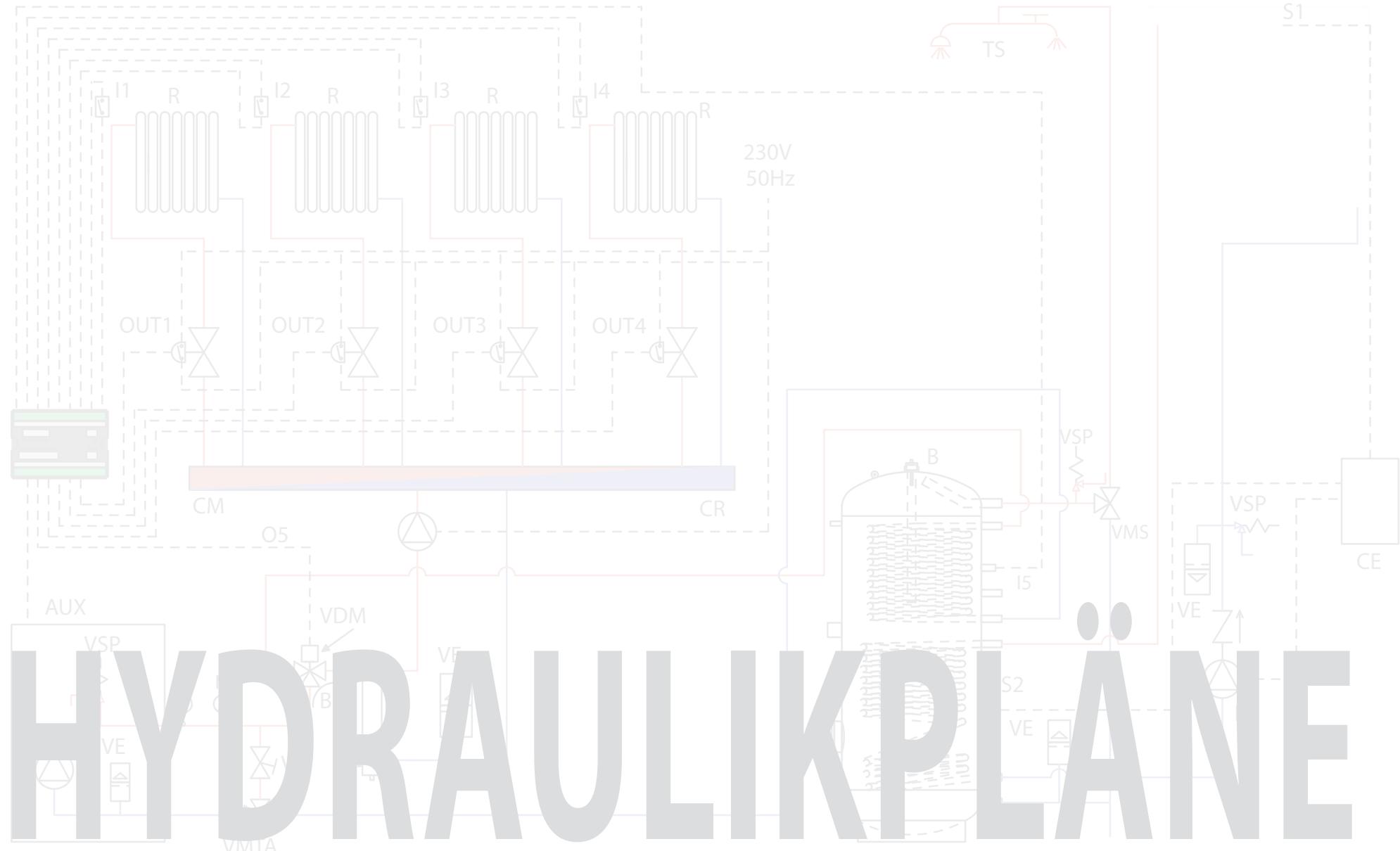
## MENUE USER

Über das Menü Einstellungen können neben den normalen Einstellungen die Anforderungen des WW-Speichers innerhalb bestimmter Zeitspannen bedient werden.

 6:30 .. 8:00  
16:30..23:30

### CHRONO BOILER

Über das Menü CHRONO BOILER kann eingestellt werden, dass die Anforderungen des WW-Speichers nur innerhalb bestimmter, vom Benutzer festgelegter Zeitspannen, die für alle Wochentage gleich sind, bedient werden. Wenn der Benutzer z. B. einen heißen Speicher am Morgen benötigt, wenn der größten Bedarf zu erwarten ist, kann er eine Zeitspanne von 6:30 bis 8:00 einstellen, in der der Speicher mit der im Menü Set Boiler eingestellten Temperatur bedient wird. Außerhalb dieser Zeitspanne werden die Anforderungen des WW-Speichers nicht berücksichtigt.

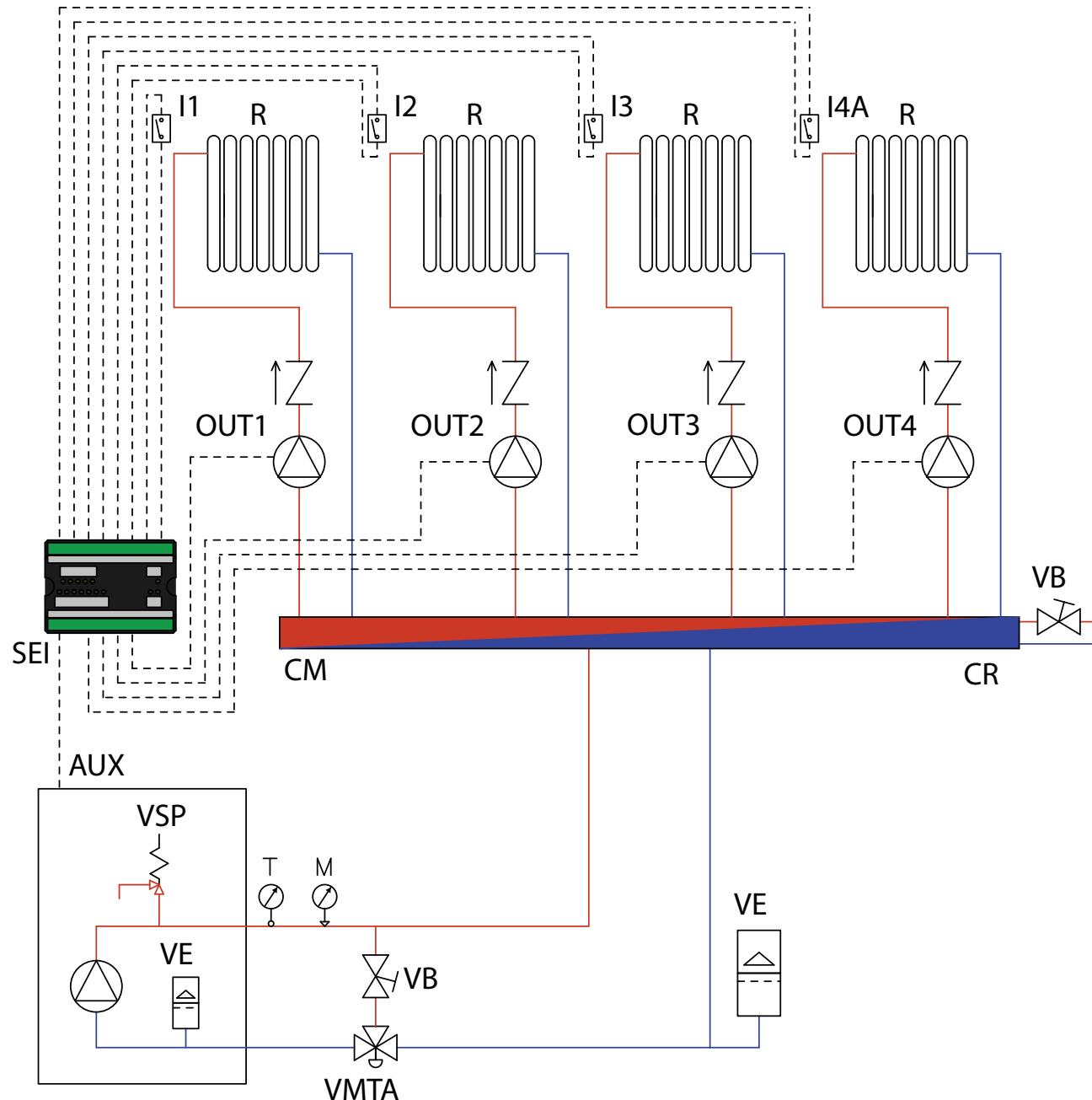


## SCHALTBILDLEGENDE

<b>AUX</b>	Trägerfrequenz-Anschluss Heizkessel
<b>B</b>	Warmwasserspeicher
<b>CA</b>	Zusatzkessel
<b>CE</b>	Elektronisches Steuergerät Solarkreis
<b>CI</b>	Hydraulische Weiche
<b>CM</b>	Vorlauf-Sammelleitung
<b>CR</b>	Rücklauf-Sammelleitung
<b>I1</b>	Thermostateingang Heizzone 1 (potenzialfreier Kontakt)
<b>I2</b>	Thermostateingang Heizzone 2 (potenzialfreier Kontakt)
<b>I3</b>	Thermostateingang Heizzone 3 (potenzialfreier Kontakt)
<b>I4A</b>	Thermostateingang Heizzone 4 (potenzialfreier Kontakt)
<b>I4B</b>	Zukünftige Anwendung
<b>I5</b>	NTC-Sondeneingang WW-Speicher
<b>I6</b>	Eingang obere NTC-Puffersonde
<b>I7</b>	Eingang untere NTC-Puffer-Sonde
<b>M</b>	Manometer
<b>OUT1</b>	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 1 (max. 5A)
<b>OUT2</b>	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 2 (max. 5A)
<b>OUT3</b>	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 3 (max. 5A)
<b>OUT4</b>	Ausgang 230 V 50 Hz Heizzone 4 oder Pufferspeicherpumpe (max. 5 A)

<b>05NC</b>	Ausgang 230 V 50 Hz (max. 5A) mit Schließerkontakt WW-Speicher
<b>05NO</b>	Ausgang 230 V 50 Hz (max. 5A) mit Öffnerkontakt WW-Speicher
<b>06 NC</b>	Nebenausgang mit Öffnerkontakt
<b>06 NO</b>	Nebenausgang mit Schließerkontakt
<b>P</b>	Puffer
<b>PR</b>	Strahlplatten
<b>R</b>	Radiatoren
<b>R1</b>	Stromversorgung Umwälzpumpe Solar
<b>SEI</b>	Anlagenerweiterungskarte
<b>SF</b>	Entlüftung
<b>S1</b>	Sonde Sonnenkollektoren
<b>S2</b>	Untere Sonde der WW-Speicher
<b>T</b>	Thermometer
<b>TS</b>	Sanitärgegenstände
<b>VB</b>	Ausgleichsventil
<b>VDM</b>	Motorgetriebenes Umleitventil
<b>VE</b>	Ausdehnungsgefäß
<b>VMS</b>	Sanitärmischventil
<b>VMTA</b>	Kondensatschutz-Thermostat-Mischventil
<b>VSP</b>	Drucksicherheitsventil

## SCHALTBILD 1: VIER HEIZZONEN MIT VIER UMWÄLZPUMPEN

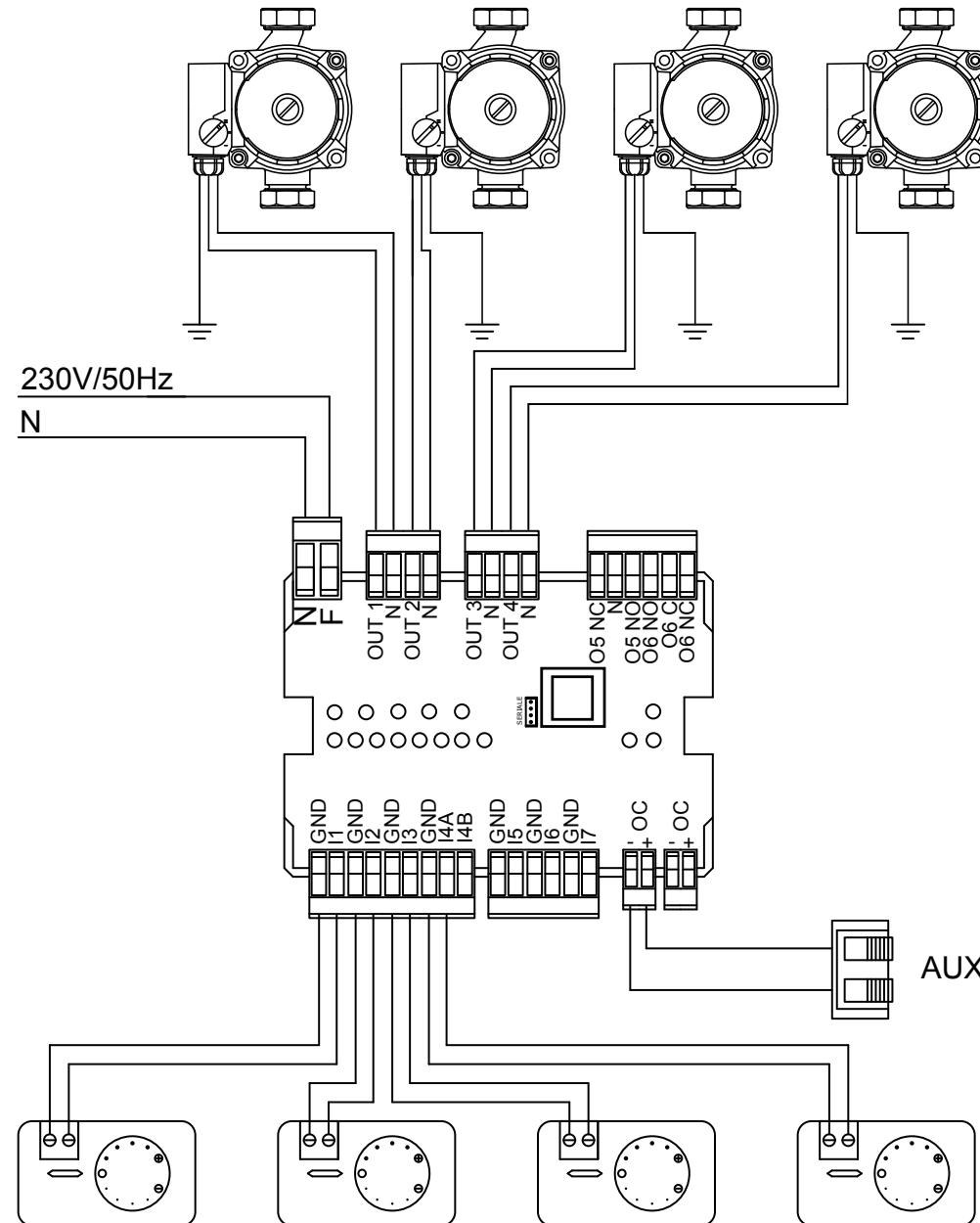


**IN DIESER KONFIGURATION BEDIENT  
DER HEIZKESSEL 4 HEIZZONEN MIT VIER  
UMWÄLZPUMPEN.**

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Umwälzpumpen über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Klemme OC+ der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen.
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH13= 1 (aktiviert 4 Heizzone)

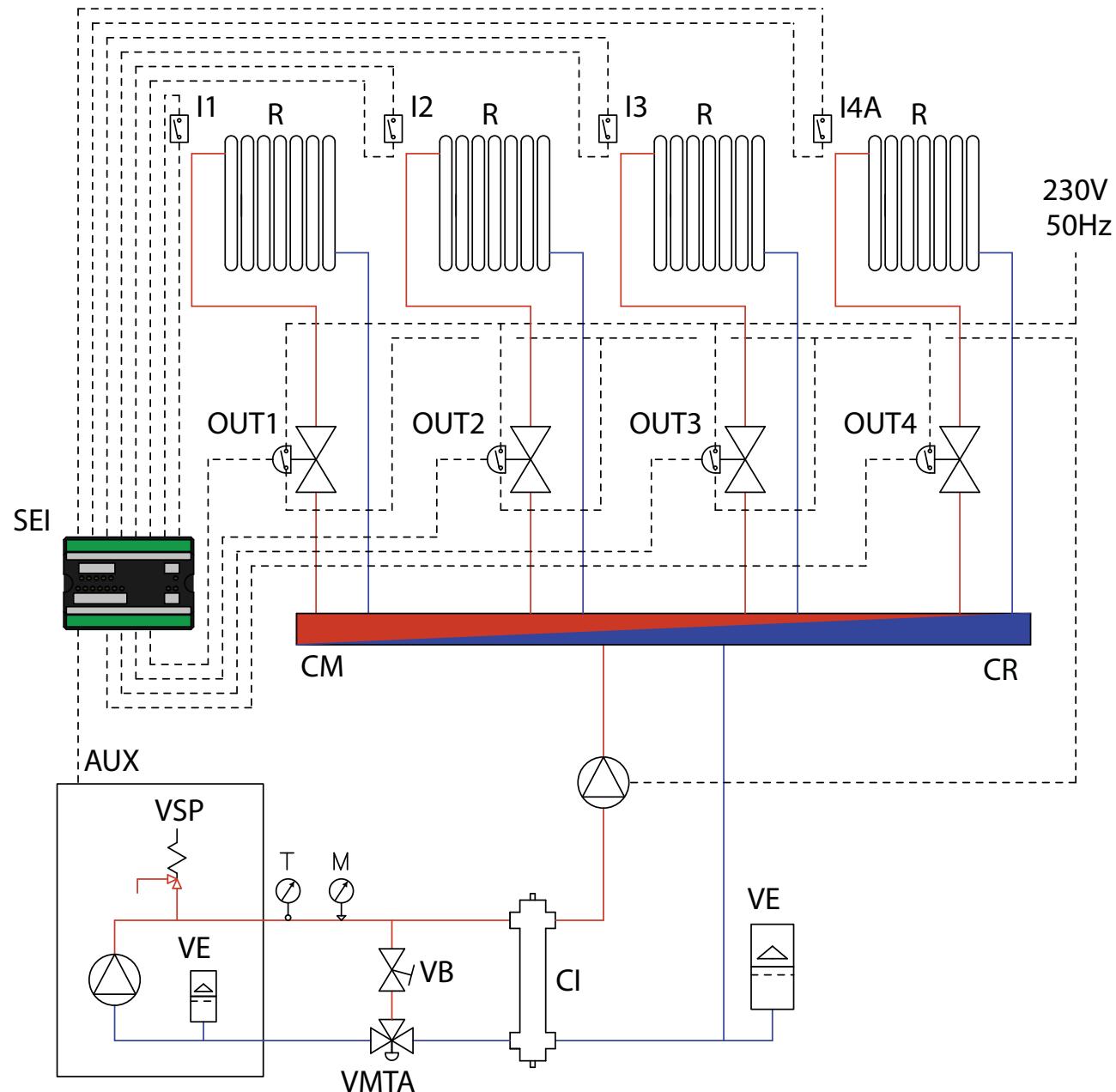
**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

Wenn kein Thermostat mehr angeregt ist (Kontakte geöffnet), wird der Kessel abgeschaltet.



DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN.  
DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.

## SCHALTBILD 2: VIER HEIZZONEN MIT VIER BEREICHVENTILEN UND EINER UMWÄLPUMPE

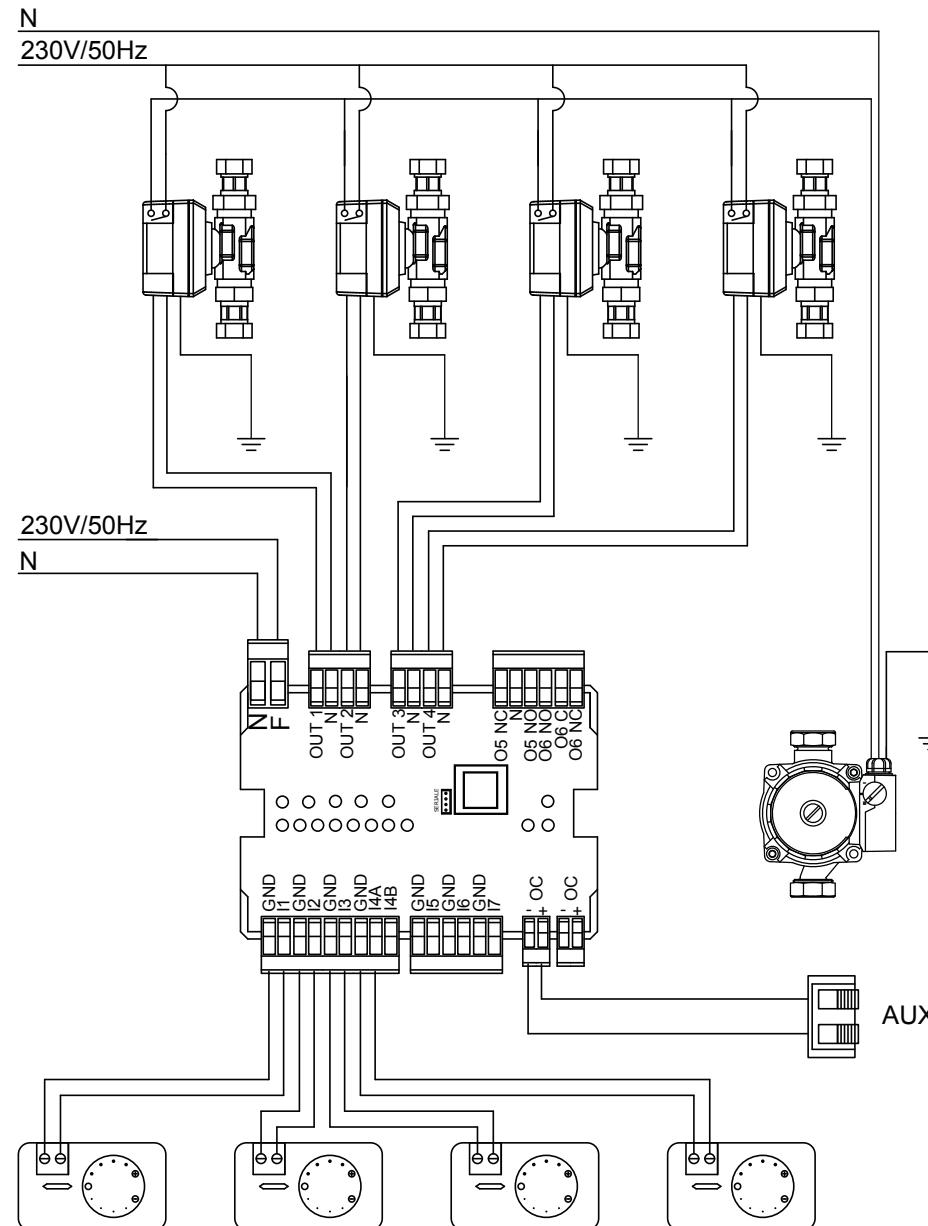


**IN DIESER KONFIGURATION BEDIENT DER HEIZKESSEL 4 VERSCHIEDENE HEIZZONEN ÜBER VIER BEREICHVENTILE MIT ENDANSCHLAGMIKRO SCHALTER UND EINE UMWÄLZPUMPE**

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Bereichsventile über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Stromversorgung der Umwälzpumpe über die Endanschlagschalter der Bereichsventile unterbrechen.
- Klemme OC+ der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH13= 1 (aktiviert 4 Heizzone)**

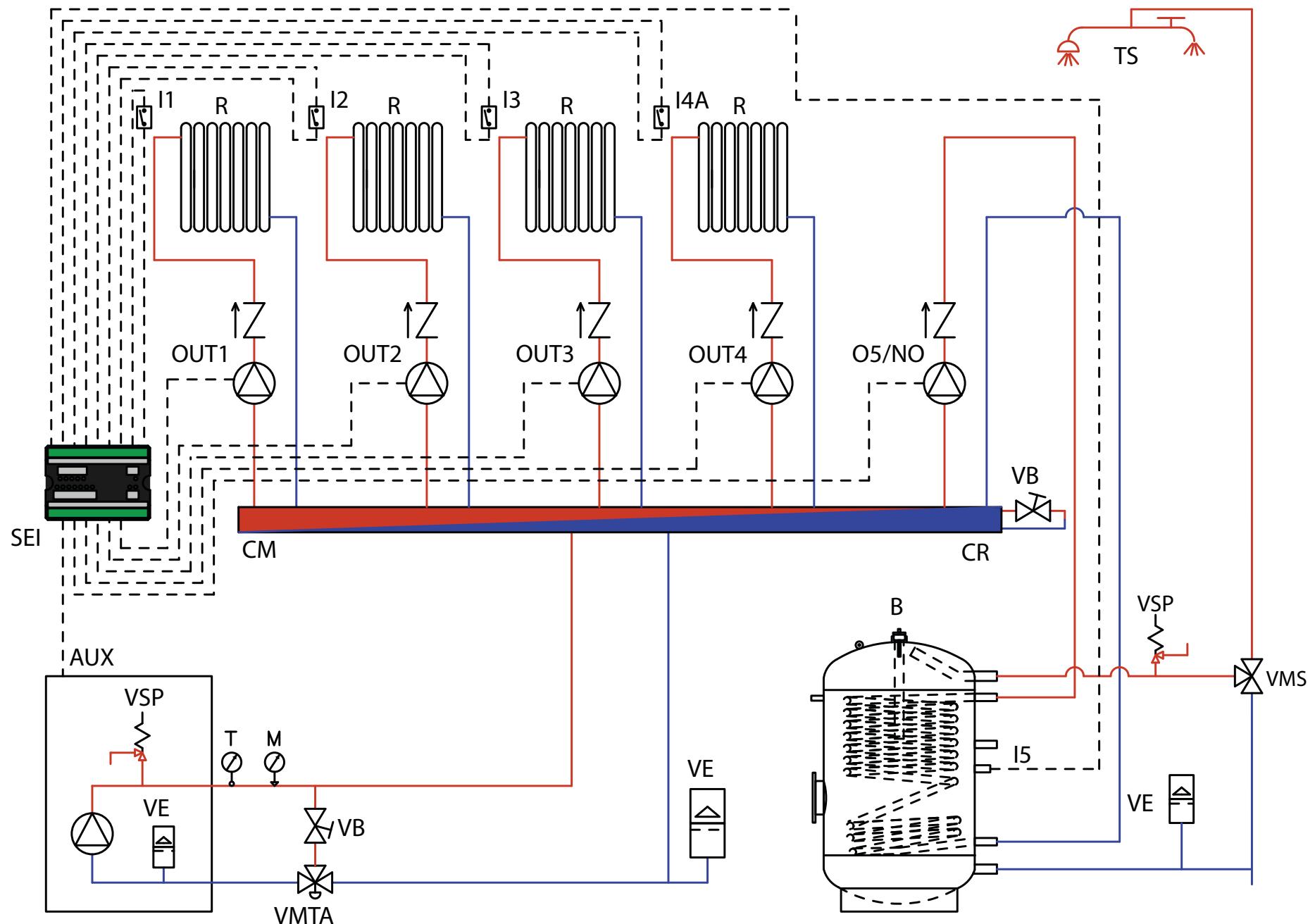
**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen. Wenn kein Thermostat mehr angeregt ist (kontakte geöffnet), wird der Kessel abgeschaltet.



DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN. DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.

SCHALTBILD 3: VIER HEIZZONEN MIT VIER UMWÄLZPUMPEN UND WW-SPEICHER MIT UMWÄLZPUMPE

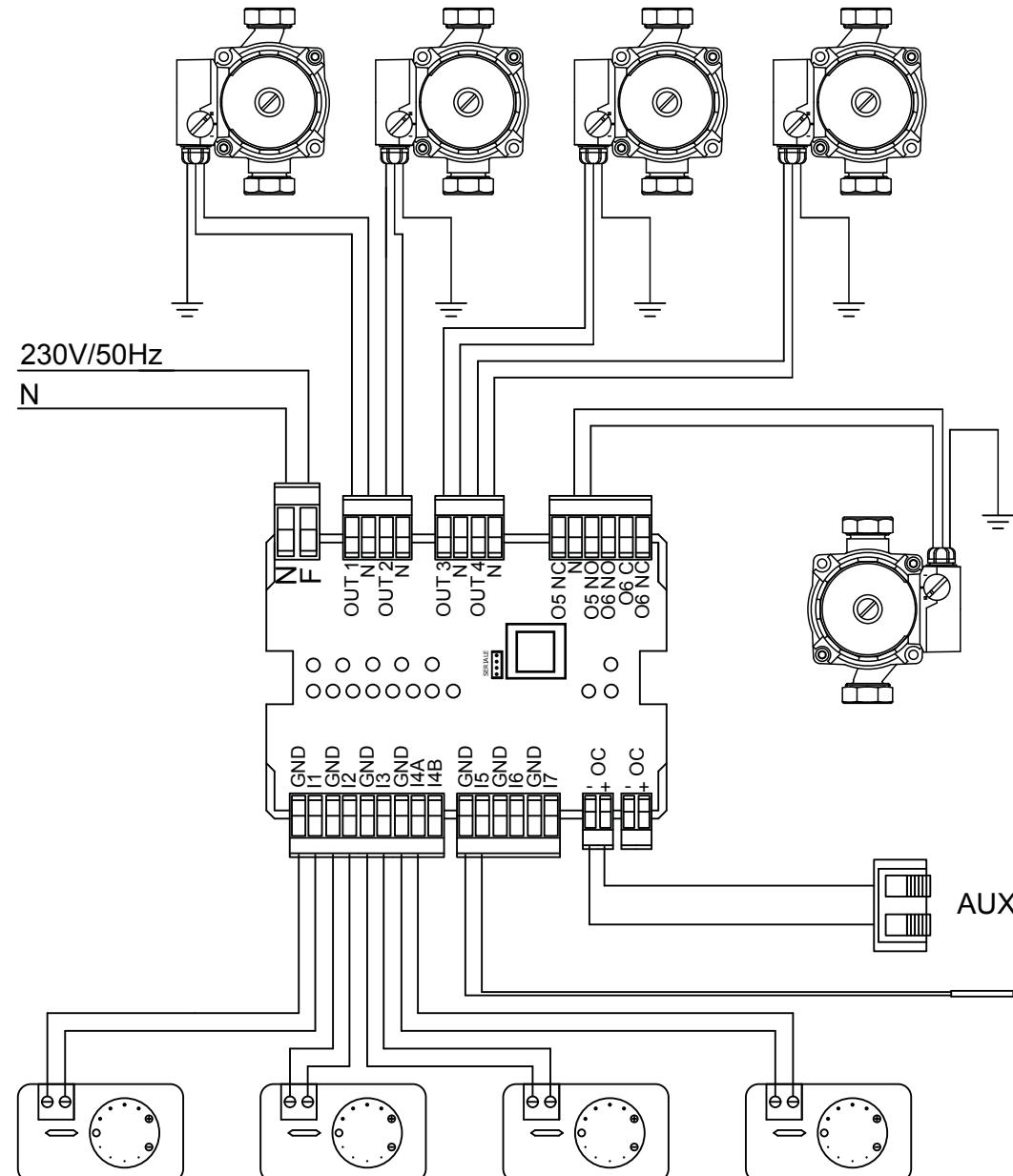


**IN DIESER KONFIGURATION BEDIENT DER HEIZKESSEL 4 HEIZZONEN ÜBER VIER UMWÄLZPUMPEN UND EINEN WW-SPEICHER ÜBER EINE UMWÄLZPUMPE.**

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Umwälzpumpen über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Sonde des WW-Speichers an Eingang I5 - GND der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechende Umwälzpumpe über Ausgang O5/NO - N speisen.
- Klemme OC+- der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen.
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH11=OFF im Installateurmenü auf Betriebsart SPEICHER einstellen
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH13= 1 (aktiviert 4 Heizzone)

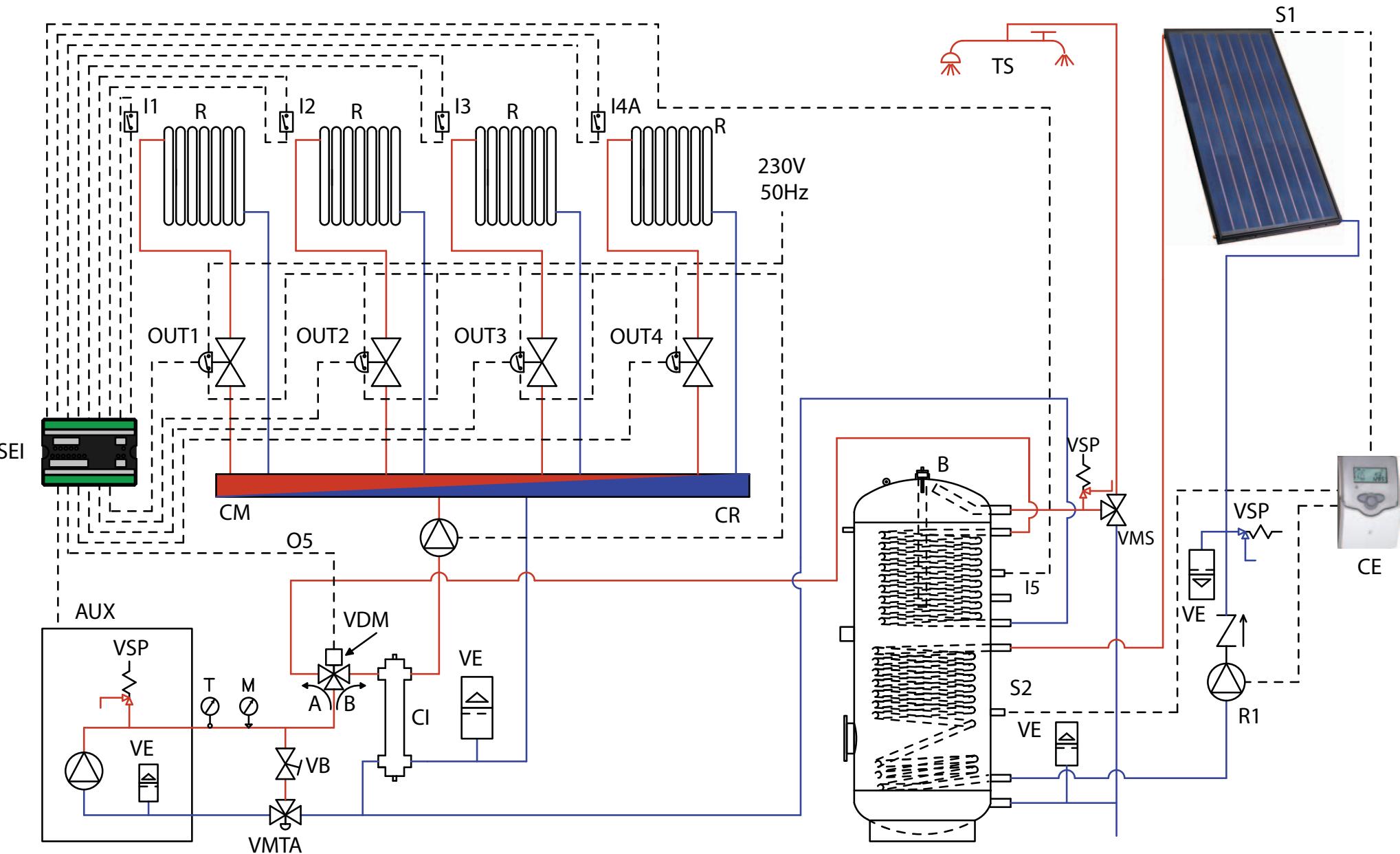
**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

Wenn kein Thermostat mehr angeregt (kontakte geöffnet) und die Anforderung des WW-Speichers bedient sind, wird der Kessel abgeschaltet.



DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN. DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.

SCHALTBILD 4: BEREICHSVENTILE UND WW-SPEICHER MIT MOTORGETRIEBENEM UMLEITVENTIL.



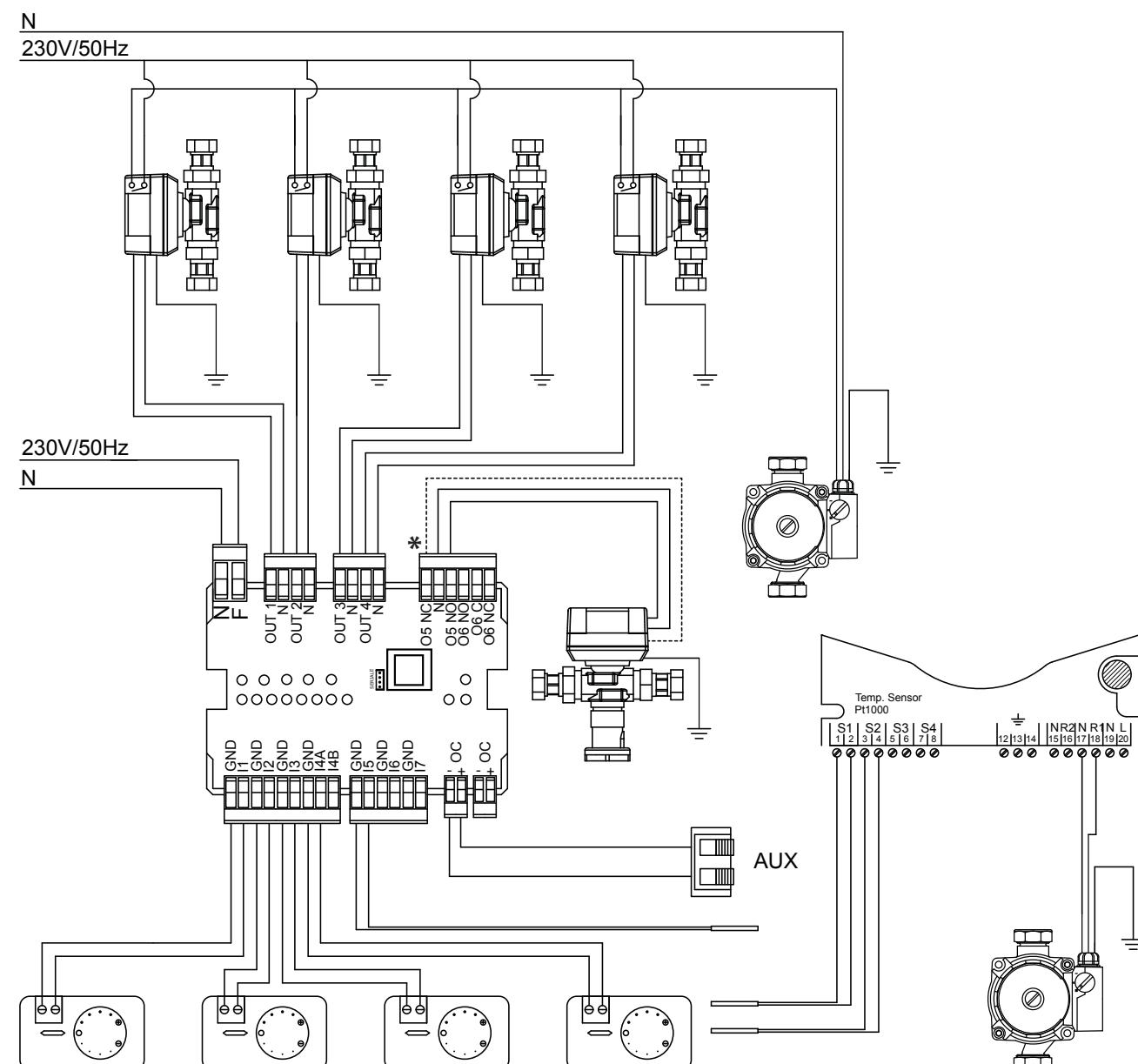
**In dieser Konfiguration bedient der Heizkessel 4 verschiedene Heizzonen über vier Bereichsventile mit Endanschlagmikroschalter und einen WW-Speicher über ein motorgetriebenes Umleitventil. Der WW-Speicher wird durch einen Solarbausatz ergänzt.**

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Bereichsventile über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Stromversorgung der Umwälzpumpe über die Endanschlagmikroschalter der Bereichsventile unterbrechen.
- Sonde des WW-Speichers an Eingang I5 - GND der Anlagenerweiterungskarte anschließen und das Umleitventil über Ausgang 05/NO - N\* speisen.
- Klemme OC+ der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen.
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH11=OFF im Installateurmenü auf Betriebsart SPEICHER einstellen
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH13= 1 (aktiviert 4 Heizzone)

**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

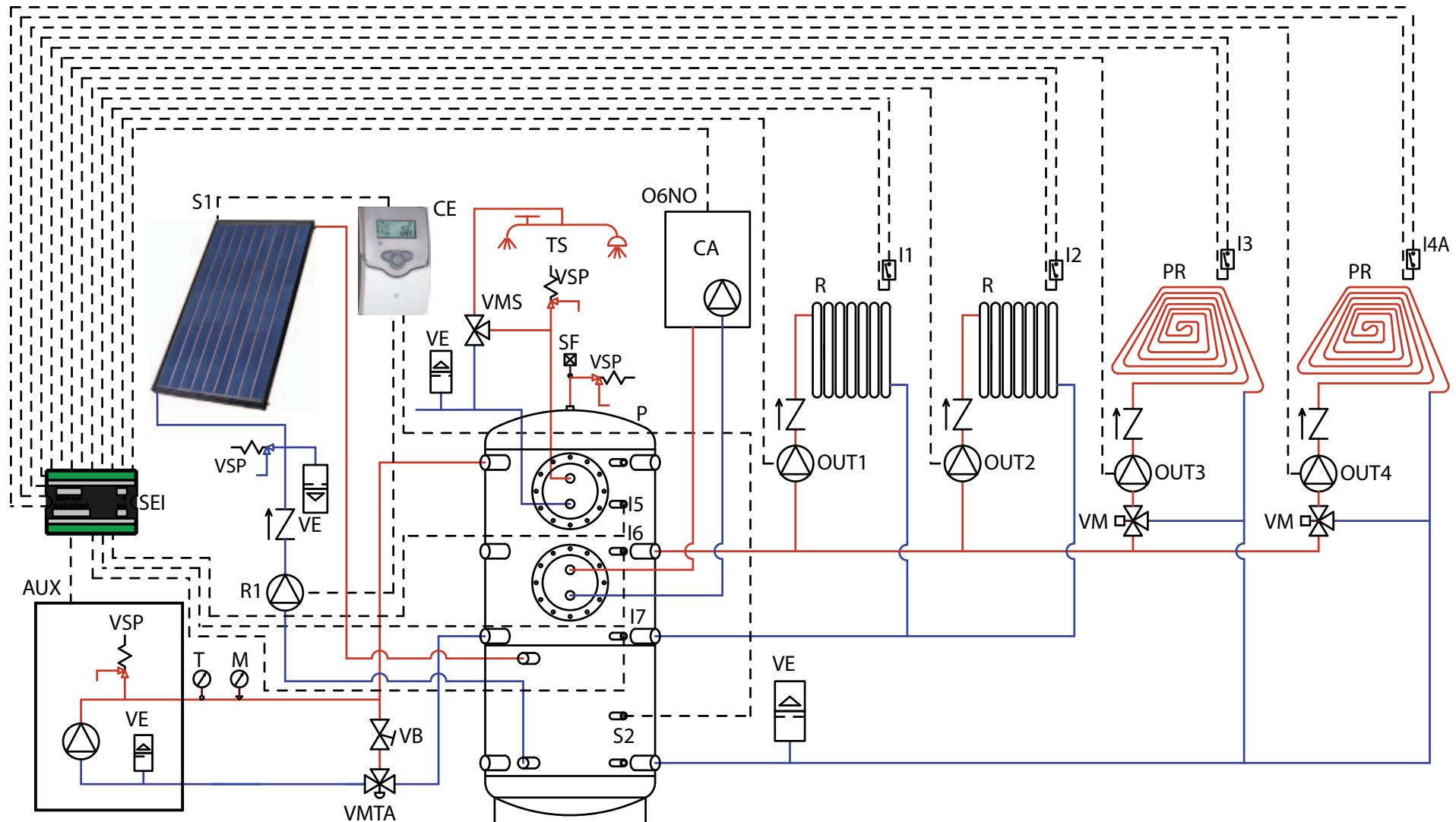
Wenn kein Thermostat mehr angeregt (kontakte geöffnet) und die Anforderung des WW-Speichers bedient sind, wird der Kessel abgeschaltet. Zum elektrischen Anschluss des Solar-Steuergeräts siehe "Installationshandbuch Solarbausatz".

**\* Im falle des Einbaus eines Motorisierten 3 Wege Ventil, verbinden sie auch 05/NC**



DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN. DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.

**SCHALTBILD 5: ZWEI HOCHTEMPERATURBEREICHE UND ZWEI NIEDERTEMPERATURBEREICHE MIT FESTPUNKT, WW MIT PUFFERSPEICHER UND 4 UMWÄLZPUMPEN, SOLARBAUSATZ UND ZUSATZKESSEL**



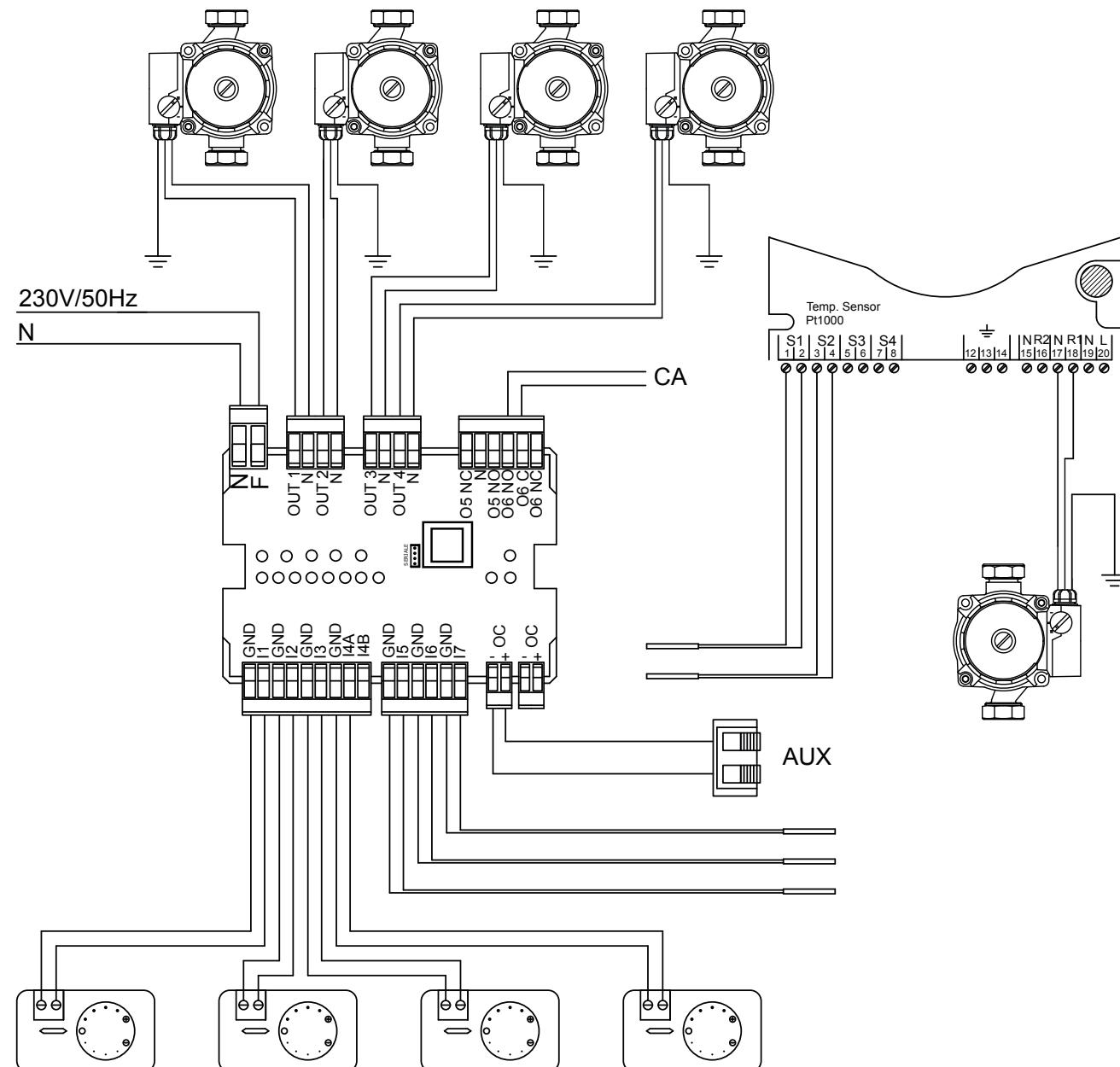
**IN DIESER KONFIGURATION BEDIENT DER HEIZKESSEL 2 HOCHTEMPERATURHEIZZONEN, 2 NIEDERTEMPERATURHEIZZONEN MIT FESTPUNKT UND DEN WW-KREIS ÜBER EINEN PUFFERSPEICHER UND 4 UMWÄLZPUMPEN. DER PUFFERSPEICHER WIRD AUSSERDEM DURCH EINEN SOLARBAUSATZ UND BEI BEDARF DURCH EINEN ZUSATZKESSEL ERGÄNZT.**

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Umwälzpumpen über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Sonde des Sanitärkreises an Eingang I5 - GND der Anlagenerweiterungskarte anschließen.
- Obere Puffersonde I6 - GND und untere Puffersonde I7 - GND an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen.
- Klemme OC+ der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen.
- Über das Display des Heizkessels im Installateurmenü den Parameter **PH11=OFF (BOILER)** und **PH12 auf ON (PUFFER AKTIVIERT)** stellen
- Über das Display des Heizkessels den Parameter **PH13= 1** (aktiviert 4 Heizzone)

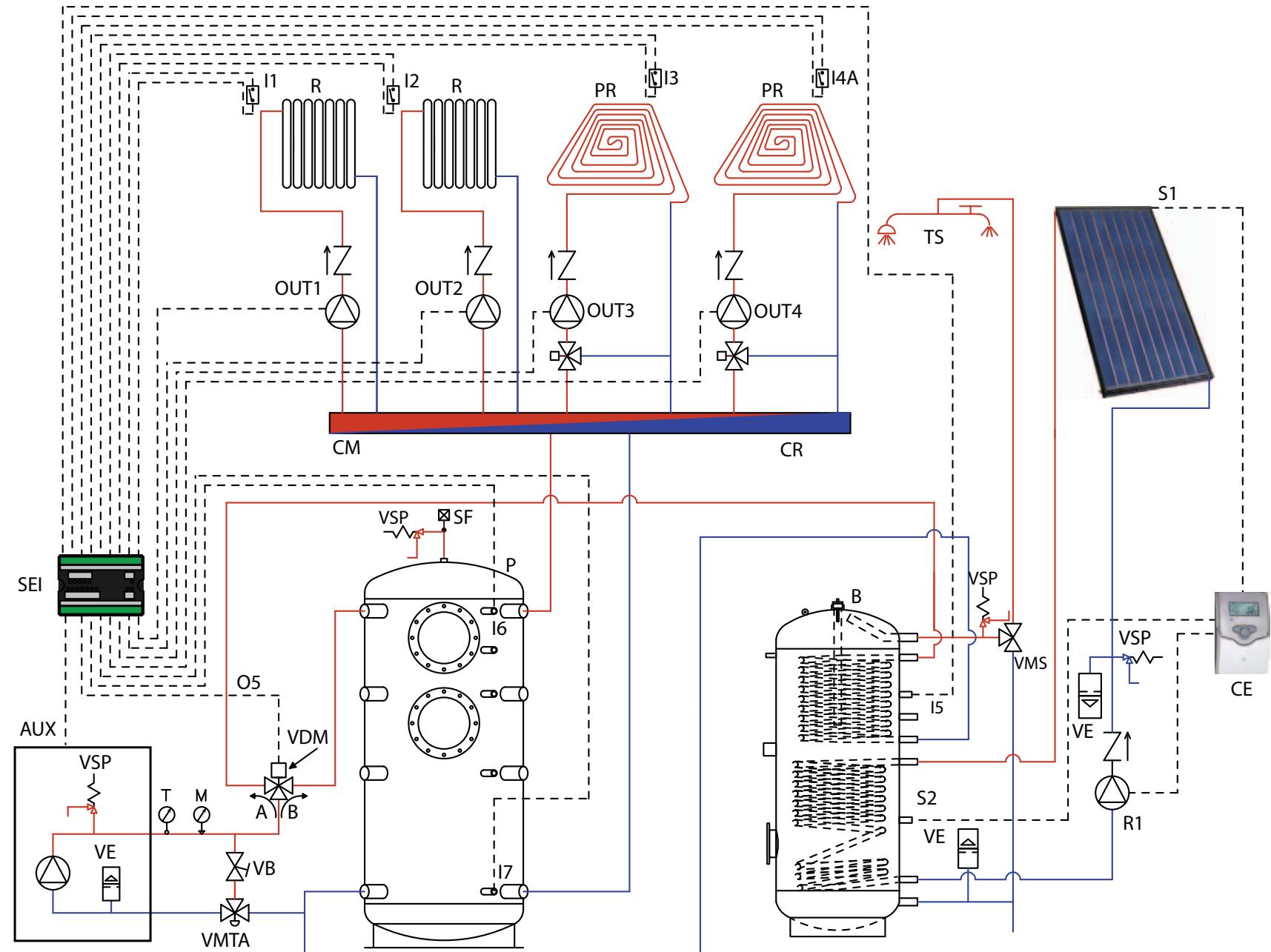
**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

Sind die Anforderungen von Sanitärkreis und Pufferspeicher bedient, wird der Kessel abgeschaltet. Zum elektrischen Anschluss des Solar-Steuergeräts siehe "Handbuch Solarausatz".

DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN. DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.



**SCHALTBILD 6: 2 HOCHTEMPERATUR-HEIZZONEN, 2 NIEDERTEMPERATUR-HEIZZONEN MIT FESTPUNKT, EIN WW-SPEICHER MIT VIER  
UMWÄLZPUMPEN, EIN MOTORGETRIEBENES UMLEITVENTIL UND SOLARBAUSATZ**



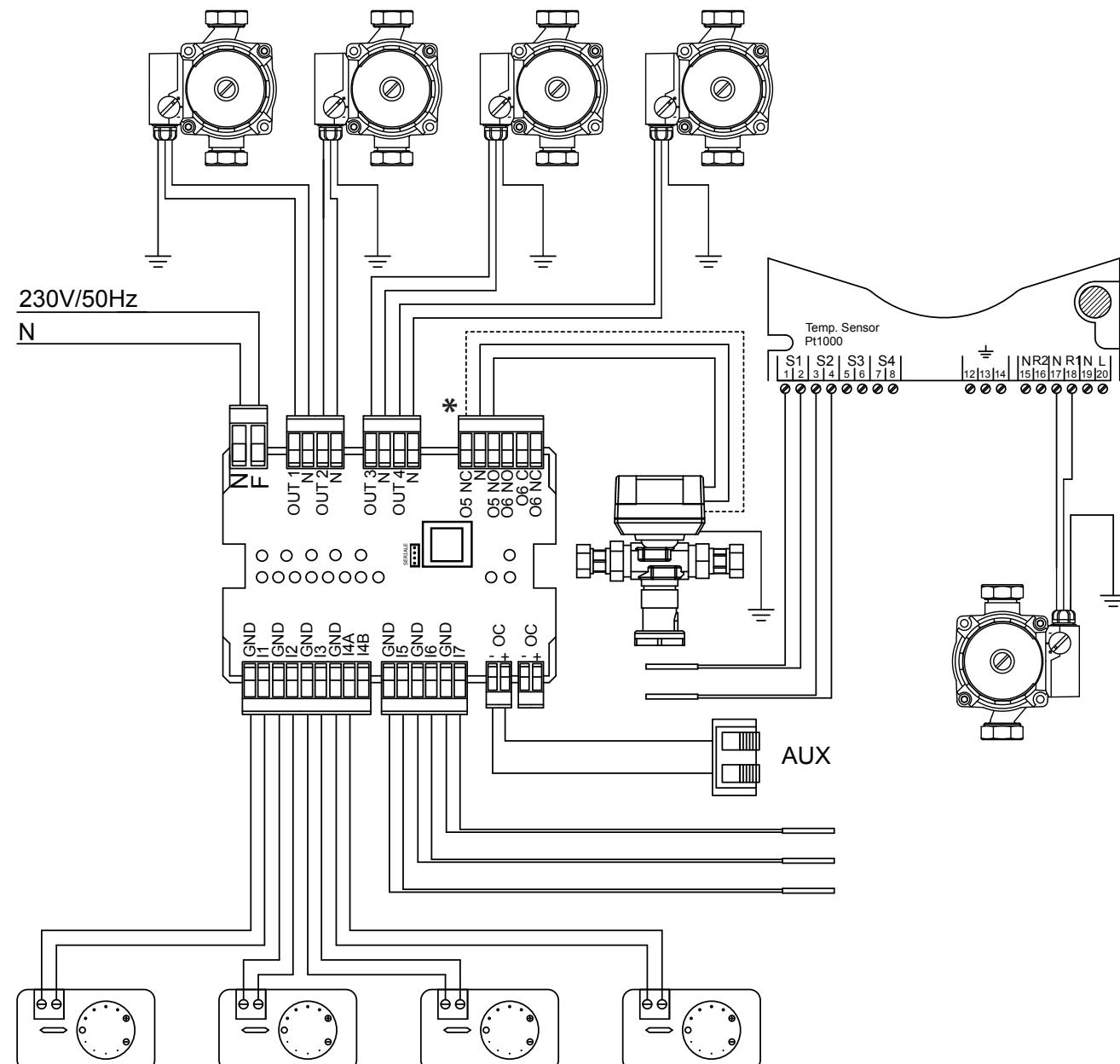
IN DIESER KONFIGURATION BEDIENT DER HEIZKESSEL 2 HOCHTEMPERATUR-HEIZZONEN, 2 NIEDERTEMPERATUR-HEIZZONEN MIT FESTPUNKT, EINEN WW-SPEICHER ÜBER 4 UMWÄLZPUMPEN UND EIN MOTORGETRIEBENES UMLEITVENTIL. DER WW-SPEICHER WIRD AUSSERDEM DURCH EINEN SOLARBAUSATZ ERGÄNZT.

- Raumthermostaten an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen und die entsprechenden Umwälzpumpen über die entsprechenden Ausgänge speisen.
- Sonde des Sanitärkreises an Eingang I5 - GND der Anlagenerweiterungskarte anschließen und das motorgetriebene Umleitventil über Ausgang 05/NO - N\* speisen
- Obere Puffersonde I6 - GND und untere Puffersonde I7 - GND an die Eingänge der Anlagenerweiterungskarte anschließen.
- Klemme OC+ der Anlagenerweiterungskarte über die AUX-Klemme an den Kessel anschließen. Auf die Polarität der Kabel achten! (rot = +, schwarz = -).
- Anlagenerweiterungskarte (F-N) speisen.
- Über das Display des Heizkessels im Installateurmenü den Parameter PH11=OFF (BOILER) und PH12 auf ON (PUFFER AKTIVIERT) stellen
- Über das Display des Heizkessels den Parameter PH13= 1 (aktiviert 4 Heizzone)

**HINWEIS: AB DER VERSION V6 IST DIE 4 HEIZZONE BEREITS AB WERK AKTIVIERT**

Sind die Anforderungen von WW-Speicher und Pufferspeicher bedient, wird der Kessel abgeschaltet. Zum elektrischen Anschluss des Solar-Steuergeräts siehe "Handbuch Solarbausatz".

\* Im falle des Einbaus eines Motorisierten 3 Wege Ventil, verbinden sie auch 05/NC



DIE SCHALTBILDER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH DIENEN NUR DER VERANSCHAULICHUNG UND BESITZEN NICHT ALLE VON DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN VORGESCHRIEBENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN. DAS UNTERNEHMEN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, AN DIESEM DOKUMENT JEDERZEIT UNANGEKÜNDIGT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, UM DIE LEISTUNGEN SEINER PRODUKTE ZU VERBESSERN.

*Le agradecemos por haber elegido nuestra empresa; nuestro producto es una óptima solución de calefacción nacida de la tecnología más avanzada, con una calidad de trabajo de altísimo nivel y un diseño siempre actual, con el objetivo de hacerle disfrutar siempre, con toda seguridad, la fantástica sensación que el calor de la llama le puede dar.*

*Extraflame S.p.A.*

## **ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD**

El presente manual de instrucciones forma parte del producto: Asegúrese de que esté siempre con el equipo, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario o de transferencia a otro lugar. En caso de daño o pérdida, solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto se debe destinar al uso para el que ha sido realizado: Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, de regulación, de mantenimiento y por usos inapropiados.

**La instalación la debe realizar personal técnico calificado y/o la asistencia técnica del constructor, que asume toda la responsabilidad por la instalación definitiva y por el consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. Es necesario tener en consideración también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y comunales presentes en el país en el que se instala el equipo.**

**Extraflame S.p.A. no se responsabiliza en caso de violación de estas precauciones.**

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. En caso de no correspondencia, diríjase al revendedor al que ha comprado el equipo.

Todos los componentes eléctricos que forman parte de la estufa, garantizando su funcionamiento correcto, se deben sustituir con piezas originales, y lo debe realizar sólo un centro de asistencia técnica autorizado.

### **Para la seguridad se debe recordar que:**

- ◆ Antes de realizar cualquier trabajo en la instalación, apague el interruptor principal de la alimentación eléctrica.
- ◆ Se prohíbe el uso del equipo por parte de niños o personas incapacitadas sin supervisión.
- ◆ No toque las partes de la instalación con los pies descalzos y con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- ◆ Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización o las indicaciones del fabricante.
- ◆ No hale, desconecte o tuerza los cables eléctricos que salen de la tarjeta suplementaria aunque esté desconectada de la red de alimentación eléctrica.
- ◆ No deje los elementos del embalaje al alcance de los niños o de personas incapacitadas sin supervisión.

## KIT DE TARJETA DE EXPANSIÓN DE LA INSTALACIÓN

El kit de expansión de la instalación permite que la caldera controle distintas configuraciones hidráulicas hasta un máximo de cuatro zonas de calefacción, un acumulador sanitario, un puffer y una caldera auxiliar.

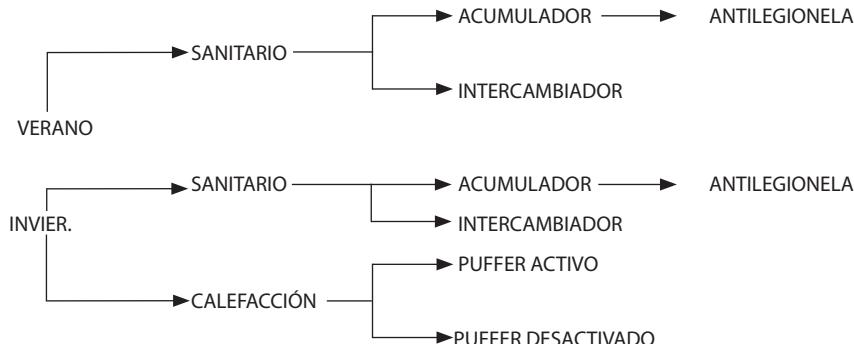
La conexión entre el kit de la tarjeta de expansión de la instalación y la tarjeta de la caldera se realiza simplemente por medio de dos cables, gracias a la comunicación de ondas transmitidas. Las configuraciones y la monitorización de la instalación se realizan mediante la pantalla de la caldera o mando a distancia/computadora de bolsillo.

### MODO

VERANO - INVIERNO: este modo permite configurar la tipología de funcionamiento en VERANO o INVIERNO.

En el modo VERANO, los termostatos ambiente relativos a la instalación de calefacción y el puffer siempre están abastecidos.

En cambio, en el modo INVIERNO se analizan todas las solicitudes (agua sanitaria de la instalación de calefacción y puffer)



En la modalidad de verano la caldera trabaja solo para satisfacer el sanitario. Se ignoran el puffer y las zonas de calefacción. Una vez satisfechas las solicitudes del sanitario, la caldera se coloca en T-Off.

En la modalidad de invierno la caldera trabaja para satisfacer el sanitario, la calefacción y el puffer. Una vez satisfechas las solicitudes, la caldera se coloca en T-Off.

### SANITARIO

El sanitario se puede controlar mediante un acumulador sanitario (**impuesto PH11=OFF**) o un intercambiador instantáneo (**impuesto PH11=ON**) parámetros modificables por el técnico habilitado.

**Ajuste de fábrica: impuesto PH11=ON (intercambiador instantáneo)**

El sanitario siempre tiene prioridad sobre todas las demás solicitudes.

Con la función acumulador sanitario activada, se puede activar también la función antilegionela (parámetros activables por el técnico habilitado).

### CALEFACCIÓN

La activación de las salidas correspondientes al calentamiento está condicionada por el modo de funcionamiento (verano/invierno).

Con el puffer desactivado las salidas se activan si hay una solicitud y la temperatura del agua en la caldera está suficientemente caliente.

Con el puffer activado las salidas se activan si hay una solicitud y la temperatura del puffer está suficientemente caliente.

**Se podría administrar la cuarta zona de calefacción, ponendo el parámetro PH13 en "1". (Sale con un valor de fábrica de PH13 = 0 = off)**

**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

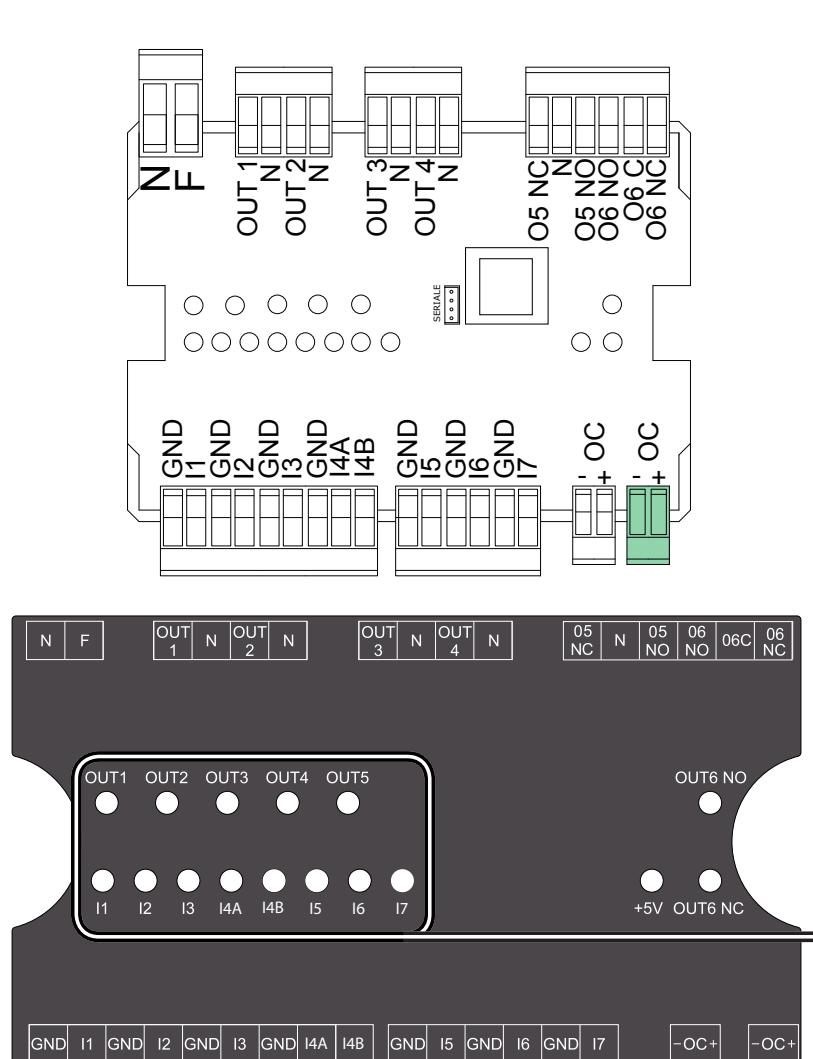
### PUFFER

Con el puffer activado (**poniendo el parámetro PH12 en "ON"**) la caldera trabaja para satisfacer la demanda del puffer y del sanitario (siempre prioritario).

(Sale con un valor de fábrica de PH12 = ON)

## LEYENDA DE LA TARJETA

La tarjeta suplementaria otorga a la caldera la capacidad de controlar diversas tipologías de instalación, con un máximo de cuatro zonas de calefacción, un acumulador sanitario o intercambiador instantáneo y un eventual puffer. Los menús disponibles se verán de forma automática al conectar la tarjeta suplementaria a la caldera. Todas las operaciones de control de la ficha suplementaria se efectuarán mediante la pantalla de la caldera o mando a distancia/computadora de bolsillo.



NF	Neutro y fase
OUT1/N	salida 230 V 50 Hz zona 1 de calefacción (máx. 5A)
OUT2/N	salida 230 V 50 Hz zona 2 de calefacción (máx. 5A)
OUT3/N	salida 230 V 50 Hz zona 3 de calefacción (máx. 5A)
OUT4/N	salida 230 V 50 Hz zona 4 de calefacción o bomba puffer (máx. 5 A)
05NC/N	salida 230 V 50 Hz (máx. 5A) <b>normalmente cerrada</b> del acumulador sanitario
05NO/N	salida 230 V 50 Hz (máx. 5A) <b>normalmente abierta</b> del acumulador sanitario
O6 NO/O6C	salida auxiliar normalmente abierta
O6 NC/O6C	salida auxiliar normalmente cerrada
I1/GND	entrada zona 1 (contacto limpio)
I2/GND	entrada zona 2 (contacto limpio)
I3/GND	entrada zona 3 (contacto limpio)
I4A/GND	entrada zona 4 (contacto limpio)
I4B/GND	Preparación futura
I5/GND	entrada de la sonda caldera / intercambiador
I6/GND	entrada de la sonda puffer superior
I7/GND	entrada de la sonda puffer inferior
OC	conexión ondas conducidas (+ = rojo, - = negro)

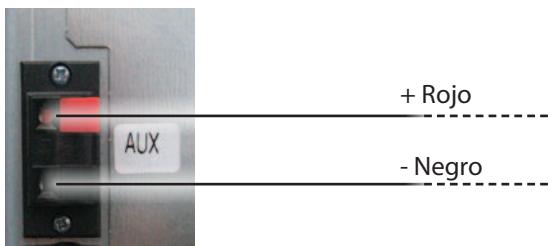
El estado de las entradas y salidas es señalado por los led correspondientes. Los led están divididos entre los que conciernen a las entradas (I1 hasta I7) y los que conciernen a las salidas (OUT1 hasta OUT5). Cuando una entrada tiene una solicitud el led correspondiente se enciende; para las sondas el led parpadea. Cuando la solicitud puede satisfacerse (si la caldera presenta las condiciones necesarias) entonces se enciende también el led de la salida involucrada.

## CONEXIÓN DE LA TARJETA SUPLEMENTARIA A LA CALDERA

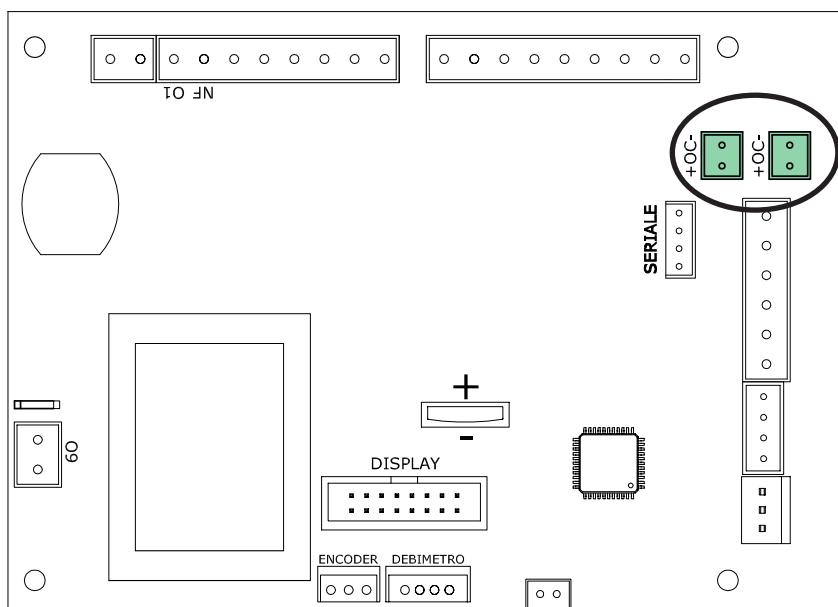
Antes de realizar trabajos en la instalación, apague el interruptor principal. Las operaciones en la instalación de calefacción y en la instalación eléctrica debe ser realizadas exclusivamente por personal calificado y/o asistencia técnica del fabricante. Además, deben respetarse las directivas del ente que suministra la electricidad. Antes de conectar la corriente eléctrica, controle el voltaje (230V/50 Hz). Si la instalación no se realizó correctamente se anula la garantía, al ser condición causal de situaciones de peligro. No modifique el equipo ya que puede tener consecuencias negativas en la seguridad de la instalación.

Conecte la tarjeta suplementaria a la caldera con dos cables entre el AUX de la caldera y el OC+ de la caldera suplementaria. Luego de realizar la conexión eléctrica de los dispositivos de la instalación, alimente con dos cables la tarjeta suplementaria con 230 V. Proteja adecuadamente las cargas y la tarjeta suplementaria.

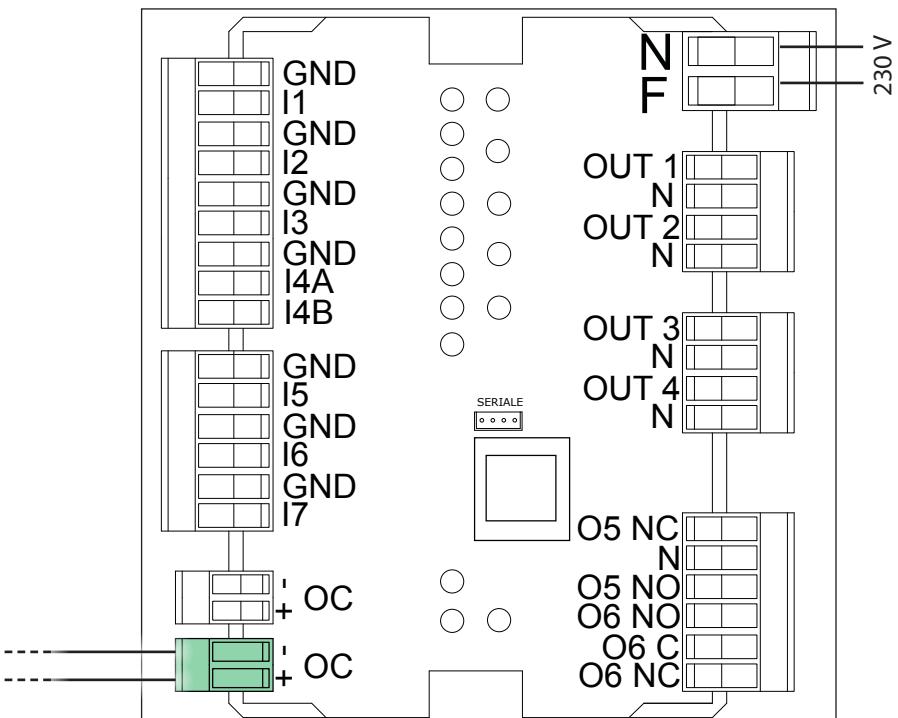
Caldera



Si no hay el terminal "AUX" conectarse directamente a la placa madre en el borne "+ OC" (como en figura)



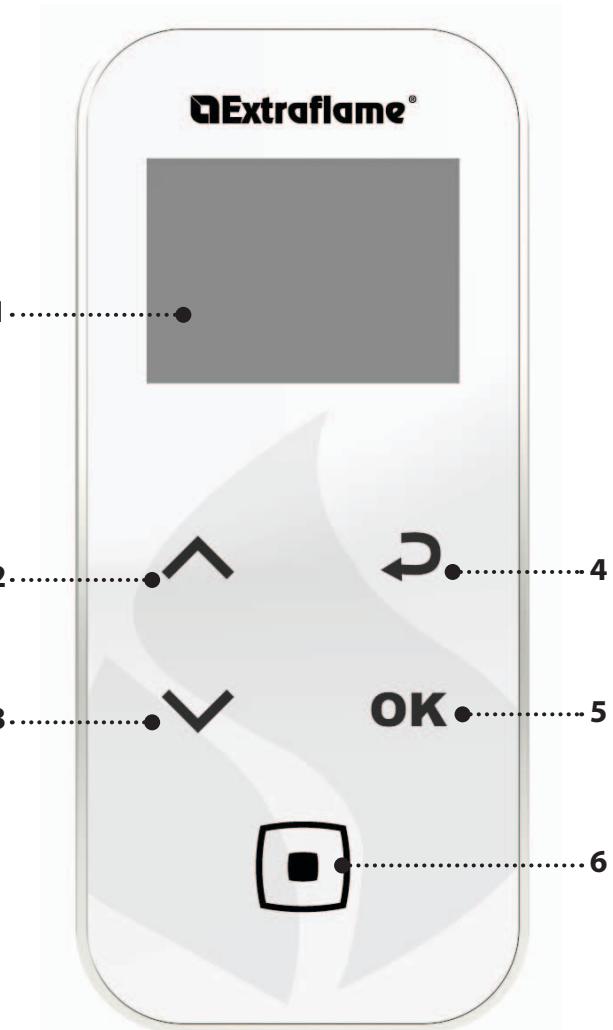
Tarjeta suplementaria



Empotre adecuadamente la tarjeta suplementaria, por ejemplo, dentro de un cuadro eléctrico.

No tire, desconecte ni tuerza los cables eléctricos que salen de la tarjeta suplementaria.

## MANDO A DISTANCIA/COMPUTADORA DE BOLSILLO EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80



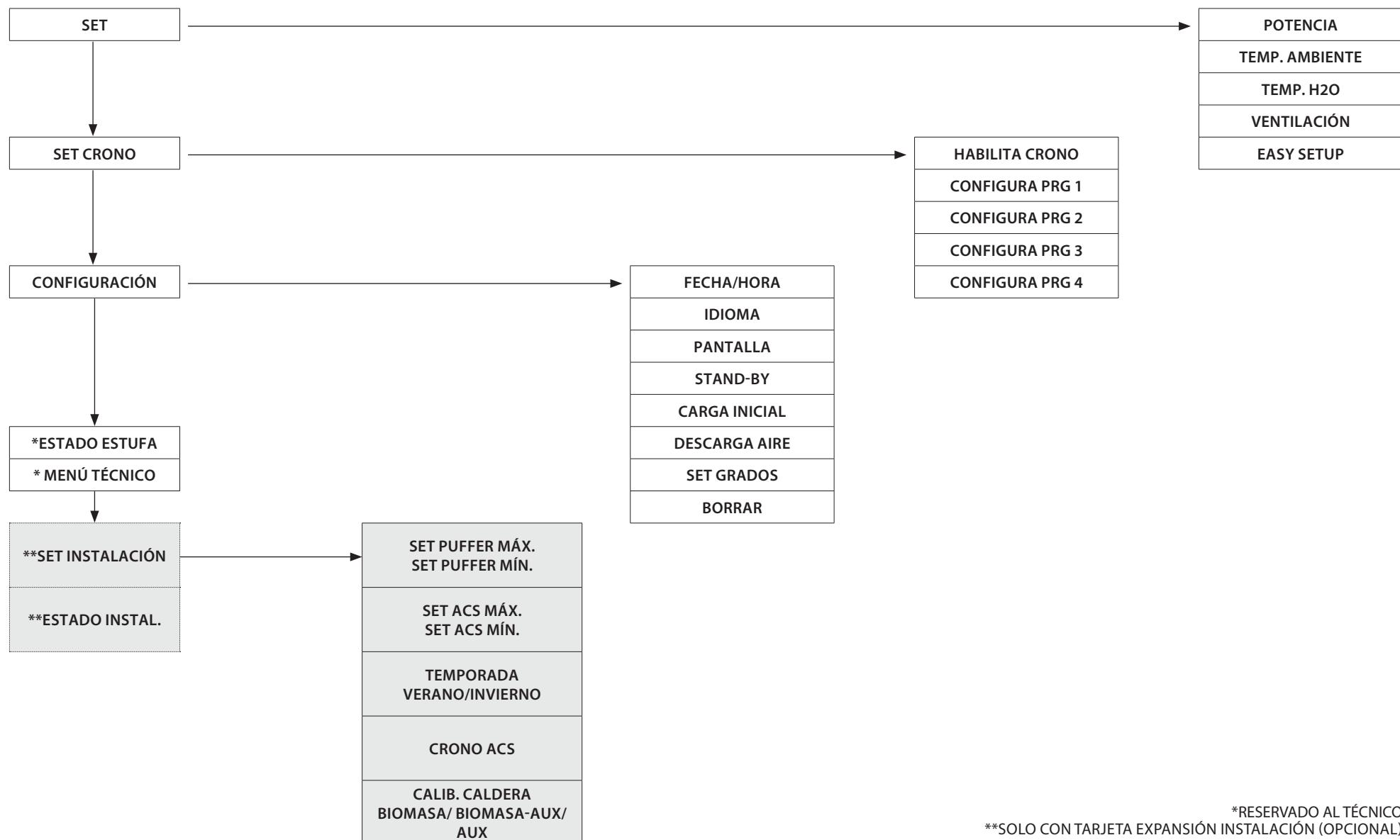
TECLA	FUNCIÓN
	DESPLAZAMIENTO DE LOS PARAMÉTROS MODIFICACIÓN DE DATOS CONFIGURADOS
	TECLA ENCENDIDO/APAGADO
	TECLA PARA VOLVER ATRÁS - SALIR
<b>OK</b>	TECLA DE ACCESO AL MENÚ

1.	PANTALLA
2.	SET POTENCIA / DESPLAZAR MEDIANTE LOS MENÚS / AUMENTAR - SELECCIONAR UNA CONFIGURACIÓN
3.	SET H2O / DESPLAZAR MEDIANTE LOS MENÚS / DISMINUIR - QUITAR UNA CONFIGURACIÓN
4.	TECLA RETORNO
5.	TECLA ACCESO AL MENÚ Y CONFIRMACIÓN
6.	ON/OFF ESTUFA O RESTABLECIMIENTO DESDE LA MODALIDAD SLEEP.

## ESTRUCTURA DEL MENÚ EVELYNE IDRO, FIANDRA IDRO, COMFORT IDRO L80

Todas las ventanas marcadas de color más oscuro son gestionadas por la tarjeta suplementaria. Las ventanas marcadas representan menús e iconos que se visualizarán después de conectar la tarjeta de expansión de la instalación a la tarjeta del termopropuesto.



\*RESERVADO AL TÉCNICO

\*\*SOLO CON TARJETA EXPANSIÓN INSTALACIÓN (OPCIONAL)

## **SET INSTALACIÓN**

El menú SET INSTALACIÓN permite la configuración general de la instalación.

## **SET PUFFER**

- Configuración máxima del puffer
- Configuración mínima del puffer

## **SET CALDERA**

- Configuración máxima y mínima de la caldera (acumulación sanitaria)

## **ESTACIÓN**

- Configuración VERANO/ INVIERNO

En el modo VERANO, los termostatos ambiente relativos al sistema de calefacción están siempre satisfechos. Además de las zonas, se inhibe la solicitud por parte de un puffer eventual: la caldera trabajará sólo para satisfacer el requerimiento de agua caliente sanitaria. En el modo INVIERNO se analizan todas las solicitudes.

## **CRONO CALDERA**

- El menú CRONO BOILER permite satisfacer las exigencias de la acumulación sanitaria sólo en el interior de determinadas franjas horarias preestablecidas por el usuario e iguales para todos los días de la semana. Por ejemplo si el usuario necesita una acumulación caliente en la mañana, cuando puede existir mayor solicitud, puede configurar una franja horaria de las 6:30 a las 8:00, entre la cual la acumulación se podrá satisfacer a la temperatura configurada en el menú set caldera. Fuera de esta franja horaria, las solicitudes de la acumulación sanitaria no se considerarán.

## **SET CALDERA**

- Configuración BIOMASA, BIOMASA/AUX, AUX

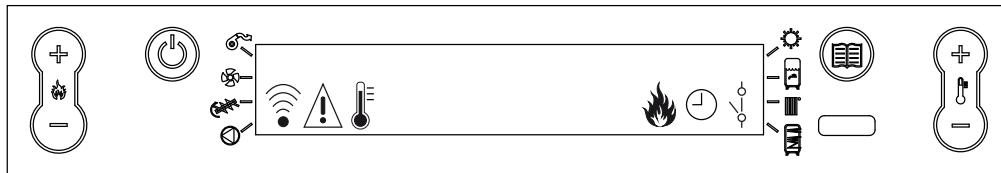
El menú permite configurar la caldera en el modo BIOMASA, que permite que la caldera funcione exclusivamente sin controlar otras calderas auxiliares presentes en la instalación; BIOMASA / AUX, que permite que la caldera controle incluso una caldera auxiliar, o en modo AUX que permite que la caldera de pellet se excluya del funcionamiento para dejar funcionar sólo la auxiliar.

## ESTADO INSTALACIÓN

El menú ofrece la posibilidad de visionar todas las configuraciones y los estados de la instalación

ESTADO INSTALACIÓN	SIGNIFICADO
VERANO	Instalación configurada en VERANO
BIOMASA	Caldera principal configurada
CRONO CALDERA ON	CRONO CALDERA activa
PUFFER MÁX 78°	Temperatura PUFFER MÁX configurado en 78°C
PUFFER MÍN 65°	Temperatura PUFFER MÍN configurado en 65°C
T.PUFFER SUP 65°	Temperatura detectada por la sonda superior del puffer
T.PUFFER INF 50°	Temperatura detectada por la sonda superior del puffer
OUT PUFFER ON	OUT 4 activa
CALDERA MAX 78°	Temperatura CALDERA MÁX configurada en 78°C
CALDERA MÍN 65°	Temperatura CALDERA MÍN configurada en 65°C
T. CALDERA 48°	Temperatura detectada por la sonda caldera
OUT CALDERA OFF	OUT 5 inactiva
ANTILEGIONELA ON	Función antilegionela activa
IN Z1 ON	Termostato en I1 en solicitud
OUT Z1 ON	OUT 1 activa
IN Z2 OFF	Termostato en I2 satisfecho
OUT Z2 OFF	OUT 2 inactiva
IN Z3 ON	Termostato en I3 en solicitud
OUT Z3 ON	OUT 3 activa
IN Z4 ON	Termostato en I4 en solicitud
OUT Z4 OFF	OUT 4 inactiva

## PANTALLA CONSOLA DE MANDOS: VIRNA IDRO



⇒ PULSADOR ON/OFF



⇒ CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA H2O



⇒ REGULACIÓN DELA POTENCIA DEFUNCIONAMIENTO



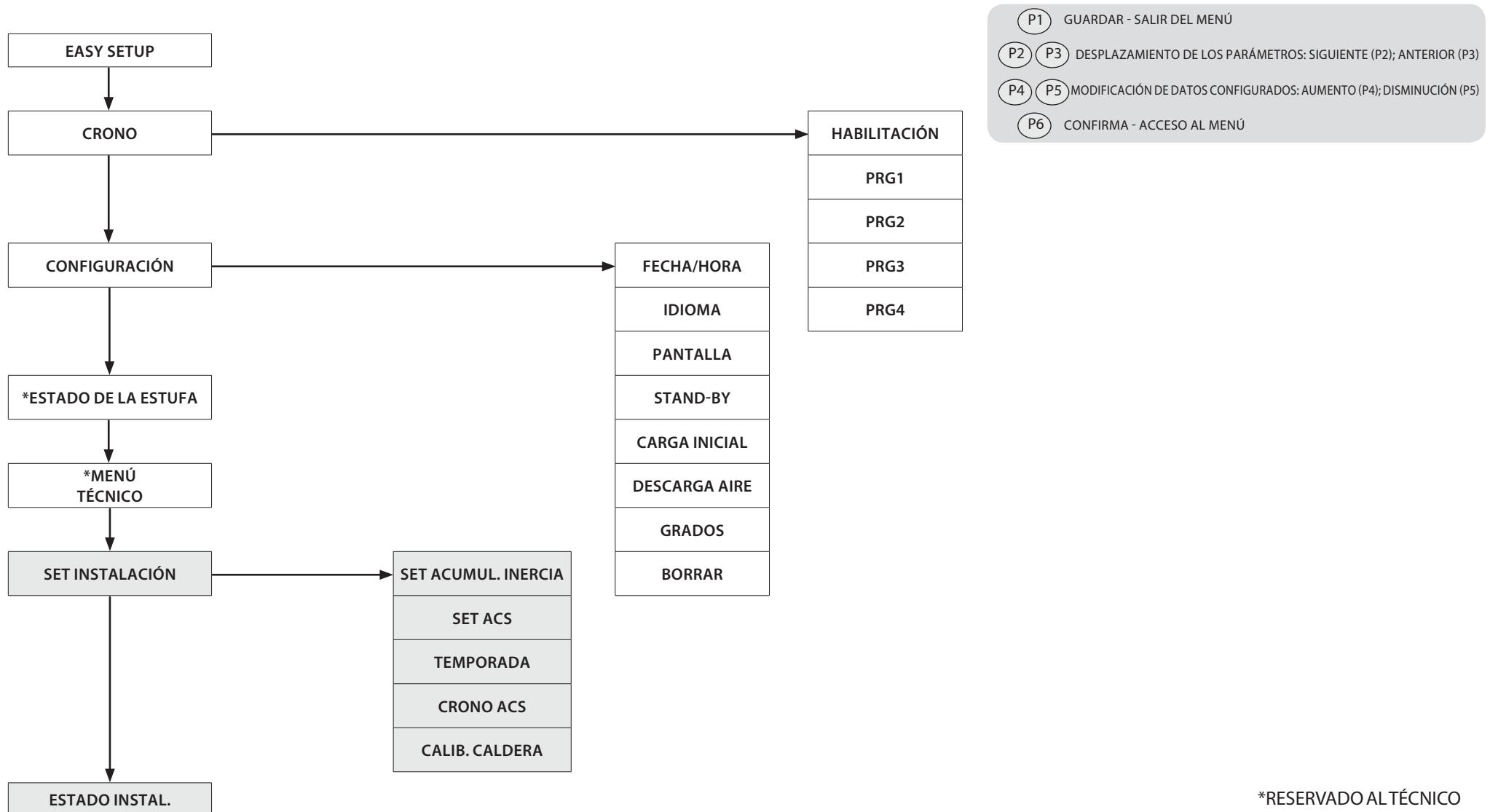
⇒ TECLA PARA ACCEDER AL MENÚ

	<b>VERANO - INVIERNO:</b> este modo permite configurar la tipología de funcionamiento VERANO o INVIERNO. En el modo VERANO, (el icono estará encendido) los termostatos ambiente relacionados con la instalación de calefacción siempre están abastecidos. Además de las zonas se inhabilita también la solicitud por parte de un posible puffer: la caldera trabajará solo para satisfacer la solicitud de agua caliente sanitaria. En cambio, en el modo INVIERNO (el icono permanece apagado) se analizan todas las solicitudes (agua sanitaria, termostatos y puffer)
	<b>CALEFACCIÓN:</b> este icono indica la salida de la calefacción. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.
	<b>ACUMULADOR SANITARIO:</b> este icono indica la salida del acumulador sanitario. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.
	<b>PUFFER:</b> este icono indica la salida del puffer. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.

## ESTRUCTURA DEL MENÚ

Todas las ventanas marcadas de color más oscuro son gestionadas por la tarjeta suplementaria.

Las ventanas marcadas representan menús e iconos que se visualizarán solo si el componente (acumulación sanitaria, acumulador de inercia, intercambiador) ha sido activado en la tarjeta por la asistencia. De fábrica, el acumulador de inercia está desactivado, mientras que el intercambiador está activado.



## MODO DE ACCESO A LOS MENÚS

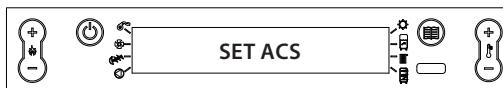
### REGULACIÓN TEMPERATURA

El menú TEMPERATURA además de los normales ajustes estándar, gracias al empleo de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes opciones:

- ◆ Configuración máxima y mínima del boiler (acumulador sanitario)
- ◆ Configuración máxima y mínima del acumulador de inercia

### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA ACUMULADOR ACS

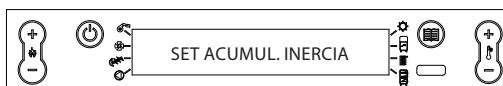
Nota: si está presente un intercambiador instantáneo para la producción de agua caliente sanitaria y no es posible configurar ningún set de temperatura



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET INSTALACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET ACS
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ACS MÁX (regular con P4-P5)
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ACS MÍN (regular con P4-P5)
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA ACUMULADOR DE INERCIA

Nota: la pantalla no se visualiza si el puffer está desactivado



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET INSTALACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET ACUMUL. INERCIA
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar AC. INERCIA MÁX (regular con P4-P5)
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ACS MÍN (regular con P4-P5)
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

### MENÚ USUARIO

El menú de usuario además de los normales ajustes (limp. brasero, borrar, pellet), gracias al empleo de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes opciones:

### TEMPORADA

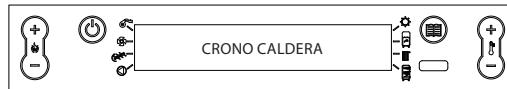
En el modo VERANO, los termostatos ambiente relativos al sistema de calefacción están siempre satisfechos. Además de las zonas, también se neutraliza la demanda por parte de un acumulador de inercia: la caldera funcionará para satisfacer únicamente la demanda de agua caliente sanitaria. En el modo INVIERNO se analizan todas las demandas.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET INSTALACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar TEMPORADA
- ◆ Seleccionar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

## CRONO CALDERA

El menú CRONO CALDERA permite satisfacer la demanda del acumulador sanitario sólo en determinadas franjas horarias preestablecidas por el usuario e iguales para todos los días de la semana. Por ejemplo si el usuario necesita una acumulación caliente por la mañana, cuando puede haber más demanda, se puede configurar una franja horaria, de las 6:30 a las 8:00 horas, en la que la acumulación será satisfecha a la temperatura configurada en el menú set boiler. Fuera de esa franja horaria, las demandas del acumulador sanitario no serán consideradas.

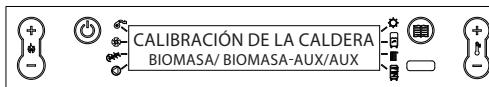


- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET INSTALACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar CRONO ACS
- ◆ Para visualizar las varias entradas, utilice las teclas P2-P3
- ◆ Habilitar o deshabilitar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

FRANJA HORARIA	VALOR	SIGNIFICADO
HABILITACIÓN	ON	Habilita función CRONO ACS
START PRG-S1	06:00	inicio de la primera franja horaria
STOP PRG-S1	8:00	fin de la primera franja horaria
START PRG-S2	OFF	inicio de la segunda franja horaria
STOP PRG-S2	OFF	fin de la segunda franja horaria
START PRG-S3	OFF	inicio de la tercera franja horaria
STOP PRG-S3	OFF	fin de la tercera franja horaria
START PRG-S4	OFF	inicio de la cuarta franja horaria
STOP PRG-S4	OFF	fin de la cuarta franja horaria

## CALIB. CALDERA

El menú permite configurar la caldera en el modo BIOMASA, que permite que la caldera funcione exclusivamente sin controlar otras calderas auxiliares presentes en la instalación, en modo BIOMASA / AUX, que permite que la caldera controle incluso una caldera auxiliar, o en modo AUX que permite que la caldera de pellet se excluya del funcionamiento para dejar funcionar solo la auxiliar.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar CONFIGURACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Pulse la tecla 2 hasta visualizar CALIBRACIÓN DE LA CALDERA
- ◆ Habilitar o deshabilitar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

## ESTADO INSTALACIÓN

El menú permite visualizar todos los ajustes y los estados de la instalación

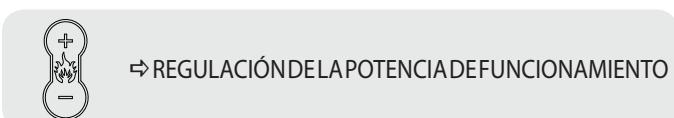
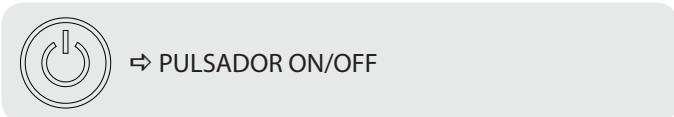
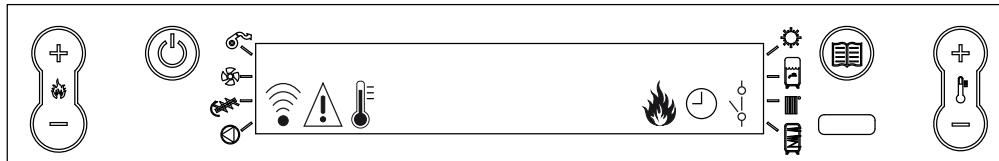
ESTADO INSTALACIÓN	SIGNIFICADO
VERANO	Instalación configurada en VERANO
BIOMASA	Caldera principal configurada
CRONO ACS ON	CRONO CALDERA activo
AC. INERCIA MÁX 78°	Temperatura ACUMULADOR INERCIA MÁX configurada en 78°C
AC. INERCIA MÍN 65°	Temperatura ACUMULADOR INERCIA MÍN configurada en 65°C
T. AC. INERCIA SUP 65°	Temperatura medida por la sonda superior del acumulador de inercia
T. AC. INERCIA INF 50°	Temperatura medida por la sonda inferior del acumulador de inercia
OUT AC. INERCIA ON	OUT 4 activa
ACUMULADOR ACS MÁX 78°	Temperatura ACUMULADOR ACS MÁX configurada en 78°C
ACUMULADOR ACS MÍN 65°	Temperatura ACUMULADOR ACS MÍN configurada en 65°C
T.ACUMULADOR ACS 48°	Temperatura medida por la sonda del acumulador acs
OUT ACUMULADOR ACS OFF	OUT 5 desactivada
ANTILEGIONELA ON	Función antilegionela activada
IN Z1 ON	Termostato en I1 en demanda
OUT Z1 ON	OUT 1 activa
IN Z2 OFF	Termostato su I2 satisfecho
OUT Z2 OFF	OUT 2 desactivada
IN Z3 ON	Termostato en I3 en demanda
OUT Z3 ON	OUT 3 activa
IN Z4 ON	Termostato en I4 en demanda
OUT Z4 OFF	OUT 4 desactivada



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ESTADO INSTALACIÓN
- ◆ Confirme con P6
- ◆ Para visualizar las varias entradas, utilice las teclas P2-P3
- ◆ Para salir del menú presione repetidamente la tecla P1P1

## PANTALLA CONSOLA DE MANDOS:

**JOLE IDRO 2.0, MELINDA IDRO 2.0, MELINDA IDRO STEEL 2.0, RAFFAELLA IDRO 2.0, ISIDE IDRO 2.0, MARTA IDRO 2.0, MEGAN IDRO STEEL 2.0**



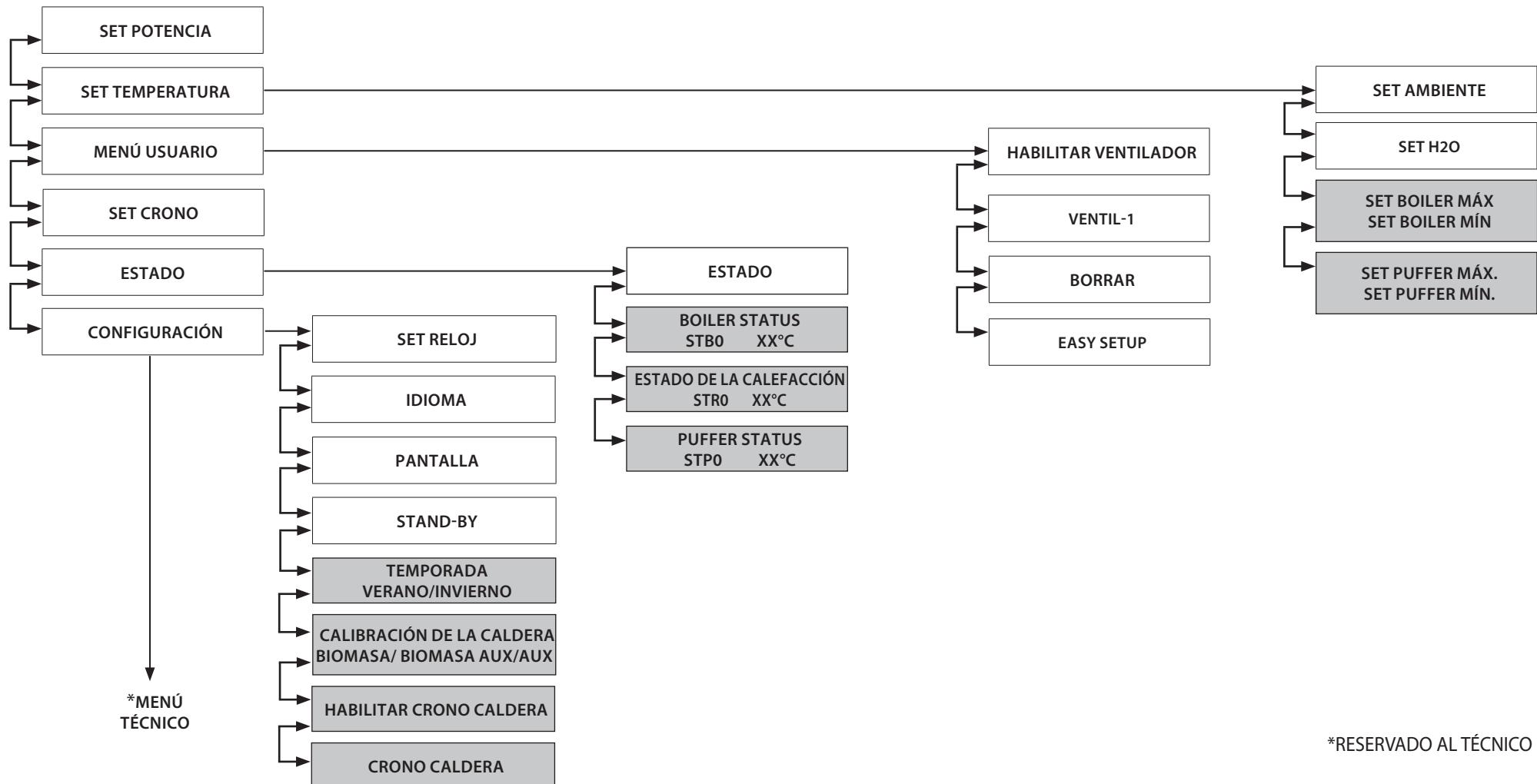
	<p><b>VERANO - INVIERNO:</b> este modo permite configurar la tipología de funcionamiento VERANO o INVIERNO.</p> <p>En el modo VERANO, (el icono estará encendido) los termostatos ambiente relacionados con la instalación de calefacción siempre están abastecidos. Además de las zonas se inhabilita también la solicitud por parte de un posible puffer: la caldera trabajará solo para satisfacer la solicitud de agua caliente sanitaria.</p> <p>En cambio, en el modo INVIERNO (el icono permanece apagado) se analizan todas las solicitudes (agua sanitaria, termostatos y puffer)</p>
	<p><b>CALEFACCIÓN:</b> este icono indica la salida de la calefacción. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.</p>
	<p><b>ACUMULADOR SANITARIO:</b> este icono indica la salida del acumulador sanitario. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.</p>
	<p><b>PUFFER:</b> este icono indica la salida del puffer. Cuando el icono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.</p>

## ESTRUCTURA DEL MENÚ

Todas las ventanas marcadas de color más oscuro son gestionadas por la tarjeta suplementaria.

Las ventanas marcadas representan menús e iconos que se visualizarán solo si el componente (acumulación sanitaria, acumulador de inercia, intercambiador) ha sido activado en la tarjeta por la asistencia. De fábrica, el acumulador de inercia está desactivado, mientras que el intercambiador está activado.

- (P1) GUARDAR - SALIR DEL MENÚ
- (P2) (P3) DESPLAZAMIENTO DE LOS PARÁMETROS: SIGUIENTE (P2); ANTERIOR (P3)
- (P4) (P5) MODIFICACIÓN DE DATOS CONFIGURADOS: AUMENTO (P4); DISMINUCIÓN (P5)
- (P6) CONFIRMA - ACCESO AL MENÚ



## MODO DE ACCESO A LOS MENÚS

### REGULACIÓN TEMPERATURA

El menú TEMPERATURA además de los normales ajustes estándar, gracias al empleo de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes opciones:

- ◆ Configuración máxima y mínima del boiler (acumulador sanitario)
- ◆ Configuración máxima y mínima del acumulador de inercia

### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA CALDERA

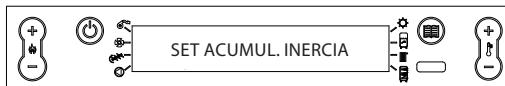
Nota: si está presente un intercambiador instantáneo para la producción de agua caliente sanitaria y no es posible configurar ningún set de temperatura



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET TEMPERATURA
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET BOILER MÁX (regular con P4-P5)
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET BOILER MÍN (regular con P4-P5)
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA ACUMULADOR DE INERCIA

Nota: la pantalla no se visualiza si el puffer está desactivado



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET TEMPERATURA
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET PUFFER MÁX (regular con P4-P5)
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar SET PUFFER MÍN (regular con P4-P5)
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

### MENÚ USUARIO

El menú de usuario además de los normales ajustes (limp. brasero, borrar, pellet), gracias al empleo de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes opciones:

### TEMPORADA

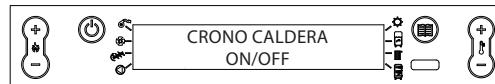
En el modo VERANO, los termostatos ambiente relativos al sistema de calefacción están siempre satisfechos. Además de las zonas, también se neutraliza la demanda por parte de un acumulador de inercia: la caldera funcionará para satisfacer únicamente la demanda de agua caliente sanitaria. En el modo INVIERNO se analizan todas las demandas.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar CONFIGURACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar TEMPORADA
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

## HABILITAR CRONO CALDERA

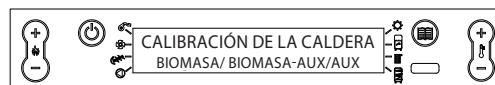
El menú permite habilitar o deshabilitar la función crono caldera que se utiliza para satisfacer la demanda del acumulador sanitario en algunas franjas horarias preestablecidas por el usuario. Para la programación de las franjas horarias y la explicación del menú ver el subcapítulo SET CRONO CALDERA)



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar **CONFIGURACIÓN**
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar **CRONO CALDERA**
- ◆ Habilitar o deshabilitar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

## CALIBRACIÓN DE LA CALDERA

El menú permite configurar la caldera en el modo BIOMASA, que permite que la caldera funcione exclusivamente sin controlar otras calderas auxiliares presentes en la instalación, en modo BIOMASA / AUX, que permite que la caldera controle incluso una caldera auxiliar, o en modo AUX que permite que la caldera de pellet se excluya del funcionamiento para dejar funcionar solo la auxiliar.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar **CONFIGURACIÓN**
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Pulse la tecla 2 hasta visualizar **CALIBRACIÓN DE LA CALDERA**
- ◆ Habilitar o deshabilitar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

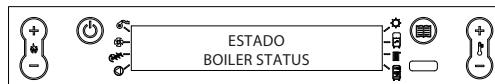
## ESTADO

El menú, además de los normales ajustes estándar, gracias al empleo de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes opciones:

- ◆ Boiler status (acumulador sanitario)
- ◆ Estado de la calefacción
- ◆ Puffer status

## BOILER STATUS

El menú permite verificar el estado del boiler, también la configuración de temperatura máxima y mínima, la temperatura en tiempo real superior e inferior del acumulador sanitario y el estado de la respectiva salida.

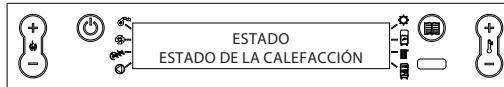


- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar **ESTADO**
- ◆ Confirme con P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar **BOILER STATUS**
- ◆ Para visualizar el contenido, utilice las teclas P4-P5
- ◆ Para salir del menú presione repetidamente la tecla P1

BOILER STATUS	
STB0	Set boiler máx
STB1	Set Boiler míñ
STB2	Temperatura boiler
STB3	Estado salida boiler

## ESTADO DE LA CALEFACCIÓN

El menú permite verificar el estado de las salidas relativas a la calefacción.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ESTADO
- ◆ Confirme con P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ESTADO DE LA CALEFACCIÓN
- ◆ Para visualizar las varias entradas, utilice las teclas P4-P5
- ◆ Para salir del menú presione repetidamente la tecla P1

ESTADO DE LA CALEFACCIÓN	
STR0	Estado entrada I1
STR1	Estado salida OUT1
STR2	Estado salida I2
STR3	Estado salida OUT2
STR4	Estado salida I3
STR5	Estado salida OUT3
STR6	Estado entrada I4
STR7	Estado salida OUT4

## PUFFER STATUS

El menú permite verificar el estado del puffer. Permite verificar la configuración de temperatura máxima y mínima, la temperatura en tiempo real superior e inferior del acumulador y el estado de la respectiva salida.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar ESTADO
- ◆ Confirme con P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar PUFFER STATUS
- ◆ Para visualizar las varias entradas, utilice las teclas P4-P5
- ◆ Para salir del menú presione repetidamente la tecla P1

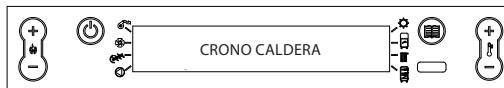
PUFFER STATUS	
STP0	Set puffer máx.
STP1	Set puffer mín.
STP2	Temperatura puffer superior
STP3	Temperatura puffer inferior
STP4	Estado salida puffer

## CONFIGURACIÓN

El menú configuración, además de los ajustes normales permite satisfacer la demanda de la acumulación sanitaria en determinadas franjas horarias.

## CRONO CALDERA

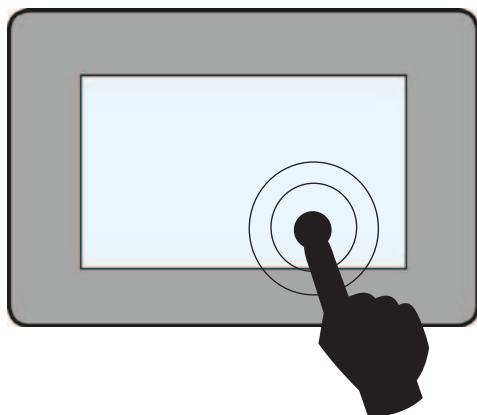
El menú CRONO CALDERA permite satisfacer la demanda del acumulador sanitario sólo en determinadas franjas horarias preestablecidas por el usuario e iguales para todos los días de la semana. Por ejemplo si el usuario necesita una acumulación caliente por la mañana, cuando puede haber más demanda, se puede configurar una franja horaria, de las 6:30 a las 8:00 horas, en la que la acumulación será satisfecha a la temperatura configurada en el menú set boiler. Fuera de esa franja horaria, las demandas del acumulador sanitario no serán consideradas.



- ◆ Pulse la tecla P6
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar CONFIGURACIÓN
- ◆ Confirme con la tecla P6.
- ◆ Presione la tecla P2 hasta visualizar CRONO CALDERA
- ◆ Para visualizar las varias entradas, utilice las teclas P2-P3
- ◆ Habilitar o deshabilitar usando las teclas P4-P5.
- ◆ Confirme con la tecla P6 - salga del menú presionando repetidamente la tecla P1

FRANJA HORARIA	VALOR	SIGNIFICADO
START PRG-S1	06:00	inicio de la primera franja horaria
STOP PRG-S1	8:00	fin de la primera franja horaria
START PRG-S2	OFF	inicio de la segunda franja horaria
STOP PRG-S2	OFF	fin de la segunda franja horaria
START PRG-S3	OFF	inicio de la tercera franja horaria
STOP PRG-S3	OFF	fin de la tercera franja horaria
START PRG-S4	OFF	inicio de la cuarta franja horaria
STOP PRG-S4	OFF	fin de la cuarta franja horaria

## PANTALLA: CUADRO DE MANDOS HP



TECLA	FUNCIÓN
	Permite aumentar/seleccionar (+) o disminuir (-) una configuración (SET)
	Permite pasar mediante los menús
	Permite activar (ON) o desactivar (OFF)
	Permite retroceder un paso si se presiona brevemente, si se presiona más tiempo permite salir a la pantalla principal.

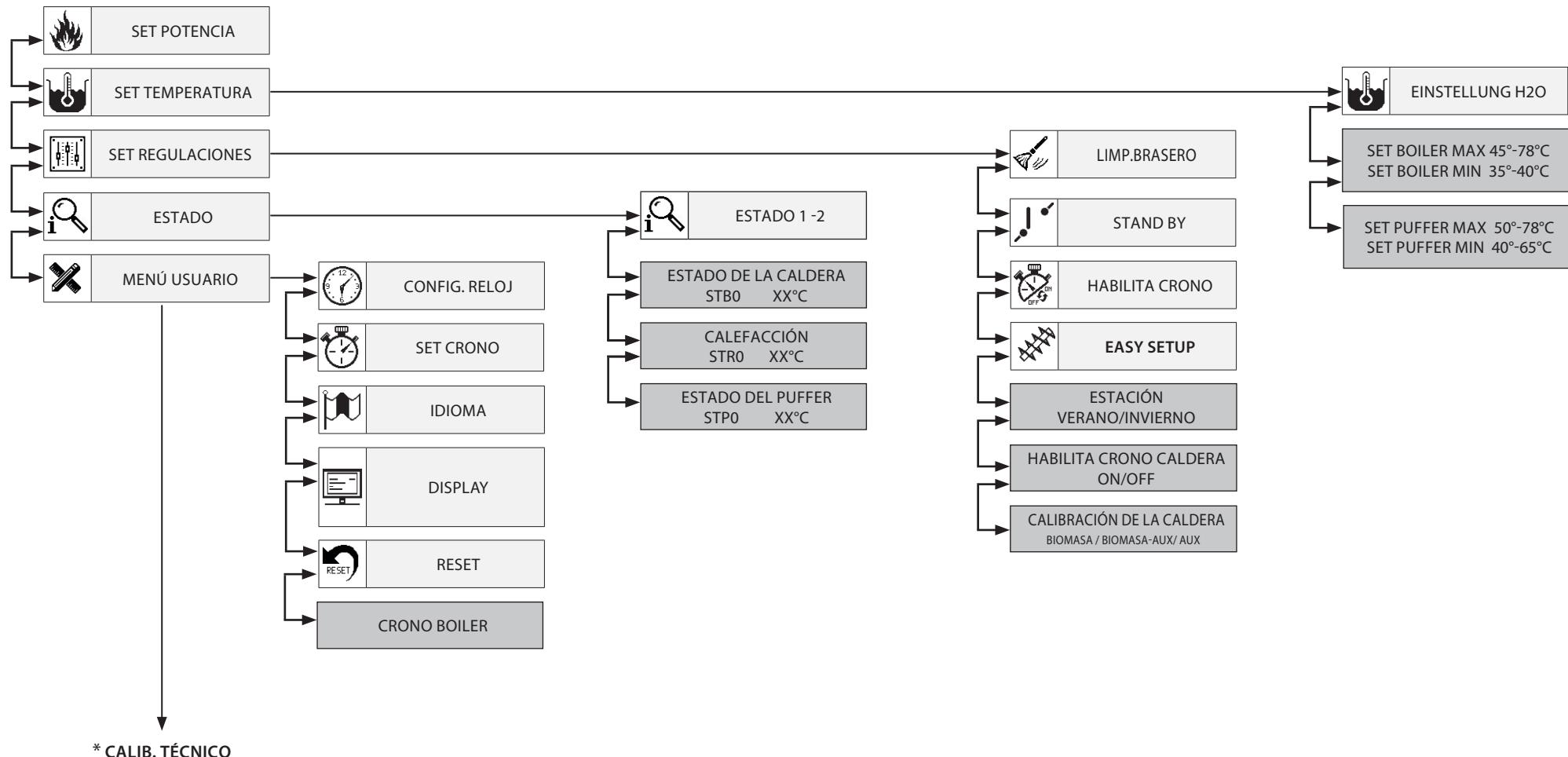
	Mantener presionado por más de 2 segundos para encender o apagar la caldera.
	Mantener presionado por más de 2 segundos para salir del menú. Presionando brevemente se puede volver hacia atrás de un paso.
	Permite acceder a las informaciones adjuntas.
	Permite acceder al menú usuario.

	VERANO - INVIERNO: este modo permite configurar la tipología de funcionamiento VERANO o INVIERNO. En el modo VERANO, los termostatos ambiente relacionados con la instalación de calefacción siempre están abastecidos. Además de las zonas se inhabilita también la solicitud por parte de un posible puffer: la caldera trabajará solo para satisfacer la solicitud de agua caliente sanitaria. En cambio, en el modo INVIERNO se analizan todas las solicitudes (agua sanitaria, termostatos y puffer)
	HABILITA / INHABILITA CRONO - CALDERA: permite habilitar o inhabilitar el crono de la caldera (vea la explicación en el subcapítulo correspondiente)
	CALEFACCIÓN: este ícono indica la salida de la calefacción. Cuando el ícono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.
	ACUMULADOR SANITARIO: este ícono indica la salida del acumulador sanitario. Cuando el ícono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.
	PUFFER: este ícono indica la salida del puffer. Cuando el ícono está fijo significa que la caldera está en proceso de satisfacer la solicitud; si está apagado, que la solicitud fue satisfecha o no existe; si parpadea, que la caldera todavía no está preparada para satisfacer la solicitud.

## ESTRUCTURA DEL MENÚ HP EVO

Todas las ventanas que se muestran más oscuras son controladas por la tarjeta suplementaria.

Las ventanas expuestas representan el menú y los íconos que se visualizarán sólo si el componente (acumulador sanitario, puffer o intercambiador instantáneo) fue activado en la tarjeta por parte de la asistencia. El puffer está desactivado y el intercambiador instantáneo está activo.



## MODO DE ACCESO A LOS MENÚS HP

### REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

El menú TEMPERATURA, adicionalmente a la configuración estándar y gracias al uso de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes posibilidades:

- Configuración máxima y mínima de la caldera (acumulador sanitario)
- Configuración máxima y mínima del puffer



#### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA CALDERA

Nota: si hay un intercambiador instantáneo dedicado a la producción de agua caliente sanitaria, no es posible configurar ningún set de temperatura



#### CONFIGURACIÓN TEMPERATURA PUFFER

Nota: la pantalla no se visualiza si se desactiva el puffer

## MENÚ REGULACIONES

El menú regulaciones, adicionalmente a las configuraciones normales habilit. crono y regulación de pellet, gracias al uso de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes posibilidades:



### ESTACIÓN

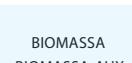
En el modo VERANO, los termostatos ambiente relacionados con la instalación de calefacción siempre están abastecidos. Además de las zonas se inhabilita también la solicitud por parte de un posible puffer: la caldera trabajará solo para satisfacer la solicitud de agua caliente sanitaria. En cambio, en el modo INVIERNO se analizan todas las solicitudes.



### HABILITA CRONO CALDERA

El menú permite habilitar o inhabilitar la función crono de la caldera que se usa para satisfacer las solicitudes del acumulador sanitario en ciertas franjas horarias preestablecidas por el usuario.

Para programar las franjas horarias y la explicación del menú, vea el subcapítulo SET CRONO CALDERA.



### CALIBRACIÓN DE LA CALDERA

El menú permite configurar la caldera en el modo BIOMASA: la caldera funciona exclusivamente sin gestionar otras calderas auxiliares presentes en la instalación; BIOMASA/AUX., donde la caldera puede gestionar también una caldera auxiliar o AUX donde la caldera por pellet se excluye del funcionamiento para dejar funcionar sólo a la auxiliar.

## MENÚ ESTADO

El menú, adicionalmente a la configuración estándar y gracias al uso de la tarjeta suplementaria, ofrece las siguientes posibilidades:

- ◆ Estado de la caldera (acumulador sanitario)
- ◆ Estado de la calefacción
- ◆ Estado del puffer

SET BOILER MAX 58C  
SET BOILER MIN 47C  
T. BOILER 38.0C  
OUT BOILER OFF  
ANTILEGIONELLA

### ESTADO DE LA CALDERA

El menú permite controlar el estado de la caldera, la configuración de temperatura máxima y mínima, la temperatura en tiempo real superior e inferior del acumulador sanitario y el estado de la salida correspondiente.

IN Z1 ON  
OUT Z1 OFF  
IN Z2 OFF  
OUT Z2 OFF

### ESTADO DE LA CALEFACCIÓN

El menú permite controlar el estado de las salidas que corresponden a la calefacción.

SETPUFFER MAX 58C  
SET PUFFER MIN 65C  
T. PUFFER SUP 47C  
T. PUFFER INF 58C  
OUT PUFFER OFF

### ESTADO DEL PUFFER

El menú permite controlar el estado del puffer. Permite controlar la configuración de temperatura máxima y mínima, la temperatura en tiempo real superior e inferior del acumulador y el estado de la salida correspondiente.

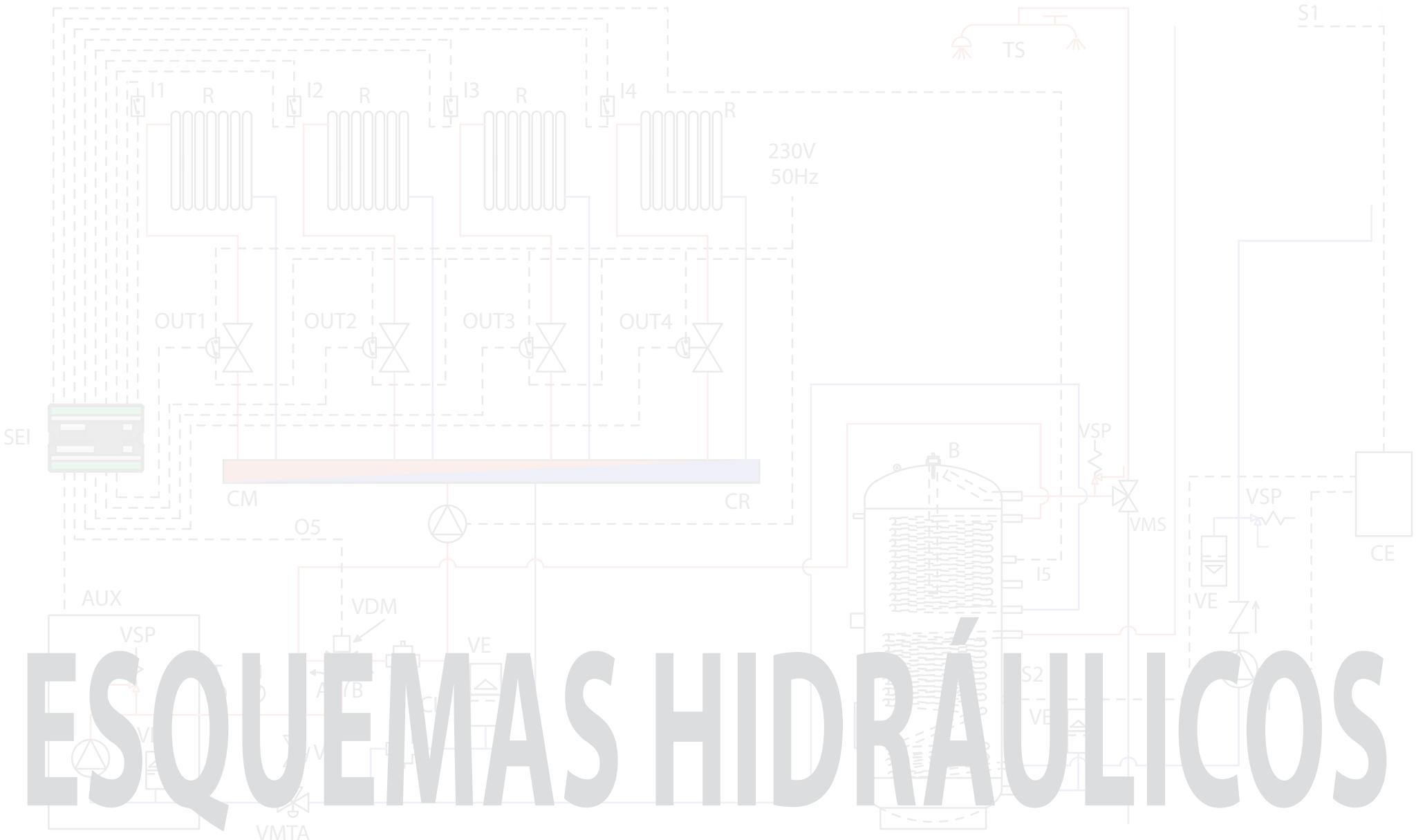
## MENÚ USUARIO

El menú de regulaciones además de las configuraciones normales permite satisfacer las demandas del acumulador sanitario dentro de determinadas franjas horarias.

 6:30 .. 8:00  
16:30..23:30

### CRONO CALDERA

El menú CRONO CALDERA permite satisfacer las demandas del acumulador sanitario sólo dentro de determinadas franjas horarias preestablecidas por el usuario e iguales para todos los días de la semana. Por ejemplo, si el usuario necesita un acumulador caliente a la mañana, cuando la demanda posiblemente sea mayor, se puede configurar una franja horaria de las 6:30 a las 8:00, dentro de la cual el acumulador se abastecerá a la temperatura configurada en el menú set boiler. Externamente a esta franja, las demandas del acumulador sanitario no se considerarán.

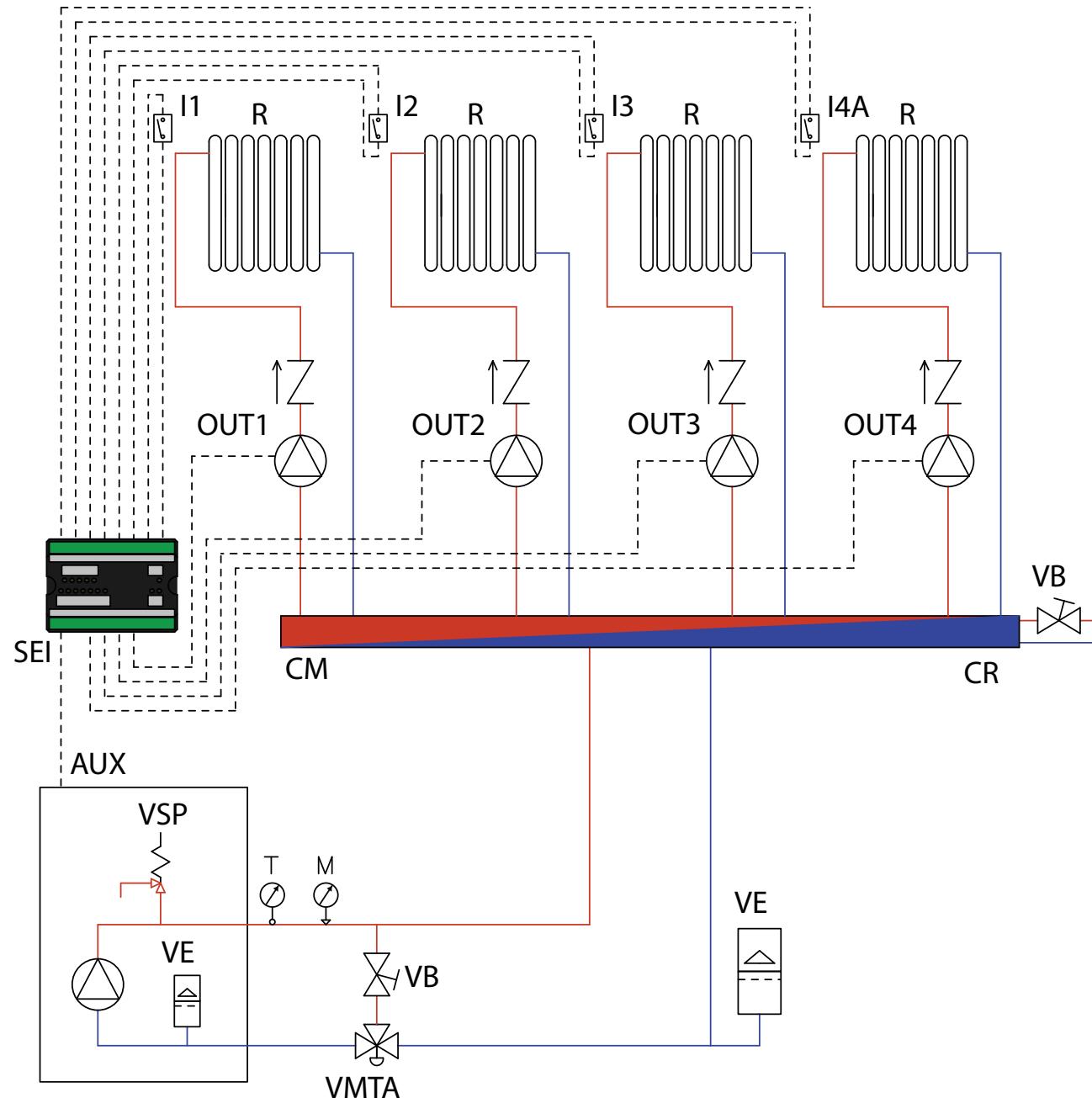


## LEYENDA DE LOS ESQUEMAS

<b>AUX</b>	conexión ondas conducidas de la caldera
<b>B</b>	acumulador sanitario
<b>CA</b>	caldera auxiliar
<b>CE</b>	unidad de control electrónica solar
<b>CI</b>	compensador hidráulico
<b>CM</b>	colector de caudal
<b>CR</b>	colector de retorno
<b>I1</b>	entrada del termostato zona 1 de calefacción (contacto limpio)
<b>I2</b>	entrada del termostato zona 2 de calefacción (contacto limpio)
<b>I3</b>	entrada del termostato zona 3 de calefacción (contacto limpio)
<b>I4A</b>	entrada del termostato zona 4 de calefacción (contacto limpio)
<b>I4B</b>	Aplicación futura
<b>I5</b>	entrada de sonda NTC del acumulador sanitario
<b>I6</b>	entrada de la sonda NTC puffer superior
<b>I7</b>	entrada de la sonda NTC puffer inferior
<b>M</b>	manómetro
<b>OUT1</b>	salida 230 V 50 Hz zona 1 de calefacción (máx. 5A)
<b>OUT2</b>	salida 230 V 50 Hz zona 2 de calefacción (máx. 5A)
<b>OUT3</b>	salida 230 V 50 Hz zona 3 de calefacción (máx. 5A)
<b>OUT4</b>	salida 230 V 50 Hz zona 4 de calefacción o bomba puffer (máx. 5 A)

<b>05NC</b>	salida 230 V 50 Hz (máx. 5A) <b>normalmente cerrada</b> del acumulador sanitario
<b>05NO</b>	salida 230 V 50 Hz (máx. 5A) <b>normalmente abierta</b> del acumulador sanitario
<b>O6 NC</b>	salida auxiliar normalmente cerrada
<b>O6 NO</b>	salida auxiliar normalmente abierta
<b>P</b>	puffer
<b>PR</b>	paneles radiantes
<b>R</b>	radiadores
<b>R1</b>	alimentación circulador solar
<b>SEI</b>	tarjeta de expansión de la instalación
<b>SF</b>	purga
<b>S1</b>	sonda colectores solares
<b>S2</b>	sonda inferior acumuladores sanitarios
<b>T</b>	termómetro
<b>TS</b>	terminales de suministro sanitario
<b>VB</b>	válvula de balance
<b>VDM</b>	válvula de desviación motorizada
<b>VE</b>	vaso de expansión
<b>VMS</b>	válvula mezcladora sanitario
<b>VMTA</b>	válvula mezcladora termostática anticondensación
<b>VSP</b>	válvula de seguridad de presión

## ESQUEMA 1: CUATRO ZONAS DE CALEFACCIÓN CON CUATRO CIRCULADORES

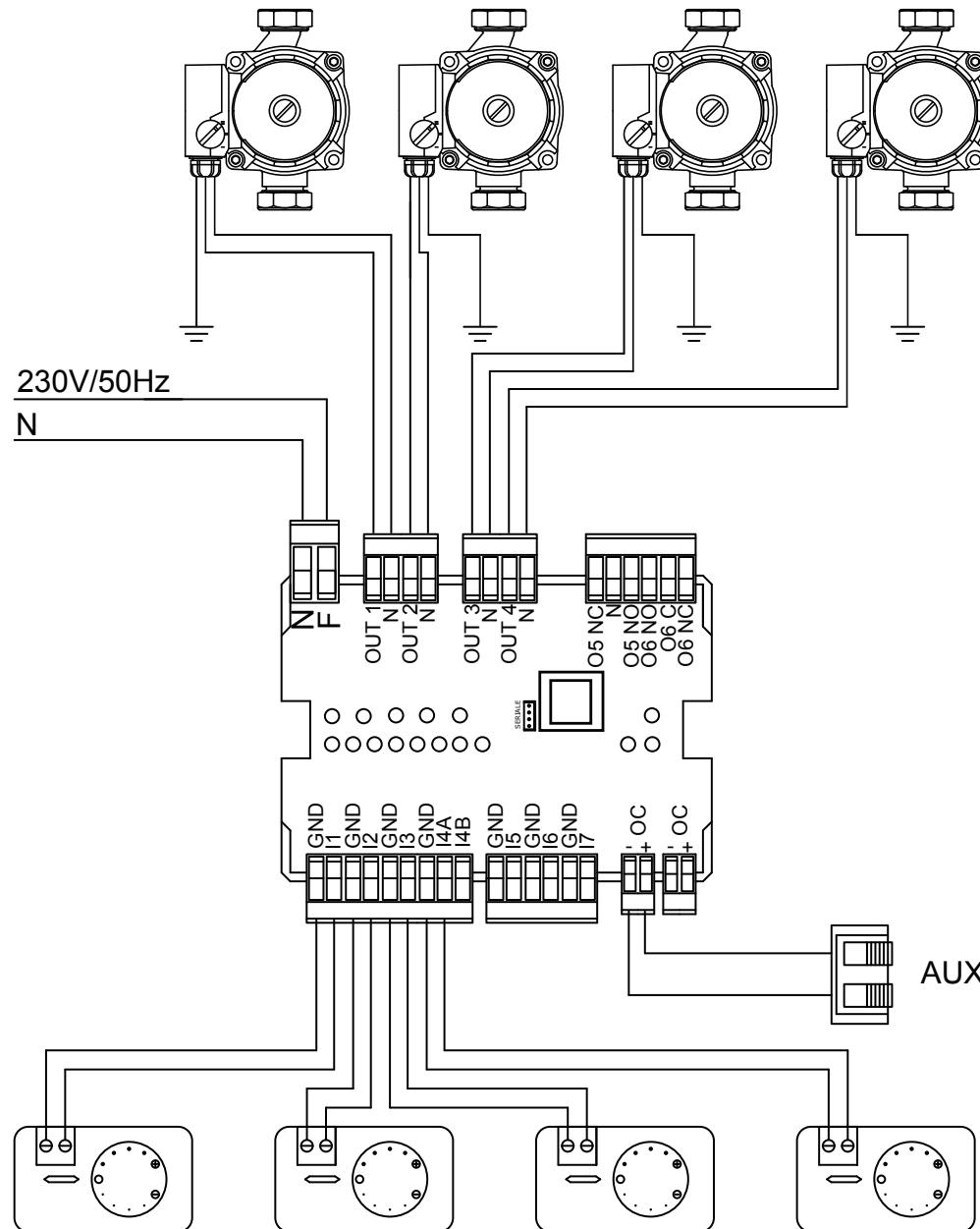


**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 4 ZONAS DE CALEFACCIÓN A TRAVÉS DE CUATRO CIRCULADORES.**

- Conecte los termostatos ambiente a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente los circuladores correspondientes a través de las salidas relativas.
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).
- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)

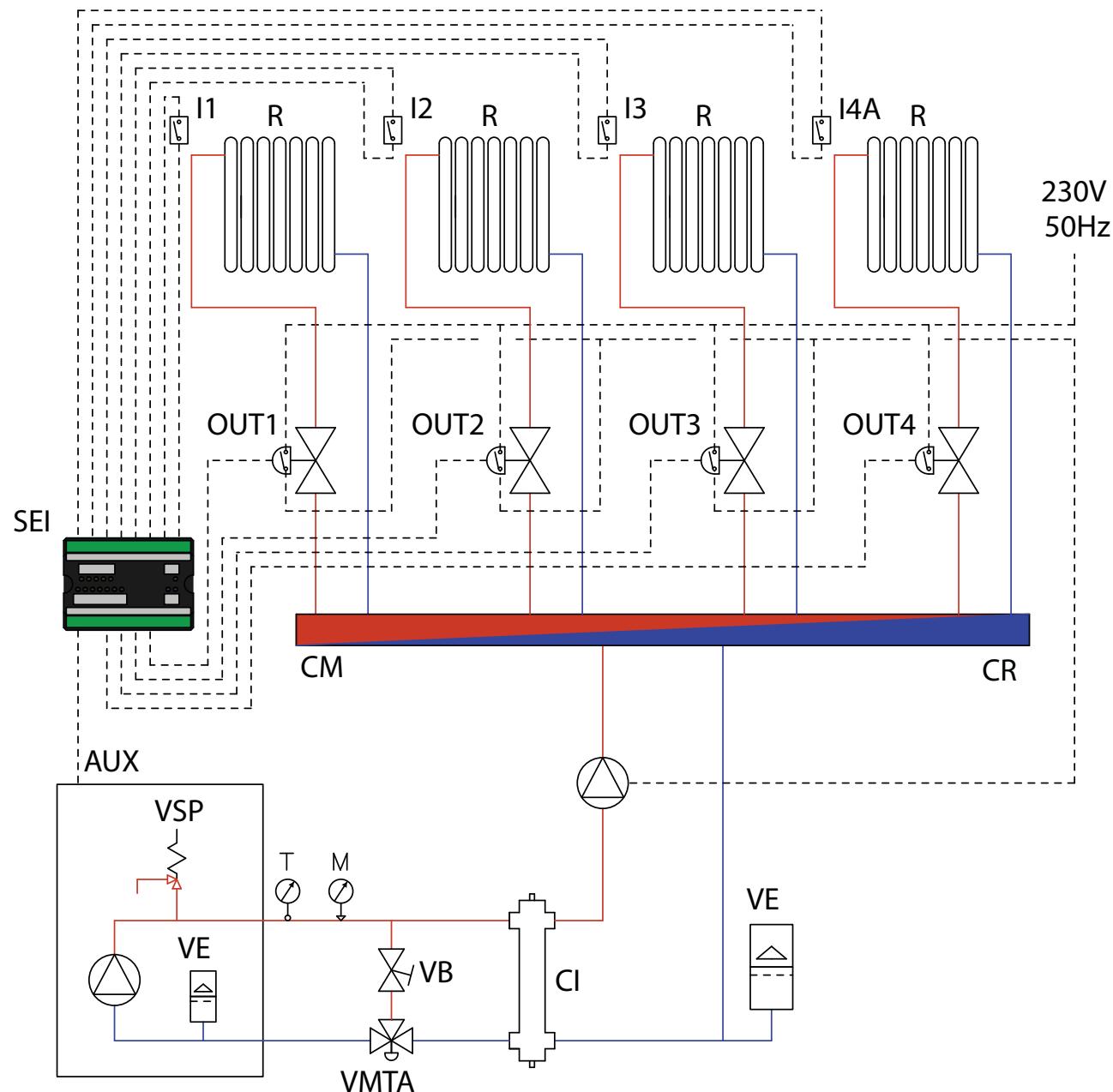
**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

Con todos los termostatos satisfechos (contactos abiertos), la caldera se apaga.



LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES. LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.

## ESQUEMA 2: CUATRO ZONAS DE CALEFACCIÓN CON CUATRO VÁLVULAS DE ZONA Y UN CIRCULADOR



**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 4 ZONAS DE CALEFACCIÓN MEDIANTE CUATRO VÁLVULAS DE ZONA CON MICROINTERRUPTORES DE FIN DE CARRERA Y UN CIRCULADOR**

- Conecte los termostatos ambiente a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente las válvulas de zona correspondientes a través de las salidas relativas.

- Interrumpa la alimentación eléctrica del circulador mediante los microinterruptores de fin de carrera de las válvulas de zona.

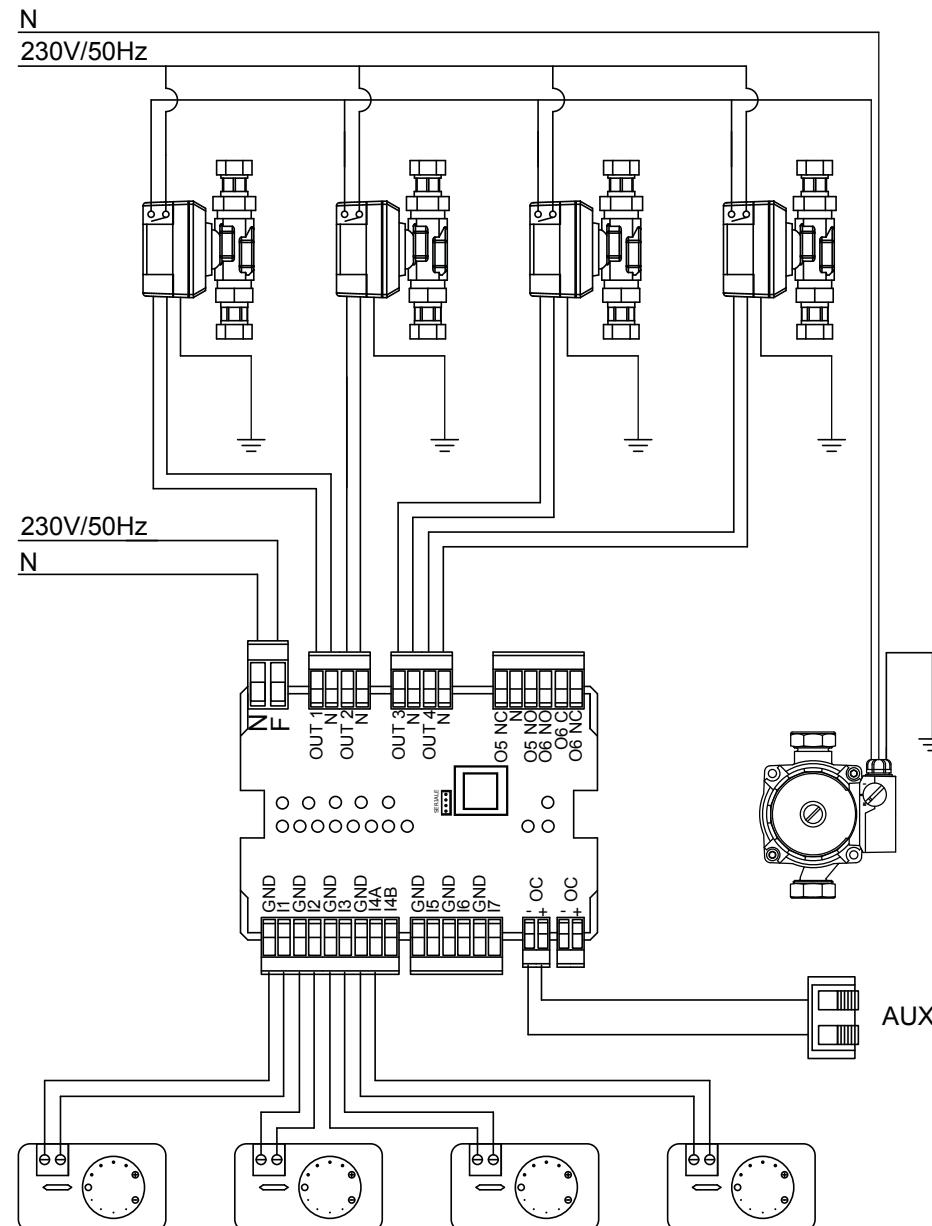
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).

- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).

- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)

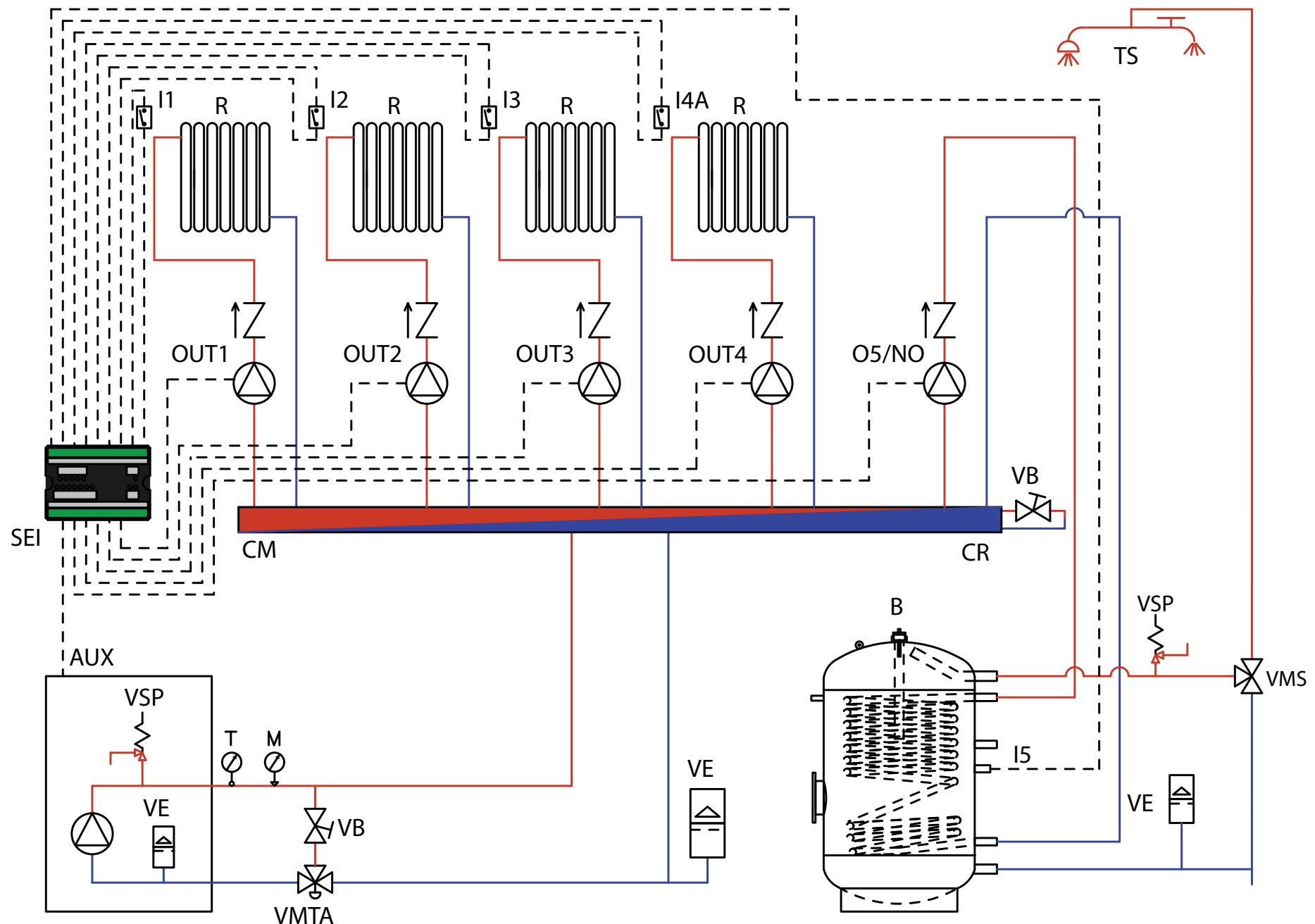
**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

Con todos los termostatos satisfechos (contactos abiertos), la caldera se apaga.



LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES.  
LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.

**ESQUEMA 3: CUATRO ZONAS DE CALEFACCIÓN CON CUATRO CIRCULADORES Y UN ACUMULADOR SANITARIO CON CIRCULADOR**



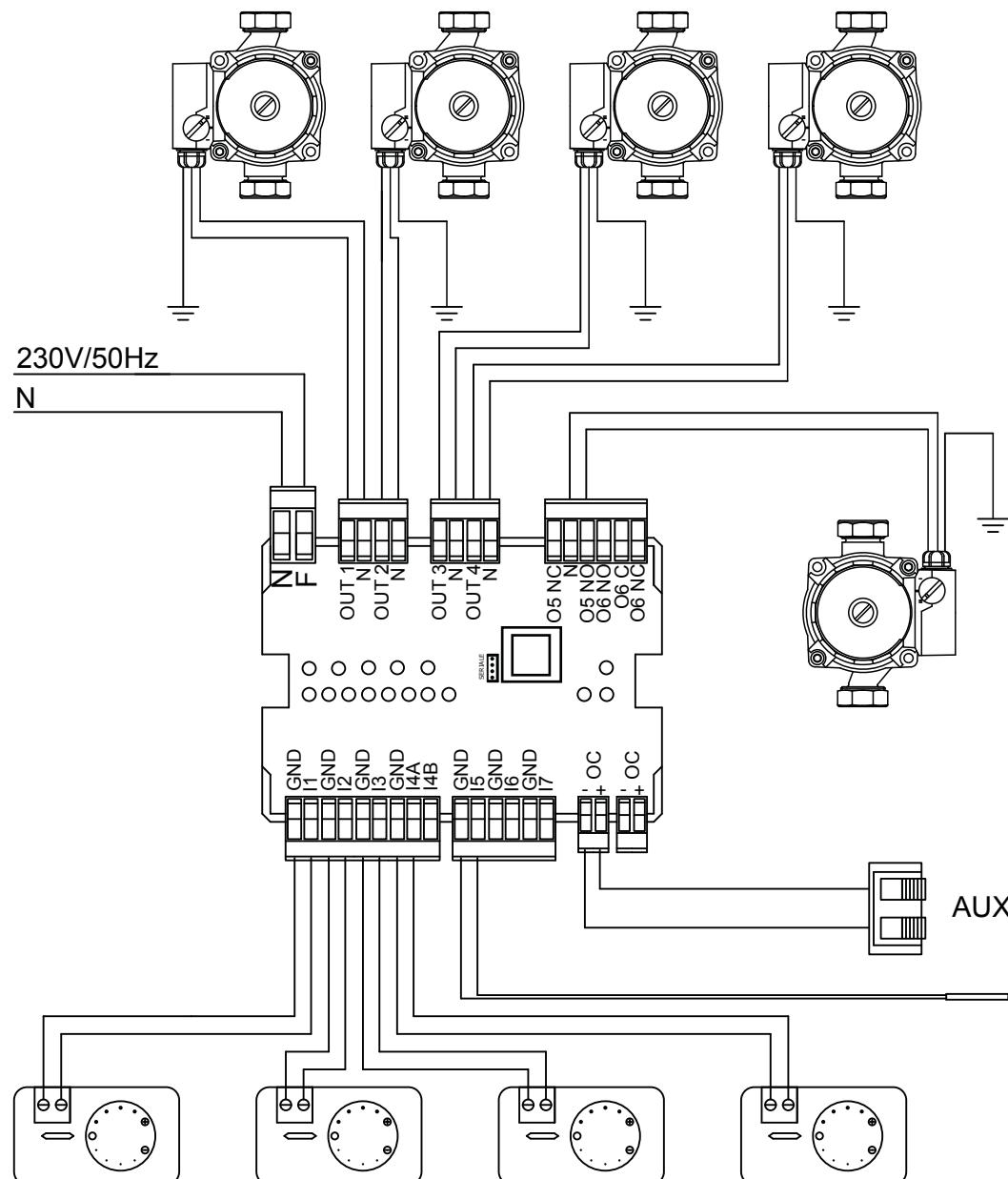
**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 4 ZONAS DE CALEFACCIÓN MEDIANTE CUATRO CIRCULADORES Y UN ACUMULADOR SANITARIO A TRAVÉS DE UN CIRCULADOR.**

- Conecte los termostatos ambiente a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente los circuladores correspondientes a través de las salidas relativas.
- Conecte la sonda del acumulador sanitario a la entrada I5 - GND de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente el circulador correspondiente con la salida O5/NO - N.
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).
- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH11=OFF en modo ACUMULADOR en el menú del instalador
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)

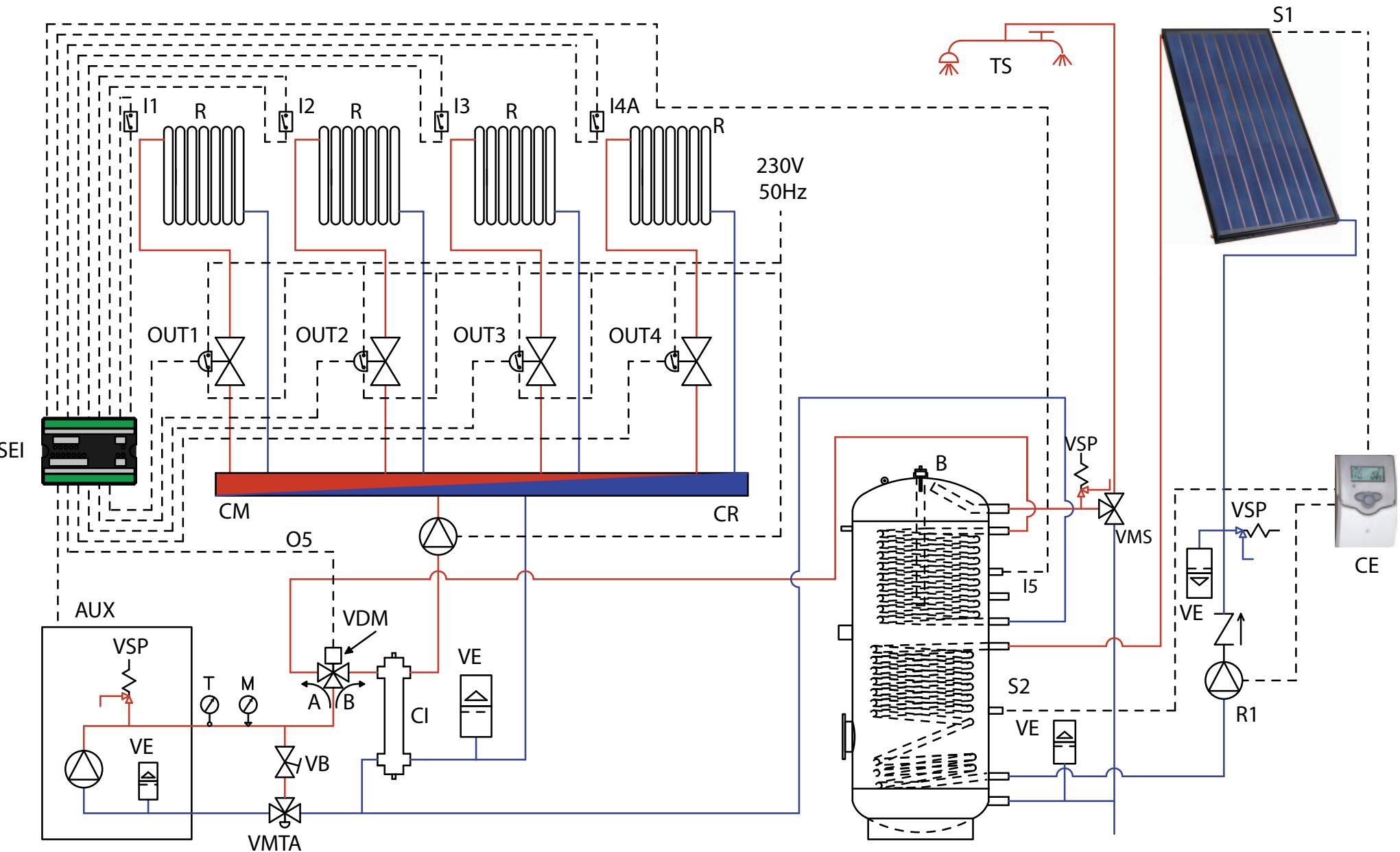
**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

Con todos los termostatos satisfechos (contactos abiertos) y los acumuladores sanitarios satisfechos, la caldera se apaga.

LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES.  
LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.



ESQUEMA 4: VÁLVULAS DE ZONA Y ACUMULADOR SANITARIO CON VÁLVULA DESVIADORA MOTOR.



**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 4 ZONAS DE CALEFACCIÓN MEDIANTE CUATRO VÁLVULAS DE ZONA CON MICROINTERRUPTORES DE FIN DE CARRERA Y UN ACUMULADOR SANITARIO A TRAVÉS DE UNA VÁLVULA DESVIADORA MOTORIZADA. EL ACUMULADOR SANITARIO SE INTEGRA CON KIT SOLAR.**

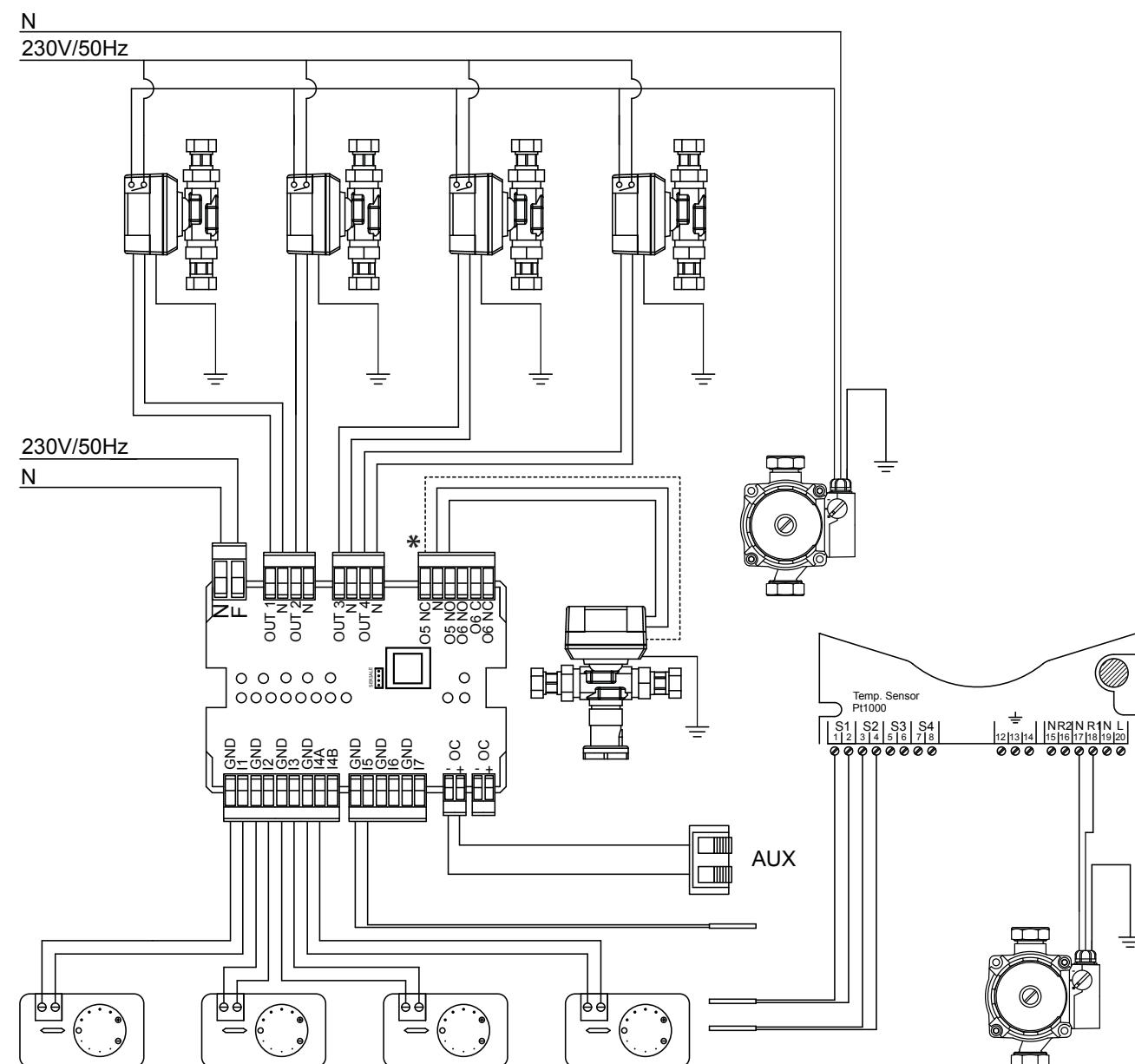
- CONECTE LOS THERMOSTATOS AMBIENTE A LAS ENTRADAS DE LA TARJETA DE EXPANSIÓN DE LA INSTALACIÓN Y ALIMENTE LAS VÁLVULAS DE ZONA CORRESPONDIENTES A TRAVÉS DE LAS SALIDAS RELATIVAS.

- Interrumpa la alimentación eléctrica del circulador mediante los microinterruptores de fin de carrera de las válvulas de zona.
- Conecte la sonda del acumulador sanitario a la entrada 15 - GND de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente la válvula desviadora correspondiente con la salida 05/NO - N\*.
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).
- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH11=OFF en modo ACUMULADOR en el menú del instalador
- **En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)**

**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

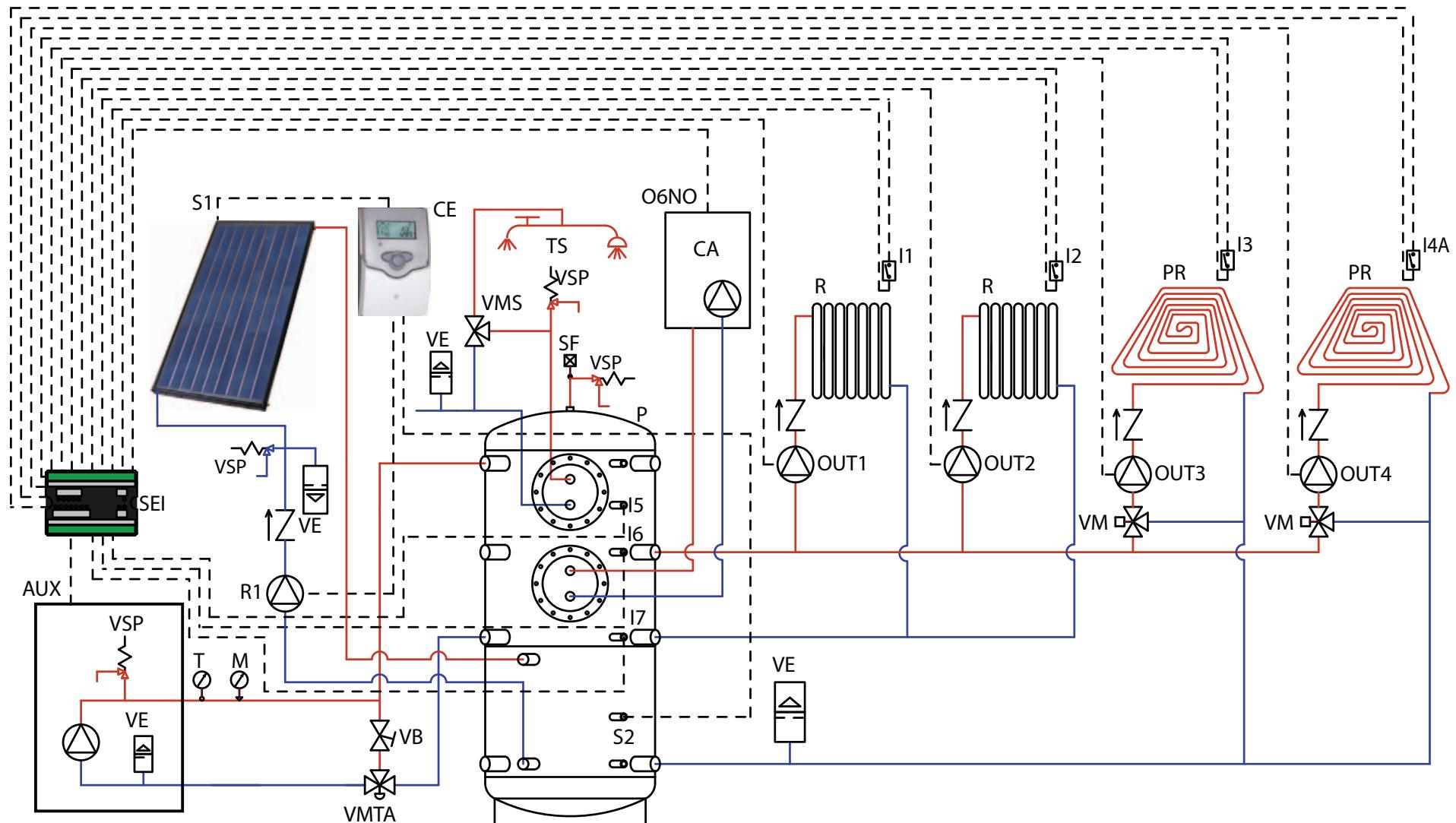
Con todos los termostatos satisfechos (contactos abiertos) y los acumuladores sanitarios satisfechos, la caldera se apaga. Para realizar la conexión eléctrica de la centralita solar, consulte el manual de instalación del kit solar.

\* en caso de válvula motorizada en 2 direcciones conectar también 05/NC



LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES. LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.

**ESQUEMA 5: DOS ZONAS ALTAS T° Y DOS ZONAS BAJAS T° DE PUNTO FIJO, ACS CON PUFFER Y 4 CIRCULADORES, KIT SOLAR Y CALDERA AUXILIAR**

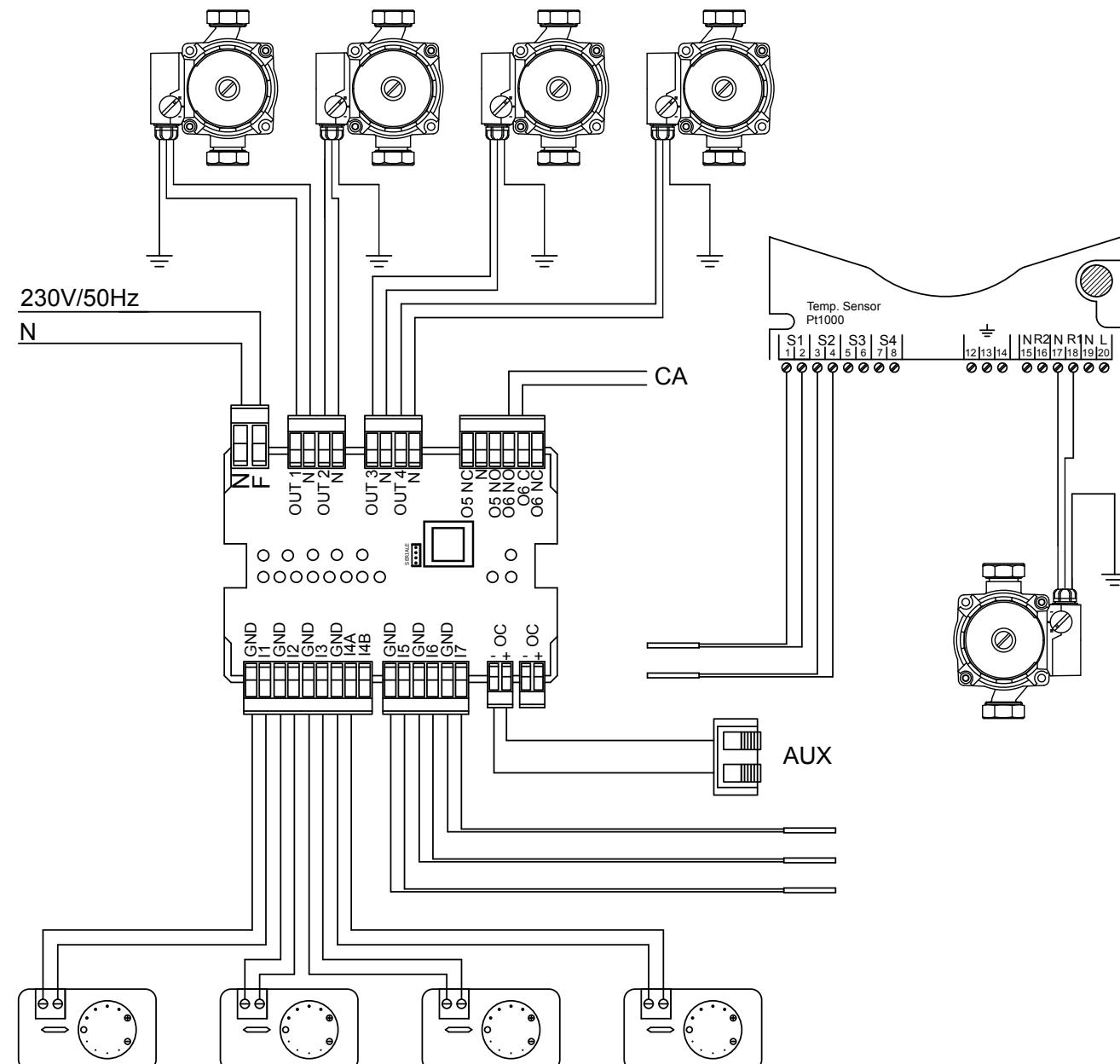


**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 2 ZONAS DE CALEFACCIÓN A ALTA T°, 2 ZONAS DE CALEFACCIÓN A BAJA T° DE PUNTO FIJO Y EL AGUA CALIENTE SANITARIA A TRAVÉS DE UN PUFFERY 4 CIRCULADORES. ADEMÁS, EL PUFFER SE INTEGRA CON UN KIT SOLAR Y SI ES NECESARIO CON UNA CALDERA AUXILIAR**

- Conecte los termostatos ambiente a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente los circuladores correspondientes a través de las salidas relativas.
- Conecte la sonda del sanitario a la entrada I5 - GND de la tarjeta de expansión de la instalación.
- Conecte la sonda puffer superior I6 - GND y la sonda puffer inferior I7 - GND a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación.
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).
- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH11=OFF en modo ACUMULADOR y el PH12 en ON en el menú del instalador
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)

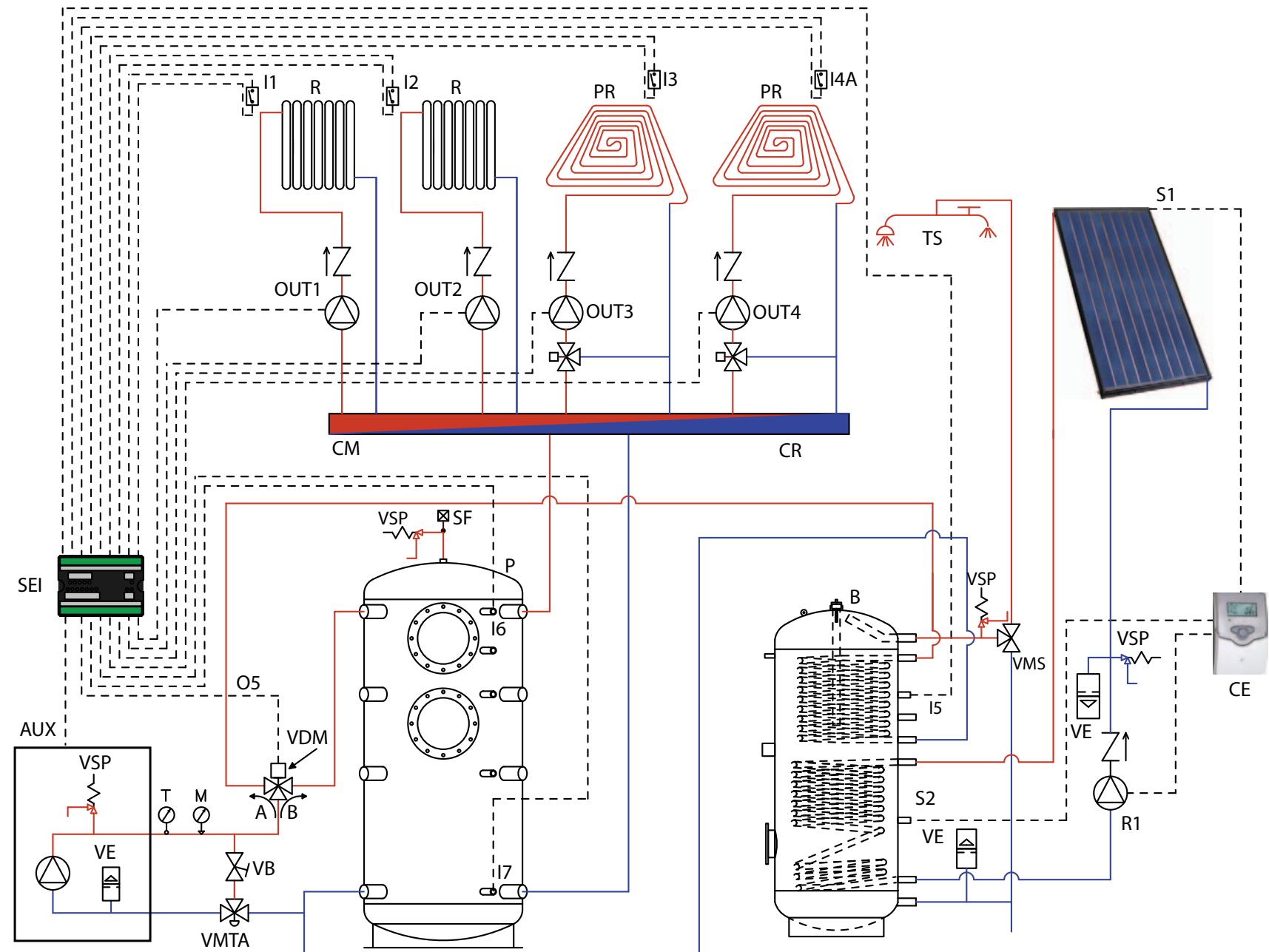
**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

Con el sanitario y el puffer satisfechos, la caldera se apaga. Para realizar la conexión eléctrica de la centralita solar, consulte el manual del kit solar .



LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES. LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.

**ESQUEMA 6: DOS ZONAS DE CALEFACCIÓN A ALTA TEMPERATURA, DOS ZONAS DE BAJA T° DE PUNTO FIJO, UN ACUMULADOR SANITARIO CON CUATRO CIRCULADORES, UNA VÁLVULA DESVIADORA MOTORIZADA Y UN KIT SOLAR**



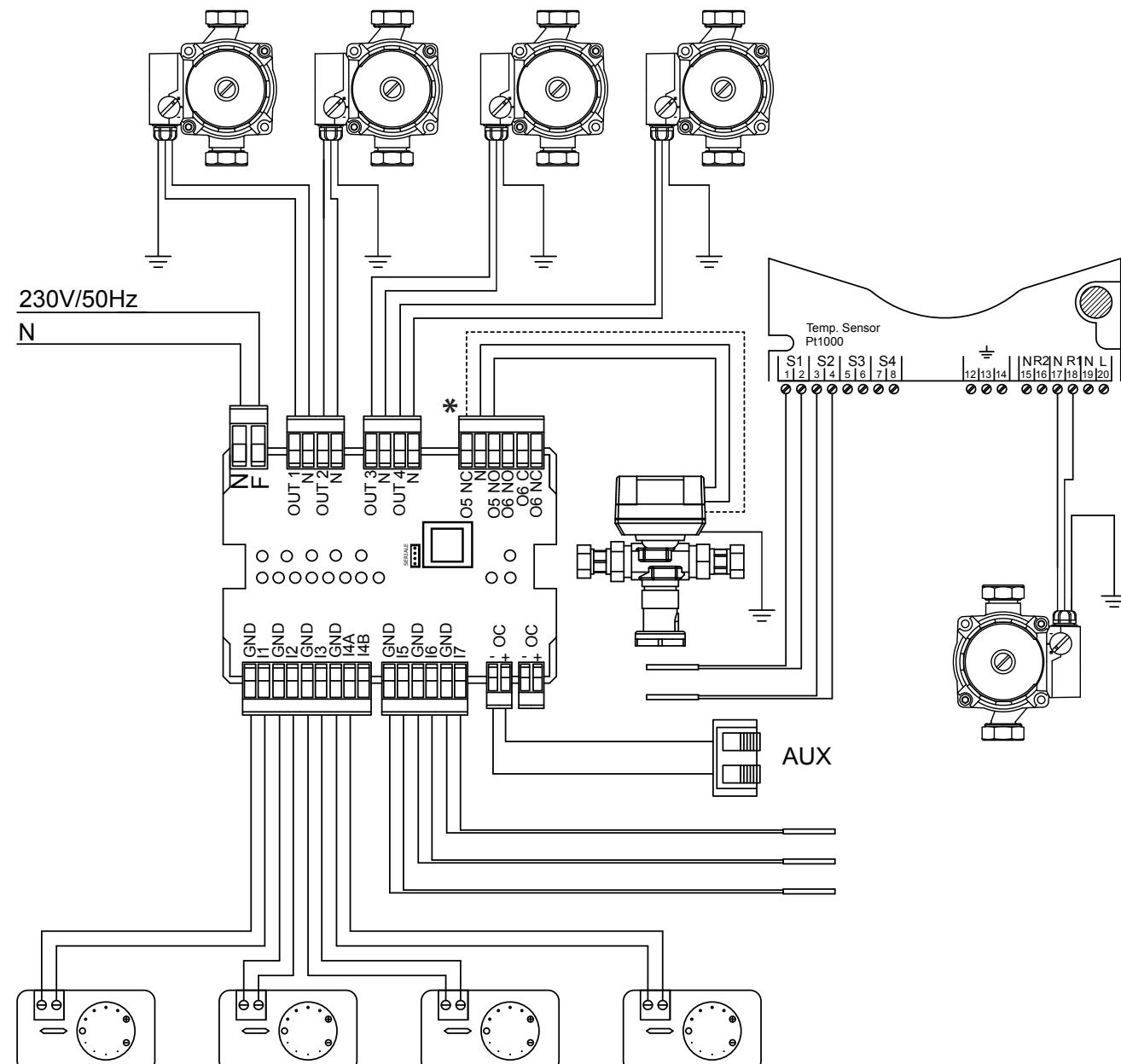
**BAJO ESTA CONFIGURACIÓN, LA CALDERA ABASTECE 2 ZONAS DE CALEFACCIÓN A ALTA T°, 2 ZONAS DE CALEFACCIÓN A BAJA T° DE PUNTO FIJO, UN ACUMULADOR SANITARIO A TRAVÉS 4 CIRCULADORES Y UNA VÁLVULA DESVIADORA MOTORIZADA. ADEMÁS, EL ACUMULADOR SANITARIO SE INTEGRA CON KIT SOLAR.**

- Conecte los termostatos ambiente a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente los circuladores correspondientes a través de las salidas relativas.
- Conecte la sonda del sanitario a la entrada I5 - GND de la tarjeta de expansión de la instalación y alimente la válvula desviadora motorizada correspondiente con la salida 05/NO - N\*.
- Conecte la sonda puffer superior I6 - GND y la sonda puffer inferior I7 - GND a las entradas de la tarjeta de expansión de la instalación.
- Conecte el borne OC+ de la tarjeta de expansión de la instalación a la caldera con el borne AUX. ¡Preste atención a la polaridad de los cables! (rojo = +, negro = -).
- Alimente la tarjeta de expansión de la instalación (F-N).
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH11=OFF en modo ACUMULADOR y el PH12 en ON en el menú del instalador
- En la pantalla de la caldera configure el parámetro PH13=1 (activo Z4)

**NOTA: DESDE LA VERSIÓN V6 Z4, ESTÁ HABILITADO POR LA FÁBRICA**

Con el acumulador sanitario y el puffer satisfechos, la caldera se apaga. Para realizar la conexión eléctrica de la centralita solar, consulte el manual del kit solar.

\* en caso de válvula motorizada en 2 direcciones conectar también 05/NC



LOS ESQUEMAS RECOGIDOS EN ESTE MANUAL SON INDICATIVOS Y NO INCLUYEN TODOS LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS EXIGIDOS POR LAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES.  
LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE APORTAR, EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NECESIDAD DE PREAVISO, MODIFICACIONES A ESTE DOCUMENTO PARA MEJORAR LAS PRESTACIONES DE SUS PRODUCTOS.



## SMALTIMENTO

### INFORMAZIONI PER LA GESTIONE DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE CONTENENTI PILE E ACCUMULATORI

Questo simbolo che appare sul prodotto, sulle pile, sugli accumulatori oppure sulla loro confezione o sulla loro documentazione, indica che il prodotto e le pile o gli accumulatori inclusi al termine del ciclo di vita utile non devono essere raccolti, recuperati o smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Una gestione impropria dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile o accumulatori può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nei prodotti. Allo scopo di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, si invita l'utilizzatore a separare questa apparecchiatura, e/o le pile o accumulatori inclusi, da altri tipi di rifiuti e di consegnarla al centro comunale di raccolta. È possibile richiedere al distributore il ritiro del rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica alle condizioni e secondo le modalità previste dal D.Lgs. 49/2014.

La raccolta separata e il corretto trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori favoriscono la conservazione delle risorse naturali, il rispetto dell'ambiente e assicurano la tutela della salute.

Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile e accumulatori è necessario rivolgersi alle Autorità pubbliche competenti al rilascio delle autorizzazioni.

## DISPOSAL

### INFORMATION FOR MANAGEMENT OF ELECTRIC AND ELECTRONIC APPLIANCE WASTE CONTAINING BATTERIES OR ACCUMULATORS

This symbol, which is used on the product, batteries, accumulators or on the packaging or documents, means that at the end of its useful life, this product, the batteries and the accumulators included must not be collected, recycled or disposed of together with domestic waste.

Improper management of electric or electronic waste or batteries or accumulators can lead to the leakage of hazardous substances contained in the product. For the purpose of preventing damage to health or the environment, users are kindly asked to separate this equipment and/or batteries or accumulators included from other types of waste and to arrange for disposal by the municipal waste service. It is possible to ask your local dealer to collect the waste electric or electronic appliance under the conditions and following the methods provided by national laws transposing the Directive 2012/19/EU.

Separate waste collection and recycling of unused electric and electronic equipment, batteries and accumulators helps to save natural resources and to guarantee that this waste is processed in a manner that is safe for health and the environment.

For more information about how to collect electric and electronic equipment and appliances, batteries and accumulators, please contact your local Council or Public Authority competent to issue the relevant permits.

## ÉLIMINATION

### INFORMATIONS RELATIVES À LA GESTION DES DÉCHETS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES CONTENANT DES PILES ET DES ACCUMULATEURS

Ce symbole présent sur le produit, sur les piles, sur les accumulateurs, sur l'emballage ou sur la documentation de référence, indique que le produit et les piles ou les accumulateurs ne doivent pas être collectés, récupérés ou éliminés avec les déchets domestiques au terme de leur vie utile.

Une gestion impropre des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles ou des accumulateurs peut causer la libération de substances dangereuses contenues dans les produits. Pour éviter d'éventuelles atteintes à l'environnement ou à la santé, on invite l'utilisateur à séparer cet appareil, et / ou les piles ou les accumulateurs, des autres types de déchets et de le confier au service municipal de collecte. On peut demander au distributeur de prélever le déchet d'appareil électrique ou électronique aux conditions et suivant les modalités prévues par les normes nationales de transposition de la Directive 2012/19/UE.

La collecte sélective et le traitement correct des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, favorisent la conservation des ressources naturelles, le respect de l'environnement et assurent la protection de la santé.

Pour tout renseignement complémentaire sur les modalités de collecte des déchets d'appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, il faut s'adresser aux Communes ou aux Autorités publiques compétentes pour la délivrance des autorisations.

## BESEITIGUNG

### INFORMATIONEN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN, DIE BATTERIEN UND AKKUS ENTHALTEN

Dieses Symbol auf dem Produkt, auf den Batterien, auf den Akkus, auf deren Verpackung oder in deren Unterlagen weist darauf hin, dass das Produkt und die Batterien oder Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll gesammelt, verwertet oder entsorgt werden dürfen.

Eine unsachgemäße Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, sowie von Batterien oder Akkus kann zur Freisetzung gefährlicher Stoffe im Produkt führen. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Gerät bzw. die Batterien oder Akkus von anderen Abfallarten zu trennen und der kommunalen Sammelstelle zu übergeben. Außerdem ist es möglich, den Händler um die Rücknahme der elektrischen und elektronischen Altgeräte unter den in den nationalen Vorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU vorgesehenen Bedingungen zu bitten.

Die getrennte Sammlung und die ordnungsgemäße Verwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, Batterien und Akkus fördert die Erhaltung der natürlichen Ressourcen, respektiert die Umwelt und gewährleistet den Schutz der Gesundheit.

Für weitere Informationen zur Sammlung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, Batterien und Akkus wenden Sie sich bitte an die für die Erteilung von Genehmigungen zuständigen Kommunen oder Behörden.

## ELIMINACIÓN

### INFORMACIÓN PARA LA GESTIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS CON PILAS Y ACUMULADORES

Este símbolo que aparece en el producto, en las pilas, los acumuladores o en su embalaje o su documentación indica que el producto y las pilas o acumuladores que contiene, al final de su vida útil, no deben recogerse, recuperarse o desecharse junto con los residuos domésticos.

Una gestión inadecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores podría provocar la liberación de sustancias peligrosas contenidas en los productos. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o la salud, se recomienda al usuario que separe este aparato y/o las pilas o acumuladores que contiene de otros tipos de residuos y lo entregue al servicio municipal encargado de la recogida. Se puede solicitar al distribuidor la recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en las condiciones y de acuerdo con las modalidades establecidas por las normas nacionales de transposición de la Directiva 2012/19/UE.

La recogida diferenciada y el tratamiento correcto de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores favorecen la conservación de los recursos naturales, el respeto del medio ambiente y garantizan la protección de la salud.

Para obtener más información sobre las modalidades de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores es necesario acudir a los ayuntamientos o las autoridades públicas competentes para la concesión de autorizaciones.

# Extraflame®

## Riscaldamento a Pellet

**EXTRAFLAME S.p.A.** Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY

☎ +39.0445.865911 - ☎ +39.0445.865912 - ☤ info@extraflame.it - ☎ www.lanordica-extraflame.com

Extraflame se reserva el derecho de modificar las características y los datos contenidos en este manual en cualquier momento y sin previo aviso, con el objetivo de mejorar sus productos.

Por tanto, este manual no se puede considerar como un contrato respecto a terceros.

Este documento está a su disposición en la dirección [www.extraflame.it/support](http://www.extraflame.it/support)

Extraflame behält sich vor, die im vorliegenden Heft wiedergegebenen Eigenschaften und Daten zu jedem beliebigen Zeitpunkt und ohne Vorankündigung zu ändern, um seine Produkte zu verbessern.

Diese Anleitung kann daher nicht als ein Vertrag Dritten gegenüber angesehen werden.

Dieses Dokument steht Ihnen unter folgender Adresse zur Verfügung [www.extraflame.it/support](http://www.extraflame.it/support)

Extraflame se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les données reprises dans ce manuel en tout moment et sans préavis, dans le but d'améliorer ses produits.

Par conséquent, ce Manuel ne peut pas être considéré comme un contrat vis-à-vis de tiers.

Ce document est à votre disposition à l'adresse [www.extraflame.it/support](http://www.extraflame.it/support)

Extraflame reserves the right to vary the features and data given in this document at any time without forewarning, in order to improve its products.

This manual, therefore, cannot be considered as a contract for third parties.

This document is available at [www.extraflame.it/support](http://www.extraflame.it/support)

Extraflame si riserva di variare le caratteristiche e i dati riportati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso, al fine di migliorare i propri prodotti.

Questo manuale, pertanto, non può essere considerato come un contratto nei confronti di terzi.

Questo documento è a vostra disposizione all'indirizzo [www.extraflame.it/support](http://www.extraflame.it/support)